











DESCRIPTION  
<sup>DE</sup>  
L'UNIVERS,  
CONTENANT  
<sup>LES</sup>  
DIFFERENTS SYSTEMES  
DU  
MONDE,

<sup>LES</sup>  
Cartes generales & particulieres de  
la Geographie Ancienne & Moderne : Les Plans &  
les Profils des principales Villes & des autres lieux plus conside-  
rables de la Terre ; avec les Portraits des Souverains qui y commandent, leurs  
Blasons, Titres & Livrées : Et les Mœurs , Religions , Gouverne-  
mens & divers habillemens de chaque  
Nation.

DEDIEE AU ROY.

<sup>Par</sup>  
ALLAIN MANESSON MALLET,

Maître de Mathematiques des Pages de la petite Ecurie  
de sa Majesté, cy-devant Ingenieur & Sergeant Major  
d'Artillerie en Portugal.

TOME TROISIEME.

---

*Suivant la Copie Imprimée a Paris.*

Francfort sur le Main,

Chez JEAN DAVID ZUNNER.

M DC LXXXV.





THE JEAN DAVID COLLECTION  
M. 12





# TABLE DES CHAPITRES

*Contenus dans le troisiéme Tome*

DE LA  
DESCRIPTION  
DE  
L'UNIVERS.

## LIVRE CINQUIEME.

*De l'Afrique.*

### CHAPITRE PREMIER.

<b>D</b> E l'Afrique Ancienne en general.	2
De l'Afrique Moderne en general.	3

### CHAPITRE II.

De la partie Septentrionale de l'Ancienne Afrique.	4
Du Temple de Jupiter Hammon.	6
De la Barbarie.	7
De la Ville de Tanger.	8
De la Ville de Salé.	9
De la Ville de Fez.	10
De la Ville d'Alger.	12
Des Corsaires de Barbarie & des Esclaves Chrétiens.	13
Des ruines de l'ancienne Ville de Carthage ; de la Ville de Tunis, & du Port de la Goulette.	16
De la Ville de Tripoli.	18
De Desert de Barca.	19
Etat de la Barbarie.	20



## Table des Chapitres.

### CHAPITRE III.

<i>De l'Isle de Malthe &amp; de celles qui l'environnent.</i>	23
<i>De la Ville de Malthe.</i>	24
<i>De l'origine des Chevaliers de Malthe.</i>	25
<i>Estat de l'Isle de Malthe.</i>	29

### CHAPITRE IV.

<i>De l'ancienne Egypte.</i>	31
<i>De l'Egypte Moderne.</i>	33
<i>De la Ville d'Alexandrie.</i>	34
<i>Du grand Caire, &amp;c.</i>	36
<i>Du Jardin d'où anciennement venoit de Baume d'Egypte.</i>	38
<i>Du Nil, de ses embouchures, &amp; des Crocodiles.</i>	39
<i>Des Pyramides d'Egypte.</i>	42
<i>Des Momies.</i>	43
<i>Du Monastere de Saint Antoine.</i>	44
<i>Estat de l'Egypte.</i>	46

### CHAPITRE V.

<i>Des Costes d'Abex, d'Ajan, &amp; de Zanguebar.</i>	49
<i>De la Ville de Suvaqui.</i>	51
<i>De la Ville de Brava.</i>	51
<i>De la Ville de Mozambique.</i>	52
<i>Estat de Costes d'Abex, d'Ajan &amp; de Zanguebar.</i>	53
<i>De l'Isle de Zocofora.</i>	54

### CHAPITRE VI.

<i>De l'Isle de Madagascar.</i>	55
<i>Du Fort Dauphin de l'Isle de Madagascar.</i>	57
<i>Des Grands de Madagascar.</i>	58
<i>Estat general de l'Isle de Madagascar.</i>	60
<i>De l'Isle de Bourbon.</i>	62
<i>De l'Isle Maurice.</i>	63

### CHAPITRE VII.

<i>De la Caferrie en general.</i>	64
<i>Du Fort de Sofrala.</i>	66
<i>Estat</i>	



# Table des Chapitres.

*Estat de la Cafrerie.*

67

## CHAPITRE VIII.

*Du Congo en general.*

68

*De la Ville de San-Salvador.*

70

*Des Elephans.*

71

*Des Rois de Congo.*

72

*Estat du Congo.*

73

## CHAPITRE IX.

*De l'Isle de Saint Thomas.*

74

*De l'Isle de Sainte Helene.*

76

*De l'Isle de l'Ascension.*

79

## CHAPITRE X.

*De l'ancienne Lybie interieure.*

0

*De la Guinée.*

80

*De la Ville d'Ardra.*

82

*Du Roy d'Ardres.*

84

*De la Ville & Forteresse de Saint Georges de la Mine.*

84

*Estat de la Guinée.*

86

87

## CHAPITRE XI

*Du Pais des Negres en general.*

89

*Des Singes.*

92

*Des Rois du Pais des Negres.*

93

*Estat du Pais des Negres.*

94

*De l'Isle de Gorée.*

95

## CHAPITRE XII.

*Des Isles du Cap Verd.*

96

*Estat des Isles du Cap Verd.*

98

## CHAPITRE XIII.

*Du Zaara en general.*

99

*Des Animaux qui se trouvent dans le Zaara.*

101

*Estat du Zaara.*

102

CHA.



## Table des Chapitres.

### CHAPITRE XIV.

<i>Du Biledulgerid en general.</i>	103
<i>De l'Empire du Cherif de Fez.</i>	105
<i>Routes des Caravanes qui vont de Maroc à Medine &amp; à la Mecque.</i>	107
<i>Du Mont Atlas &amp; de ses bestes feroces.</i>	110
<i>Estat du Biledulgerid.</i>	111

### CHAPITRE XV.

<i>Des Isles de Canaries.</i>	113
<i>De la Ville de Canarie.</i>	115
<i>Du Pic de Teneriffe.</i>	116
<i>De l'Isle de Madere.</i>	118

### CHAPITRE XVI.

<i>De l'ancienne Ethiopie en general.</i>	119
<i>De la Nubie.</i>	122
<i>Des Animaux de la Nubie.</i>	123
<i>Estat de la Nubie.</i>	125

### CHAPITRE XVII.

<i>De l'Abissinie en general.</i>	126
<i>De l'Abissinie selon les nouvelles Découvertes.</i>	128
<i>Des Estats de l'Empereur des Abissins.</i>	130
<i>Des Sources du Nil.</i>	131
<i>De l'Empereur des Abissins.</i>	134
<i>Estat de l'Abissinie.</i>	135

### CHAPITRE XVIII.

<i>De l'Empire du Monomotapa.</i>	136
<i>Des Montagnes de Beth ou, de la Lune, &amp;c.</i>	139
<i>Estat du Monomotapa.</i>	141

Fin de la Table des Chapitres du troisieme Tome.

DESCRIPTION





DESCRIPTION  
DE  
L'UNIVERS.  
LIVRE CINQUIEME.  
DE  
DE L'AFRIQUE AN-  
CIENNE ET MODERNE.

---

CHAPITRE I.

*De l'Afrique Ancienne & Moderne en General.*



ES Anciens Geographes comme Ptolomée, &c. *Marmol de l'Afrique L. 1. p. 2. Davity de l'Afrique page 1.*  
l'ont connuë sous le nom de *Libye*. Les Latins luy ont donné celuy d'*Afrique* du nom d'une de ses Provinces, où estoit autrefois la Ville de Carthage; quelques-uns veulent que ce nom d'Afrique luy vienne de celuy de Melec Ifiriqui Prince Ara-

be qui se vint establir à force d'Armes dans la partie Orientale de la Barbarie; quelques autres veulent que le nom soit corrompu du mot Arabe *Faracha* qui signifie chose divisée ou détachée comme voulant faire allusion à son Isthme ou Langue-de-Terre, sans lequel elle seroit détachée de l'Asie. Les Peuples du Pais appellent *Ifiriquia*.



*De l'Afrique Ancienne en general.*

*Ptolamei  
Geog. L. 4.  
Blancar di  
charta  
Africa in  
Atlante  
Ianssonii  
Et charta  
Africa Pi  
Bertii ex  
Plinio, &c.*

**N**OUS considerons icy l'Afrique selon les Anciens & les Modernes. Les Bornes de l'Ancienne sont au Septentrion la Mer Mediterranée, à l'Orient l'Arabie & la Mer Rouge, au Midy la Mer d'Ethiopie, & à l'Occident l'Océan Occidental ou Atlantique.

Ses Montagnes considerables sont l'Atlas, & les Monts de la Lune, &c.

Ses principaux Lacs sont *Lybia* & *Nuba Palus*, & les deux que traversoit le Nil qu'ils appelloient *Palus Orientalis* & *Occidentalis Nili*.

Ses Rivières remarquables sont le Bagradas, le Nil, le Niger &c.

L'Ancienne Afrique avoit diverses Regions, dont les plus considerables sont,

La Mauritanie,

La petite Afrique, ou Afrique proprement dite,

La Libye Exterieur,

L'Égypte,

L'Éthiopie, & à son Orient l'Isle Menuthias,

La Libye Interieure vers laquelle du costé de l'Occident, estoient

Les Isles Fortunées, &c.

Les Isles Gorgones ou Hesperides,

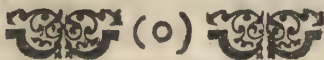




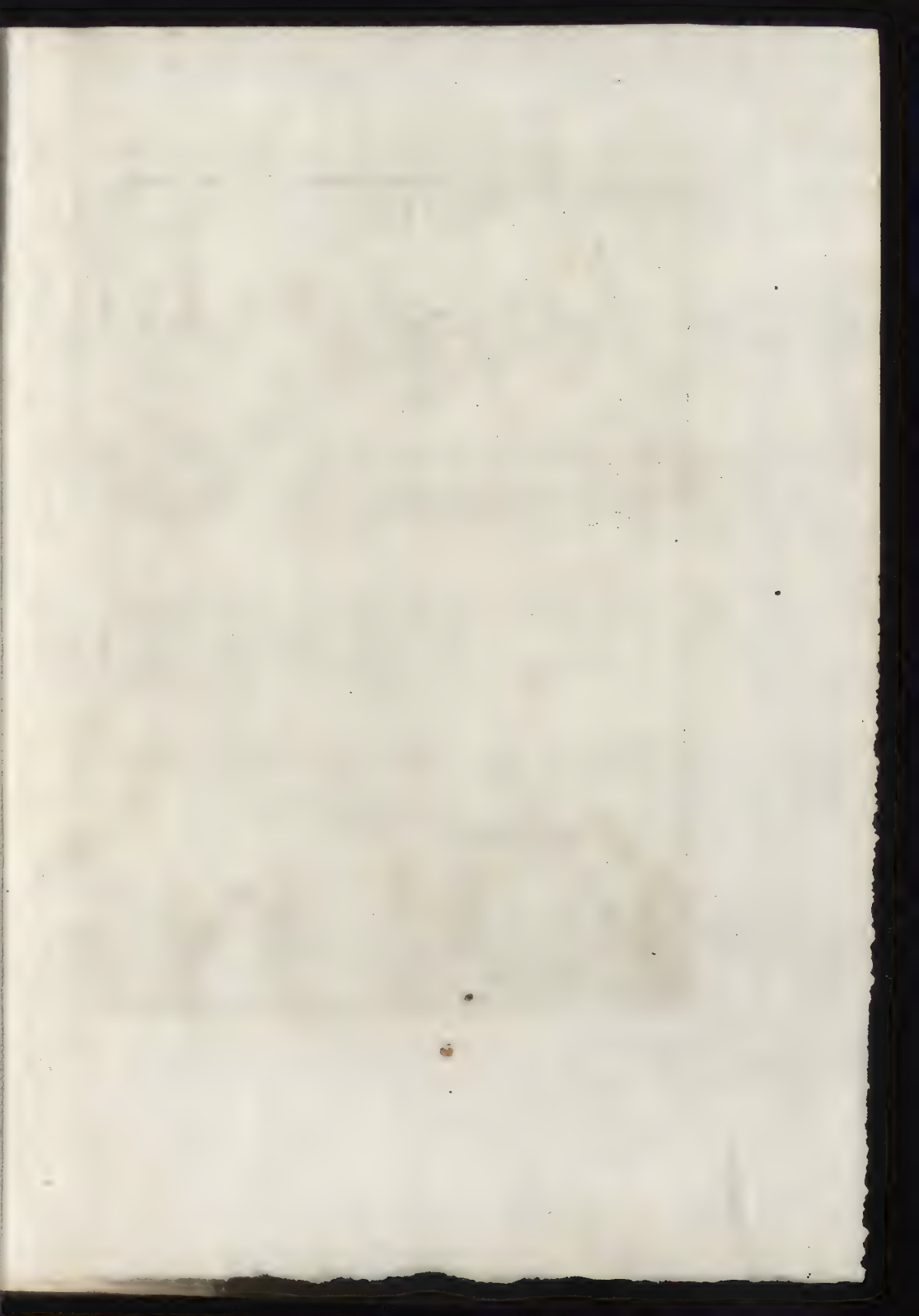
Figura. I.













*Figura. II.*



*De l'Afrique Moderne en general.*

L'Afrique est bornée au Septentrion par la Mer Mediterranée , à l'Orient par l'Arabie, la Mer-Rouge , & par une partie de la Mer des Indes, au Midy par la Mer d'Ethiopie , & à l'Occident par la Mer Atlantique.

Ses principales Montagnes sont le Mont Atlas , & les Monts de la Lune, &c.

Ses principaux Lacs sont ceux de Guardé, de Borno, de Zafan, de Zaire, &c.

Ses grands Fleuves sont le Nil, le Niger, &c.

Presentement on la divise en plusieurs grandes Regions qui sont La Barbarie, vers laquelle est l'Isle de Malthe, &c.

l'Egypte.

Les Costes d'Abex, d'Ajan & de Zanguebar, avec l'Isle de Zocotora qui est proche de la Coste d'Abex, & l'Isle de Madagascar qui est vis-à-vis de la Coste de Zanguebar.

La Cafrerie, ou Coste des Cafres.

Le Congo aux environs duquel sont les Isles de Saint Thomas & de Sainte Helene, &c.

La Guinée,

Le Pais des Negres, avec les Isles du Cap-Verd qui sont vis-à-vis,

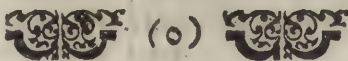
Le Saara ou le Desert,

Le Biledulgerid, & les Isles Canaries qui en sont proches

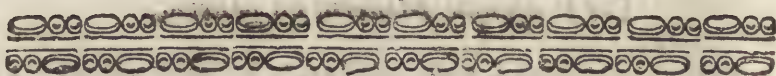
La Nubie,

L'Abyssinie,

Et Monomotapa, &c.







## CHAPITRE II.

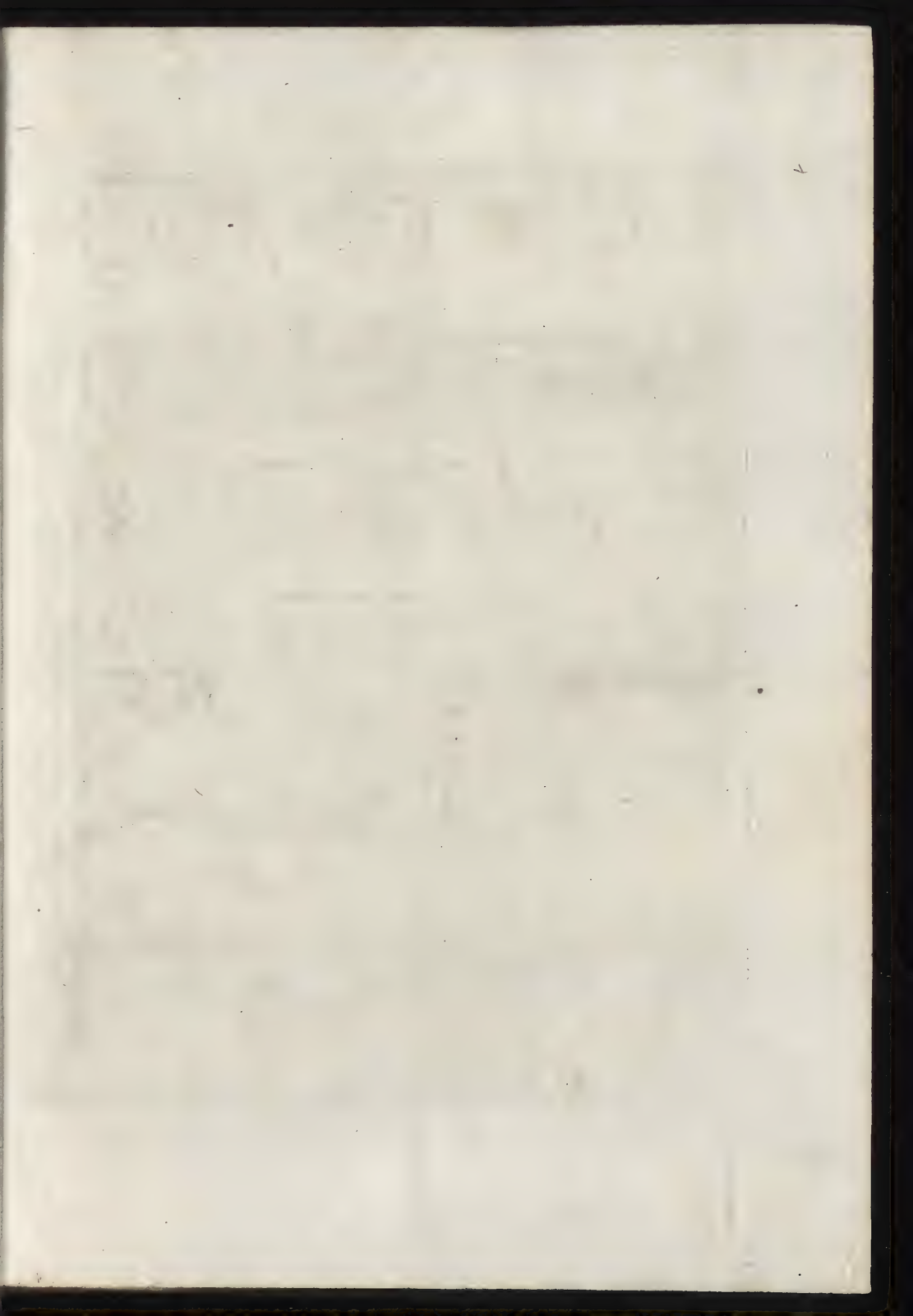
*De la partie Septentrionale de l'Ancienne Afrique, De la Barbarie Moderne, Des Villes de Tanger & Salé, De Fez. D'Alger. De Tunis. De Tripoly, Estat de la Barbarie,*

---

*De la partie Septentrionale de l'Ancienne Afrique,*

*Marmol L.  
1. c. 6. de  
l'Afrique.  
Davity pa-  
ge 40. de  
l'Afrique.*

**I**L y a quelques Auteurs qui semblent affeurer que les Anciens ont connu cette partie sous le nom general de *Barbarie* : neanmoins nous ne donnerons pas dans cette pensée, parce qu'ils avancent cela, sans aucune autorité valable; mais aussi parce que Ptolomée, Plin & les autres Anciens Auteurs ne luy ont point donné ce nom , ce que ces grands Hommes n'auroient pas manqué de faire si le mot de *Barbarie* avoit esté en usage de leurs temps , pour designer les Terres les plus Septentrionales de l'Afrique , & qui sont la plûpart sur la Mer Mediterranée. N'ayant donc point de nom particulier pour mieux exprimer les diverses Provinces que renferme cette longue Coste que celui de *Partie Septentrionale de l'Ancienne Afrique* , nous nous en servirons.





Ein Mittelernächtischer Theil der Alten Africa. *Fig. III.*



Ses Bornes sont au Septentrion la Mer Mediterranée , à l'Orient l'Egypte , au Midy l'Ethiopie , la Libye Interieure , & à l'Occident l'Ocean Occidental.

Sa principale Montagne est l'Atlas qui y reçoit divers noms.

Ses Rivieres Remarquables sont *Subur* , *Malua* , *Ampsaga* , *Ba-gradas* , *Cyniphus* , &c.

Cette partie a esté a plûpart soumise aux Romains ; ce qui la rend fameuse dans l'Histoire. On la divisoit en plusieurs Regions ou grandes Provinces ; sçavoir la Mauritanie , la petite Afrique , & la Libye Exterieur : On y pourroit encore ajoûter l'Egypte , mais nous en donnerons un Discours particulier.

La Mauritanie estoit divisée en deux Provinces qui sont *Mauritania Tingitana* , & *Mauritania Casariensis*.

La Mauritanie Tingitane estoit sur l'Ocean Occidental & sur la Mer Mediterranée , il y avoit plusieurs Villes considerables telles que *Tingis* , *Lixa* , *Volubilis* , *Bocanum-Hemerum* , *Sala* , &c.

La Mauritanie Cesarienne fut divisée par les Romains en *Mauritania Sitifensis* , & en *Casariensis*. Dans la Sitifense il y avoit les Villes d'*Igilgili* & *Sitifi* , &c. Et dans la Cesarienne celle de *Julia Casarea* que l'on nommoit auparavant *Iol* , & celle de *Siga* toutes deux fameuses pour avoir esté des Villes Royales.

La petite Afrique ou Afrique proprement dite , avoit les Peuples *Cirtesii* , où estoit la Ville de *Cirta*. La Province de Numidie contenoit plusieurs Villes , entr'autres Hippone. La fameuse Ville de Carthage estoit la Capitale de Peuples *Carthagonii* ou *Pani*. La Ville d'Adrumete estoit fort considerable aussi - bien que celle de Tacapa , Leptis , Phylene , &c. Il y avoit les Isles de *Melua* , *Cercina* , *Lozophagites* , &c.

La Libye Exterieur estoit divisée en Cyrenaïque , Marmarique & Libye proprement dite.

La Cyrenaïque avoit les Villes de Berenice , Arsinoë , Apollonie , &c. Les Peuples *Pfilli* , &c.

Dans la Marmarique , il y avoit le Port de *Batrachus*. Les Peuples *Nasamoncs* , &c.

La vraye Libye contenoit la Ville de *Paraonium*. La Region *Hammoniaca* , où estoit la Ville de Ammon fameuse pour son Temple de Jupiter & dont nous parlerons cy-après.

*Ptolemai*  
*Geogr. Libi*  
4. cap. 1. 2.  
3. 4. & 5.  
*Ortelii*  
*charta in*  
*Atlante*  
*Ianssonii &*  
*Notitia Im-*  
*per. Rom.*  
*Occidentis*  
c. 2. & 65.



*Du Temple du Jupiter Hammon.*

*Quinto-  
Curce vie  
d'Alexan-  
dre le Gr<sup>d</sup>.  
Liv. 4.  
Arrian des  
Guerres  
d'Alexan-  
dre le  
Grand.  
Liv 3. c. 3.*

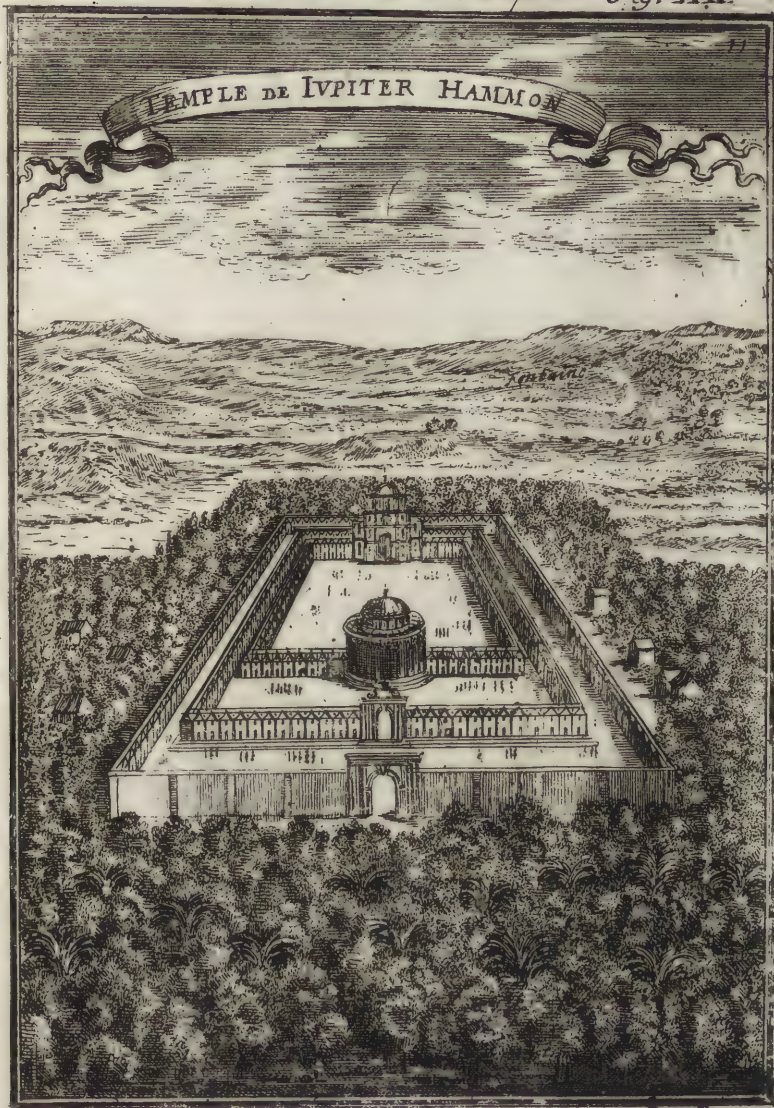
CE Temple est situé au milieu d'une vaste Solitude, dépouillée de toutes sortes d'Arbres & de verdure ; & si aride , & sablonneuse, que lors que le Vent du Midy y souffle , on n'y peut tenir aucune route assurée , les chemins estans tous couverts de sable que le vent y entasse en monceaux aussi gros que des Montagnes.

Ce lieu qui peut avoir cinq quarts de lieuë d'étendue à l'endroit qu'il est le plus large, est environné d'un bois si touffu , qu'à peine le Soleil le peut-il percer avec ses rayons. Il y a aussi plusieurs fontaines d'eau douce qui arrosent ce bois, & en conservent la verdure. L'air de ce Climat est si temperé que toute l'année n'est qu'un continuel Printemps. Les Habitans de cet agreable bocage s'appellent Hammoniens, & logent dans des Cabanes écartées les unes des autres Le milieu du bois est fermé de trois enceintes de murailles qui leur tiennent lieu de Forteresse. Dans la premiere enceinte en dedans estoit le Palais des Anciens Rois. Dans la seconde, les appartemens de leurs femmes, de leurs enfans, & de leurs concubines, & là est aussi l'Oracle du Dieu, & dans la derniere le quartier des Archers & des Gardes du Prince.

Il y a encore une autre Forest d'Hammon, au milieu de laquelle sort une fontaine qu'ils appellent *l'eau du Soleil*. Au point du jour elle est tiède, à Midy froide , vers le soir elle s'échauffe peu à peu , & à minuit, elle est toute bouillante, puis à mesure que le jour approche , sa chaleur diminuë , continuant toujours dans cette mesme vicissitude. Le Dieu qu'on adore dans ce Temple, n'a point la figure que les Peintres & les Sculpteurs ont accoustumé de donner aux Dieux : Il est fait d'Esmeraudes & d'autres pierres precieuses , & depuis la tête jusqu'au nombril, il ressemble à un Belier. Quand on le veut consulter , les Prestres le portent dans une Nef dorée garnie d'une quantité de coupes d'argent qui pendent des deux costez. Ils sont suivis d'une troupe de femmes & de jeunes filles , qui chantent certains Cantiques grossiers à la mode du Pais , par le moyen desquels elles croient se rendre Jupiter favorable, & en tirer des réponses claires & certaines.

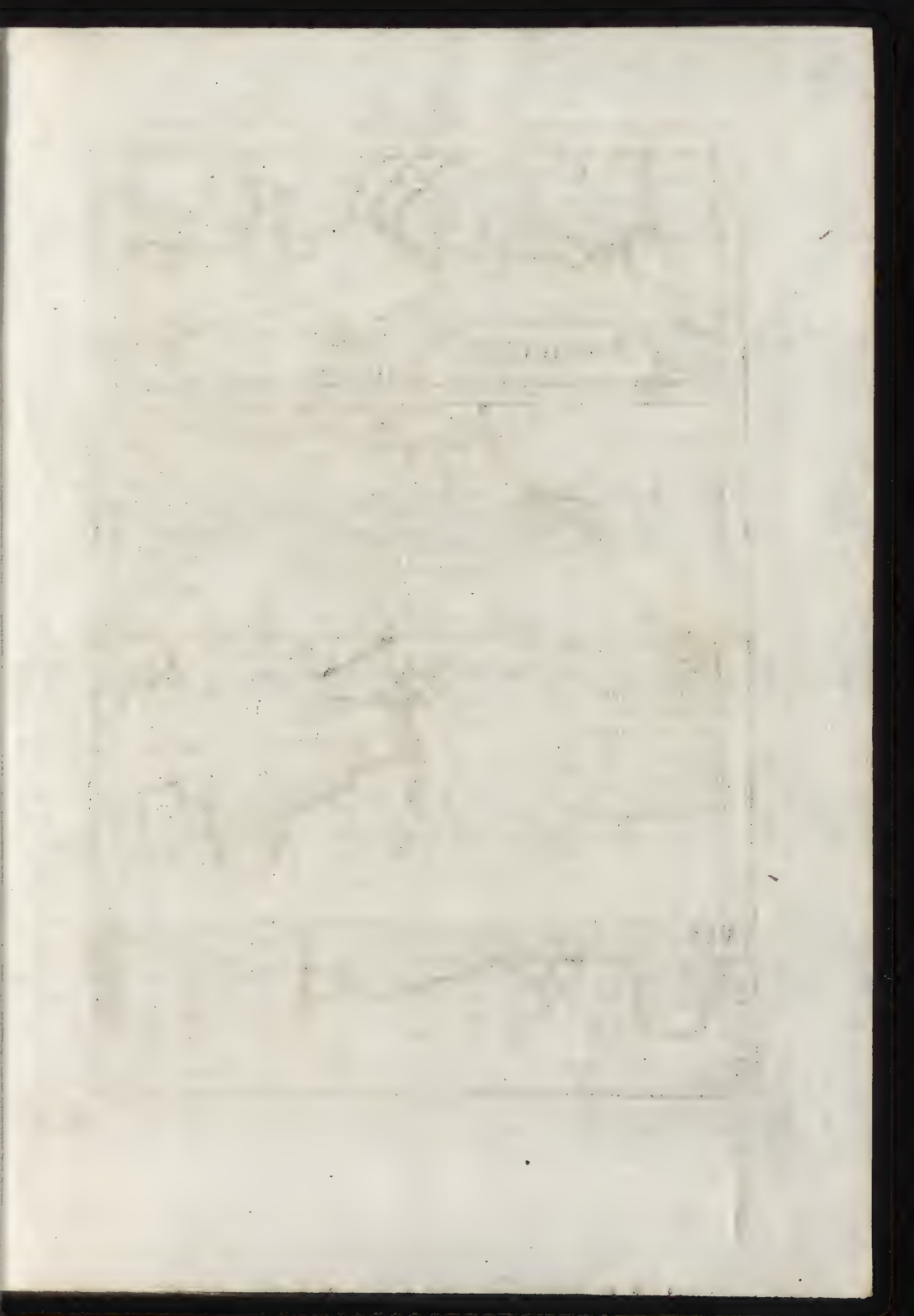
Ce fut cet Oracle qu'Alexandre le Grand alla visiter luy mesme en personne avec toute son Armée : nonobstant tous ces affreux Deserts s'estimant obligé de faire ce voyage au Temple de Jupiter , qu'il croyoit, ou qu'il vouloit qu'on creût estre son pere. Ce faux Oracle par le plus ancien des Prestres, luy fit accroire qu'il estoit fils de Jupiter, & qu'il seroit Monarque de l'Univers.

*Iovis Hamonis Tempel. Fig: III.*













*De la Barbarie.*

Cette Coste qui est la plus Septentrionale de l'Afrique, est celle qui a esté la plus connuë des Anciens. Elle prend son nom de celui de *Ber*, que les Arabes luy ont donné, qui veut dire Desert; d'autres disent du mot *Barbara* qui en langue Africaine signifie Murmure, à cause que ses Peuples parlent du gozier, sans articuler distinctement leurs parolles,

*Marmel de  
l'Afrique  
L. 1. ch 6. p.  
9. &c.*

Ses Bornes sont au Septentrion la Mer Mediterranée, à l'Orient l'Egypte, au Midy le Biledulgerid, & à l'Occident la Mer Atlantique qui fait la partie de l'Océan Occidental.

Ses principales Montagnes sont le petit & le grand Atlas. La partie Occidentale du petit Atlas commence au Détroit de Gibraltar, par une Montagne nommée *Monas* ou Montagne des Singes, qui est l'endroit où les Anciens ont crû qu'Hercule avoit fait élever une de ses colonnes: e'le s'avance ensuite jusqu'à la Ville de Bonne, qui est entre Bugie & Bizerte, on l'appelle ordinairement *Erris*

*Darvise de  
l'Afrique  
p. 9.*

Les Principales Rivieres de la Barbarie sont Cebur, Muluia, Major, Bagrada, Capes, Doer, &c.

Cette Coste renferme plusieurs Royaumes, ceux qui son dans sa partie Occidentale, sont Fez, Maroc, qu'est au Midy de Fez, & le Royaume d'Alger.

La partie du milieu a les Royaumes de Tunis & de Tripoli. Et la partie Orientale a le Barca.

Le Royaume de Maroc a la Ville de Maroc pour Capitale du Royaume. Elle est située dans une Plaine à quelques lieues du Mont Atlas.

Le Royaume de Fez la Ville de Fez pour Capitale: elle est composée de deux Villes bien Peuplées & plus petites que Maroc, mais mieux bâties. Au Nord de Fez est la Ville de Tanger, dont nous parlerons cy-après, & à l'Occident celle de Salé.

Le Royaume d'Alger a la Ville d'Alger pour principale, son Aspect est dans les pages suivantes.

Le Royaume de Tunis a la Ville de Tunis: elle est la plus importante de ce Royaume, située à trois lieues des Ruïnes de l'ancienne Carthage son Profil est représenté dans les pages suivantes.

Le Royaume de Tripolia pour Ville Capitale *Tripoli de Barbarie*, que l'on nomme aussi pour la distinguer de *Tripoli de Sourie*.

Le País de Barca a la Ville d'Alberton pour considerable, &c.



*Dela Ville de Tanger.*

*Davity de*  
*l'Afrique p.*  
 154.  
*Marmol de*  
*l'Afrique.*  
*Tome 2. Liv.*  
 4 ch. 3. p.  
 228.

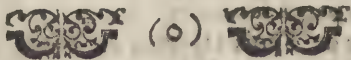
EN rejetant les Fables qui donnent la Fondation de cette Ville au Prince *Cedded*, nous suivrons l'opinion de ceux qui disent que les Romains en ont jetté les fondemens sous le nom de *Tingis*, lors qu'ils estoient Maistres de la Batique, & que c'est de cet ancien nom de *Tingis*, d'où la Mauritanie Tingitane a pris son nom.

Cette Ville est située dans la Province d'Habata qui est du Royaume de Fez, elle est dans l'enfoncement d'un Golfe de l'Océan; à l'Occident & fort proche du Détroit du Gibraltar, la situation est agreable; mais le terrain des environs est ingrat & méchant pour l'Agriculture.

Elle est encore fort considerable, anciennement ses maisons étoient bien bâties, mesme il y avoit une Université.

Elle est fermée de bonnes murailles. garnie de grosses Tours rondes & quarrées, qui ont leurs pieds couverts d'un fort bon fossé. La Citadelle qui est de plusieurs Bastions, renferme un fort Chasteau qui sert de demeure au Gouverneur, & une Tour fort haute qui est le Befroy.

Les Gots prirent cette Ville sur les Romains, & la joignirent au Gouvernement de Ceute qui estoit de leur dependance. Alphonse Roy de Portugal s'en rendit maistre le 18. Aoust 1471. En 1662. elle fut donné pour dot à la Serenissime Princesse Catherine de Bragance fille de Don Juan IV. Roy de Portugal, en épousant Charles II. Roy de la grande Bretagne. Ce Monarque y entretient presentement une forte garnison qui est souvent aux prises avec les Maures.



Die Stadt Tanger.

Fig. VI



Die Stadt Sale.

Fig. VII











Nach der viiffigegen P.  
Salee

gegen 16.



*De la Ville de Salé,*

**L**A Ville de Salé connue des Anciens sous le nom de *Salé*, estoit dans la Mauritanie Tingitane ; maintenant elle est du Royaume de Fez & de la Province de Fessa , & subiette au Roy de Fez & de Maroc.

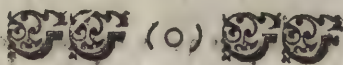
Elle est située sur la petite Riviere de Burregreg qui ne peut porter bateau qu'à deux ou trois lieues de son embouchure, dont l'entrée est extrêmement dangereuse pour le peu d'eau qu'il y a sur sa barre , ou les Corsaires qui en sortent, se perdent presque tous lorsqu'ils y entrent avec précipitation à cause des sables mouvans.

La Ville est double , chaque partie est ceinte d'une muraille , flanquée de quelques Tours pour toute fortification.

Chaque enceinte renferme une grande étendue de Pais où sont les jardinages , vignes & bleds de ceux qui l'habitent. Les Maisons y sont encore la plupart bâties à l'antique , mais fort enrichies d'œuvre Moresque & colonne de marbre. Du costé du Midy est le Chateau nommé Alcaissane ; c'estoit autrefois un Serrail ou les Rois de Maroc tenoient huit cent concubines sous la garde de plusieurs Eunuques , maintenant il sert de demeure à l'Alcaide ou Gouverneur étant le poste le plus fort de toute la Ville quoy qu'il n'y ait presque pas d'Artillerie , ny de Fortifications en estat de service.

On y voit quelques Antiquitez bâties de Briques, entr'autres, deux voutes , sous lesquelles ils tiennent leurs marchez , & ils y vendent à l'enchere les Chrétiens qu'ils prennent en course.

Sa principale Gemme ou Mosque , & la grosse Tour qu'on appelle *Summatasse*, ont esté construites par trente mille Chrétiens Captifs, sous *Moulé Yacob Almanzor*, qu'il emmena d'Espagne quand il en fit la conquête en ayant envoyé un pareil nombre à Maroc pour y faire les Acqueducs.





*De la Ville de Fez.*

On a eues  
particulari-  
tez d'un Es-  
clave Chré-  
tien qui a  
esté racheté  
en 1681.

Il y a deux Villes de ce nom l'une *Fez Belé*, ou *Beley* de qui veut dire *Vieille* en Langue Arabesque, fondée par Idris Moulé Derice Benhdric Sethoni premier Roy Cherif des Barbares, cent vingt ans depuis Mahomet, & l'autre *Fez Gedida* qui veut dire la *Neuve*; fondée par Moulé Benhy Marine deux cent quinze ans depuis Mahomet, lorsque D. Benhy Marine assiegeoit Fez Belé. Nous parlerons de Fez Gedida dans la page suivante.

L'Assiette de Fez Belé est fort irreguliere, y ayant toujours à monter & à descendre; ce qui la rend pour les eaux extrêmement agreable, n'y ayant presque aucune maison qui n'ait au milieu de sa Cour un jet d'eau dans un Bassin de marbre blanc, & encore deux ou trois robinets qui jettent leur eau dans des lavoirs. Les chambres y sont pavées de divers carreaux de porcelaines, dont la variété est tres-agreable à la veüe. Les meubles n'y sont pas fort considerables, quelques tapis, nattes & peaux de moutons lavées qu'ils étendent la nuit pour se coucher; en sont les plus preieux.

Cette Ville a le privilege elle seule, entre toutes celles de la Barbarie d'avoir chez elle des Manufactures.

Les Gemmes ou Mosquées de cette Ville sont au nombre de plus de cinq cent, & si proches les unes des autres que de leurs Minarets ou Tours, on pourroit faire le coup de pistolet: Ces Gemmes sont ornées de quantité de boüillons & jets d'eau, & de quantité de lampes. On ne peut juger de quelle maniere elles sont pavées, leur plancher sur lequel on marche nudspieds, estant toujours couvert de terre.

Les Juifs n'ont aucune demeure dans cette Ville, & les Chrétiens y passeroient fort mal leurs temps, s'ils n'étoient appuyés de la protection du Roy,

On assure qu'il y a dans cette Ville autant de Moulins à farines, qu'il y a de jours en l'année, parce que les eaux y sont en abondance.

Dans cette Ville & en ses environs, il y a quantité de Tombeaux qu'ils enferment de balustrades; & quelques uns sont mesme élevez en dômes, où les femmes qui n'entrent point aux Gemmes, vont les Vendredis, qui sont leurs Dimanches, pleurer & faire des prieres pour leurs Morts, envers lesquels ils sont fort pieux.

Le Ville de Fez Gedida n'est distante de Fez Belé que de la portée du Mousquet & luy commande, mais à la verité elle ne luy pour-  
roit

roit pas faire grand dommage , sans une Cassave ou petit Chasteau qu'on y a fait de nouveau, qui les commandent toutes deux. Il y a encore quelques petits Forts qui les environnent ; & entr'autres un qui est flanqué de quatre Bastions qui est sans doute l'ouvrage d'un Chrétien Renegat.

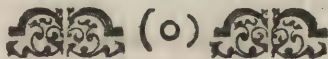
Les Chrétiens vivent en cette Ville avec plus de liberté qu'en aucune de la Barbarie, estans logés tous ensemble. Les Peres Trinitaires Dechauffez de Madrid y tiennent un Hôpital , moyennant trois cent livres par an qu'ils payent au Roy : Cependant cet Hôpital est mal entretenu, quoyque le revenu en soit de fondation Royale.

Ce que l'on voit de plus curieux dans cette Ville , est le Palais du Roy où les eaux jettent de gros bouillons dans des bassins de marbre taillé en coquille de différentes manieres.

Les appartemens du Palais ne sont pas tout-à-fait à la Moresque & couverts en terrasse. Il y en a qui sont couverts de tuilles creuses de couleur verte, qui font un tres-bel effet à la veüe quand le Soleil donne dessus. Dans l'enclos de ce Palais qui paroît fort petit, on estime qu'il y a quatre cent femmes de toutes Nations & couleurs, & mesme quelque Renegates Chrétiennes qui ont esté prises par des Corsaires, & forcées dans leur bas âge à embrasser le Mahometisme.

La Juifverie y est grande & comme une seconde Ville.

Cette Ville est enceinte d'un double mur qui est flanqué de Tours carrées fort proches les unes des autres. Elle font la plupart couvertes en pyramides, ainsi que le chaperon des murailles, & quoy qu'elles soient fort hautes, elles ne sont néanmoins bâties que de terre selon l'usage du Pais.





## De la Ville d'Alger.

Aranda de  
sa Captivité  
à Alger p.  
95. &c.  
Marmol de  
l'Afrique  
Tome 2 L.  
5. chap 39.  
41. &c.

Alger doit son établissement au jeune Juba, Prince Africain qui ayant été affranchy de la Captivité de Rome, où Jules César l'avoit mené en triomphe, & se voyant de retour en Afrique, repara cette Ville, & la nomma *Julia Casarea*, en reconnoissance des biens faits qu'il avoit reçus de Jules César & d'Auguste. Mais les Arabes s'étant rendus Maîtres du Pais, luy donnerent le nom d'*Algesir*, qui signifie une Isle, parce qu'il y en a une petite au devant de son Port. Les Africains l'appellent *Gezeir de Beni Mozgana*, les Italiens *Algieri*, & les Espagnols *Argel*.

Nous la mettons icy comme la plus celebre de la Barbarie, & la plus connue en Europe : à cause qu'elle est la retraite ordinaire des plus indignes Pyrates qui courent les Mers.

Elle est située sur la pente d'une Montagne, qui depuis le Port s'éleve insensiblement vers les Terres, & forme une espece d'Amphithéâtre, en telle sorte que les Maisons qui sont les plus proches de la Mer, n'en ôtent point la vue à celles qui en sont éloignées; la plupart des Maisons sont bâties de briques, & toutes couvertes en terrasse. Chacune a un réduit ou logement particulier pour les Esclaves qui y sont traités avec rigueur, & destinés aux fonctions les plus pénibles.

Ses Ruës sont étroites, & pour plus grande seurété, la plupart se ferment de nuit par des grilles de fer qui sont à chaque extremité. Il y a une de ces Ruës qui traverse toute la Ville, & c'est sur une des aîles de celle-là ou'est bâtie la principale Mosquée. Au bout d'une petite Ruë qui est derriere cette Mosquée, on trouve la grande *Makhmora* ou *Bagnes*. C'est ainsi qu'ils appellent la principale prison où ils renferment les Esclaves.

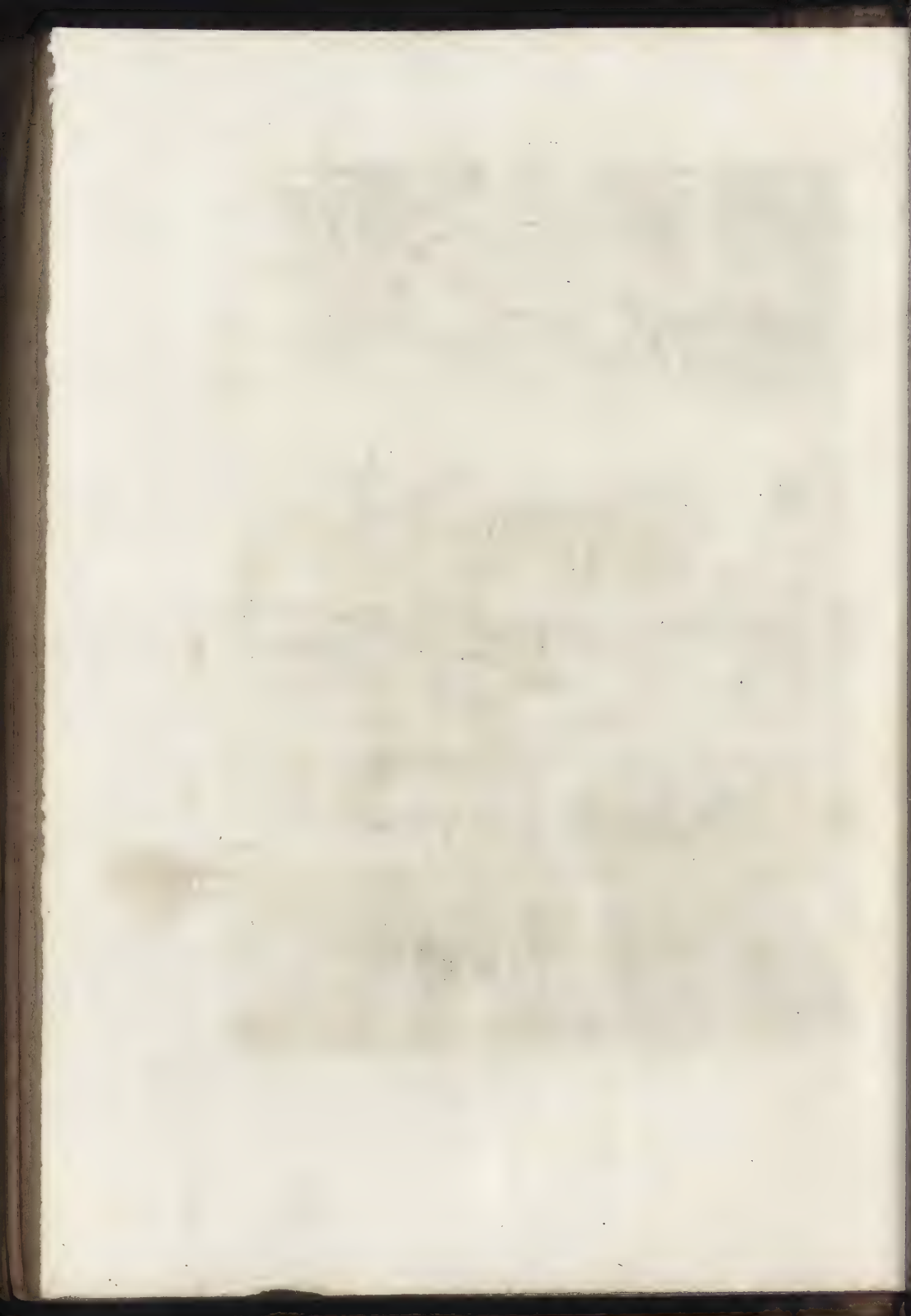
Elle est taillée dans le Roc, & ces misérables y sont confinés & traités avec barbarie, jusqu'à ce qu'ils soyent rachetés par leurs Amis, ou vendus.

On compte environ cent mille habitans à Alger, sçavoir environ douze mille Soldats qui sont presque tous Chrétiens Renegat, trente-cinq à quarante mille Esclaves sortis de tous les endroits de l'Europe, & le reste est né dans le Pais & consiste en Mores, Turcs & Juifs. Ces derniers n'y sont soufferts qu'à force d'argent.

Ses anciennes mutailles qui tomboient en ruine, & qui combloient les Fossees, ont esté restablies & flanquées par des Bastions, principalement les deux costez qui descendent vers la Mer.













Le gouvernement d'Alger tient beaucoup de la Republique ; car encore que le Grand-Seigneur nomme le Bassa qui y reside ; Sa puissance est bornée par l'autorité & la concurrence des principaux Corsaires, qui luy laissent prendre pour son entretien , & pour la subsistance de ses Gardes, la huitième partie du butin qu'ont fait les Chrétiens. Ces Corsaires forment le Divan ; c'est à dire le Conseil suprême du Pais, où toutes choses se reglent par la pluralité des voix : Et e Baha a seulement la prerogative du premier suffrage.

### *Des Corsaires de Barbarie & des Esclaves Chrétiens.*

ON sçait que la plus grande occupation des Maures & des Arabes que demeurent sur les Costes de Barbarie, tant du costé de la Mer Mediterrannée que de l'Océan , est de pirater & de voler sur ces Mers, les Marchands Chrétiens & les Voyageurs, pour se rendre Maistres de leurs biens, & de leurs personnes qu'ils mettent en rançon, où qu'ils vont vendre pour Esclaves en plusieurs lieux de la Barbarie.

*Davity de  
l'Afrique  
p. 60 &c.  
Aranda  
Relation de  
l'esclavage  
en Alger.*

Les lieux plus fameux où ces Corsaires font cet infame trafic, sont dans les Villes d'Alger, Tunis, Tripoli, Salé, &c. Mais il n'y a point de Ville où ces pauvres Chrétiens enchaînés comme des chiens, soient plus misérablement traités que dans la Ville d'Alger ; car sans distinction d'age ny de sexe, le Maistre, l'honneste Femme, le Pilote, le Soldat, le Gentilhomme ou le Forçat, enlevé sur les Costes de la Chrétienté ou pris sur Men en se défendant ou non, & sans autre prétexte que d'être Chretien, est vendu au plus offrant, après avoir esté publiquement exposé au marché, & visité avec soin comme on examine les chevaux & les bestes de charge dans les marchés & les Foires ; les uns y sont achetés pour servir le Public attelés comme des bestes à de certains trains pour traîner les immondices hors de la Ville, ou transporter les matériaux, pierres & autre fardeaux, ne mangeant pour toute retribution qu'à demy leur sou du biscuit mony & des fèves de rebut, deux ou trois la Semaine, ainsi que les plus malheureux Forçats.

*Des Memoi-  
res de plu-  
sieurs Cap-  
tifs de Bar-  
barie.*

Quelques-uns sont achetés pour porter les fardeaux des Particuliers, à la charge de se nourrir sur le gain qu'ils font, & de rapporter encore une certaine somme à leur Patron qui les châtie très-rigoureusement.



ment à coups de nerfs de bœuf quand ils y manquent. Il y en a qu'on achete pour conduire des barriques d'eau douce dans les Vaisseaux, d'autres pour estre Forçats dans les Galeres des Pirates. Quelques-uns pour garder les bestiaux dans les Campagnes, où ils ne vivent la plupart que d'herbe, ainsi que des bestes. Quelques autres pour estre mis à prix & en prison, jusqu'à ce qu'on les rachete; mais la plupart y vivent si misérablement que plusieurs meurent de faim ou de maladie, avant d'avoir pû tirer réponce de chez eux, pour traiter de leur rachat. Il se trouve beaucoup de Turcs qui achètent des Esclaves, à dessein de leur faire renier le Christianisme, les traitans d'abord tres severement; ensuite avec quelque douceur, afin de les inviter à embrasser le Mahometisme. Il y en a qui leur donnent leurs propres filles en mariage, croyant par ce moyen faire une grande action de pitié, en l'honneur de leur Prophete Mahomet, & acquerir par cette voye la remission de leurs pechez. Les Chrétiens qui sont assez malheureux pour abandonner leur salut à de si honteux appas, font plus de mal aux autres Chrétiens que les Turcs mesmes, & il vaudroit mieux avoir un demeslé avec six Turcs, qu'avec un Renegat, car effectivement l'on remarque que les Turcs originaires sont sociables, & bien souvent tiennent mieux leur parole que les Chrétiens; mesme il est assez ordinaire de voir des femmes Turques extremement riches & de qualité, qui dans leurs veuvages ne font point de difficulté d'épouser un des leurs Esclaves qui reniera le Christianisme pour conduire, à ce qu'elles disent, une ame Mahomet qui la fera entrer en Paradis.

L'Esclave qui a esté Circoncis, & qui ensuite est convaincu de mépriser les Ceremonies des Musulmans pour retourner au Culte de la Religion Chrétienne, est brûlé tout vif, après avoir esté rudement fustigé & lié d'une chaine de fer par le milieu du corps & attaché à un poteau qui est environné d'un bucher que l'on allume, & que l'on approche peu à peu à l'entour de luy pour le faire languir plus longtemps, ainsi que l'on punit les Criminels dans le Royaume de Siam.

Ceux qui sont soupçonnez de quelque trahison, sont empalez; ce qui se pratique en leur faisant passer par le fondement une piece de bois fort aiguë qui en leur traversant le corps, sort quelquefois au travers de la teste ou à costé du col. La piece de bois estant plantée debout, ces misérables demeurent plusieurs jours sans mourir, & sentent des douleurs qui passent l'imagination, & qui feroient fremir d'autres Nations que celle là. Les Esclaves qui sont accusés d'avoir voulu quitter le Pais pour se sauver en Chrétienté, sont jettez pieds & mains liés,

liés, du haut d'une muraille sur des crochets & crampons de fer qu'on langue Franque on appelle *Ganches*, où ces misérables Chrétiens sont acrochés; les uns par le ventre, les autres par un bras, d'autres par la gorge, ceux-cy renversés, ceux-là comme assis; mais toujours d'une manière à leur faire sentir des douleurs qu'on ne peut exprimer: la plupart vivent encore plusieurs jours dans ces estranges postures, sans que leurs amis avant la liberté de leur donner une goutte d'eau, pour soulager ces malheureux de la soif qu'ils souffrent & qui les tourmente le plus. Ceux qui ont conseillé ou favorisé l'évasion d'un Esclave, sont lapidez; Ceux qui sont surpris en voulant se défaire de leur Patron, ou qui effectivement ont attenté sur leurs vies pour se procurer la liberté, sont liés vifs par le milieu du ventre. Dans cette même venë, ceux qui ont tué quelques Moulas ou Prestres Mahometans, sont écorchés ou enterrés vifs. Quelquesfois on n'enterre que la moitié de leurs corps, quelquesfois on les attache à un Cadavre corrompu & puant, enfin il n'y a point de supplice que ces Barbares n'inventent & n'exercent sur les Chrétiens; car leurs Magistrats n'ordonnent point de peine contre les Patrons qui font mourir leurs Esclaves; ainsi l'impunité autorise les meurtres & les empoisonnements de ces déplorables Captifs.

Pour les moindres fautes, les Patrons font donner à leurs Esclaves la *Falaca* ou bastonnade. La *Falaca* est une piece de bois de quatre ou cinq pieds de long trouée ou entaillée en deux endroits par où l'on fait passer les pieds du Patient qui est couché à terre sur le dos & lié de cordes par les bras, de peur qu'en se débattant il ne retire ses pieds. En cette posture deux Esclaves tiennent chacun un bout de la *Falaca* qu'ils levent en l'air, tandis qu'un autre Esclave prend un bout de corde, un nerf de bœuf, ou un baston, & frappe de toute sa force sur la plante des pieds du Patient. Que si cet Esclave qui frappe, ne portoit des coups de toute sa force, le Patron luy feroit souffrir le même supplice. Le nombre des coups n'est pas limité; mais d'ordinaire c'est de cinquante, de quatre-vingt, de cent, de cent cinquante. Quand il s'étend jusqu'à deux cens, le Patient a la plante des pieds tellement meurtrie, qu'il y faut faire quantité d'incisions pour en faire sortir le sang: De sorte qu'il souffre des douleurs extraordinaires, & passe plusieurs jours sans pouvoir se soutenir: que si on neglige le secours des incisions, il périt par la gangrene.

Ceux à qui on donne quatre ou cinq cent coups, meurent d'ordinaire de foiblesse au milieu du supplice.

*Des*



*Des Ruines de l'Ancienne Ville de Carthage, de la Ville de  
Tunis & du Port de la Goulette.*

Ortelii  
Theatrum  
Geographi-  
cum.  
Marmol  
Tome 2. L.  
6. c. 15. de  
l'Afrique.  
Davity de  
l'Afrique  
p. 226.

ON est en doute qui a esté le Fondateur de l'Ancienne Carthage. Plusieurs en donnent l'honneur à Didon & aux Phoeniciens de sa suite, disans que cette Princeesse après la mort de son mary, s'étant emparée de ses Trésors, s'enfuit en Afrique où elle acheta tout l'espace du Terrain que pourroit contenir un cuir de bœuf étendu, & que pour en enfermer une grande quantité, elle la occupa par courroyes. D'autres tiennent que cette Ville commença d'estre fondée 296. années avant la Ville de Rome, mais il n'y a rien d'assuré sur ce sujet. Pour sa situation elle fut d'abord assise dans une Presqu'Isle. Ses murailles qui estoient de pierres avoient quarante deux milles de tour. Dans son milieu il y avoit sur une Montagne au Fort nommé *Byrsa*. Aujourd'huy au lieu de ce Fort, on y voit une Tour que ceux du Pais nomment *Almenare*, & quelques restes des anciennes murailles de la Ville, & plusieurs Pilles & Arcades de son Acqueduc, qui y conduisoit l'eau des Montagnes qui en sont à dix lieues loing.

La Ville de Tunis que l'on estime avoir esté bastie par les premiers Arabes qui quitterent l'Arabie pour venir s'établir en Afrique, a receu plusieurs noms, dont les plus considerables sont ceux de *Themisa*, *Tunès*, *Tynis*, *Tunis*, &c.

Dans ses commencemens elle estoit petite, mais elle s'accrût des Ruines de l'ancienne Ville de Carthage, dont elle n'estoit guere éloignée.

Elle est bâtie dans une Plaine sur le bord du Lac de la Goulette, à quatre lieues de la Mer; sa figure est un quarée long, si l'on en separe le Chasteau qui occupe une hauteur qui est vers le Midy.

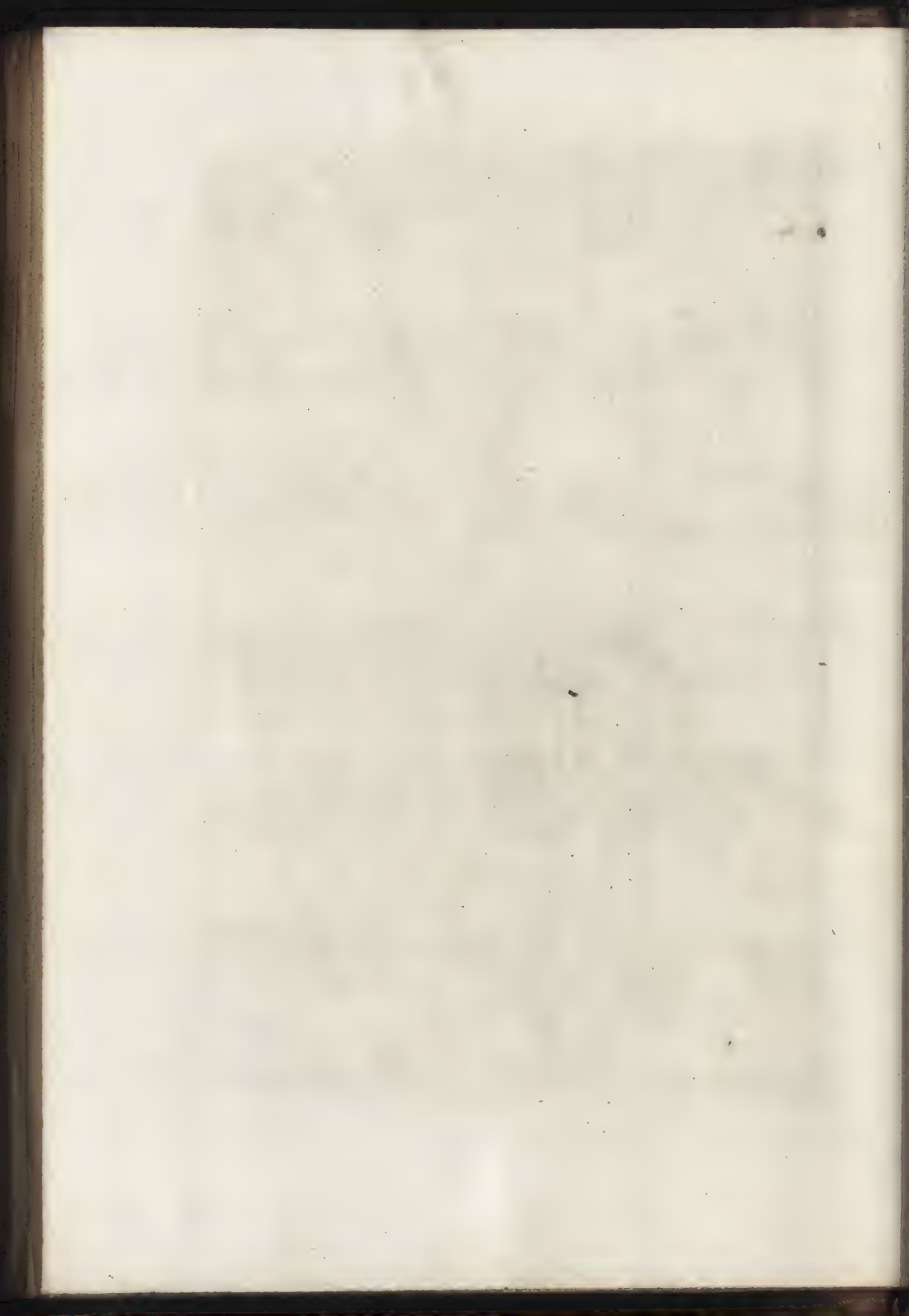
Cette grande Ville où il y a plus de trois mille Boutiques de Marchands de toile & de drap de laine, a dix principales rues entre-coupées d'un grand nombre de petites très-bien ordonnées. La plupart des Maisons n'y ont qu'un estage; mais elles sont bâties de pierres & de briques avec du plâtre, puis rehaussées de diverses belles couleurs d'œuvre Mosaique dedans & dehors; les planchers y sont maçonnez & pavés de belles pierres fort polies, parce qu'ils ont faute de bois.

Les toits y sont en terrasses, afin de faire mieux écouler l'eau de la pluye dans les Cisternes, n'y ayant aucunes fontaine, ny puits, ny ruisseaux dans cette Ville, mais seulement deux grandes Cisternes où se rendent les eaux des pluies dont on se sert tant pour boire que

Fig. X.  
Die um die Stadt Thunis herumliegende Oerter.











Die Stadt Tunis und Gouletta. Fig. XI.



que pour les autres services: Il est vray qu'il y a hors de la Ville un *Dabian* ou puits d'eau vive que l'on vend par les guës à cause qu'on la tient plus saine que celle des Cisternes, Il y en a encore quelques autres aux environs, mais ils sont gardez pour le Service du Roy & de ses Officiers.

Au milieu de la Ville on voit une grande Place environnée de Boutiques, où il y a toujours un grand nombre de Marchands. Les Boutiques des Parfumeurs y sont ouvertes la nuit, à cause que c'est la nuit que les femmes vont aux bains.

L'on compte dans Tunist trois cent Mosquées, sans y conter la plus grande, oute douze Chapelles des Chrétiens dans les Faux-bourgs & Prisons, huit Synagogues des Juifs, vingt-quatre Cellules de leurs Hermites, cent cinquante études, quatre-vingt-six écoles, & neuf Colleges de ceux qui apprennent, & sont entretenus aux dépens du Public, & soixante-quatre Hôpitaux pour les passans & les Estrangers.

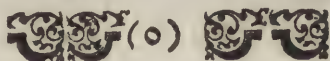
Le plus grand ornement de cette Ville consiste en une superbe Mosquée qui a un Minaret ou Tour fort haute d'une belle Architecture. Au Palais du Roy, qui est fortifié de Tours, & embelly de quatre Portiques, d'une grande Cour, de beaux Jardins, Galeries, Chambres, & Sales curieusement bâties.

Les murailles de cette Ville sont flanquées de plusieurs petites Tours. Il y avoit autrefois quelques Ramparts & Bastions avec de bons Fossés. Mais dans les derniers efforts, que les Turcs y firent pour s'en rendre Maistres, ils rasèrent la plupart de ses Fortifications.

La Goulette avant que Barberoussel l'eût fortifiée, n'estoit qu'une Tour quarée l'emboucheure du Canal, par où l'eau de la Mer entre dans le Lac ou étang qui est devant Tunis. Ce Canal est long environ de la portée du Mousquet, mais si étroit qu'une Galere n'y peut passer en ramant L'Etang a environ trois lieues de longueur sur deux de large. L'Empereur Charles V. s'en rendit autrefois Maistre sur les Turcs, mais depuis l'année 1574. les Turcs en sont en possession, & y ont fait un havre capable de beaucoup de Navires, un Magasin pour les Marchandises, une Douanne pour la Gabelle, des Prisons pour les Esclaves Chrétiens, & deux Temples ou Mesquites, Elle est ceinte de deux murailles avec leur Ramparts & Bastions.

*Marmol  
comme cy-  
dessus.*

*Davity de  
l'Afrique.  
p. 225.*





*De la Ville de Tripoli.*

*Marmol de  
l'Afrique T.  
2. Liv. 6. c.  
44.  
Davity de  
l'Afrique p.  
240.*

Cette Ville que l'on nomme Tripoli de Barbarie , pour la distinguer d'une autre Tripoli qui est en Sourie , n'est pas précisément sur le Terrain de Ancienne Tripoli , que quelques-uns croient avoir esté bâtie par les Romains , & à qui on a donné les noms de Neapolis, de Leptis , &c. & où l'on tient que l'Empereur Severé prit sa naissance.

Celle-cy dont nous parlons , que l'on nomme la Nouvelle Tripoli , & que les Turcs appellent Terabulus , est située proche de la Mer Méditerranée dans une Plaine sabloneuse. Il semble qu'elle a esté bâtie des ruines de la Vieille Tripoli est estoit dans un Terrain plus Septentrional que celui de celle-cy , & que par les accroissemens & débordemens de la Mer, les Habitans ont esté obligés d'en changer la situation en la bâtissant plus vers le Midy ; ce que l'on justifie encore par quantité de maisons qui sont dans la Mer , & dont plusieurs sont même tous couvertes d'eau.

Ses Ruës sont fort bien ordonnées , & ses maisons , aussi-bien que celles des autres Maures, ne sont point bâties comme celles des Chrétiens. Elle ont toutes des platres-formes au dessus : & tout autour un parapet de briques , par dessus lequel on peut voir ce qui se passe dehors , sans presque estre apperceu. Le soir les femmes y vont au frais visiter quelques pots-à-fleurs qu'elles y ont , & c'est de-là qu'elles se voyent & se parlent. Au milieu il y a un soupirail donnant sur la cour, dont le contour est une corniche soutenue de quatre, de huit , ou de douze piliers , & qui donne tout le jour à la maison , n'ayant point l'usage des fenestres , particulièrement pour les principales chambres où le jour n'entre que par de grandes portes à deux battans , & à chacun de ces battans , il y a une petite porte ronde qui leur sert de jalousie.

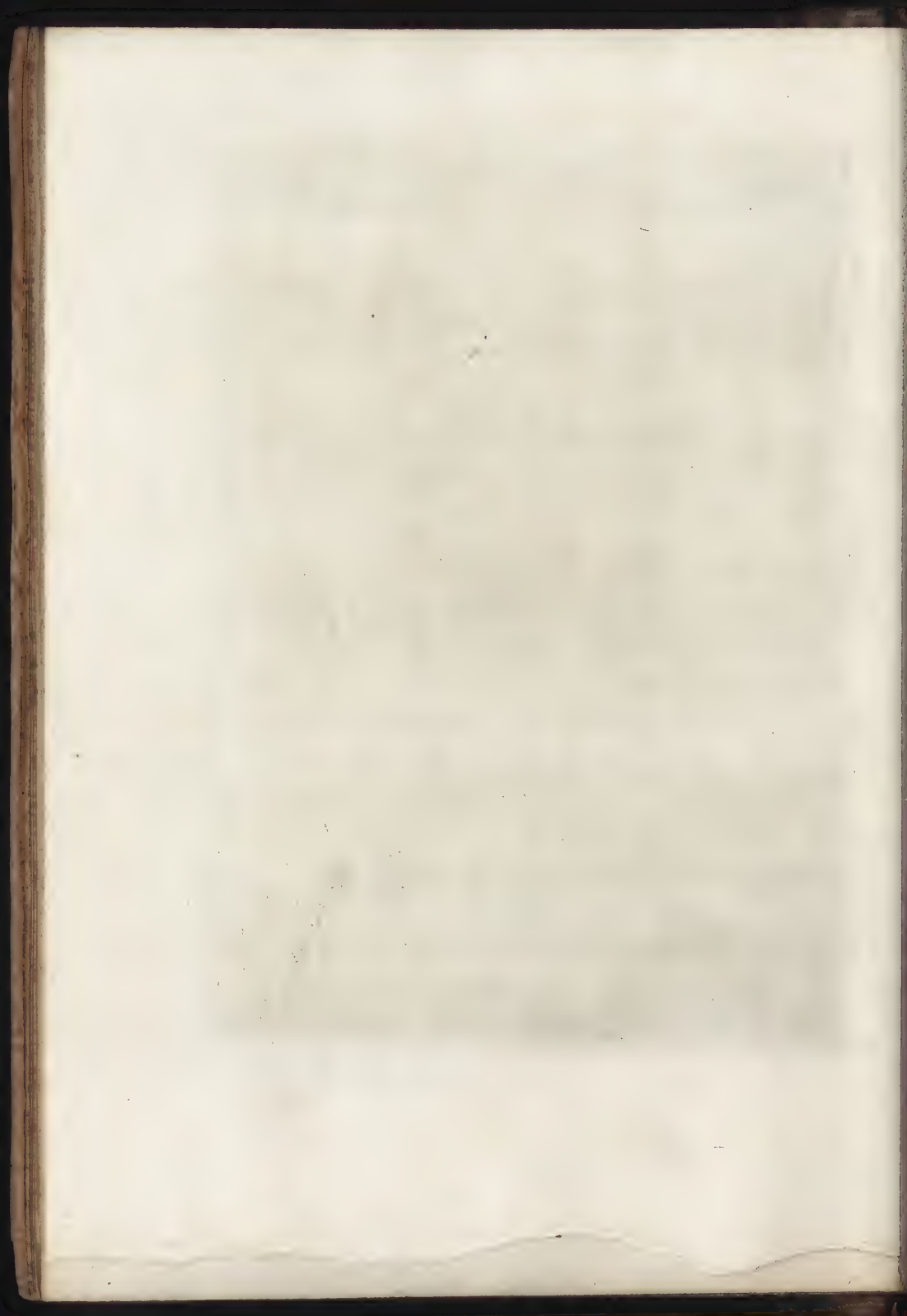
Il y avoit autrefois plusieurs Temples, quelques Hôpitaux & Colleges , mais les Guerres ont presque tout ruiné.

Ses murailles sont belles, mais de peu de défense, n'estant flanquées que de simples Tours.

Fig: XII.  
Grundris der Stadt Tripoli in Barbaren.







*Du Desert de Barca.*

CE Desert que quelques-uns appellent *Mondsbarca*, est nommé *Davit* de des Arabes *Sahart Barca* ou Desert de la tempeste. Ceux qui habitent en Afrique, luy donnent celuy de *Ceirat Barca* qui signifie chemin de la tempeste, & cela sans doute, à cause que c'est la route par où il faut passer quand on va de Barbarie en Egypte pour aller à la Mecque, & à cause que les tempestes y sont grandes & fort frequentes.

*Davit de l'Afrique p. 253. Marmol Tome 2. L. 6. c. 50. de l'Afrique.*

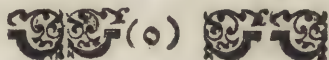
Sa longueur est estimée de l'Orient vers l'Occident, de quatre cent, ou quatre cent cinquante lieues, & sa largeur environ soixante.

Il y a quelques lieux habités sur la Coste. Le plus considerable est le Port d'Alberton, autrefois le Port de Selin; ce Port qui a son entrée fort estroite, est grand & fort assésuré.

Ce vaste Desert est un Pais rude, principalement vers le Midy, où il y a quantité de Montagnes. Le terroir y est sec, infertile & sans eau, excepté près de certaines petites Bourgades, où il croît quelque peu de bled, & des palmiers qui portent des dates; mais en petite quantité.

Les Peuples qui habitent ce Desert, sont miserables, & mauroient la plupart de faim, si ce n'estoit les courses qu'ils font sur les passans & sur leurs voisins, afin d'avoir de quoy acheter quelques grains que des Marchands de Sicile leur viennent vendre. Mais quand la commodité d'acheter leur manque, ils ne font point de difficulté d'engager leurs enfans, jusqu'à ce qu'ils soient en estat de les degager par quelque heureuse capture. On peut dire en un mot que ces Habitans sont les plus malheureux Peuples de la Terre, vivans tous nuds, sans chauffers, & mourans la plupart du temps de soif, ou de la trop grande chaleur du climat, causée par la reverberation des rayons du Soleil contre les sables.

Les Pelerins qui vont à la Mecque, disent qu'on y voit un gros monceau de pierres que l'on nomme Hefachbir, qu'on tient estre les ruines du Temple de Jupiter Hammon, & dont nous avons parlé cy dessus.





*Estat de la Barbarie.*

*Marmol de  
l'Afrique  
Tome 1. L. 1.  
ch. 7. p. 12.  
13. &c.  
Davity de  
l'Afrique  
page 41.*

DANS cette grande estendue de Pais, l'air y change de qualités. Il est chaud proche de l'Egypte, pur au milieu de la Coste, & humide aux environs du Détroit de Gibraltar. Ce qui vient des pluyes qui causent les vents d'Occident, & qui s'étendent jusqu'au Royaume d'Alger. Aussi le terroir du Royaume de Maroe est excellent, & fertile en pâturages pour les chèvres, & en raisins qui ont chaque grain presque aussi gros qu'un œuf de pigeon. Les Chevaux du Royaume de Fez, quoy que fort petits, passent pour les meilleurs de l'Afrique. Les Olives de Tunis, & les Dattes de Tripoli, sont excellentes. Differens Peuples de l'Europe s'y sont autresfois establis, & y avoient introduit leurs Coûtumes. Aujourd'huy elle n'est habitée que de Mores, de Turcs, & d'Alarbes ou Arabes; car les Chrétiens & les Juifs y sont en petit nombre s'ils ne sont Esclaves.

Les Mores que nous representons dans les pages suivantes se renferment dans les Villes, & sont tous Artisans; ou gens de travail. Les Turcs suivent la profession des Armes & pour les Alarbes, que les Turcs nomment *Beberes*, ils ne s'étudient qu'au brigandage. Ils vinrent s'établir en Barbarie environ l'année 999. sous la conduite de trois Chefs, dont le principal appellé Adouar fut si célèbre que le plus souvent on ne les reconnoît que sous ce nom. Il se piquent d'estre les plus nobles de l'Afrique, d'où vient qu'ils ne veulent jamais s'allier avec les Mores. Ils tiennent toujours la Campagne, & campent par grosses troupes, toujours suivis de leurs troupeaux, & toujours en embuscade pour voler les Marchands Mores qui n'ont pas la prudence de les éviter.

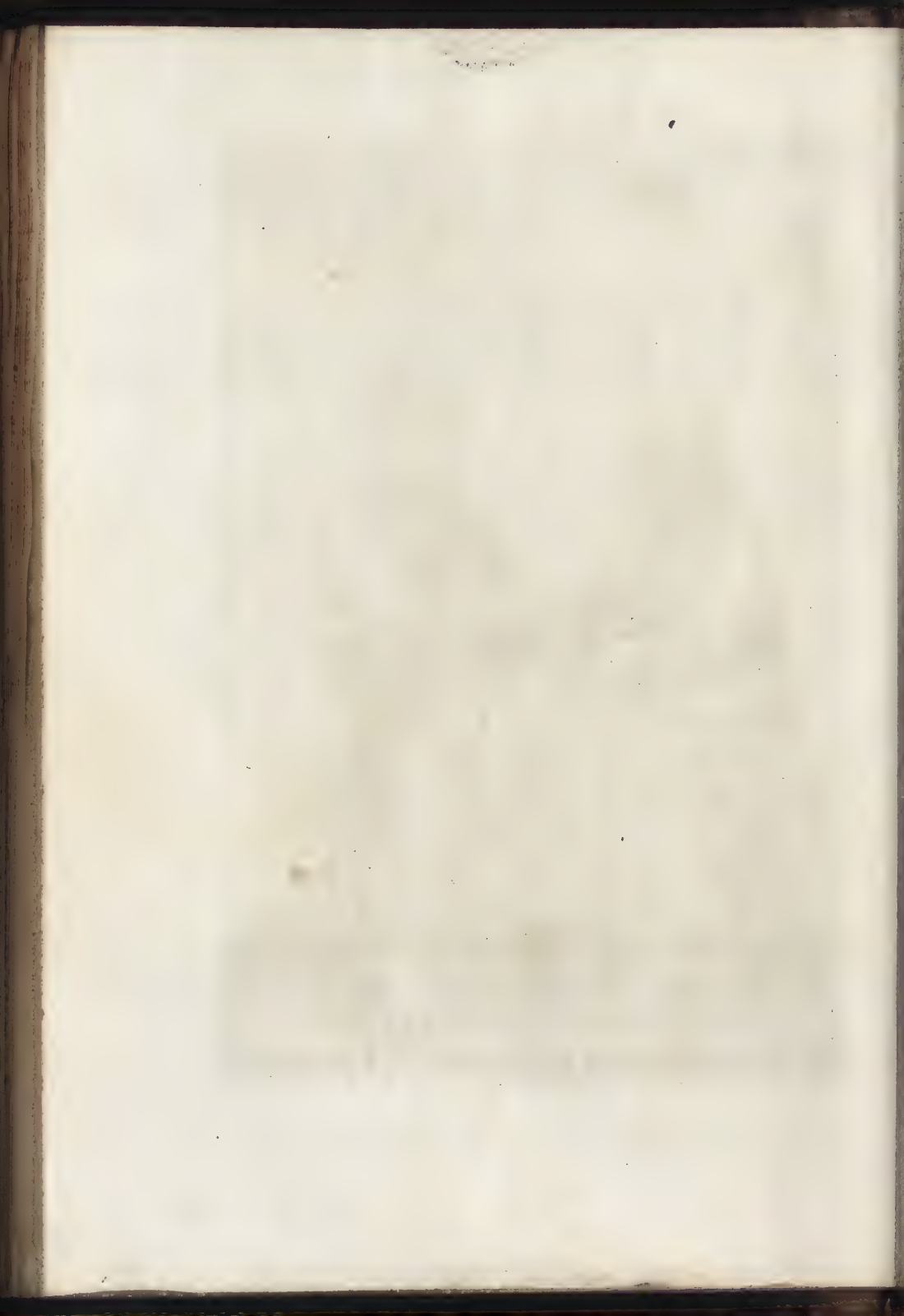
Il s'y fait si peu de trafic que toutes les richesses du Pais dépendent des prises que font les Corsaires, tant sur les Marchandises que sur les personnes des Chrétiens. Le reste du commerce ne consiste qu'en Dattes, Cires, Cuirs, Ris, & autres menus grains.

Les Barbares sont braves de leur personne, mais la plupart son mal disciplinez. Leurs Armes d'ordinaire sont le sabre & le poignard; ceux qui demeurent le long des Costes qui font des courses en Mer, sçavent fort bien se servir des Armes-à feu, mais la plupart du temps ils manquent de poudre, à leur défaut ils se servent fort adroitement de la pertuisanne & de leur sabre: Ceux qui habitent au dedans des Terres, s'exer-

Die Einwohner der Barbarey. Fig. XIII.







s'exercent à lancer le javelot , & à bien décocher une fleche. Leurs Combats se font plus par surprise que de pied-ferme, & sont plus propres pour fourager un Estat que pour défendre une Place , aussi les Villes fortifiées y sont tres-rares , la plupart n'ayant qu'un méchant rempart, quelque vieille muraille flanquée de Tours, & des Fossés fort estroits, & peu profonds. Mais ils ont sur Mer des forces considérables, & leurs Corsaires viennent insulter les Vaisseaux Chrétiens jusqu'auprès des Costes d'Angleterre.

Les Portugais y tiennent Mazagan sur le coste du Royaume de Maroc ; Les Espagnols, ont les places de Larache, Ceuta, Penon de Velez, & Melilla sur les costes du Royaume de Fez , avec Mer sulstuibin, & Oran. Sur la coste du Royaume d'Alger. Les Anglois possèdent Tanger dans la Royaume de Fez. Voyez la carte cy-dessus page 13.

A l'exception de ces Places, la Religion Mahometane est la Dominante du Pais. En quelques endroits on souffre les Chrétiens , & les Juifs, en payant un tribut; mais faute de paiement on les accuse d'estre des espions: on les empale , ce qui est aussi le supplice des Esclaves qui sont pris en se voulant sauver.

Le Grand Seigneur est le Prince le plus puissant de ce Pais , il y a quantité de Cherifs qui sont Souverains dans leurs terres aussi bien que le Roy de Maroc, qui se qualifie par la grace de Dieu, Cherif des Cherifs. Celuy qui y regne presentement se nomme d'Ismaël Muley ou Muler-her Frere du dernier Roy de Tafilet du costé de leur Mere.

Ce Prince est âgé de 32. ans. Il s'habille toujours de laine & de crépon, & ne porte point d'étoffe enrichie d'or ny d'argent , parce que c'est une Tradition parmi ces Peuples, que JESUS-CHRIST qu'ils honorent comme un grand Prophete, ainsi que les autres Mahometans ordonna à ses Apôtres de ne se point servir d'étoffes plus precieuses; C'est ce que nous avons appris de Eiché Mehemet Themain , Gouverneur general de Tethouan , & Ambassadeur auprès de Sa Majesté très-Chrétienne, & qui est arrivé à Paris le 29 Decembre 1681.







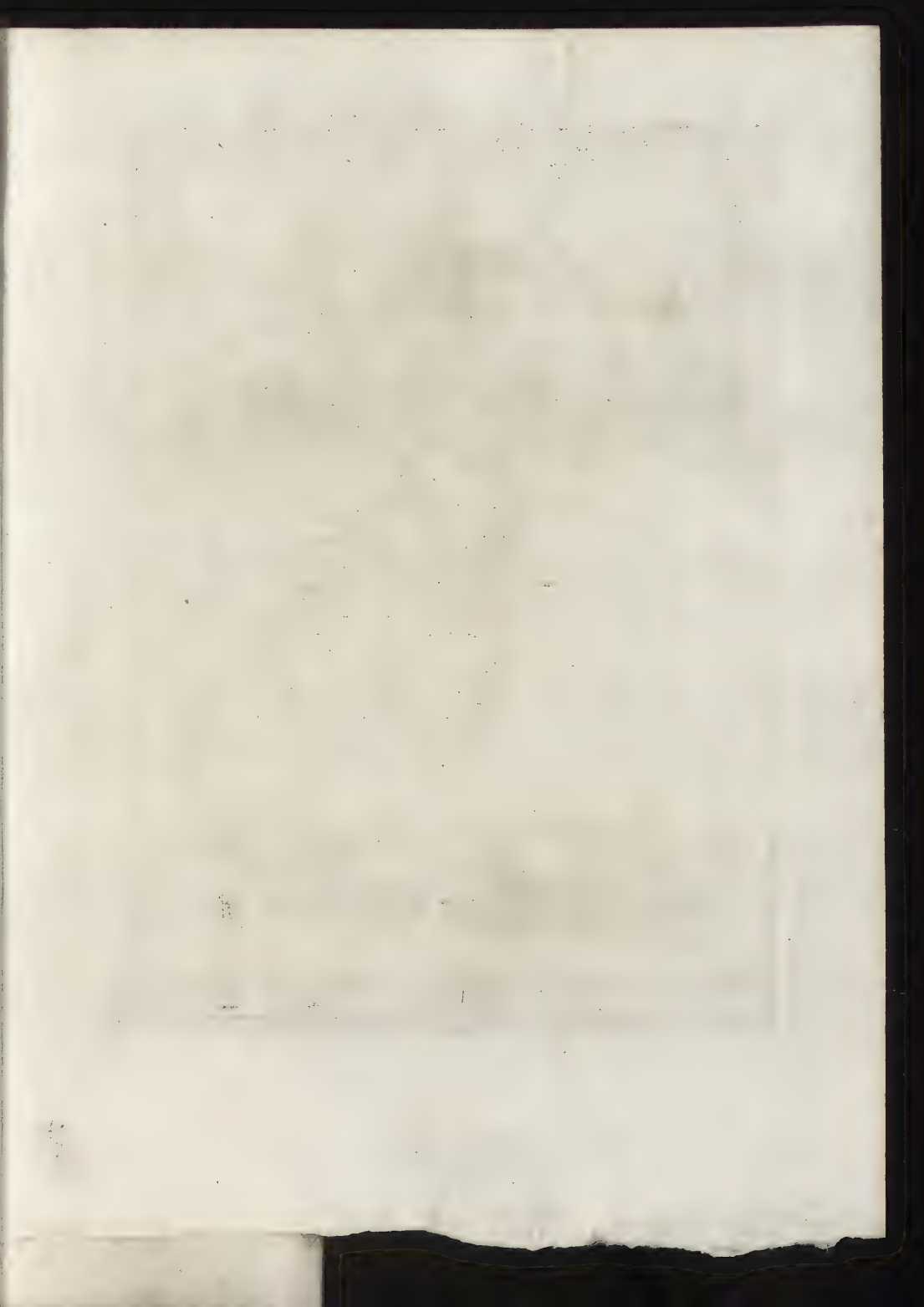
## CHAPITRE III.

*De l'Isle de Malthe, De celles qui l'environnent, De  
la Ville de Malthe. De l'origine des Chevaliers:  
Et de l'État de l'Isle,*

*Davity de  
l'Afrique  
page 569.*

**I**L y a eu quelques Geographes qui ont placé cette Isle entre celles de l'Europe, à cause qu'elle n'est éloignée de celle de Sicile que de quelques trentelieues, & qu'il y en a environ soixante depuis sa partie Meridionale jusqu'aux Costes de Barbarie. Neanmoins à l'imitation du Docte Ptolemée & des autres Anciens Geographes, Nous la mettrons en Afrique, & il semble qu'elle doive plutôt être de cette partie de la Terre que non pas de l'Europe, si l'on fait reflexion que la langue des naturels de cette Isle, est fort semblable à celle des Africains, aussi-bien que leur couleur basanée.









*De l'Isle de Malthe , & de celles qui l'environnent.*

ELLE a porté chez les Anciens le nom de *Melite*, d'un mot Grec qui signifie du miel, à cause de la délicatesse de celui qu'elle produisoit.

Elle est baignée de toutes parts de la Mer Méditerranée, elle a au Septentrion l'Isle de Sicile, & au Midy le Royaume de Thunis.

Dans la partie Occidentale, il y a une suite de hauteurs, comme une petite chaîne de Montagnes qui regnent du Nord au Sud.

Son Terrain est une pierre fort tendre: il n'y coule aucun ruisseau, mais elle a beaucoup de sources, & les meilleurs sont celle de Notre-Dame de Malecha, & de la Vieille-Ville. Le Grand Maître de Vignancour en a fait conduire une partie dans la Ville de Malthe par un Aqueduc de deux lieues de longueur.

Elle a deux Villes considérables & plusieurs Villages. L'une de ces deux Villes qu'on nomme *Cità Vecchia* ou *Vieille Cité* anciennement *Melita*, est au milieu de l'Isle, l'autre sera décrite dans la page suivante.

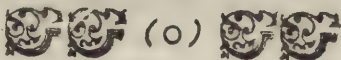
Les petites Isles des environs de Malthe, sont Goze, Cominot, Comine, Farfara, &c. Ces trois dernières sont assez éloignées de Malthe, & n'ont point d'habitations.

L'Isle de Goze appelée autrefois *Glaucos*, ou *Gaulos*, & *Gaudos*, est défendue par un bon Château, où le Grand Maître de Malthe entretient une Garnison considérable.

Les Isles de Cominot & de Comine sont aussi défendues par quelques Forts où le Grand Maître loge des Troupes.

L'Isle de Farfara n'est qu'un Rocher au Sud de Malthe. Quand on veut railler un jeune Chevalier, on le nomme Commandeur de Farfara.

Davity p.  
568. &c.  
Afrique.  
Histoire de  
l'Ordre de  
S. Jean de  
Jerusalem  
Liv. II. ch.  
I. page 250.  
&c.  
M. Jourvin  
voyage d'Italie & de  
Malte page  
667. &c.





## De la Ville de Malte.

*Histoire de  
l'Ordre de  
S. Jean de  
Jerusalem  
Liv. II. ch.  
1. page 250.  
M. Jouvin  
Voyage d'I-  
talie. & de  
Malte page  
670 &c.*

Cette Ville est située dans un Golphe sur un Terrain qui forme de petites peninsules. On la considère sous cinq parties qui sont le Chasteau de S. Elme, la Cité Valette, la Florianne ou la Ville-Neuve, l'Isle S. Michel ou de la Sangle, le Bourg où est le Château S. Ange.

Le Chasteau de Saint Elme est sur un terrain élevé qui fait partie du Mont Scebera. Il défend la Valette, & commande deux Ports, à sçavoir le grand Port, & le Port de Marsé Mouchet, qui est celui où les Vaisseaux font quarantaine à leur retour du Levant. Ce Chasteau fut pris par les Turcs, & abandonné quand ils leverent le siege en 1565.

La Ville Valette fut bâtie sur le Mont Scebera par le Grand Maître de la Valette qui lui donna son nom. Toutes ses rues sont tirées regulierement en ligne droite. Elle contient de tres-belles Eglises, entr'autres celle de Saint Jean qui est un Prieuré de quatre-vingt mille écus de revenu. Parmi quantité de Palais qui embelisent ce quartier, on admire sur tout celui du Grand-Maître, l'Arcenal & l'Infirmerie qui merite d'estre vus.

La Ville-Neuve est séparée de la Valette par des Ouvrages de Guerre : elle est moins Peuplée, & presque aussi grande que la Valette.

L'Isle de Saint Michel se nomme aussi la Cité de la Sangle, parce qu'un Grand-Maître qui portoit ce nom, prit le soin de la forifier. Ses rues sont dans un alignement plus regulier que celle du Bourg. Entre ses Eglises on revere particulièrement celle de *N. D. de la Victoire*.

Ce quartier est séparé du Bour par le Port des Galeres, dont l'entrée est fermée toutes les nuits, par une chaîne qui va répondre au pied du Chasteau Saint Ange. On y voit encore un Port vers le Sud, où l'ancrage est fort bon.

Le Bourg est la plus ancienne de ces parties. On l'appelle ordinairement la *Cité Victoriense*, parce que l'année 1565. elle soutint avec vigueur un siege de quatre mois contre toutes les forces du Sultan Soliman II. commandées par Mustapha Pacha. Le drand Maistre de l'Isle Adam a fait reestablr les ruines que les Turcs y laisserent. Il est séparé de la Valette par le grand Port, & l'Isle de Saint Michel par le Port des Galeres. On trouve dans le Bourg l'Arsenal, le Bain; c'est à dire le logement des Esclaves, le Palais de l'Inquisition, & plusieurs Eglises, dont celle des Grecs est la plus ancienne.

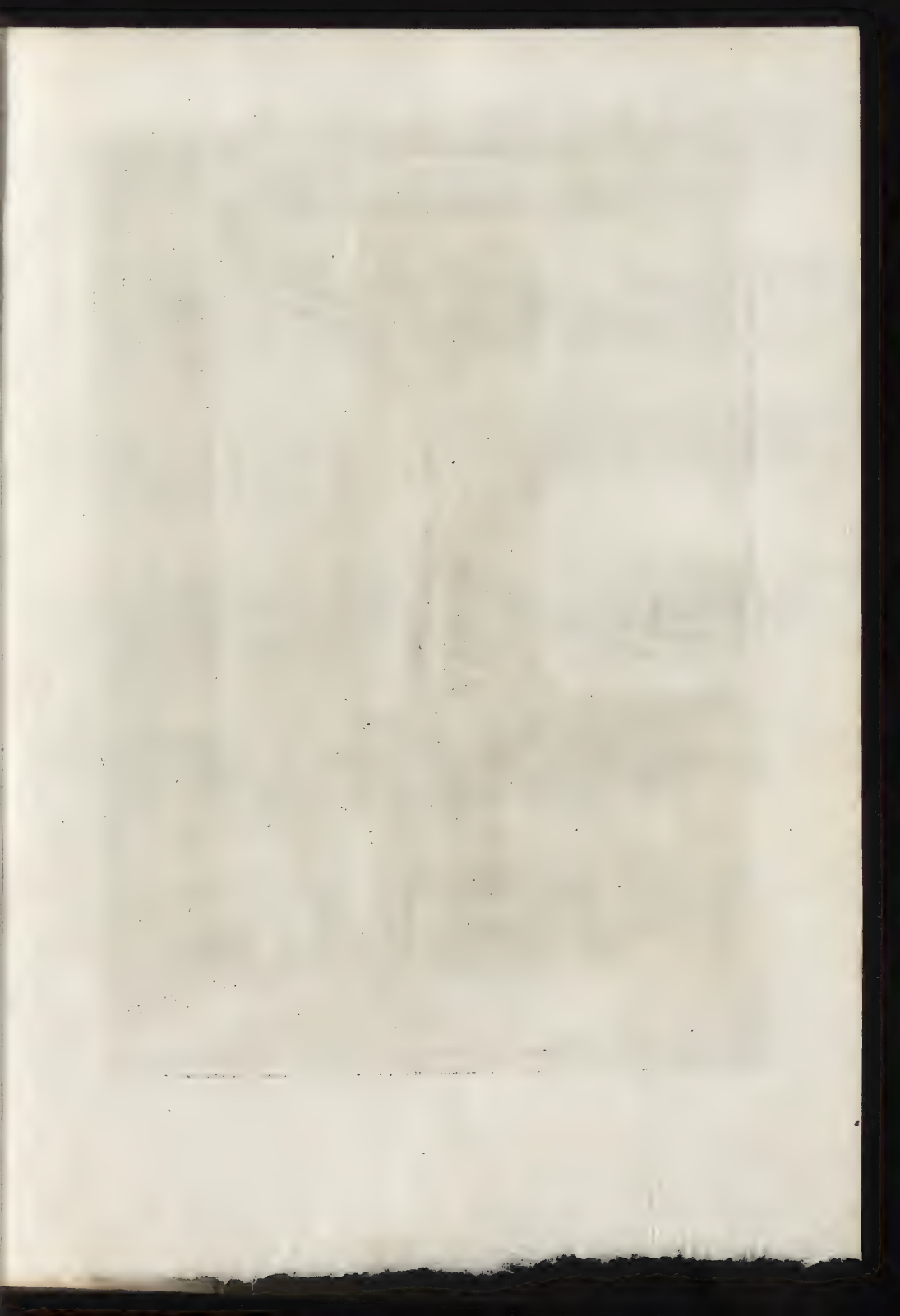
Le Chasteau de Saint Ange n'est séparé du Bourg que par un fossé que l'eau de la Mer remplit. Il est fortifié si avantageusement qu'il a bravé toutes les attaques des Turcs. La hauteur de son Terrain commande le grand Port, & celui des Galeres.

Die Stadt Malta. Fig. XV.











Ein Alter Maltheſer Ritter. Fig. XVI.



*De l'origine des Chevaliers de Malthe.*

L'ORDRE des Chevaliers de Saint Jean de Jerusalem, appelés autrement les Chevaliers Hospitaliers du Saint Sepulchre ou simplement Chevaliers de Malthe, est aujourd'hui en possession de cette Isle.

Cet Ordre doit son origine à des Marchands d'Amalphi petite Ville du Royaume de Naples, qui trafiquant en Jerusalem, lorsque les Lieux Saints estoient occupées par les Sultans ou Caliphes d'Egypte, obtinrent permission de ces Princes de bâtir proche du Saint Sepulchre un Monastere & un Hôpital gouvernés par des Religieux de l'Ordre de S. Benoist qui avoient soin de recevoir les Pelerins qui venoient dans la Terre Sainte; ce qui arriva envion l'année 1048. ou 1099. sous le regne de Bomenfor de Moustesat Caliphe d'Egypte & de Syrie. Ces Religieux furent secondés dans ces pieux devoirs par des particuliers qui prenoient soin aussi-bien qu'eux, d'escorter les Pelerins, & qui se dévoüerent selon quelques-uns à S. Jean l'Aumônier Patriarche d'Alexandrie, & selon quelques autres à Saint Jean-Baptiste. Ce qui est l'opinion la plus saine, & confirmée par les titres que prennent encore les Chevaliers. Celuy d'entre eux qui fut choisi le premier pour commander aux autres, se nommoit Gerard Tom, Provençal natif de Martigues; D'où vient que la langue de Provence a la premiere place sur les autres.

Le mot de Langue signifie une des huit differentes Nations, qui composent l'Ordre qui est encore distingué par le mot d'Auberge.

Ces huit langues sont Provence, Auvergne, France, Italie, Arragon, Angleterre, Allemagne, & Castille. Les Chevaliers de ces langues quand ils combattoient anciennement contre les Infidèles, portoient au dessus de leurs habits une chemise de mail & une subreveste rouge, sur laquelle estoit cousüe une grande Croix blanche.

Les Regles de l'Ordre furent confirmées l'année 1113. par le Pape Paschal II.

Il subsista dans Jerusalem jusqu'à l'année 1187. que les Chrétiens en furent chassés par Saladin. Alors les Chevaliers se retirerent dans le Chateau de Malgate qui est en Syrie: d'où ils vinrent s'établir dans la Ville d'Acre nommée autresfois Ptolemaide. Cette Ville ayant

*Histoire de  
l'Ordre de  
S. Jean de  
Jerusalem  
Liv. I. ch. I.  
Davit de  
l'Afrique p.  
345 & 179.*



esté prise l'année 1291. par Elpy Melleffor Sultan d'Egypte, les Chevaliers se retirerent à Limisso Ville de l'Isle de Cypre: d'où après un séjour de 18. années ils vinrent à Rhodes, dont ils s'étoient rendus Maîtres, Soliman. II. les déposseda de Rhodes, en 1522. Et après qu'ils eurent passé differens Ports de l'Europe pendant huit années, à la fin l'Empereur Charles V. leur donna en 1530 l'Isle de Malthe sous les trois conditions suivantes. La premiere que cet Ordre accepteroit Tripoly de Barbarie, Malthe, & de la Gose, & les reconnoistroit tenir de l'Empereur & de ses successeurs au Royaume de Sicile, en fief-noble, liber & franc, & en toute Jurisdiction, *Mere, Mixte, Impere*, usage de G'ève sur les personnes de l'un & de l'autre sexe, au devoir d'un Faucon; avec un engagement indispensable de prendre nouvelle investiture de chaque nouveau Roy de Sicile, & de ne jamais recevoir à Malthe les bannis de Sicile ou les criminels de leze-Majesté. Secondement que cet Empereur se reservoit le patronage & la nomination de l'Evêché de Malthe, & continuoit cette prerogative à ses Successeurs Rois de Sicile. Que le Siege Episcopal venant à vaquer, la Religion presenteroit trois pretendans, que l'un des trois seroit Vassal du Roy d'Espagne, & que celui qui seroit élu, porteroit la grande Croix de l'Ordre. La troisieme condition portoit que l'Admiral des Galeres de-Malthe ne pourroit estre que de la Langue d'Italie. Ce que l'Ordre accorda, & ces trois conditions furent ensuite confirmées, & autorisées par la Pape Clement VII. Le mesme devoir d'une douzaine de Faucons a depuis esté fait & continué aux Roys de France toutes les années, pour marque de la reconnoissance que la Religion doit à l'une & à l'autre Couronne, à quoy il n'a manqué.

C'est de ce dernier poste que les Chevaliers ont fait le véritable Boulevard de la Chrestienté, & que leurs courses se rendent formidables à l'Empire Othoman.

La premiere dignité de l'Ordre est celle de Grand Maître. Celui qui la possède en Decembre 1681. est Dom Gregoire Carasse Prieur de la Rochelle en Calabre. Il est de la Langue d'Italie, natif de la Ville de Naples Capitale du Royaume de mesme nom. Il est d'une taille haute & bien proportionnée, a le port majestueux, l'air civil, agreable & riant. Il aime la Justice & la fait exercer fort ponctuellement: en un mot il a toutes les qualités d'un grand Capitaine & d'un Souverain.

Il est issu des aînés de l'illustre Famille des Carasses qui ont donné un Pape au Saint Siege, grand nombre de Cardinaux au sacré College,

Fig: xvii.











*Der Großmeister von Malta. Fig. XVIII.*



lege, & plusieurs Generaux d'Armées aux Souverains Pontifes. En 1659, il se trouva aux Dardanelles à la teste de l'Armée Navale des Venitiens, commandant l'Escadre de Malthe en qualité de General des Galeres de l'Ordre. Il eût tres-grande part à la victoire que les Chrétiens remportèrent sur les Turcs malgré le grand nombre & l'opiniatre resistance de ces Infidelles, après y avoir signalé son courage & sa prudence. Il eut l'avantage de donner le premier la chasse aux Ennemis, & faisant agir les sept Galeres qui composoient son Escadre, en gagna huit Otomanes, & trois de leurs Mahonnes ou Galleasses qu'il emmena en triomphe à Malthe, sans avoir fait aucune perte considerable.

Quand les Ambassadeurs parlent au Grand-Maître, ils le traitent d'Eminence: Ses Sujets le qualifient Prince de Malthe & de Gose.

Ses titres sont, Nous Gregoire Caraffe par la grace de Dieu humble Grand-Maître de la sacrée Maison de l'Hôpital de saint Jean de Jerusalem, & Gardien des pauvres de JESUS-CHRIST.

Son habit de ceremonie est une soutane de tabis durant l'Esté, ou d'un drap durant l'Hyver, ouverte par le devant & liée sur la poitrine d'une ceinture d'où pend une petite Escarcelle ou Bourse. Par dessus cette soutane il porte une maniere de robe de veloux qui est fort longue par derriere, chargée sur le devant de l'épaule du costé gauche, aussi-bien que la soutane d'une grande Croix de satin blanc à huit pointes qui representent les huit beatitudes. Quand il va à l'Eglise dans les jours solennels, au lieu de la robe il porte un manteau à bec qui est fort long.

Les Armes du Grand Maître Caraffe, sont escartelé au premier & dernier de gueule à la Croix d'argent qui est de l'Ordre de saint Jean, au second & troisième de gueule à trois faces d'argent à une Branche d'épine brochante sur le tout de Sinople, qui est de la famille des Caraffes. L'écu à la maniere de ceux d'Italie, est dans le centre d'un Cartouche enrichi de quantité d'ornemens qui soutiennent une Couronne Ducale.

Les piliers ou chefs des Langues sont celles de Grand Commandeur en Provence, de Grand Maréchal en Auvergne, de Grand Hospitalier en France, de Grand Amiral en Italie, de Grand Conservateur en Arragon, de Grand Bailli en Allemague, de grand Chancelier en Castille & Portugal; Le grand Turcopilier est en Angleterre & fait la huitième Langue. Le nom de Turcopilier est venu d'une Troupe de Chevaux Legers nommez *Turcoples*, qui en l'année 1666. estoit commandée par un Chef de la Langue



d'Angleterre. La Charge du Turcopilier est de donner ordre aux Gardes de la Marine & à la Cavalerie. Cét Office à cause des troubles de la Religion dans Angleterre est maintenant joint à la Maistrise, & le Senechal du Grand Maistre l'exerce.

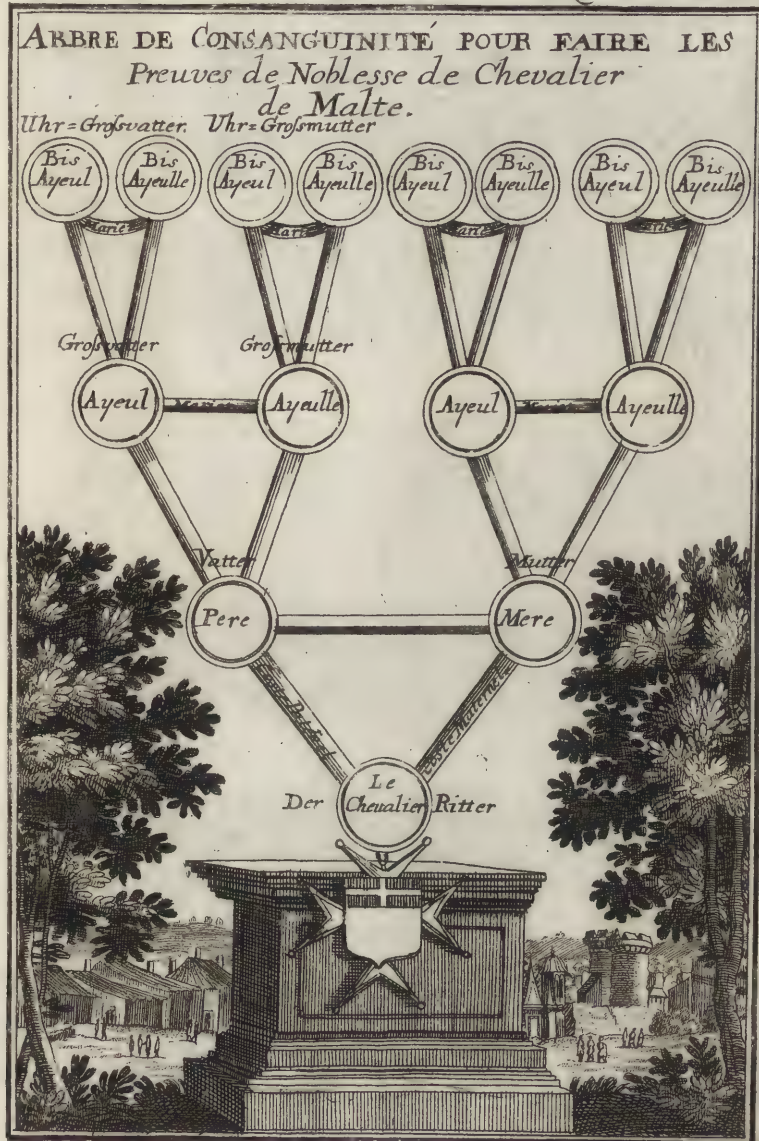
Il y a dans cette Religion plusieurs Ordres de Religieux de Chevalerie à sçavoir de Prestres & de Freres servans. L'ordre des Prestres se divise en Conventuels & en Prestres d'Obedience, ces derniers jouyssent de quelque Benefice, mais ils n'ont point de droits aux Commanderies. Les Freres servans se distinguent aussi en servans d'Armes & en servans d'Office.

Les Novices des uns & des autres s'appellent Discrets & ont leur Commanderie en commun, & souvent portent la Croix d'Or par concession du Grand Maistre. L'Ordre de Chevalerie à qui seul appartient la Croix d'or a ses Novices qui prennent le titre de Nobles, & qui l'ajoutent à leur nom propre & à leur surnom. Ils ont des Commanderies separées des autres deux Ordres & sont seuls capables de parvenir aux dignitez seculieres comme de *Prieur*, de *Bailli*, & de *Magister*. C'est une condition essentielle aux Chevaliers d'estre nés Gentilhommes & d'une noblesse tres averée de huit Races sçavoir quatre degres de pere, & autant de mere dont la tige soit pour le moins de cent ans, ainsi qu'il est figuré dans cet Arbre genealogique. Les Allemands doublent cette preuve tant de pere que de mere; les Espagnols ajoutent celle de *Puridade*, pour affirmer qu'ils ne descendent ny de Maures ny de Marannes, ny de Juifs.

Les Bastards des Roys & Princes de la Chrétienté, qui pour l'éclat & la splendeur de la Maison d'où ils sont avoüez, ne sont pas sujets à ces preuves, pouvant estre receus Chevaliers à la volonté de leurs paires.

Les parolles de leur Profession sont moy N. jure & promets, & fais vœu à Dieu Tout-Puissant, à la Glorieuse Vierge Marie, & à Monsieur Saint Jean-Baptiste mon Patron moyennant sa grace, d'observer & garder vraye obedience à celui qui me sera commandé de par Dieu & ma Religion de vivre sans propre, & de garder chasteté ainsi qu'il convient à tous bons Religieux Catholiques.

*Geschlecht-Register.* *Fig. XIX.*  
*den Adel der Maltheser Ordens Ritter zuerweisen.*













*Estat General de l'Isle de Malte.*

L'AIR y est assez pur , mais en Esté les chaleurs y sont si violentes , que les personnes du Nord ne s'y peuvent exposer sans un danger évident de leur santé. L'Isle n'est qu'un Rocher d'une pierre tendre , qui n'est couverte que de trois à quatre pieds de terre fort maigre : de sorte qu'en general le Pais est stérile , & ce n'est que par des soins extraordinaires , & qu'avec des frais considérables qu'on y élève des arbres fruitiers , & qu'on y recueille des bleds & des vins. Ce qui fait que les Insulaires n'y sont pas riches , & auroient même peine à subsister sans les grandes dépenses des jeunes Chevaliers & des gens de qualité qui y vont voyager. La Terre y produit fort peu de serpens , encore n'y sont-ils pas venimeux. Les Maltois ont la taille petite en general , quoy qu'il s'y en trouve d'assez grands & de belle taille & d'une complexion si robuste & si saine qu'il y a des vieillards de cent vingt années & plus , qui travaillent comme les jeunes gens. Ils ont le teint brun & les cheveux crépus. Leur langue naturelle est la Moresque. Les femmes y sont petites , mais agréables , enjouées , & si leur teint a quelques défaut , elles ont grand soin d'y remédier par le secours du blanc d'Espagne.

Les naturels y sont d'ordinaire bons Soldats & courageux : ils portent une longue épée , & de grandes dagues , & sont fort adroits à se servir des zagayes ou demy-piques qui sont ferrées des deux bouts.

Ils adoroient autrefois Hercule & Junon ; mais présentement ils sont sous la dépendance d'un Evêque qui est suffragant de l'Archevêque de Palerme en Sicile : Cet Evêque qui prend la qualité d'Evêque de Malte , est un des grands Officiers de l'Ordre , il a séance au Conseil , à la droite du Grand-Maître.

Cette Isle a été sous la domination des Carthaginois , des Romains , des Sarrazins , des Normands qui sous Roger Comte de Sicile s'en rendirent Maîtres l'année 1090. & depuis ce temps-là elle demeura sous les Rois de Sicile jusqu'à Charle V. Empereur , Roy d'Espagne , de Naples & de Sicile , qui en fit présent au Grand-Maître de Villiers l'Isle Adam l'année 1531.

*Histoire de  
l'Ordre de  
S. Jean de  
Jerusalem  
L. 11. ch. 1.  
page 252. L.  
1. ch. 1. p. 29*

*D'Avity de  
l'Afrique p.  
574. C<sup>6</sup>.*





## CHAPITRE IV.

*De l'Egypte Ancienne & Moderne. De la Ville d'Alexandrie, & de celle du Grand-Caire. De l'Arbre qui produit le Baume. Du Nil & des Crocodiles. Des Pyramides, Des Mommies. Et de l'Etat de l'Egypte.*

*Herodote*  
*Sirabon,*  
*Pline,*  
*Pomponius,*  
*Mela. Leon*  
*Africain.*

**I**L y a eu plusieurs Anciens Auteurs, Grecs & Latins, & après eux divers Ecrivains Arabes, qui ont placé l'Egypte, entre les principales parties de l'Asie, où qui l'ont coupée en deux parties au respect du Nil. La partie qui étoit à l'Orient de cette Riviere, étoit selon eux de l'Asie, & celle qui étoit à l'Occident de cette mesme Riviere, passoit pour estre de l'Afrique; mais Ptolemée qui étoit Egyptien, & qui a beaucoup mieux traité de la Geographie Ancienne que ces Auteurs, la placée dans l'Afrique.







*De l'Ancienne Egypte.*

ELLE estoit bornée au Septentrion par la Mer d'Egypte qui faisoit *Orteli*  
 partie de la Mer Mediterranée, à l'Orient par la Syrie, l'Arabie, & *Theatrum*  
 le Golfe d'Arabie, ou Mer-Rouge ; au Midy par cette partie de l'E- *Geographi-*  
 thiopie qu'ils appellent *Aethiopia sub Egypto*, & à l'Occident par la *cum*  
 Libye extérieure.

Il n'y a point d'autre Riviere que le Nil qui a sept principales embouchures.

Ses principaux Lacs, sont Sirbonis, Moeris, Mareotis, &c.

Ses Montagnes, sont Climax, Alabastrinus, Niger, Libyci, &c.

L'Egypte estoit divisée en trois grandes parties, qui sont le *Delta*,  
 ou Basse Egypte ; *Heptanomi* ou partie du Milieu , & *Thebais* , ou  
 Haute Egypte; ces trois parties estoient subdivisées en plusieurs Pro-  
 vinces, & quelques Jurisdiccions qu'ils appelloient *Nomi*. La petitesse  
 de la Carte ne nous permettant pas d'y observer toutes ces differen-  
 tes divisions , nous nous contenterons de marquer icy les Villes les  
 plus considerables, ou les Capitales de ces Jurisdiccions, qui pour la  
 plupart portoient le nom de leurs Villes principales ; sçavoir dans la  
 Basse Egypte.

Casum,

Heracleopolis,

Bubastis,

Pais de Gessen ou Jessen & Gosen que le Patriarche Joseph fit don-  
 ner à son pere Jacob par le Roy Pharaon , & où les Israélites mul-  
 tiplierent tellement , qu'ils se rendirent redoutables aux Rois d'E-  
 gypte.

Phagrorium,

Heliopolis,

Letus,

Andropolis,

Nitriæ,

Sciathis,

Monocaminum,

Taposiris,

Alexandrie,

Canopolis,

Bolbitine,

Sebennitus,

Pachnamunis,

Mendes,

Panephysis,

Pelusium,

Tanis,

Pharbætis,

Busiris,

Nicius,

Nau-



Naucratis,  
Gynecopolis,  
Metelis,  
Butos,  
Xois,  
Thmuis,  
Diospolis,

Leontopolis,  
Onuphis,  
Athribis,  
Sais,  
Cabalā,  
Tava, &c.

Les Villages de la Moyenne Egypte qui outre le nom d'*Heptanomie*, porta ensuite celui d'*Arcadia*, estoient celles de

Memphis,  
Aphrodites,  
Arsinoe ou Crocodilopolis,  
Cynopolis,

Hermupolis,  
Oxyrinchus,  
Heracleopolis,  
Crocodilium,  
Nilopolis.

Les Rois d'Egypte ont quelquesfois possédé *Cyrenaicā* qui est à l'Ocident de cette partie.

Les Villes de la Haute Egypte ou Thebaide, sont

Lycopolis,  
Hypsile,  
Antæopolis,  
Aphrodites,  
Berenice,  
Hierafycaminos,  
Elephantis,  
Phthontis,  
Latopolis,  
Hermonthis,

Memnonium,  
Tentyra,  
Diospolis,  
This,  
Aphroditopolis,  
Panopolis,  
Coptos,  
Thebe,  
Ombi,  
Syene, &c.









*De l'Egypte Moderne.*

**L** Es Coptes qui sont les Anciens Chrétiens du Pais, la nomment *Marmol de Massr*, les Turcs l'appellent *Missir*, & les Juifs *Ereiz Misraim*, l'Afrique T. I. Liv. I. ch. 36.  
ou le Pais de Mistrain.

Ses Bornes au Septentrion sont la Mer Mediterranée, qui en cet endroit s'appelle Mer d'Egypte, l'Orient l'Arabie & la Mer-Rouge, au Midy l'Abyssinie & la Nubie, à l'Occident les Deserts, & le Royaume de Barca. *Vansleb p. 7.*

Son Lac considerable est celuy que les Anciens nommoient *Moeris*, & que l'on nomme aujourd'huy *Kerne*.

Sa Riviere considerable est le Nil, admirable par son debordement, qui selon la cruë de ses eaux rend tous les ans le Pais plus ou moins fertile. Ce qui merite bien les Observations particulieres que nous en donnerons cy-après.

L'Egypte se divise aujourd'huy en trois parties, sçavoir *Babri* ou Basse Egypte, *Vostani* ou Egypte du Milieu, & *Said* ou Haute Egypte.

La Basse Egypte est comprise depuis la Mer jusqu'au Caire; c'est ce que les Anciens appelloient *Delta*, parce que les bras du Nil & la Mer qui borne ce canton, font un Triangle representé par la lettre Grecque Delta ▽. Sa Ville plus celebre est Alexandrie.

L'Egypte du *Milieu* appellée par les Anciens *Heptanomos*, s'étend depuis le Village de Gize qui est auprès du Caire jusqu'à Momfalot. Sa Ville principale est le Caire, qui est la Capitale de toute l'Egypte.

La Haute Egypte appelée *Thebade* par les Anciens, a sa Ville principale *Asna* ou *Ihne*, anciennement *Syene*, par laquelle les Anciens faisoient passer leur second climat. Elle est bâtie au proche du Nil, sur une colline que s'étend le long de ce Fleuve. On peut juger que c'est une Ville fort Ancienne par un Temple des Payens qu'on y voit encore tout entier, c'est auprès de cette Ville qu'on voit une des principales Cataractes du Nil. Ces Cataractes sont des rochers qui coupent le Nil par sa largeur en façon de cascades, & qui empêchent qu'il ne soit navigable depuis l'Abyssinie, jusqu'en Egypte. Nous parlerons des premiers Cataractes, quand nous traiterons de l'Abyssinie.



*De la Ville d'Alexandrie.*

*Marmol de  
l'Afrique  
Tome 1. L. 1.  
ch 18 p. 37.  
Tome 3. l. 11.  
ch. 14. p.  
273. P.  
Vansleb  
Relation  
d'Egypte p.  
10. & 179.  
181. 183.  
196.  
Davity de  
l'Afrique  
page 263.*

**A**lexandrie fut bâtie par le grand Alexandre à son retour du Temple de Jupiter Ammon l'année 331. avant la naissance de JESUS-CHRIST; les Turcs l'appellent *Scanderia*, qui est le nom corrompu d'Alexandrie. Elle est située sur le bord de la Mer qui y forme trois ports, où le mouillage n'est pas seur, tant par le manque de fond, que par les écueils qu'on y trouve. Le Port qu'ils appellent *Marfa* & que les Francois nomment le *Port neuf*, a les deux costez de son entrée deffendus par deux Chasteaux, dont le plus grand s'appelle *Farillon*, marqué A. On croit qu'il est bâti sur les ruines du Phare si celebre chez les Anciens; La sumptuosité de sa structure qu'il passa pour une des merveilles de l'Univers: L'Isle où estoit ce phare, est aujourd'huy attachée au Mole par une digué ou jettée de pierres & de terres qui forme le Quay du Rivage. Ainsi une partie du Canal ou Trajet a esté comblée, & sur le reste il y a encore un Pont de pierre, soutenu par quelques Arches.

Les murailles de la Ville sont encores tres superbes & flanquées par de grosses Tours quarées. Quelques-uns ont crû que ces Murailles n'estoient pas l'ouvrage d'Alexandre le Grand, mais celui des Califes ou Princes Mahometans qui ont régné dans l'Egypte; & fondent cette conjecture par des inscriptions Arabesques qui se voyent sur cette enceinte.

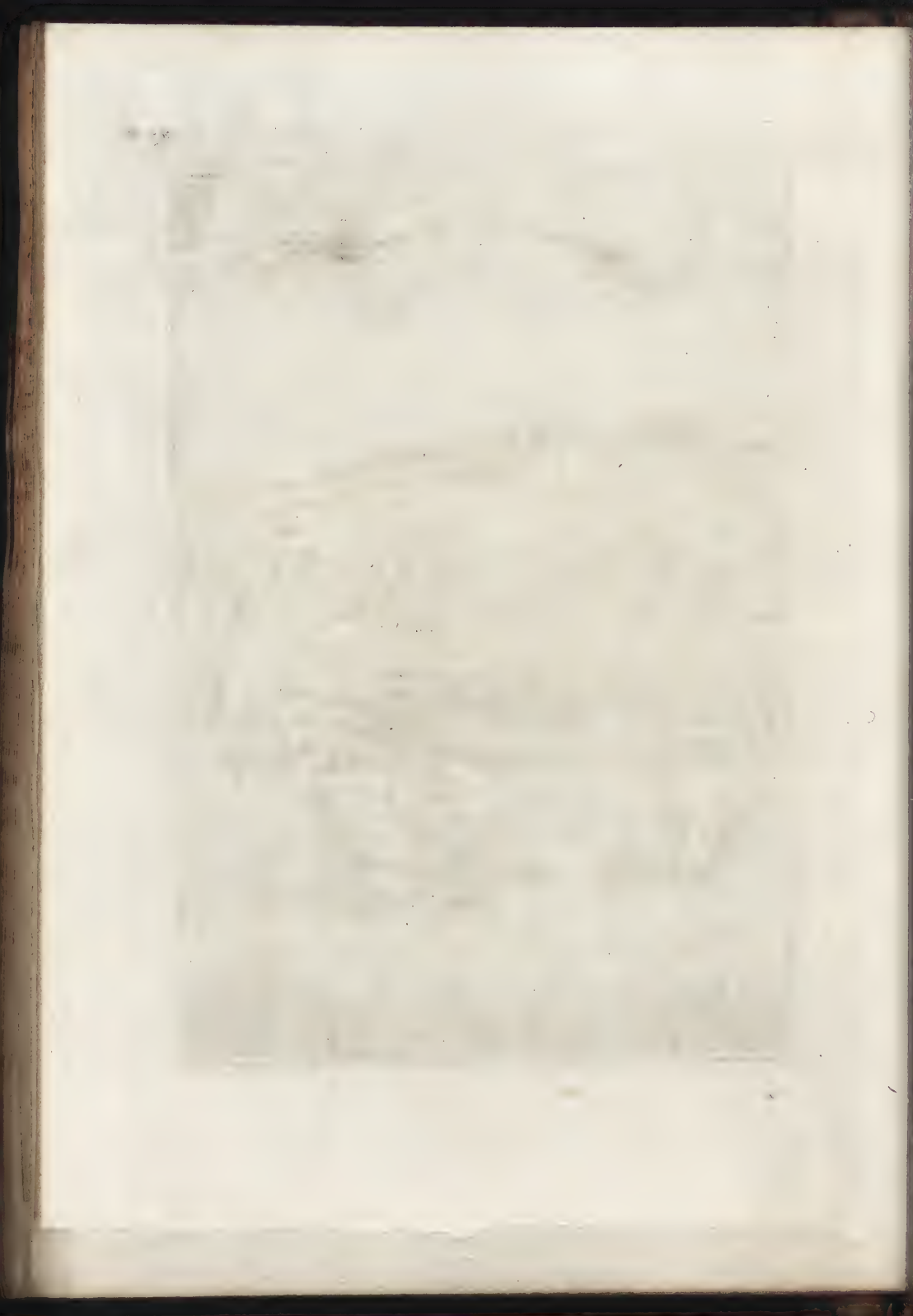
Il y a six portes à ces superbes Murailles dont trois sont ouvertes sçavoir, celle de *Bab issidir* marquée de la lettre B. de *Bab irrascid*, ou de Rosette C. & celle de la Marine D. Les murailles sont celles la Vieille Douane E. La porte Verte nommée en Arabe *Bad il abdar* F. & celle du vieux Port marqué G.

La Ville est toute pleine de ruines, & l'on ne peut comparer sans douleur l'estat miserable où elle est reduite, avec la splendeur ancienne dont Diodore Sicilien fait une si riche description. Elle est tres mal peuplée & l'on impute cette espece de solitude & cette decadence au mauvais air qui y regne pendant les mois de Juillet, d'Aoust, de Septembre, & d'Octobre. La plupart des Maisons y sont bâties sur des voutes tres solides qui servent de citernes remplies de l'eau du Nil. Les François y ont leur *Fandego* ou logement qui a esté bâti par l'ordre des Grands-Seigneurs qui même donnoient tous les ans aux Consuls



die Stadt Alexandria. Fig. XXIV und XXV





suls François, deux cens écus pour l'entretien de cette Maison; mais depuis quelque temps ils ne reçoivent plus, sans que l'on en sçache la raison.

On croit que l'intemperie de l'air de cette Ville vient de celui qui est enfermé dans les voutes des maisons: mais les maladies frequentes qui viennent de cette corruption, n'en banissent pas les Marchands de l'Europe qui viennent en bon nombre, parce que le commerce y est grand & avantageux. Il ne se passe point d'année que les Provençaux n'y envoient 80. ou cent Bâtimens qui y chargent des Etoffes du Levant, des Epiceries, des plumes d'Autruches, des Racines medecinales, des Momies & choses semblables. On y voit encore le lieu du Conclave des 70. Interpretes qui firent la Version Grecque de la Bible Hebraïque. Les cellules & les cabinets de ces grand hommes, sont presque tous dans leur entier; quoy que les Turcs en ayent une Mosquée qu'ils nomment *Giana el Garbie* ou la *Mosquée du Ponant*.

Les Chrestiens reverent aujourd'huy à Alexandrie les Eglises de S. Marc, & de Sainte Catherine. L'une est celebre par le Tombeau de cett Evangeliste dont les Venitiens ont enlevé le corps; & par un Tableau de l'Archange Saint Michel fait par la main de Saint Luc selon la tradition des Coptes qui sont Maistres de cette Eglise; & l'autre est fameuse par le Martyre de Sainte Catherine. Dans le milieu de la Ville il y a un Turbé ou Chapelle Mahometane, marqué de la lettre H. que les Turcs l'appellent *Scander* & soutiennent qu'Alexandre le Grand y est enterré. Leur Alcoran en fait mention, & à cause de cela les Pelerins Turcs y viennent en foule.

On y considere aussi les Ruïnes du magnifique Palais de Cleopatre; & l'on admire hors de la Ville la Colonne de Pompée marquée I. dont le fust est haut de six toises toute d'une piece & d'un granite admirable, il ne se trouve point de si belle Colonne dans tous l'Univers. Sous le mot de granite on entend parler d'une pierre qui ne se peut polir; ce qui fait croire qu'elle est une de ces pierres que les Anciens avoient le secret de fondre, à ce que plusieurs croient.

Un des quatre Patriarchats de l'Eglise Orientale a esté étably à Alexandrie, son Patriarche reside presentement au Caire.





*Du grand Caire Ville Capitale de l'Egypte Moderne.*

Davity de  
l'Afrique  
p. 267. 270.  
Vansleb Re-  
lations d'E-  
gypte p 117.  
Marmol  
Tom 3.  
Livre 11.  
ch. 12, 24.

Cette Ville est appelée par les Arabes *Ilkaber*, par les Naturels du Pays, *Alcair* & *Missir* par les Turcs. Elle est située à l'Orient du Nil, ce qui monte l'erreur de ceux qui disent qu'elle a esté bâtie sur les Ruïnes de *Memphis*; car Memphis estoit sur le Rivage Occidental du Nil.

Le Caire renferme plusieurs Villages dans sons enceinte qui a 7. portes. Elle est fort peuplée, & de toutes les Villes du Levant c'est la seule qui porte le nom grande. Elle est bâtie dans une plaine au pied d'une petite Montagne appelée *Gebel Mokattam*. Elle est divisée en quare differens quartiers qui ont chacun leur nom particulier, à sçavoir le *Vieux Caire*, le *Nouveau Caire*, *Boulac*, & *Charaffât*. Boulac est sur le bord du Nil, d'où il passe au milieu de cette Ville un Canal artificiel nommé *Calutz*. Il est fort ancien, & l'on croit que c'est un des Anciens Rois Pharaon nommé *Tartis ibn Malia* qui la fait creuser. On assente que le circuit des quatre quartiers de cette Ville est d'environ quinze à seize lieues, & qu'il s'y trouve sept millions d'Ames, sans comprendre seize cens Familles de Juifs, & l'on dit que dans le Nouveau Caire il y a trente mille maisons, six mille Ruës & 4000. Mosquées & Turbé: Il y a dans le Caire, & dans ses Faux-bourg neuf Boucheries publiques qu'on appelle Boucheries du Grand Seigneur dont la plus grande se nomme *Hassenie*; la teste & la peau de tous les animaux qu'on tuë dans ces Boucheries, exceptés celles de Chevres, appartiennent au Grand Seigneur, dont il en retire de grands revenus. Le Nouveau Caire est enfermé de tres-bonnes Murailles, excepté du côté du vieux Caire & du côté de son Chasteau qui est sur une hauteur, de sorte qu'il commande à la Ville, tant par l'avantage de cette assiette que par les Travaux de ses Fortifications. Le Beglerbey d'Egypte qui y reside ordinairement, vient tenir le Divans dans le Chasteau: ce mot de *Divan* signifie le Conseil suprême qui regle les affaires du Pays. La principale Mosquée du nouveau Caire, s'appelle *Eiama-il-assar*. Elle est d'un revenu immense, & c'est là que resident les quatre Mouftis ou Pontifes de la Loy Mahometane de l'Egypte.

Les lieux principaux des environs de cette Ville, sont le Matarea, ou jardins de Baûme marqué A.

Le Palais du Soudan Campson, est marquée de la lettre B.

Le

Die Stadt Cairo. Fig. XXVI & XXVII.







Le Morestan où le grand Hôpital qui est ouvert à toutes sortes de malades, est de tres-grand revenu, & est marqué C.

Les Turbies ou Turbées sont des Chapelles qui servent de Sepulchres aux gens de qualité, elles sont icy marqués D.

Le Palais du Sultan qui commande à la Ville, & d'où elle peut estre audroyée comme d'une Citadelle, est marqué E.

Les Magazins & Greniers où les Princes mettent leurs grains, & où on conserve le bois & le charbon pour l'entretien de la milice, tant celle qui est en Egypte, que de celle qui est dehors pour la défense du Pais, est marquée F.

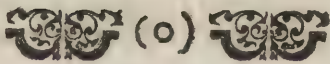
La pompe qui fournit de l'eau au Chasteau par le moyen d'un aque-  
duc, est marquée G.

La colonne Mikias marquée H. sert à connoître la creuë du Nil. Elle est élevée dans l'Isle de *Ronde*, ou des jardins à une portée ou environ du costé de l'Occident du vieux Caire, elle est marquée H.

Les principaux Jardins de la Ville qui sont arrouvés par des rigoles implées d'eau du Nil que l'on élève par le moyen de plusieurs roues, sont marqués I.

La Place des excercices où l'on pique les chevaux selon la maniere des Turcs, est marquée K.

L'ancienne Babylone d'Egypte bâtie autrefois par Cambise Roy Perse, estoit au Midy du vieux Caire. On en voit encore quelques ruines. A une lieuë & demie du Rivage Occidental du Nil. Et à quatre lieuës du Caire on voit les fameuses Pyramides.



Davity de  
l'Afrique  
pag. 272.  
Vansleb  
Voyage d'E-  
gypte p. 229.

### Du jardin d'où anciennement venoit le Baume d'Egypte.

CE jardin est situé à l'Orient du Caire dans un lieu nommé *Mate-Grea*. Avant que d'enter dans ce jardin, on rencontre une cour où l'on voit à main gauche un petit Oratoire des Turcs nommé *il Makad*, ou le lieu du repos: c'est l'ouvrage d'un Pacha d'Egypte nommé Hibrahin qui la fit bâtir en l'année 1659. sur les ruïnes d'une petite Eglise des Coptes, où ces Chrétiens révéroient quelques vestiges de l'Enfant JESUS & de sa Mere. Il y a dans ce Makad que nous avons icy marqué de la lettre A. un petit reservoir marqué B. fait de marbre de plusieurs couleurs qui est toujours plein d'eau, de celle d'un puits que les Coptes appellent miraculeux.

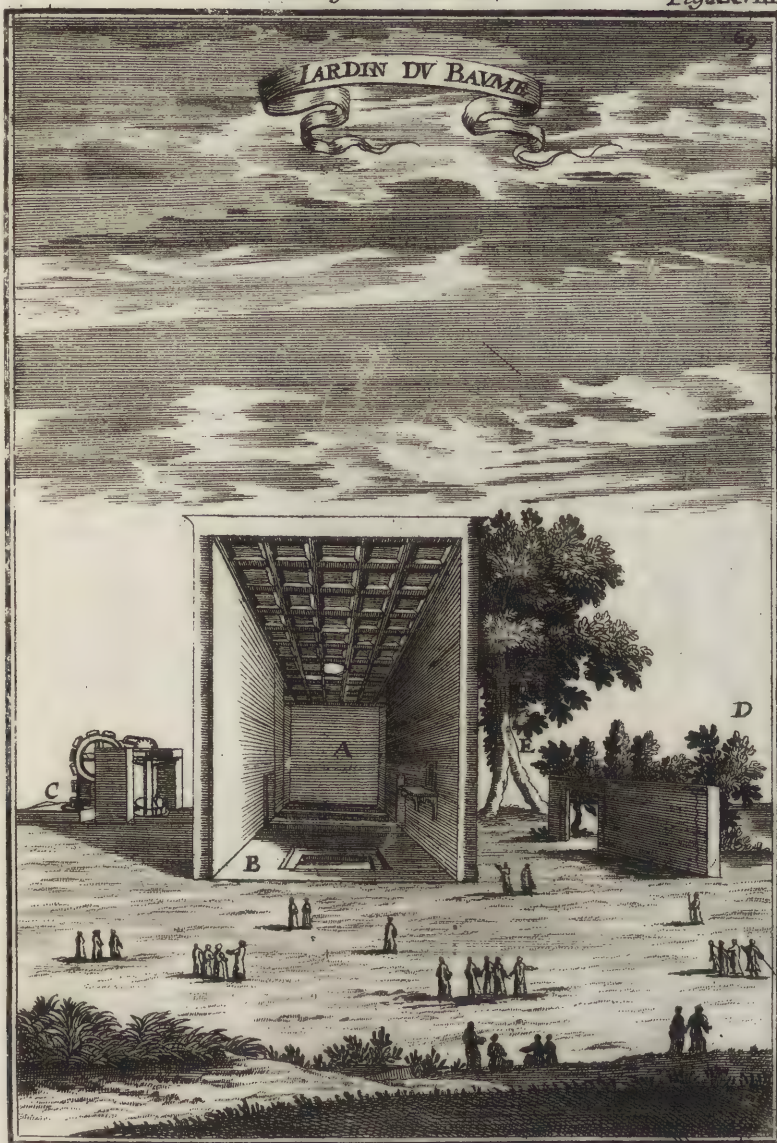
Ces Coptes disent par tradition que la Sainte Vierge avoit coûtume d'y laver les linges de son cher Fils, & même que pendant qu'elle estoit occupée à son travail, elle le mettoit reposer dans une niche de la muraille du Makad, où autresfois les Religieux Francs ou Latins disoient la Messe par devotion sur un Autel portatif.

Le puits miraculeux marqué C. est à l'Orient du Makad: il est vaste & fort profond, ses eaux surpassent en legereté, & en douceur celles du Nil. Aussi les Pachas en boivent & preferent son eau à celle de ce Fleuve; pour sa source on n'en sçait pas bien la verité. Les uns croient qu'elle est venue par miracle, les autres disent que ses eaux sortent du Nil par un Canal sous-terrain; ce que l'on croit impossible à cause de son grand éloignement, & que ces eaux ne croissent & ne décroissent point comme celles du Nil. Les Mahometans assurent qu'elle est à la Mecque, & la même que celle du puits qu'ils nomment *Bir issimim*.

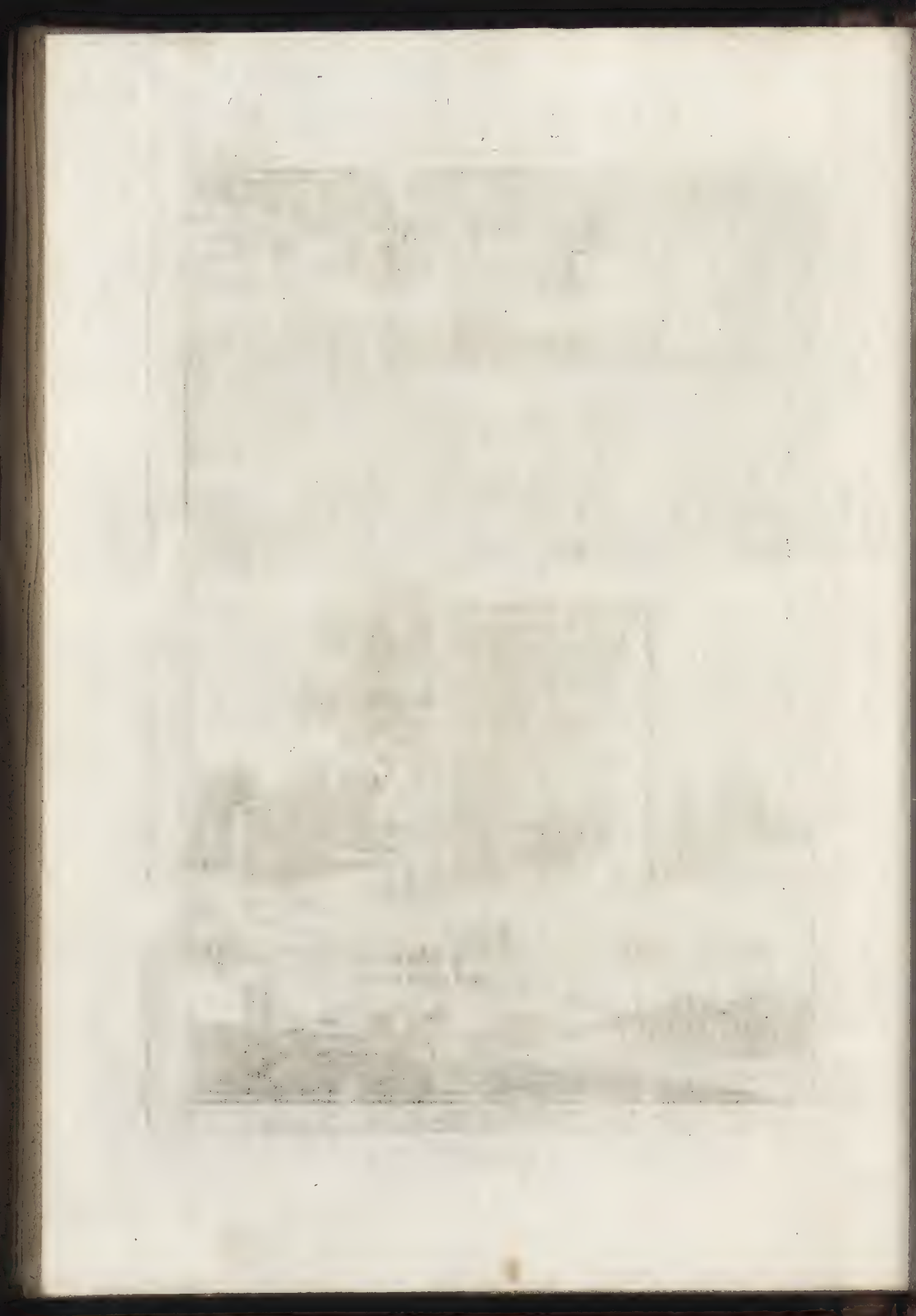
La plante ou l'arbre qui produisoit anciennement le Baume n'avoit que deux pieds de haut: Il estoit toujours vert, ses branches ressembloient à celle du serment de vigne, mais ses feuilles estoient comme celles du *Basilic*. Quand on faisoit une incision dans cet Arbrisseau, on en voyoit sortir une eau rousse qui estoit le vray Baume. Le temps favorable pour faire ces incisions estoit sur la fin du mois d'Aoust. La lettre D. represente cette Plante & la figure du jardin. On a remarqué que cet Arbre rendoit fort peu de liqueur quand on négligcoit de l'arrouser de l'eau du puits miraculeux.

Dans ce même jardin, on voyoit autrefois le *Sicomore* marqué E. fendu par miracle pour mettre Nostre Seigneur & sa Mere à couvert des Soldats d'Herode.











Von den Nilstrom, und dessen Ausleuffen wie  
auch von den Crocodillen. *Fig. XXIX.*





*Du Nil, de ses embouchures, & des Crocodiles.*

LE Nil, cette Riviere celebre dont les eaux sont les plus douces & les plus salutaires de l'Univers, quoy que le fond de son Canal soit tres-bourbeux, est admirable par ses inondations ordinaires de chaque année; car elle commence à grossir le dix-sept Juin qui est le temps que la *Goute* tombe en Egypte, & l'on voit que ses eaux diminuent le vingt-quatre Septembre.

*Marmol L.  
1. ch 22. p.  
43. & 60.*

Quand il vient à croître, ses eaux deviennent verdâtres comme si leur surface estoit couverte de mousse, ce qu'on attribué à l'effet de la rosée qui tombe en ce temps-là, & qui corrompt la pureté de ses eaux: alors elles sont fades & perdent leur goût ordinaire; mais quand il décroît, elle deviennent rouges; ce qui s'attribué au sable qu'elle entraînent depuis l'Abissinie jusqu'en Egypte; parce qu'en effet il y a beaucoup de sable rouge en Abissinie.

Entre les différentes raisons que les Philosophes ont apportées pour expliquer ce débordement, ils en imputent quelquefois la cause aux pluies de l'Abissinie, qui sont tres-frequentes dans nostre Solstice; quelque-fois ils l'imputent aux neiges qui se fondent en ce mesme temps sur les Montagnes de Nubie, & dont la décharge grossit cette Riviere. Mais ces raisons ne satisfont pas entierement les Critiques qui disent qu'il n'y a pas tous les ans des pluies ny des neiges fonduës en ces Pais-là, & que cependant il y a tous les ans une augmentation & une diminution des eaux du Nil.

Le Pere Vansleb est d'opinion que quoy qu'il y aye plusieurs causes pour l'accroissement du Nil, que la premiere & la principale est la fermentation qui vient de la goutte. La goutte, dit-il, n'est autre chose, au sentiment du Peuple d'Egypte, que la misericorde & la benediction de Dieu, qui consiste en ce qu'ils croient que le dizième de Juin, jour que les Coptes celebrent la Feste de Saint Michel. Dieu en voye ce jour-là, l'Archange S. Michel pour faire fermenter le Nil; Mais ceux qui sont un peu plus sçavans, disent que la goutte est une rosée qui tombe le dernier quart de la mesme nuit; c'est à dire vers l'Aube du jour de nostre 17. de Juin; ce qui cause la fermentation du Nil, purifie l'air de toutes les malignitez qui l'infectoient au temps du *Camsin*, ou des Pasques & donne enfin de la vigueur à toutes les choses sur qui elle tombe: De plus

*p. Vansleb.  
Relation  
d'Egypte p.  
48. &c.  
Plin L. 2.*

plus ce Religieux veut que la goutte soit assurément la seule cause de la fermentation du Nil: ce qu'on connoît, dit-il, évidemment; car d'abord qu'elle est tombée, l'eau du Nil commence peu à peu à se corrompre, & à prendre une couleur verdâtre, comme un Lac couvert de mousse. Cette couleur dure dans quelques années vingt jours, dans d'autres plus long-temps, mais elle ne passe jamais quarante. Les Egyptiens appellent ce temps que le Nil est vert, *il chad raviat*. Et pour lors on souffre beaucoup en Egypte, à cause qu'il est corrompu, ses eaux insipides & fades, & que la bonne eau y est fort rare. Mais l'opinion la mieux reçue est celle du Perc Schotto qui assure qu'elle ne peut venir que de la Mer qui se décharge dans le creux d'une Montagne par des canaux sous-terrains, ainsi que nous l'expliquerons en parlant de l'Abissinie.

Le Nil avoit anciennement sept branches & autant d'emboucheures; il n'en a présentement que trois, & un Canal artificiel qui sert à porter l'eau dans la Ville d'Alexandrie.

*Plin. Liv.  
8. chap. 25.*

Le Nil nourrit quantité de Crocodiles, peu en descendant du Caire à la Mer, mais beaucoup en montant du Caire contre le cours de l'eau. C'est un animal très-dangereux, & qui va sur terre chercher de quoy se repaître, sans épargner les hommes, quand il en rencontre à son avantage. Il s'en trouve depuis un pied de longueur jusqu'à 18. ou 20. C'est le seul animal que n'a point de langue. Il a le col fort court, la teste longue, & qui se termine presque en pointe vers la gueule. Il a trente-six dents à chaque mâchoire: il est fort bas de terre, & porté sur quatre pieds qu'il plie beaucoup. Les deux pieds de devant, ont chacun cinq doigts ou cinq griffes: ceux de derrière n'en ont que chacun quatre. Les doigts sont très-aigus & joints l'un à l'autre par une pellicule semblable à celle qui est aux pieds des oyseaux de Rivière.

Cet Animal est amphibie; c'est à dire qu'il vit aussi bien sur la terre que dans l'eau: on tient qu'étant hors de l'eau, il a la veue extrêmement pénétrante.

Les pecheurs ou pour dire mieux les chasseurs, se servent de plusieurs moyens pour surprendre le Crocodile; mais le plus sur, & qui est aussi le plus usité est de bien attacher un croc ou hameçon contre le corps d'un Porc, d'un Mouton, ou d'une Chevre, puis ensuite laisser aller l'animal à sa liberté dans l'étendue d'une corde qui lui tient par un bout à l'entour du ventre, & qui répond par l'autre à quelque arbre ou pieu. Quand le Crocodile a faim, il ne manque pas de venir ayaller la beste & l'hameçon avec; qui s'attache aux en-  
 trail-



trailles du Crocodile , & le tuë d'autant plus vifte que le Crocodile se tourmente davantage.

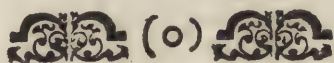
La chair du Crocodile est blanche , d'une bonne odeur & tres-bonne amanger , ayant le goût de chapon , aussi n'en mange-t-on pas en Carefme.

Les Crocodiles peuvent vivre quarante jours fans manger , & on assure qu'il vuide ses excremens par le gueule , car on ne luy trouve point d'autre partie pour cette évacuation.

La peau ou plutôt l'écaille qui luy couvre le dos , est mal unie , & ses inegalités sont tournées en ondes. Elle est si dure qu'elle résiste aux coups de mousquets. Il a la queue aussi longue que le reste du corps. Quand il est couché sur le dos , il ne sçauroit se remettre. Aussi quand la femelle est ne cette situation pour s'accoupler , le mâle la remet sur son assiette.

On trouve dans son ventre quantité de pierres qu'on tient avoir la vertu de faire perdre les frissons qui precedent les fièvres. Sa graisse fait aussi le même effet. La cendre de sa peau appliquée avec du vinaigre sur une parrie qu'on veut couper fait perdre tout sentiment de scie , du razer , &c. Le parfum de la peau fait la même chose.

La femelle fait ses œufs sur terre , & les enfonce dans le sable , jusqu'à ce que par un instinct naturel , elles sentent que les petits sont formés ; car alors elle decouvre les œufs & les casse , & d'abord les petits se sauvent dans le Nil. Ces œufs sont d'ordinaire de la grosseur de ceux des Autruches ; c'est à dire aussi gros que trois œufs d'oyes : elles en font d'ordinaire trente ou quarante , mais elles ne vont jamais jusqu'à cent ; comme ils s'en corrompt toujours quelques-uns , c'est d'eux que se forme le Lezard que les Arabes appellent *Varal*. Il y en a de plusieurs sortes , mais les plus remarquables ont les parties du corps tout-à-fait semblables à celles du Crocodile , hormis la peau qui est grisâtre , mouchetée comme celle d'un serpent & sans écaille. Leur langue est fourchuë comme celle des Serpens : les autres ont la teste fort grosse , leur queue diminuë peu à peu en pointe , étant toute pleine de nœuds tout au tour en forme d'écailles.





## Des Pyramides d'Egypte.

*Marmol L.  
1. ch. 22.  
Etc.*

Les Egyptiens entre les Peuples de l'Antiquité ont le plus affecté de laisser des marques solides & durables de leur ostentation, & de leur pieté envers les Morts. Car s'imaginant que les ames au sortir du corps ne laissoient pas d'errer tout autour aussi long-temps qu'il pourroit estre conservé, ils luy bâtirent un séjour après sa mort qui pût subsister beaucoup plus d'années que celui qui luy étoit destiné pendant sa vie, & dans cette veüe ils éleverent des Pyramides pour servir de Tombeaux à des Cadavres qu'ils embaumoient avec beaucoup de soin. Trois des plus remarquables de ces Pyramides sont à quelques lieues du Rivage Occidental du Nil, & à peu près vis-à-vis du Caire. Leur aspect admirable & superbe, persuade facilement qu'on les avoit mises avec justice au rang des 7 Merveilles du monde.

*Davity de  
l'Afrique  
page 273.  
P. Vansleb  
Relations  
d'Egypte  
page 136.  
Jean Greaves  
descript.  
des Pyra-  
mid. d'E-  
gypte p. 1.*

La plus grande des trois a esté bâtie par un Roy d'Egypte que quelques Auteurs nomment Copthus ou Cheopses, & quelques autres Chemnis. Ceux qui en font Chemnis Fondateur, disent qu'il employa à la construction trois cens soixante mille hommes pendant vingt-années, & qu'elle luy fut inutile, parce qu'ayant oppressé le Peuple par la longue fatigue de ce bâtiment, on le menassa de brûler son corps après sa mort; ce qui l'obligea à commander qu'on l'enterrast ailleurs en secret.

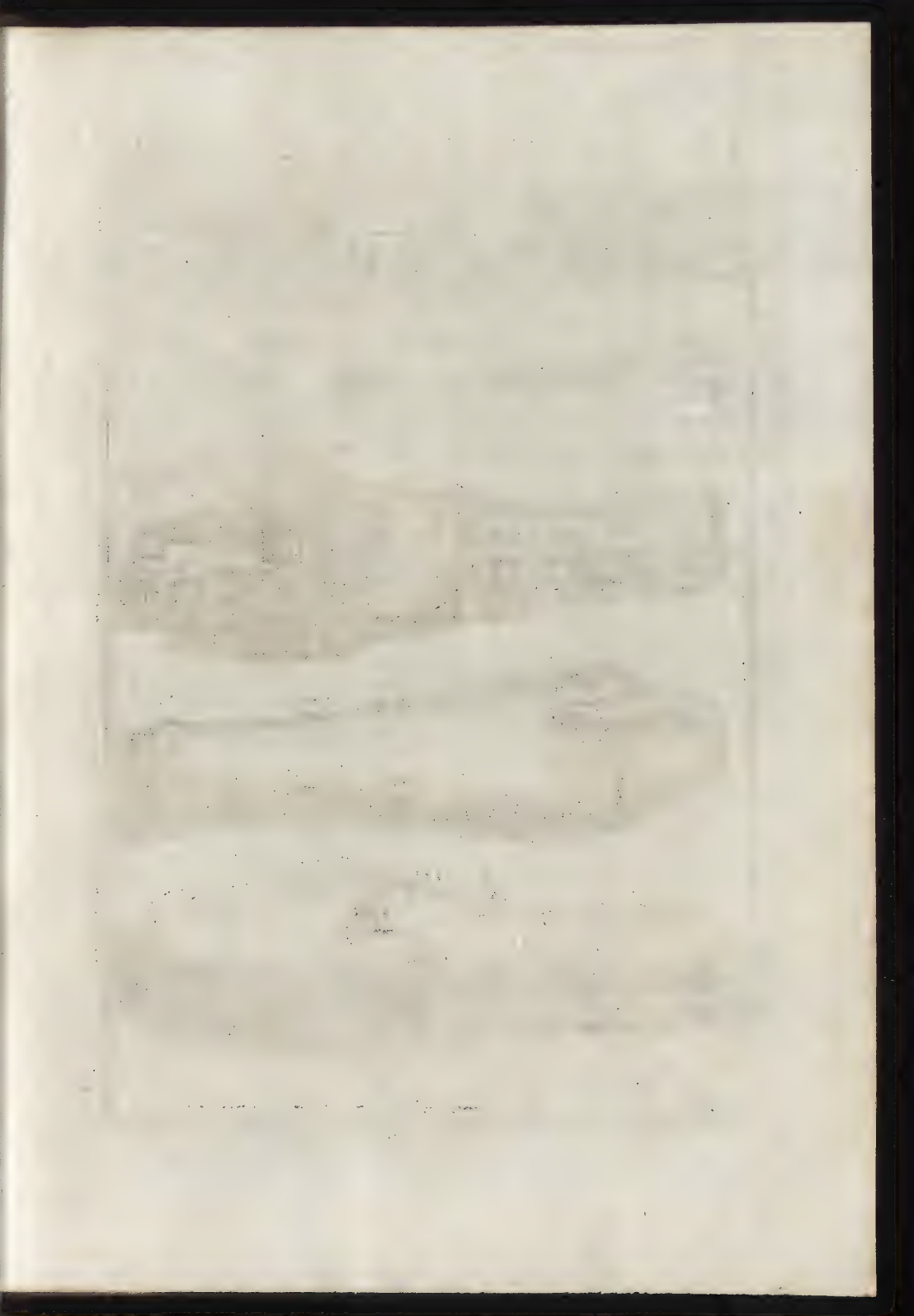
Le plan de la plus grande Pyramide est un quarré long. Chaque face est Triangulaire qui finit vers son sommet à peu près en pointe. Car à quelque distance de son extrémité vers sa pointe, on a pratiqué une Plate-forme sur laquelle on monte par dehors; car les faces sont disposées par degrés; & chacune en a deux cens six ou deux cent huit, étant difficile d'en déterminer le nombre à cause que l'injure du temps en a rompu quelques-unes, & qu'il s'est amassé beaucoup de sable à leurs pieds. Toute la masse du bâtiment est de grosses & de longues pierres du Pays qui ont la dureté du Marbre, & celles qui forment ces degrés sont inégales entre elles. Car il y en a qui ont quatre pieds de hauteur, & trois de retraite ou de largeur, mais il y en a d'autres qui en ont beaucoup moins.

Dans le centre ou milieu de la Pyramide, il y a une Salle magnifique, dont le pavé, le lambris & le Plafond sont de la même pierre, & sur l'un des côtés on voit le Tombeau destiné pour son Fondateur. Il est d'une seule pierre, détaché de la masse du bâtiment. On est saisi d'é-











d'étonnement quand on regarde la partie interieure & l'exterieure de la Pyramide, & que l'on fait reflection sur les moyens inconcevables dont se sont servis les Architectes pour élever si haut ces énormes masses de pierres, & en faire les assises avec tant d'ordre & de justesse. Ce qui a fait dire à quelques Voyageurs qu'ils croyoient que ç'a été une Montagne de pierre qu'on a creusé en dedans & taillée en dehors, ainsi qu'elle paroist.

### *Des Momies ou Mumies.*

Les Momies sont des Cadavres que les Anciens Egyptiens embaumoisent avec beaucoup de precaution par le mesme sentiment de pieté qui les obligeoit à élever des Pyramides. Ainsi le terrain où l'on trouve les Mumies, est un vaste Cimetiere auprès du Village de Saccara, & mesme on y voit encore d'autres Pyramides dispersées dans les Campagnes de sable qui forme tout ce Terrain.

Ce sable qui est extrêmement jaune & delié, couvre une infinité de puits ou de profondeurs qui descendent à plomb dans des grottes ou chambres taillées & pratiquées de niveau dans des carrires de pierres blanches. Chaque grotte est de figure quarrée, & comprend plusieurs reduits degagés l'un de l'autre, où l'on trouve des Mumies ou Cadavres; les uns dans des Tombeaux de la mesme pierre, les autres dans des caisses ou bierrres faites de bois de Sicomore qui resiste à la corruption des vers. Il y a des Mumies qui ont sur la face une feuille d'or delicatement appliquée; ce qui marque que la personne estoit de qualité. Mais toutes en general sont enveloppées avec une infinité de bandelettes de toile de lin que l'on frottoit d'une gomme ou composition propre à empêcher la pourriture: Et pour embaumer le corps avec plus de precaution on leur mettoit de la momie, on le falloit de nitre, & on y ajoutoit la mirbe & la canelle, ce qui luy laissoit une bonne odeur; quelquesfois une petite piece d'or sous la langue; l'on peignoit par dehors sur la toile de lin qui regnoit en long depuis la face jusqu'aux pieds, diverses figures Hieroglyphiques qui servoient à marquer la qualité & les principales actions du Mort. On trouve au dedans de quelques Mumies de petites Idoles de diverses figures curieusement travaillées.

Les Mumies sont representées dans le bas de la planche precedente, & dans celle-cy en plus grand volume.

*Davit de  
l'Afrique p.  
273.*

*Jean Greaves  
descriptions  
des Pyramides*

*d'Egypte p.  
25. P.*

*Vansleb de  
l'Egypte p.  
140.*



*Du Monastere de Saint Antoine.*

*Vansleb. Re-  
d Egyptep.  
199.*

CE Monastere qui en renferme un autre que les Abissins ont autrefois occupé, est maintenant presque tout en ruines. Il est situé sur la parte Orientale du Mont Colzim, dans le Desert de Gebel, & a une petite journée de la Mer-Rouge. Le terrain qu'il occupe sous la figure d'un quaré long, est estimé de deux mille quatre cens arpens de Terre. Son enceinte est faite de hautes murailles, qui sont la plupart ruinées & sans défense, à cause du peu de consistence des briques dont elles sont bâties. On n'y remarque aucune porte, & pour entrer dans ce Monastere il faut estre tiré par une poulie tant hommes que bestes, de la mesme maniere que nous avons dit qu'on le pratique au Convent de Sainte Catherine du Mont Sinay dans l'Arabie Petrée.

Le R. P. Vansleb qui estoit dans ce Monastere en l'année 1672. ayant pris soin d'examiner toutes les particularités de ce Convent, dit qu'il y a trois Eglises, dont la principale est celle de S. Antoine qui est petite, mais fort ancienne, & estimée la mesme que celle que Saint Antoine fit bâtir. On y voit dedans quelques representations de Saints, peints d'une maniere fort antique. La seconde Eglise est celle des Apostres, Saint Pierre & Saint Paul, avec un petit clocher & une cloche d'un pieds & demy de Diametre, c'est la seule cloche qui soit en Egypte.

La troisième Eglise est dediée à un Religieux Laïc de ce Convent; nommé Marc qui y mourut en odeur de sainteté.

Les Cellules de ce Monastere sont toutes séparées les unes des autres, elles sont mal bâties avec de la terre, leur couverture est en terrasses: elles reçoivent le jour par de petites fenestres de la grandeur d'un pied en quaré. Au près du Refectoir qui est un lieu sale & fort obscur, il y a un bâtiment assez honneste, & deux chambres pour y recevoir les Estrangers.

Au milieu de ce Convent est une Tour quarée, dont les murailles sont de pierres, son pied jusqu'à la hauteur de trois toises, où est la porte, est tout massif. On n'entre dans cette Tour que par un Pont-Levis qui répond sur la Terrasse d'une maison qui est vis-à-vis. C'est dans cette Tour que les Religieux conservent ce qu'il ont de plus

plus précieux, & où ils font ferme à coup de pierres contre les Arabes qui les veulent insulter.

Le jardin est fort grand & d'un bon raport, à cause des fruits & des herbages qui y viennent tres-bien, par le moyen de la grande abondance d'eau qu'on y conduit par de petits ruisseaux qui passent par dessous les murailles. Cette eau qui est claire & fort salée, quoy qu'on en boive, a ses sources dans le Mont Colzim. Il y a aussi deux petites vignes, dont les Religieux font du vin blanc fort delicat, qu'ils conservent pour la Messe & pour regaler les Estrangers de remarque.

Les Religieux de ce Convent ne sont plus en si grand nombre qu'ils ont esté autresfois; car en l'année 1672. ils n'estoient que dix-neuf, dont deux estoient Prestres. Ils estoient tellement maigres & abbatus par leurs jeûnes & mortifications qu'ils ressembloient plutôt à des squelettes qu'à de veritables Hommes.

Leur Regle les oblige de renoncer pour toujours au mariage, & à leurs parens, de ne posseder aucun bien, d'habiter dans le desert, de s'habiller de laine, de ceindre leurs reins avec une courroye, de ne point manger de viande, ny boire de vin, si ce n'est dans la dernière necessité, & même de retrancher de leur dîner, & de se priver, autant qu'il est possible de toutes les nouritures, sans lesquelles le corps ne se peut soutenir. Elle leur ordonne d'employer tout le temps en jeûnes, en Oraisons & au travail, d'avoir continuellement dans leur esprit la pensée de Dieu, de s'app'iquer à la lecture de l'Ecriture-Sainte, & à l'intelligence des verités qu'elle nous enseigne: De plus elle les oblige à dormir sur une natte par terre, excepté le Superieur & les Malades, à ne point ôter leurs habits, & leur ceinture, à ne point coucher deux sur un même oreiller, ny deux l'un proche de l'autre. Enfin leur Regle les oblige à dire les Heures Canoniales; & à se prosterner tous les soirs avant que de se coucher cent cinquante fois la face & le ventre contre terre, & d'étendre les deux bras en croix, le poing fermé; & après s'estre levés, de faire à chaque fois le Signe de la Croix: outre ces cent cinquante prosternation, ils en font encore sept autres à l'Eglise, une avant chaque Heure Canoniale.

Nous avons icy à la Trape proche de Versailles de Religieux de l'Ordre de Saint Bernard qui vivent dans une austerité fort appropante de celle-là.



*Etat de l'Egypte.*

*Darvity de  
l'Afrique  
page 276.*

*P. Vansleb  
Voyage d'E.  
gypte p. 41.*

L'AIR de ce Pays est mauvais , & fort incommode pour la santé, à cause des grandes chaleurs. Le Terroir y est gras à cause qu'à mesure que le Nil se déborde, les eaux humectent, & ranolissent la terre & l'engraissent de son limon; mais en general c'est un Pays où l'on ne peut voyager en tout temps de l'année, car tantost on en est empêché par les chaleurs excessives du Soleil, ou par le débordement du Nil. Selon que le Nil croist, ceux du Pays jugent de l'abondance ou disette des grains; car quand ses eaux croissent dans l'Isle de *Miquias* jusques à la marque de vingt ou vingt & une coudées ils estiment que l'année sera fertile; mais s'il croist jusqu'à vingt-quatre, vingt cinq, ou vingt six coudées, ils desespèrent d'une bonne Recolte à cause que la terre sera trop humide & mole; quand l'eau ne monte que jusque à dix neuf, ou s'il arrive qu'elle ne s'élève que jusqu'à seize, ils sont assurez d'avoir grande disette de grains. On donne l'avantage aux anciens Egyptiens d'avoir inventé l'Arithmétique, la Geometrie, l'Astrologie, la Medecine, & plusieurs autres Sciences, & d'avoir fait les premiers du Papier & des Toiles; ils sont ordinairement de couleur d'Olive, & plus leur Pays est éloigné du Caire vers le Midy, plus leur teint est bazané jusques là même, que ceux qui sont aux confins de la Nubie, sont tois chastains; ils sont oisifs & fort lâches tant les Coptes que Mores, les petites gens y sont larrons, menteurs, traîtres & si avides d'argent, qu'ils tueroient pour un Medin le plus proche de leurs parens. Les femmes y sont de petite taille, ont le teint brun & s'habillent mal: toute leur beauté consiste à avoir l'œil vif.

Les Juifs qui y ont esté presque de tout temps se mêlent du negoce; mais ils ne sortent point des Villes; car d'abord que les Payfans en découvrent dehors, ils les maltraitent d'une étrange maniere. Les revenus que le Grand Seigneur tire de l'Egypte, sont du *Carach* ou tribut, des Terres & Villages que les Fermiers ont pris à ferme du Divan; parce que toute la Terre d'Egypte, exceptés les Logs des Mosquées & ceux qui sont pour la Mecque, appartiennent en propre au Grand-Seigneur, ayant Conquis ce Pays l'épée à la main.

On fait état que le seul revenu du Nitre vaut au Grand-Seigneur trente six Bourles par an, ou 18000. écus, chaque Bourse est de 500 écus.

*Commerce  
dessus p. 15.*

Les Turcs qui s'y sont établis depuis que le Sultan Selim conquit l'Egypte en l'année 1518. gouvernent le Pays, le descendent & occupent toutes



Die Egyptier

Fig. XX XII.





toutes les Charges. On fait compte qu'il y a 6000. chevaux & autant d'hommes de pied entretenus ordinairement pour la garde du Caire, & pour empêcher les courtes des Arabes, l'on peut aisément juger par la Garnison de cette Ville combien il doit y avoir de Troupes repandues dans ce Pays.

La Religion qui y a plus de cours est la Mahometane. Le Grand-Seigneur tient d'ordinaire un Beglerbey ou Bassa dans la Ville du Caire qui commande à toute l'Egypte. L'Egypte est maintenant peuplée de diverses Nations comme Coptes, Mores, Arabes, Turcs, Grecs, Juifs, &c.

*Davity de  
l'Afrique  
p. 303. 582.*

*Vansleb Re-  
lation d'E-  
gypte p. 13.  
&c.*

Les Copts ou Coptes sont les Naturels & Originaires du Pays nommez ainsi de *Copt* Fils de Misraïm qui fût Roy d'Egypte après la mort de son Pere.

Le nombre des Coptes en Egypte qui payoient autrefois Tribut à *Amru Ibn al Ass* estoit de six cens mille, maintenant il ne passe pas dix ou tout au plus quinze mille. Une des causes de cette diminution vient que du temps des Romains ils avoient une grande fermeté dans la Religion Chrestienne, ce qui irrita tellement les Gouverneurs Payens qu'il en massacrerent des milliers à la fois.

Ils estoient anciennement Idolâtres, & chaque Ville principale avoit sa divinité particuliere à laquelle elle rendoit un culte divin. Il y en avoit qui adoroient quelques Dieux, comme Apollon, Osiris & Serapis, d'autres se faisoient des Dieux d'un Veau d'un Porc, d'un Figuier, &c.

Mais depuis la venue de Nostre-Seigneurs, ils se sont convertis des premiers à la Religion Chrestienne par la Predication de Saint Marc leur Apostre & Evangeliste; ils se sont conservés Orthodoxes, jusqu'au temps de Dioscore leur Patriarche, lequel estant tombé dans l'erreur qu'il n'y avoit en Jesus-Christ qu'une seule Nature, cette erreur avec son Auteur fût condamnée comme Heretique dans le Concile de Calcedonie, c'est pour cela qu'ils sont encore tenus comme Heretiques par l'Eglise Romaine.

La premiere Langue de l'Egypte est la Copte qui a esté en usage tout le temps que les Roys Coptes ont esté les Maîtres de l'Egypte. Mais après qu'Alexandre le Grand les eut subjugués, ils furent obligés d'apprendre la Langue de leur Conquerant, c'est à dire la Grecque; qui a esté la vulgaire de l'Egypte plus de neuf cens années; & jusqu'à ce que les Arabes ayant chassé les Grecs, ils y introduisirent l'Arabe qu'on parle encore vulgairement en Egypte.

Les Mariages de Coptes se font en cette maniere: Après Matines les amis & les parens de l'Epoux & de l'Epouse les conduisent de la mai-

son



son où se fait la Nopse à l'Eglise, éclairez par quantité de flambeaux & de Cierges allumez chantent par les ruës des Hymnes en Langue Copte, & battant avec de petits marteaux de bois contre des petites regles d'Ebeine, ce qui tient lieu de musique parmy eux. Estant arrivez à l'Eglise on mene l'Epoux dans le chœur interieur & l'Epouse à l'appartement des femmes, après que les Prestres & le Peuples ont chanté quelques Prieres, celui qui fait la Ceremonie du Mariage, vient dire quelque Oraison sur l'Epoux avec plusieurs signes de Croix, puis le fait seoir à terre le visage tourné vers le *Heikel*, tenant de bout derriere luy une Croix d'Argent sur sa teste, & continué à dire des Prieres qu'il appellent *les Oraisons du nord*, puis ayans revêtu l'Epoux d'une Aube, il luy lie une Ceinture sur les reins, & luy met sur la teste une Nappe blanche, & le conduit ainsi paré à l'Epouse où estant assis, il les couvre tous deux de cette mesme Nappe, & les oblige de s'approcher la teste l'un de l'autre, puis il oingt l'Epoux d'huile d'Olive au front & au dessus du poing, & l'Epouse de mesme. Après quoy il leur fait donner les mains l'un à l'autre, & lit tout haut l'Exhortation qui contient les devoirs qu'ils se doivent rendre mutuellement. Ainsi, après une longue suite de Prieres, finit la solemnité de Mariage qu'ils appellent *la Coronation des Epousez*, ensuite l'Epoux & l'Epouse entendent la Messe ou ils communient, & s'en retournent chez eux.

On tient qu'il n'y a point de Nation plus oppressée en Egypte que celle de ces Coptes particulièrement depuis que les Turcs en ont détruit les meilleures familles, & reduites les autres dans un estat si bas qu'ils ne les considerent plus que comme le reste & le rebut des autres hommes : en effet on dit que les Turcs & les Mores les traitent avec beaucoup plus de severité qu'ils ne font les Juifs, jusques-là mesme que leur Patriarche n'ose sortir la plûpart du temps de sa maison, afin d'éviter les Avanies.

Autrefois le *Carache* ou Tribut que les Coptes estoient obligez de payer, n'étoit pas fixé à combien par teste, les uns donnoient quelque chose à un Mosquée, d'autre à quelques Grands Seigneurs; Mais en l'année 1672. le Bassa Hibrabim taxa tous les Coptes sur un mesme pied, comme Tributaires du Grand Seigneur, leur faisant payer également par teste cent vingt huit *paras* ou huit livres seize sols de nostre monoye, dont le Bassa paye ce qui est deu aux Seigneurs, & aux Mosquées de reste est mis dans le tresor du Grand-Seigneur.



## CHAPITRE V.

*Des Costes d' Abex, D' Ajan & de Zanguebar. De la  
Ville de Suaquen. De Brava. De Mozambique.  
Etat du Païs & de l'Isle de Zocotora.*

---

*Des Costes d' Abex, d' Ajan , & de Zanguebar.*

**L**A plupart des Costes Orientales de l'Afrique, & qui sont baignées par la Mer-Rouge & par la Mer des Indes peuvent estre comprises sous trois noms generaux, qui sont la Coste d' *Abex*, la Coste d' *Ajan*, & la Coste de *Zanguebar*, qui répondent en general aux Costes que les Anciens connoissoient sous les noms de *Trogloditique* d' *Azanie*, & de *Barbarie*, &c.

*Prolemai  
L. 4. cap. 3.*

*Davity de  
l'Afrique  
page 500.  
638. &*

*491.  
Atlas de  
l'Asie & de  
l'Afrique.*

*Davity  
comme des-  
sus p. 501.*

Ces Costes prises toutes ensemble , comme ne formans qu'une étroite , mais tres-longue étenduë de Pays , ont pour Bornes au Septentrion l'Egypte , à l'Orient la Mer Rouge & la Mer de Zanguebar , au Midy les Cafres , & à l'Occident l'Abissinie.

Ses Montagnes considerables sont celles qui sont à l'Occident du Desert de Suaquen , de Bifali , de Felles , de Zog , &c.

Ses principales Rivieres , sont Barama , Guilmanci ou Balma , &c.

Ces Pais ou Costes sont divisés chacun en plusieurs Provinces & en plusieurs Estats qui portent la plûpart le nom de leurs Villes Capitales.

La Coste d'Abassie ou d'Abex qui s'étend le long de la Mer-Rouge , a plusieurs Villes que les Mores ont occupées depuis peu. Celle de Suaquen y est fort considerable , à son Midy est la Ville d'Arquiquo , le Pais de Dangali , &c.

La Coste d'Ajan à qui l'on donne fort souvent aussi le nom d'Abex , comprend plusieurs Pais & Royaumes , dont les plus considerables sont ceux de.

Magadaxo ,

D'Adea ,

La Republique de Brava , &c.

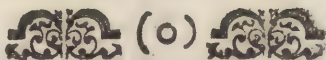
La Coste de Zanguebar renferme ies Royaumes de

Melinde ,

Monbaze ,

Quiloa ,

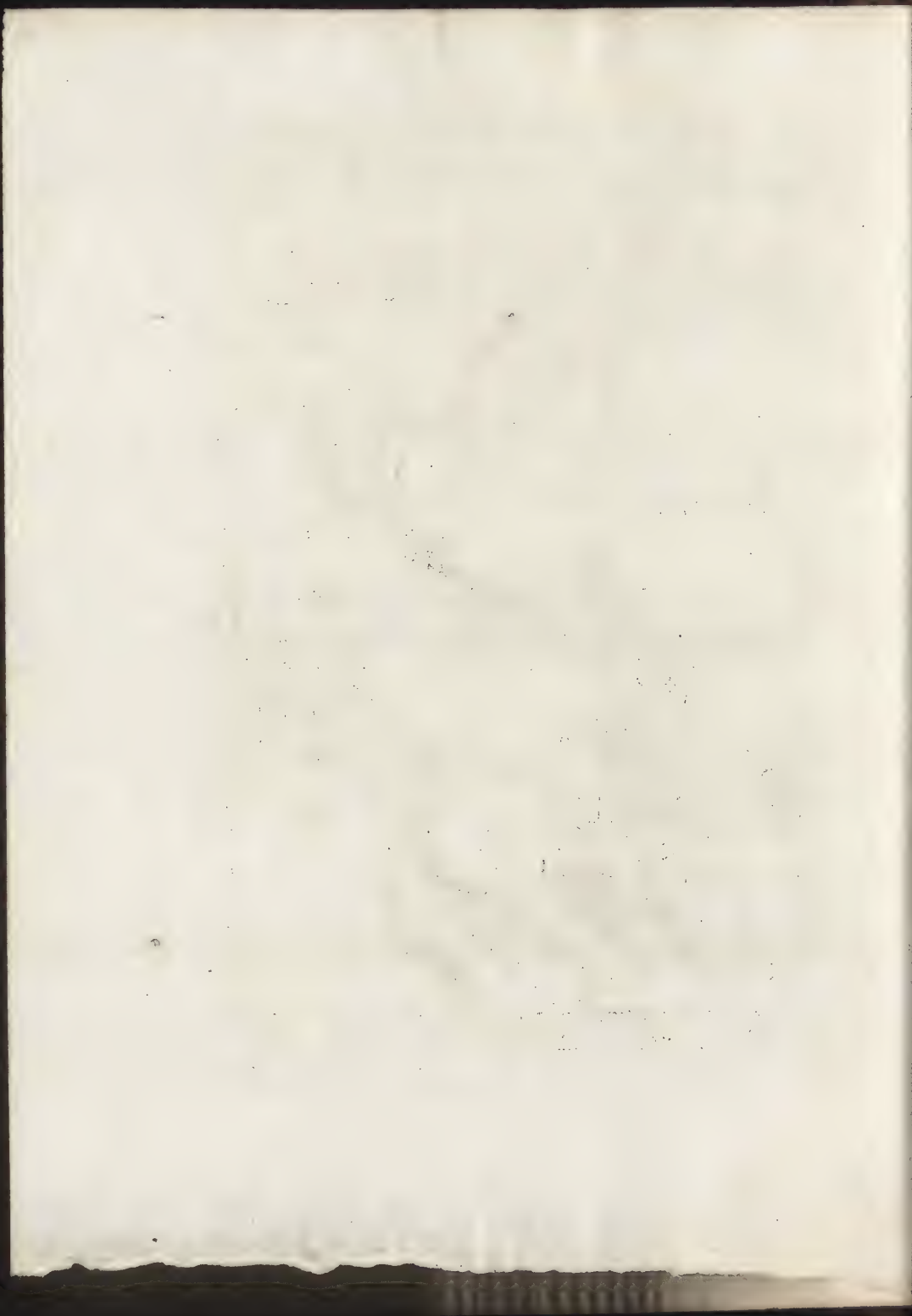
Mozambique , &c.

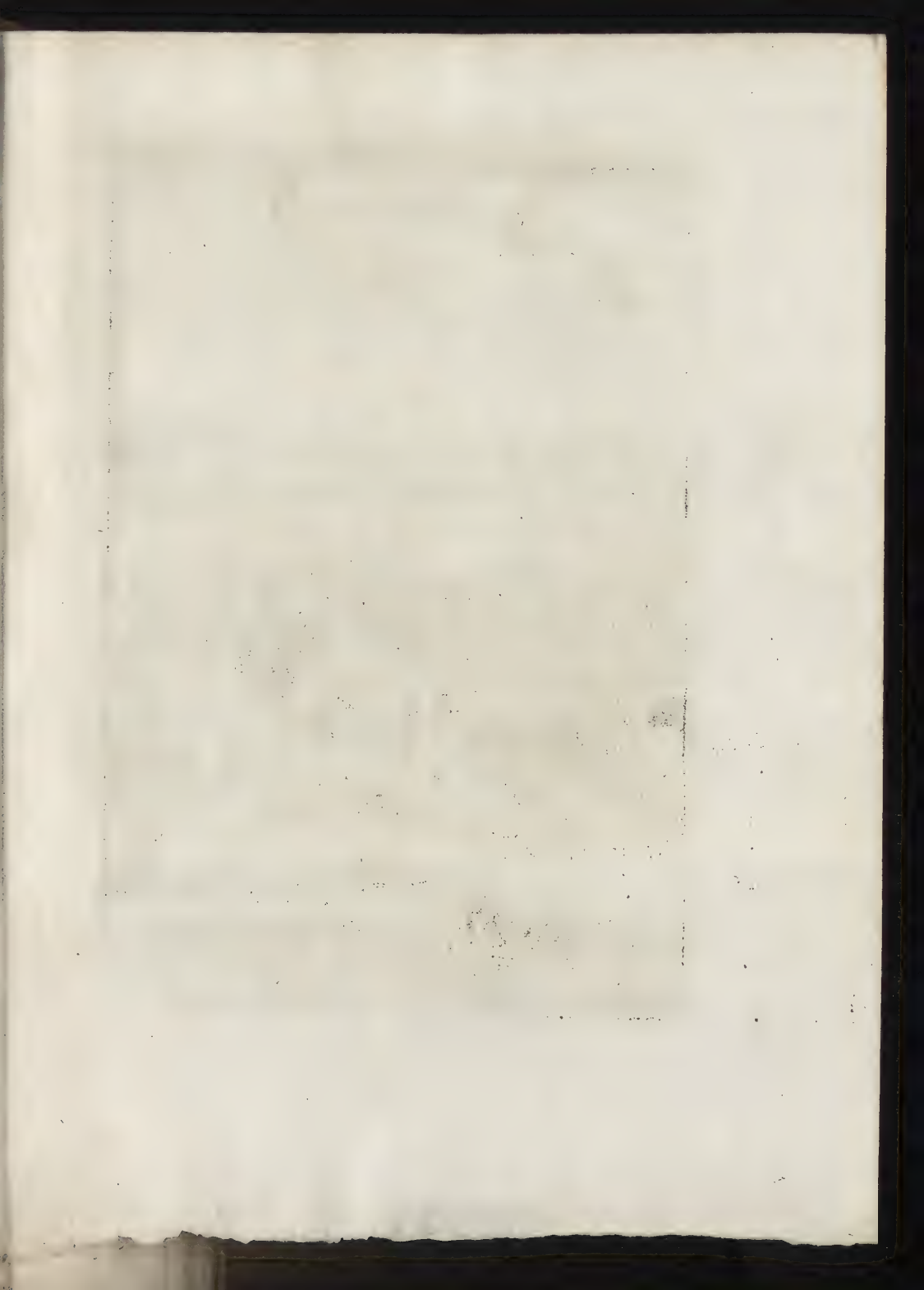




Die Küsten von Alex, Aian und Zanguebar.









Die Stadt Suaquen. Fig. XXXIV



*De la Ville de Suaquen.*

Cette Ville à qui l'on donne les noms de Zuaguin , de Suachim, &c. est située dans l'enfoncement d'un petit Bras de Mer ou Golfe qui y fait un tres-bon Port , où autrefois les Chrétiens d'Ethiopie s'y embarquoient pour le Voyage de Jerusalem, & où encore viennent se rendre les Marchands qui vont d'Egypte trafiquer dans l'Abissinie.

Cette Ville a ses maisons bien bâties. Elle doit apparemment estre grande , puisque la garnison y est ordinairement de trois mille Janissaires sous le commandement d'un Bassa que le Grand-Seigneur y entretient, depuis qu'il s'en est rendu Maître.

*De la Ville de Brava.*

Cette Ville qui est de la Coste d'Ajan , est située sur le bord de la Mer. Ses maisons sont assez bien bâties, mais à la Moresque. Son enceinte est fortifiée d'une bonne muraille; c'est la seule Republique que l'on sçache en toute l'Afrique. Ses Habitans se gouvernent sous les Loix de douze Xequés qu'ils élisent d'entre les descendants des sept freres Arabes qui se retirerent en ces quartiers , fuyant la persecution des Rois de Lacah dans l'Arabie Heureuse.



*De Mozambique Ville du Zanguebar.*

VAsque Gama Capitaine General de la Flote d'Emanuel Roy de Portugal , découvrit Mozambique au commencement de Mars 1497. Elle avoit esté jusqu'à lors inconnüe aux Peuples de l'Europe. Les Portugais luy donnerent le nom de *Saint Georges* qui ne luy est pas demeuré.

Elle est bâtie dans une Isle longue de demy-lieuë, large d'un quart de lieuë & éloignée d'un autre quart, de la Terre Ferme.

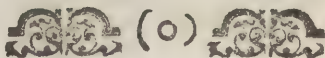
Le Canal qui les separe, n'a guere de fond ; on croit sur de grandes apparences que les coups de Mer de quelque violente tempeste ont détaché cette Isle du Continent.

Elle appartenoit au Roy de Quiloa, lorsque les Portugais la considerant comme un tres-favorable lieu pour la Navigation des Indes, l'occupèrent à force d'armes. Il y firent bâtir un Chasteau l'année 1508. pour la seureté de leur domination & de leurs marchandises.

Elle est grande & bien peuplée, & le seroit davantage, si l'air y estoit meilleur. Ses Maisons sont couvertes de pail'e , & le bastiment en est ordonné de telle sorte, que les fenestres regardent le Soleil-levant, & la pleine Mer pour recevoir les vents frais, & avoir de l'ombre dès que la matinée en passée.

Les Portugais y ont fait bastir une Eglise, & un Hôpital. l'Hôpital est de fondation Royale , sous letitre de *San Domingo* Il est tres-riche, & les Voyageurs qui demeurent malades en faisant la traversée des Indes, y sont fort bien traités.

L'entrée du Port est difficile & dangereuse, & il faut avoir des Pilotes de la Ville pour y conduire les Vaisseaux de dehors , mais il est tres frequented, & en sortant de Goa, les Vaisseaux y viennent ordinairement mouiller , & attendre les vents reglés qui regnent de six mois doubler le Cap de Bonne Esperance.





Die Stadt Mozambico. Fig. XXXV.





2



Die Völker in Zanguebar Fig. XXXVI



*Estat des Costes d'Abex, d'Ajan, & de Zanguebar.*

**L**es pluyes & les vents qui viennent de la Mer abbatent un peu les vehementes chaleurs de ce Pais, & comme il occupe une bonne partie de la largeur de la Zone Toride, l'air de chaque endroit est extrêmement échauffé dans les différentes saisons que le Soleil passe par le Zenith, & envoie ses rayons à plomb. Alors il faut employer la nuit au labour & aux affaires, & le jour au repos & à la retraite. Mais en general le Pais est plus chaud dans ses deux extremités que vers le milieu.

Il y a des endroits où la Terre est tres-fertile, particulièrement dans les Vallons. On y sème du millet, du ris, & même du froment; mais le grain en est fort menu. Il y croit aussi quantité de fruits, mais sur tout des oranges excellentes.

La taille & le teint des Peuples y est different; car vers le milieu ils sont plus grands & plus noirs que vers le Septentrion, & ces derniers sentent mauvais, & vont nuds. Ceux du Midy portent des chemisettes & ont des Turbans. En general leur nourriture est miserable, & ne consiste guere qu'en poissons & en herbages.

On trouve de l'ambre-gris le long de la Coste, & dans quelques-unes de ses montagnes, il y a de l'or qui y attire beaucoup de Marchands Estrangers, sur tout quantité d'Arabes, qui s'étant fournis à la Mecque des Clincailleries que les Caravanes y apportent de l'Europe, les viennent debiter jusqu'au près de Mozambique, ils font aussi trafic d'habillemens légers à l'usage du Pais.

Il y a une si grande quantité d'Elephans dans le Zanguebar qu'il se trouve des neccintes ou especes de murailles d'une lieue de circuit qui ne sont faites que des dents de ces animaux.

*Tavernier  
Liv. 1. ch.  
18. p. 174.  
des Indes.*

On y parle plusieurs langues differentes. Les Peuples y ont beaucoup de courage, & se servent fort adroitement de leurs armes qui sont des haches, des arcs, de longues épées, & de petits poignards. Leur bravoure où plutôt leur temerité est si grande, qu'un homme seul pour une fort petite recompense, entreprendra d'en aller attaquer dix ou douze. La Religion y est fort differente. Les Portugais ont introduit le Christianisme en quelques endroits; mais la Mahometane est la dominante. On y trouve des Juifs & quelques Idolâtres.

Les Portugais sont les seuls Peuples de l'Europe qui ont des Places dans le Zanguebar. Ils y occupent Mozambique, les Chasteaux de Quiloa, de Melinde, & quelques autres. Le Vice-Roy de Goa en nomme les Gouverneurs.



*De l'Isle de Zocotora & des petites qui l'environnent.*

Plin L. 6.  
ch 28.  
Davity de  
l'Afrique  
page 654.

**Z**ocotora a esté connuë de Anciens sous le nom de *Dioscordie* ou *Dioscurias*. Elle estoit baignée de la Mer d'Azanie., nous l'appellons maintenant Zocotora. Elle est dans la Mer des Indes vers l'embouchure du Détroit de Babelmandel, & à l'Orient de la Coste d'Anjan, dont elle n'est separée que par un Canal de vingt lieues.

On ne sçait qui en a fait la découverte, mais elle fut reconnuë par un Portugais nommé Edouart de Leme, l'année 1507.

Sa Coste paroît de loin par la hauteur de ses Rochers qui en rendent la Navigation tres-dangereuse. Aussi les Vaisseaux Estrangers ne se hazardent d'y aller mouïller que sous la conduite d'un Pilote du Pais.

Quoy qu'elle soit fort peuplée, on tient qu'il n'y a qu'une Ville & trois Bourgs. La Ville porte le nom de l'Isle.

L'air y est naturellement chaud, mais les vents de Mer le temperent. La Terre est montagneuse, seche & sterile: ils y rencontrent toutesfois quelques Vallons où l'on trouve des herbages qui nourrissent beaucoup de bestail. Les fruits & particulièrement les Dattes y sont en abondance, aussi-bien que l'encens & le bois d'Aloës qui y sont fort communs.

Les Peuples sont Originaires d'Arabie, & le justifient assés par la conformité qu'ils ont avec les Arabes en leur langage, en leurs habits, & en leurs coutumes.

Le Commerce de ces Insulaires roule sur le negoce de leurs dattes, ils vont quelquesfois en vendre jusqu'à Goa d'où en échange ils rapportent beaucoup d'epiceries qu'ils vont revendre ailleurs, sur tout dans l'Ethiopie.

Ils sont belliqueux, & craignent peu la mort, la perfidie leur est naturelle, & ils la deguisent sous des douceurs apparentes, quand ils traittent avec les Estrangers.

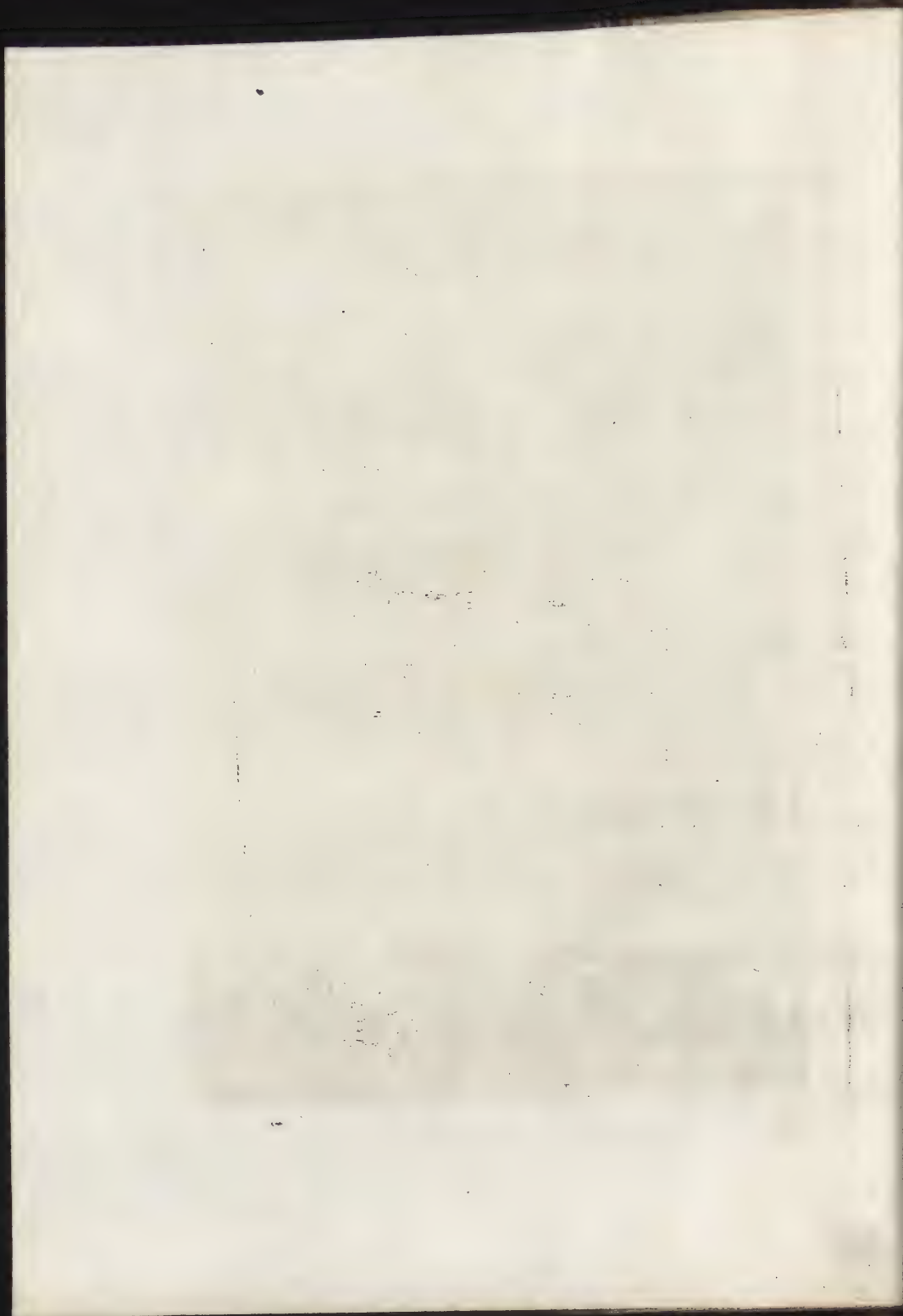
Ils n'ont point d'autre Religion que la Mahometane, & ne souffrent l'exercice d'aucune autre. Ils obeïssent à un Roy qui est Tributaire du Cherif de la Mecque.

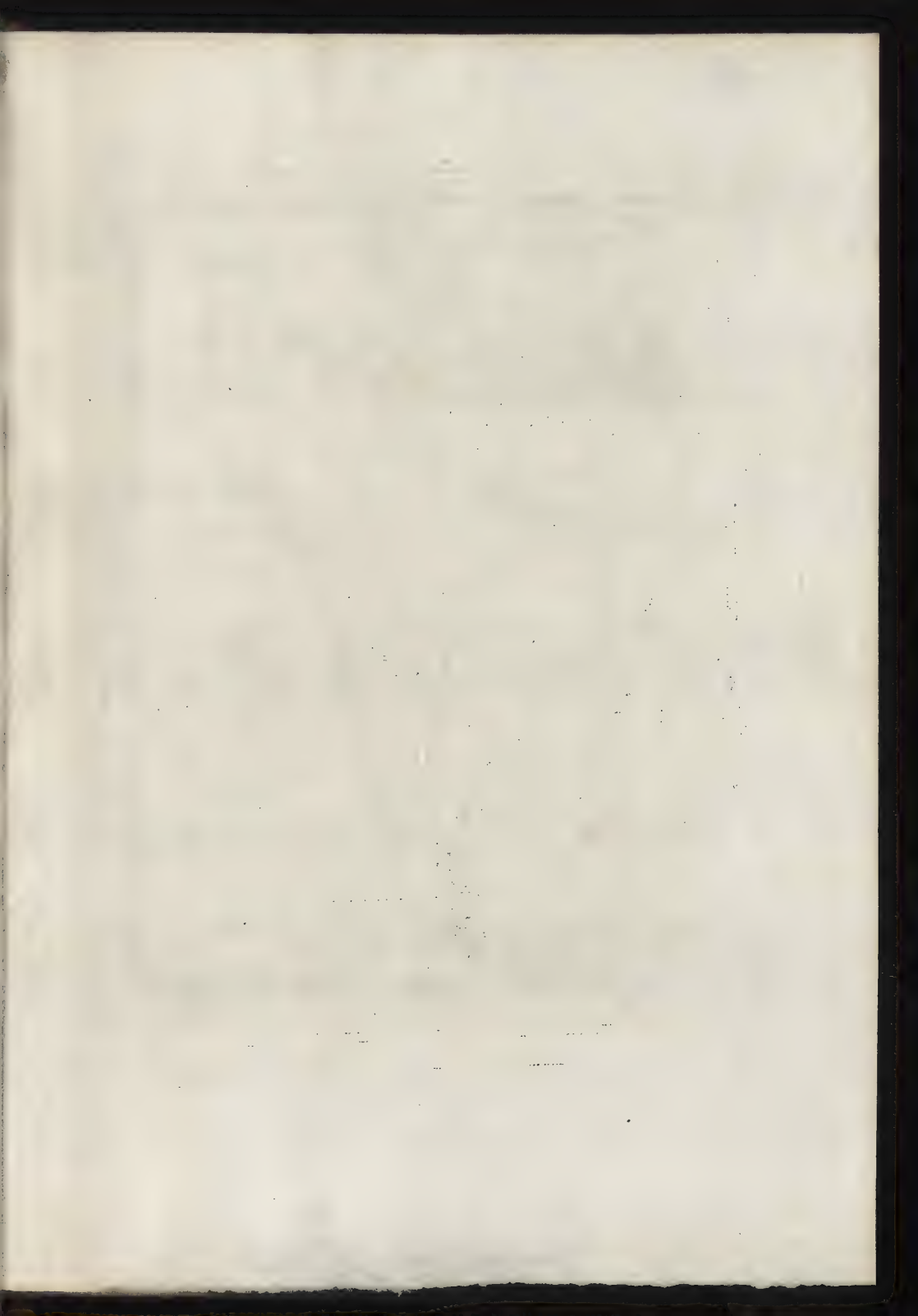
Les petites Isle des environs sont celles *Dos Hermanos* ou des Freres, & des *Duas Hirmanas*, c'est à dire des Sœurs



Die Insel Locotora . Fig. XX XVII.









[illegible]

## CHAPITRE VI.

*De l'Isle de Madagascar. Du Fort Dauphin. Des  
Grands ou Rois. Etat de Madagascar. De l'Isle de  
Bourbon, & de l'Isle Maurice.*

*De l'Isle de Madagascar.*

**O**N tient que les Anciens ont connu cette Isle sous le nom de *Mennuthias*, de *Cerné*, &c. Les Perses & les Arabes luy ont donné celuy de *Sarandib*, & ses Habitans l'ont nommée *Madecase*; mais ce qu'il y a de certain, c'est qu'elle a esté découverte l'année 1506. par des Vaisseaux Portugais que le General *Almeyde* envoyoit des Indes à Lisbonne. On luy donna le nom de *S. Laurent* à cause que la découverte se fit le jour de la Feste de ce grand Martyr: & par ce que les Insulaires appelloient la partie Septentrionale *Madecase*, & la Meridionale *Malagache*, les Portugais formerent aussi de ces deux noms celuy de *Madagascar*. Les François luy ont donné le nom d' *Isle Dauphine*, sous le Regne de *Henry IV.* de consideration de Monseigneur le Dauphin qui a regné depuis sous le nom de *Louis XIII.*

*Ptolemai  
Africa.  
Flacourt  
Hist. de l'Is-  
le de Mada-  
gascar ch. 1.  
Vuytsiet.  
Madin Hist.  
toire Vni-  
vers. des In-  
des Orient  
e. 19. p. 25.  
Mandeslo  
Voyage des  
Indes page  
545.*

Elle

Elle passe pour une des plus grandes Isles de la Terre. Elle est dans l'Océan Meridional , & regarde à l'Occident les Costes de Zanguebar & des Cafres.

Elle a de longues chaînes de Montagnes , & les principales sont Vingagora , & Bohistmene.

Ses principales Rivieres sont Managourou , Itapoule ou Tapoule , Mananghare ou Matangnar , Mananpani , Mandrerei , Mananbouve ou Manabauver , Onglahc ou Onglahe , Ranoumena ou Ranoumerca , Manfiatre , &c.

Elle a plusieurs Caps , dont les plus considerables sont ceux de S. Sebastien , de Natal , de Saint Antoine , de Bout ou longue Pointe , de Saint Sebastien , de Saint André , &c.

Ses Ports & ses Rades les plus assurées , & où l'on frequente le plus , sont le Port aux Prunes , celui du Fort Dauphin , du Tonnerre , des Bretons , de Saint Augustin , de Saint Vincent , de Nanfio , de Saint Andre , & le Rond.

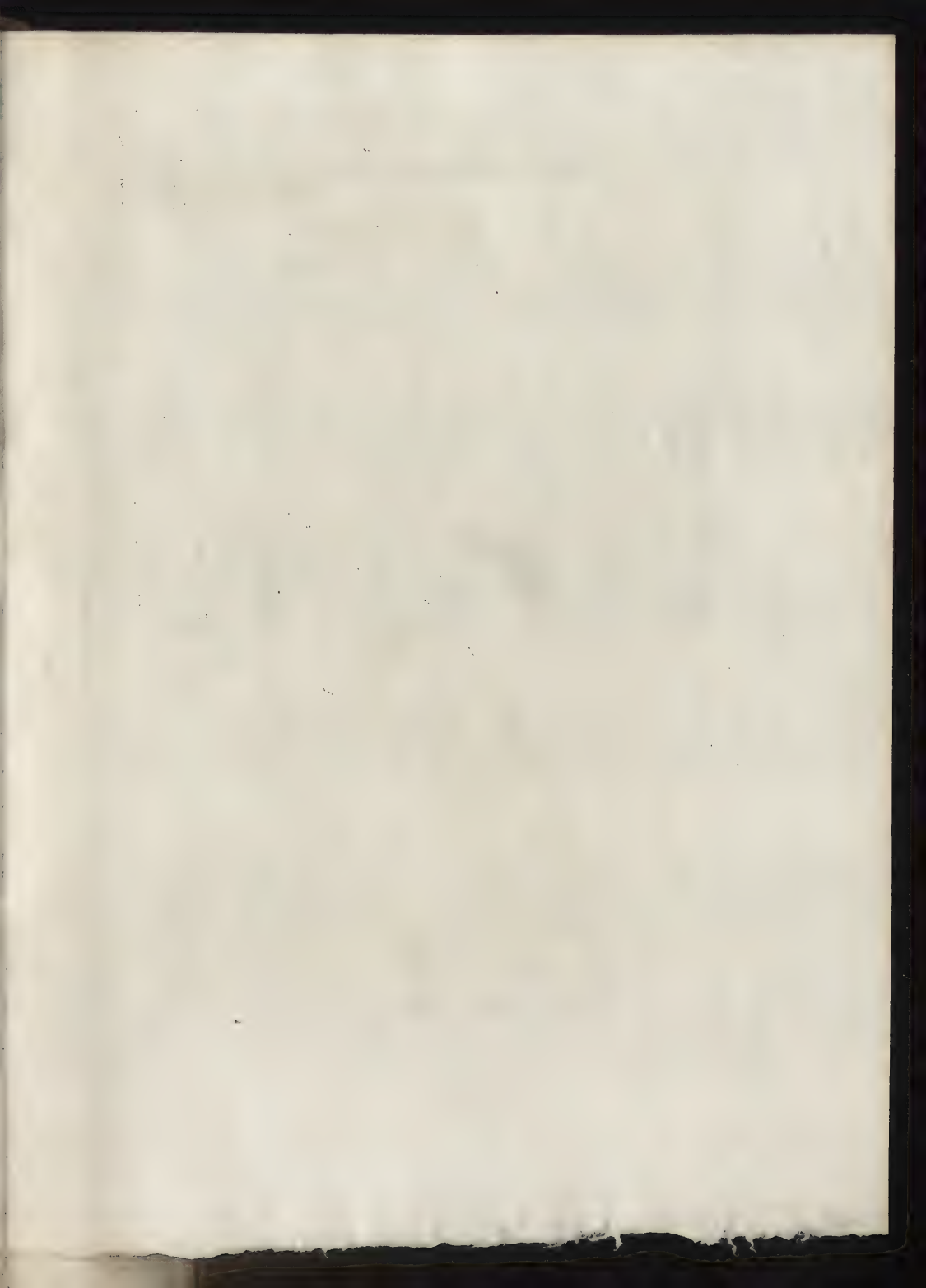
Elle est divisée en plusieurs Peuples & Pais qui sont la plupart inconnus à ceux d'Europe , sur tout ceux qui sont vers sa partie Septentrionale.

Les plus connus des habitations qui ont des noms que les Européens leur ont la plupart imposez , sont saint-Angelo , Arco , Port aux Prunes , Antavares , Matatane , Vohistbanh , Fangatere , Vallée d'Amboule , Carcanossi , ou Anossi Pais des Zafe , An Renavoule , Cochaa , Lahay Fouchy ou la Héfonty , Terra de Guda , Terre de Pracel , & de S. André , Ansianach , au Nord des Ampatres sont les Pais des Machicores , des Pierres , &c.

Les Isles les plus considerables qui l'environnent sont Sainte Marie , Sainte Apolline , l'Isle Maurice , celle de Mascaregne ou de Bourbon : Les autres ne sont que de Rochers ou des Bancs dangereux , dont le plus considerable est dans la Coste Occidentale dans la Baye de Pracel.

Au Sud-Oüest du Cap de Bonne Esperance , on trouve l'Isle de Conçalo Alvarès , & celle de Tristan de Cunha , dont nous ne donnerons point la Carte particuliere , à cause que les Voyageurs les évitent ordinairement qu'on ne sçait si elles sont habitées ou desertes estant toutes environnées de Rochers.





Das Fort Dauphin. Fig. XXXIX



*Le Fort Dauphin de l'Isle de Madagascar.*

CE Fort a esté basti pour assurer l'établissement des Colonies que la Compagnie Françoisse des Indes Orientales a envoyées à Madagascar, & servir de logement au Gouverneur & à la Garnison qu'elle y entretenoit sous les ordres du Roy.

*Souche de  
Renfort  
Voyage de  
Madagascar  
c. 5. &c.*

Il est situé entre deux grandes pointes qui forment une Anne de sept lieues de tour, sur une petite langue de terre que les Insulaires appellent Tholanhare.

Sa figure est un quarré long de vingt cinq toises de longueur sur vingt de largeur. Des quatre Angles il n'y en a que trois qui soient couverts, chacun d'un Bastion. Le quatrième se rencontre sur le Roc qui est escarpé : de sorte que cet Angle est suffisamment deffendu par une Tour qu'on y a élevée. Le costé qui regarde la Mer est aussi en precipice, & soutenu par une plate-forme, où il y a toujours des pieces en batterie ou Magazin.

Cette enceinte renferme le logement du Gouverneur, flanqué de deux grosses Tours basties de pierre de taille, une destinée à servir de prison, & l'autre de chambre d'armes.

Il y avoit à costé une grande Chapelle, cinq Magezins, deux Forges, seize Maisons de charpente, & un Corps de Gardes, en l'année 1655. tout cela fut embrasé par l'imprudence d'un particulier qui ayant fondu du cuivre dans un creuset, le jeta tout ardent hors de l'enceinte du Fort sur des herbes seches qui prirent feu. Les vents porterent la flame. Le canon creva, & toutes les bombes & les grenades furent consumées.

*Flacourt  
Relation de  
l'Isle de  
Madagascar  
ch. 83.  
p. 410.*

Après cet accident on s'est attaché à restablir le Fort, & à le mettre en estat de défence; ce qui a esté executé.

L'Habitation Dauphine est dans une valléeeau Midy du Fort. Le nom comme nous avons dit dans les pages precedentes, lui fut donné dans le temps que Louis XIII. de glorieuse memoire n'estoit encore que Dauphin, & servit à marquer le respect qu'on avoit pour ce jeune Prince. L'habitation consistoit en cent cinquante cases pour le logement de la Colonie & des Negres attachés à son service, chaque Case avoit son jardin, quel'on cultivoit avec beaucoup de soin.

L'eau des puits de cette habitation est fade & peu agreable, aussi ne sert-elle que pour arroser les jardinages. Celle quel'on boit se puise à l'extrémité du Cap où le Fort est situé.



### *Des Grands ou Rois de Madagascar & de leurs Sujets.*

Flacourt  
Histoire de  
Madagascar  
ch. 16.

Ceux qui ont voyagé dans cette Isle, assurent que les Peuples y sont gouvernés par des Grands, & que ces Grands y prennent la même autorité que les Roys des autres Païs, étant Maîtres des biens & de la vie de leurs Sujets.

Le Sieur de Flacourt qui nous a donné une Histoire fort particulière de cette Isle, particulièrement de la Province de *Carcanossi*, dit que dans cette Province qui est gouvernée comme les autres, il y a deux sortes de genre d'hommes; sçavoir les Blancs & les Noirs.

Les Blancs sont divisez en trois sortes, sçavoir en *Roandrian*, *Anacandrian*, & *Ondzatfi*.

Les Noirs sont divisez en quatre sortes, sçavoir en *Voadziri*, *Lohavohits*, *Ontsoa*, & *Ondeves*.

Les Roandrian sont ceux qui sont comme les Princes & de la race des Princes.

Les Anacandrian sont descendus des Grands, mais ont degeneré, & sont comme des Bastards des Grands: Ils s'appellent aussi *Ontampasse-maca*; c'est à dire hommes de sables de la Mecque, d'où ils se disent venus avec les Roandrian.

Les Ondzatfi ont la peau rouge, & les cheveux longs comme les Roandrian & Anacandrian, mais plus vils & plus bas, étant descendus des Matelots qui ont amené en cette Terre *Dian Raoube* leur ancêtre. Ceux-cy sont la plupart pêcheurs, ou gardiens des Cimetieres des Grands.

Les Voadziri sont les plus grands & les plus riches d'entre les Noirs, & sont Maîtres d'un ou plusieurs Villages, ayant privilege de couper dans leurs Villages la gorge aux bestes qui leur appartiennent, à leurs Sujets & à leurs esclaves.

Les Lohavohits sont Grands aussi entre les Noirs; mais ils ne peuvent pas couper la gorge à un bœuf ou à une vache qui leur appartient. Il faut qu'ils aillent querir un Roandrian ou Anacandrian pour luy couper la gorge.

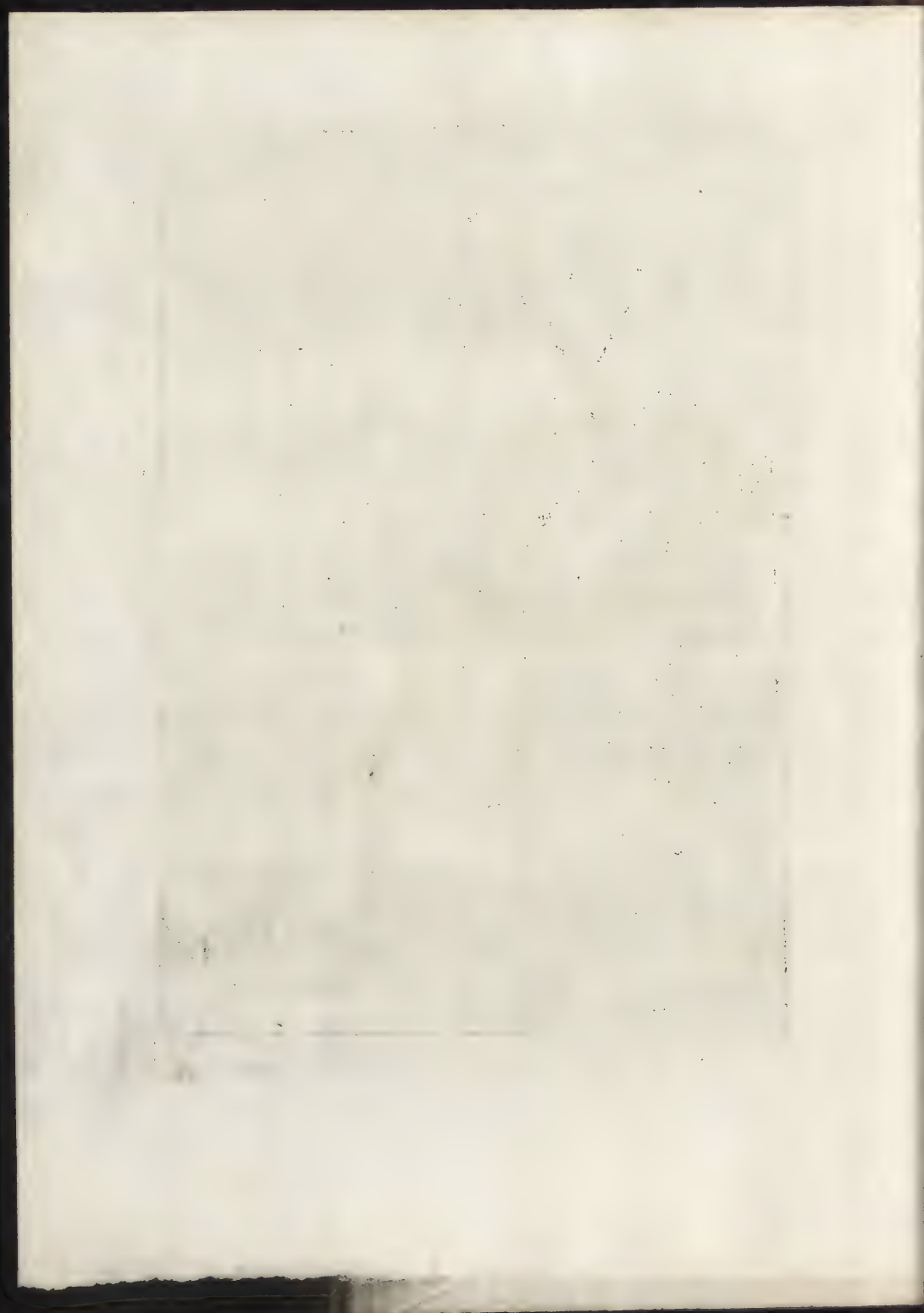
Les Ontsoa sont a dessous des Lohavohits & leurs parens.

Les Ondeves sont les Esclaves de pere & de mere achetez ou pris en guerre.

Tant

Ein großer Herr von Madagascar. Fig. XL.







Tant les Anacandrian, Ondzatsi, que les Voadziri, Lohavohits, & Ontsoa quand ils meurent ne peuvent rien laisser à leurs enfans, d'autant que les Grands, sous qui ils sont, s'emparent de tous les bœufs & de tout ce qu'ils possèdent, ne laissant à leurs enfans simplement que les terres pour planter des vivres. Lors qu'un Grand est mort, il est permis à ces Voadziri, Lohavohits, & Ontsoa d'en choisir un autre à leur volonté, pourveu qu'à cette élection ils reçoivent de luy le *Lafic-douve*; c'est à dire un présent qu'il leur fait, lors qu'ils se mettent sous sa protection. Aussi à leur mort, le Grand, herite de tout ce qu'ils possèdent en vertu de ce Lafic-douve qu'il leur a donné; mais les Ondeves ne peuvent quitter leur Maistre, si ce n'est que pendant la famine il refuset de les assister au besoin, en ce cas ils vont librement s'engager sous d'autres Maistres.

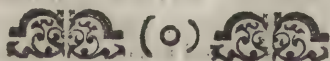
Quand un Grand en vient voir un autre, le visité preste à son Hôte une de ses femmes qu'il pense la plus capable de luy donner de l'amour; car ce luy seroit un affront insigne s'il ne s'en servoit pas, les Sujets en usent de mesme maniere à l'égard de leurs amis & des Estrangers.

Ces Grands ne vivent guere en paix ensemble; quand ils peuvent prendre quelque avantage les uns sur les autres, ils n'en laissent pas perdre l'occasion, & le font ordinairement la guerre, dont la cause vient d'ordinaire pour les femmes. Et outre cela, ils se gardent des haines de plusieurs races les uns aux autres, jusqu'à ce qu'ils se soient vengés. Les Peres impriment ces haines dans l'esprit de leurs enfans, & les excitent à se vanger, s'il en trouvent l'occasion.

Ces Grands se plaisent à la Comedie, ils ont des Comediens qu'ils nomment *Secatfes*. Ces Secatfes sont semblables à des Hermasrodites: ils ont le visage masculin, ne portent point de barbe, & sont vestus comme des femmes. Ils sont adroits, & font quantité de tours de souplesses, jouent des farces ou Comedies à leur mode.

*Souchu de  
Renefort  
Voyage de  
Madagascar. Livre  
2. ch. 2.*

*Du Bois Re-  
lation de  
l'Isle Dan-  
phin page  
118 138.  
C<sup>te</sup>.*



*Estat general de l'Isle de Madagascar.*

*Flacourt  
Hist. de l'Is-  
le de Ma-  
dagascar  
dans son  
Avantpro-  
pos &c.*

*Du Bois  
Relation de  
Madagascar  
page 154.*

*Souchu de  
Renefors  
comme cy-  
dessus page  
204.*

L'AIR de cette Isle est extrêmement chaud, & fort nuisible aux nouveaux venus d'Europe, sa situation dans la Zone Torride; & sur le commencement de la Temperée en a banny pour jamais la nege & la glace. Les tertes y sont couvertes de bois & de ronces, mais estant défrichées, leur fertilité est extraordinaire.

Elles rapportent sur tout en abondance les pois, les fèves, & le ris qu'on y sème. On y trouve des canes de sucre. Le Tabac y vient fort bien, mais s'il n'est mis en rouleau dans les mois de May & de Juin, il se pourrit quand on le transporte en Europe. On y a trouvé des mines de fer, & on conjecture qu'il y en a quelques uns d'or. On n'y voit point d'animaux sauvages que de gros serpens qui ne sont point venimeux, & des Crocodiles. Mais de temps en temps il s'y engendre des sauterelles qui desolent tous les fruits, & ravagent les récoltes comme si le peu y avoit passé. Les Originaires de l'Isle amassent de ces sauterelles & en font provision pour manger. Les Bœufs, Vaches, Moutons, Cabris, Cochons & autres Bestiaux d'Europe y sont en grande quantité, pour ce qui est des Poulets d'Inde, Canars, & Pigeons, la race y a été portée de France par Monsieur de Mondevergues.

Ces Insulaires parlent tous une même langue, ils se disent originaires de la Terre-Fermée; ce qui est très-semblable pour les Blancs, parce qu'ils sont circoncis, & que les noms qu'ils portent sont des noms corrompus d'Aaron, de Moïse, d'Esther & semblables. De sorte qu'ils pourroient bien estre venus des anciennes transmigrations des Juifs. Ce qui se doit entendre à l'égard de ceux qui ont le teint blanc; car il y en a aussi de noirs qui peuvent avoir reçu des autres ces marques de Judaïsme. Leurs habitations se peuvent distinguer en Villages, Bourgs, & Villes. Les Villages sont ambulatoires, quatre hommes élèvent une case ou maison sur leurs épaules, & la transportent facilement où bon leur semble. Les Bourgs sont stables & entourés de pieux, & les Villes outre les pieux qui leur servent de murailles, sont environnées d'un fossé profond & large de six ou sept pieds; c'est dans ces sortes de Ville où demeurent les Grands, dans des maisons qu'ils appellent *Donao*, qui sont faites de planches,

Les



*Die Völker von Madagascar. Fig. XLI.*





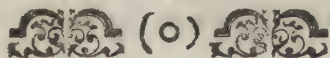


Les Blancs & les Noirs vont ordinairement tout nus, à l'exception de ce que la pudeur veut que l'on cache. Les femmes des plus apparens ont des petits corps de cotte , & des jupes qu'elles nomment *Paignes*. Leur sexe ne s'y pique pas de chasteté avant le mariage , & ne conte pour rien la prostitution , jusqu'à ce qu'un mary borne cette lasciveté. Les hommes achètent leurs femmes , & celui-là en a le plus qui est le plus riche.

Leurs richesses consistent au nombre des Esclaves qu'ils entretiennent pour avoir soin des troupeaux de bœufs , de moutons , & de cabris. Les bœufs y ont une tumeur ou espece de loupe entre les épaules qui est toute de graisse , & qui sert à faire une espece de beurre. Les François qui y sont établis vont en traite trafiquer chez ces Insulaires : Ils portent de la Cornaline, Samefan, Raffades , & Meniles de Cuivre ou d'Etain , & en retirent des Bœufs, Vaches, Moutons, Cabris, Miel, Poules, Ris, Or & Argent, Ambre gris, & autres Marchandises.

Ces Insulaires ont du courage , se battent avec intrepidité , & méprisent la mort. Ils sont ordinairement armés de dix ou douze Zagayes , dont il y en a toujours une plus grosse que les autres , & celle-là se reserve pour venir aux prises quand on a lancé les premières. La cruauté est inseparable de leurs combats. Ils exterminent jusqu'aux femmes & aux enfans de leurs ennemis , pour ne rien laisser qui se puisse un jour ressentir de leur cruauté.

Ils sont persuadés qu'il y a un Dieu qui a créé toutes choses , & le nomment Zanharre. Ils ne luy bâtissent point de Temples , mais ils luy font des sacrifices , & le premier morceau de la victime se jette toujours par terre comme une offrande au Diable qu'ils nomment *Beliche*. Ils prétendent par-là se le rendre favorable , & les Noirs l'invoquent pour appaiser sa colere. Ils ont des Sorciers ou Magiciens qui leur donnent des caracteres qu'ils appellent Ollys ou Aulys, pour les garder contre plusieurs choses , mais inutilement.



*De l'Isle de Bourbon.*

*Flacourt  
Relation de  
l'Isle de Ma-  
dagascar c.  
28.*

*Dubois Re-  
lation de  
l'Isle Dau-  
phine & de  
l'Isle Bour-  
bon p 168.  
182.*

L'ISLE de Bourbon est entre Madagascar & l'Isle Maurice. Elle a esté appellée autrefois Mascaregne, mais les François Iluy ont donné le nom de l'Auguste Famille qui gouverne le Royaume.

Elle a plusieurs Montagnes que les Vaisseaux découvrent d'ee loin. Mais il y en a une qui vomit des flames comme le Mont-Gibell, & les torrens de feu qui en sont sortis ont embrasé la partie Orientale de l'Isle, celle que l'on nomme Rouge est vers la partie Orientale.

Cette Isle a quelque 60. lieues de tour, & dix large, ceux qui l'ont parcourüe ont esté onze jours à faire son tour.

Le Cap le plus considerable de la Coste est celuy de Saint Bernard. Elle a quantité de Lacs & plusieurs Ruisseaux; entre autres ceux du Mats, du Marsoin, de S. Estienne, de Saint Gilles, du Galet, & de Saint Jean. Les eaux de quelques-uns sont medecinales & salutaires.

Les François y ont les habitations de l'Assomption, de Sainte Suzanne, de Saint Gilles, de Saint Paul, & de la possession du Roy: mais peu à peu elles se ruinent faute d'estre secourües de l'Europe.

L'air y est le plus pur & le plus salubre de l'Univers, & les maladies que les Vaisseaux de l'Europe y débarquent ont fort peu d'infirmes, dont ils ne s'y trouvent ou gueris ou soulagés. Les Terres y sont un peu sablonneuses. Le ris y vient excellent. Le bled de Turquies s'y seme & s'y recueille quatre fois l'année, mais les fèves du Bresil n'y viennent que de sept ans en sept ans.

On y trouve de grandes forests, dont la plûpart des Arbres sont de bois d'Ebenes, de Palmiers, & de Benjoins. Les Peuples d'Europe y ont mis des vaches, des cochons, & des cabris qui y ont extrêmement multiplié. On y voit des cochons qui ont des défenses comme des Sangliers, & que l'on chasse avec des chiecs.

Il s'y voit quelque Oyleaux des especes de l'Europe, & beaucoup d'une espece differente. Les Perdrix y sont petites, mais délicieuses. Les Perroquets gris y sont un morceau friand.

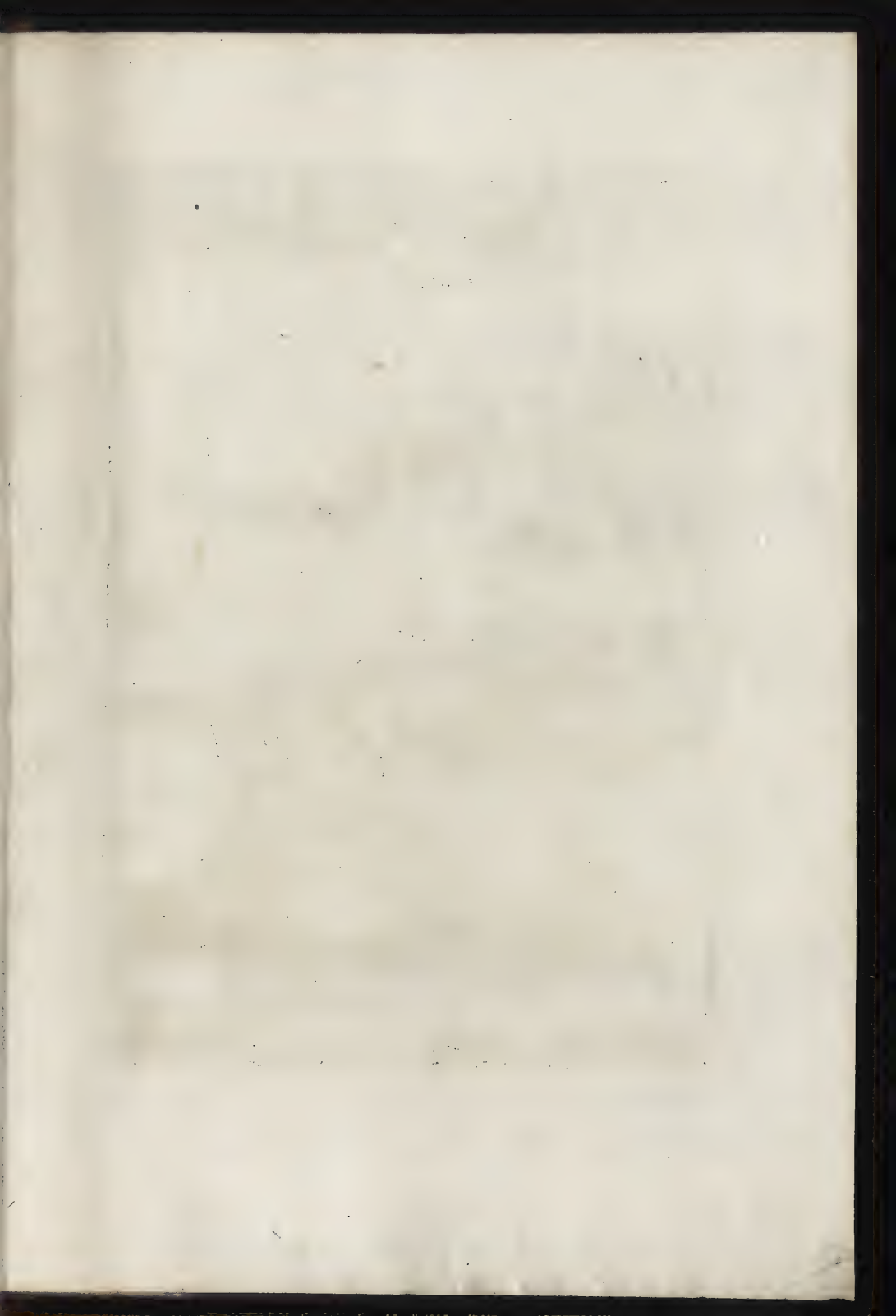
La Coste est fort incommodée des Houragans, qui sont des tourbillons de vent, dont l'impetuosité abyme les Vaisseaux, ruine les habitations de l'Isle, & déracine les Arbres.

Le Poisson y est tres-commun & tres bon. On y voit surtout des Tortuës qui sont si gross.s que trois hommes n'en scauroient tourner une seule, & elle suffit à la uouriture d'un grand nombre de per-













personnes. Elles viennent à terre faire leurs œufs dans le sable, & la chaleur des rayons du Soleil les fait éclore.

### *Del'Isle Maurice.*

L'Isle Maurice est à l'Orient de Madagascar. Le premier des noms qu'elle a porté fut d'Isle de Dom Galopés qui luy fut donné par le Capitaine d'un Bastiment Espagnol qui alloit aux Indes. On la nomma ensuite Sainte Apolline, à cause qu'un autre Vaisseau y fit naufrage le jour de Sainte Apolline. Le nom d'Isle Maurice luy fut en fin donné par une flotte de cinq Vaisseaux Hollandois qui estoient partis du Texel le premier jour de Mars 1598. sous le commandement de l'Amiral Jacob Neck.

Les Costes de cette Isle paroissent de loin extrêmement hautes, & comme inaccessibles par leur situation escarpée, mais à mesure qu'on approche, la Coste paroît un terrain plat, & les Terres forment ces hauteurs loin du rivage: de sorte que le mouillage y est facile & assuré.

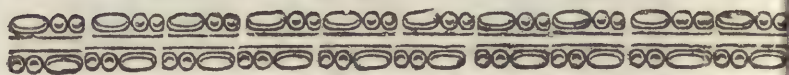
Elle a un Port appelé *Vvarvich*, d'un nom que les Anglois luy donnerent autrefois. Ce fut-là que mouillèrent les Vaisseaux de Jacob Neck, & les gens de cet équipage y bastirent une petite maison, où à leur départ ils laisserent un écrit qui certifioit que c'estoit leur ouvrage.

Les Hollandois y ont autrefois envoyé une Colonie. Les terres y sont couvertes d'herbage, & produisent des Palmiers, des Cocos, & du bois d'Ebene qui est le moins noüé & le plus noir qui se trouve dans l'Univers.

Il s'y trouve aussi des oyseaux de différentes especes, principalement des Corbeaux, de Pigeons, des Perroquets & des *Vvaichnogles* qui sont de gros oyseaux que l'on mange, mais dont la chair est moins delicate que celle des Perroquets qui est d'un tres bon goût.

On y trouve des eaux excellentes, & les Vaisseaux y viennent ordinairement faire aiguade dans les voyages de long cours. On y prend aussi quantité de provisions, sur tout on s'y fournit de Tortuës qui sont si grosses & si puissantes que deux hommes assés sur une d'entre elles n'empêchent pas qu'elle ne marche, & une coquille est capable de donner de la place à tenir sept ou huit hommes l'un auprès de l'autre.

Tout à l'entour de la Coste on pêche une quantité prodigieuse de poisson.



## CHAPITRE VII.

*De la Cafrerie. De la Ville de Sofala, Et de l'Etat du  
Païs.*

### *De la Cafrerie en general.*

**L**A Cafrerie est la partie Meridionale de l'Ethiopie , & l'on croit que c'estoit la demeure des Anciens *Antropophagi Ethiopes*. Elle forme une Coste longue environ de douze cent lieuës, moitié à l'Orient du Cap de Bonne Esperance, & moitié à l'Occident de ce Cap.

*Ptolemai  
Africa.  
Davity de  
l'Afrique  
page 8.*

Le mot de Cafres est un nom que les Peuples du Royaume du Congo donnent à ceux qui ne gardent aucun degré de consanguinité dans leurs Mariages.

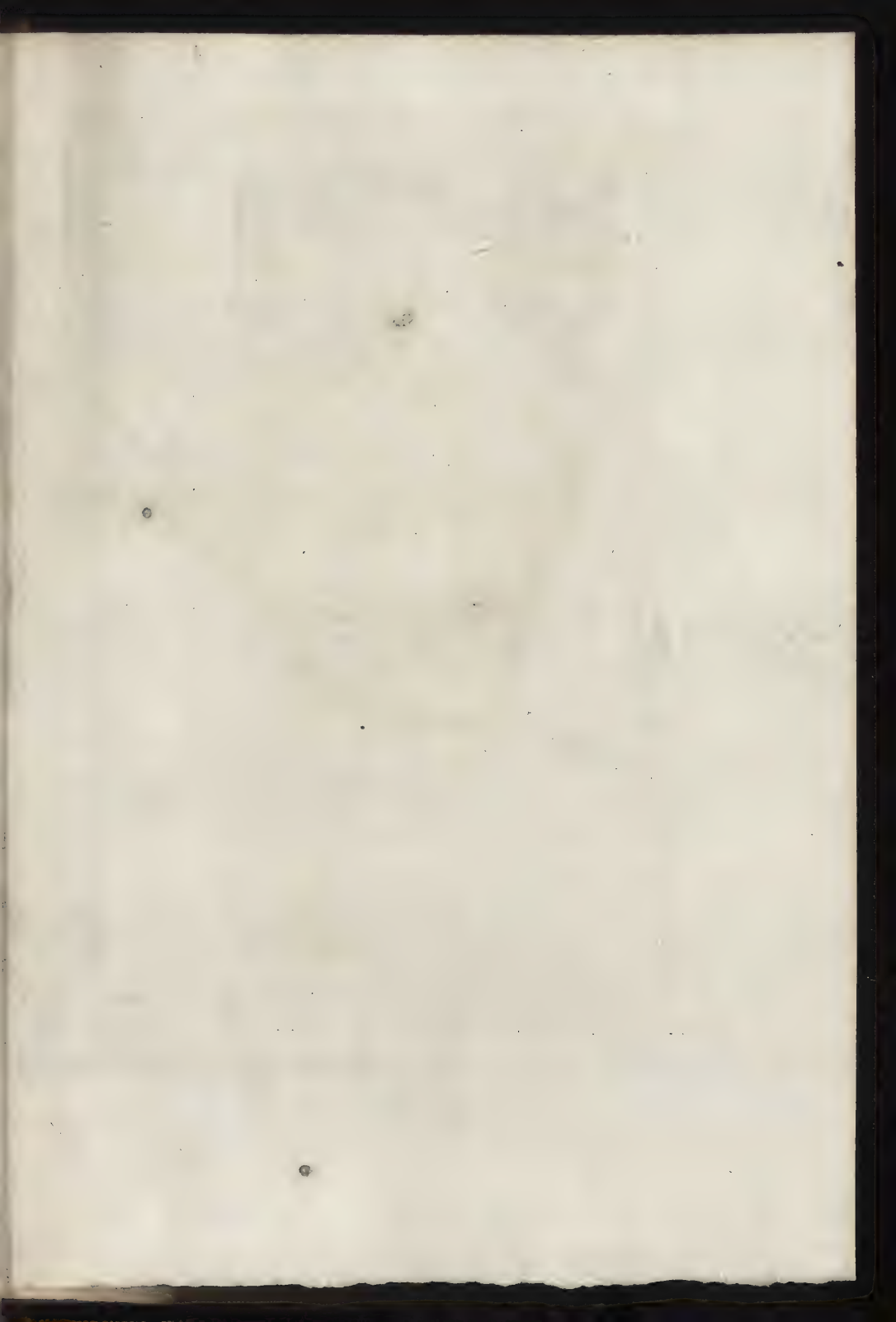
Ce Païs est borné au Septentrion par le Congo , le Monomotapa, & le Zanguebar ; à l'Orient , au Midy , & à l'Occident par la Mer d'Ethiopie.

On y voit quantité de hautes Montagnes , dont la plus considerable est celle que l'on nomme Picos Fragosos.

Ses Rivieres considerables sont Cuama, Spirito-Sancto, do Infante, &c.

L







La Coste Meridionale a plusieurs Caps considerables, entre autres celui des Aiguilles & celui de Bonne Esperance.

La nom de Cap des Aiguilles vient de quantité d' Rochers aigus qui en sont proches, & qui s'élevent jusqu'à la surface de l'eau tout au tour de ce Cap, & y rendent la Navigation tres-dangereuse, sur tout pendent les tempestes qui y sont tres-frequentes.

Le Cap de Bonne Esperance fut d'abord appellé le Cap des Tourmentes par les Portugais qui le découvrirent, & qui y furent battus d'un violent orage. Mais lorsque Jean II. Roy de Portugal eut appris cette Découverte, & quelle estoit sa situation, saisi de joye par les esperances qu'il conçut de la Découverte, & de la Navigation des Indes, il le nomma le Cap de Bonne Esperance, & rejettâ le nom de Cap du Lion que l'on luy vouloit donner. Il a esté doublé la premiere fois en 1497. ou selon Sanut en 1498. par Vasquez Gama General d'une Flotte Portugaise, qui faillit à y perir; car les Tempestes y sont violentes, & ces dangers viennent de deux vents, contraires qui regnent tour à tour, sçavoir un vent d'Est qui y dure six mois, & un d'Ouest qui regne le reste de l'année: De sorte que pour éviter les naufrages, il faut en le doublant s'éloigner des Terres, & prendre le large. Il donna à cette Terre le nom de Coste Natal, parce qu'il la parcourut un jour de Noël.

La Cafrerie est presque un Desert, excepté du costé de l'Orient où il y a quelques petits Pais fertiles, comme Sofala où est le fort de Cuama, dont nous parlerons cy-aprés, au Midy duquel sont les Mines d'or de Manica, de Buro, &c Plus vers le Midy est la Terre de Natal & des Valées tres-abondantes en herbag's du costé de la Mer. La Partie Occidentale est remarquable par les Deserts de Baso, Concritan, Caveo, &c.

Les Hollandois y ont deux Forts, un dans une Baye qu'on appelle la Baye de la Table: D'où vient que le Fort est nommé Fort de la Table-Bay.

L'autre est au Cap de Bonne Esperance, & proche celui-là, il y a une habitation où l'on laisse tous les gens de Mer qui sont malades. Les Cafres traittent ces malades avec beaucoup de soin & de succès; car ils connoissent des simples tres-salutaires, & particulièrement pour le Scorbut, ou Mal de Mer.

*Marmol*  
*Tome 3. L.*  
*9. ch. 28.*

*Geographia*  
*Blaviana.*



*Du Fort de Sofala ou de Cuama.*

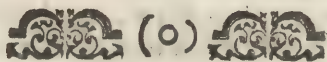
*Davity de  
l'Afrique  
page 616.*

**S**ofala Sophala, ou Zefala est le nom d'un Royaume qui est traversé par une Riviere nommée *Cuama*, qui porte beaucoup d'or dans son sable.

En l'année 1500. un Portugais nommé Guaja bâtit sur l'embouchure de cette Riviere un Fort qu'il nomma Cuama, du nom de la Riviere: Toutefois les Pilotes & gens de Mer l'appellent Sofala du nom de la Terre.

Ce Fort qui est un Tetragone ou figure quarrée, n'a rien de considerable que son Poste, qui est fort avantageux aux Portugais pour le traite des Indes, & pour appuyer leur negoce avec les Cafres de ces quartiers qui leur viennent trafiquer de l'Yvoire, de l'Ambre gris, de l'Or & des Esclaves, contre de la Clincaillerie, des Soyes & des Draps de Cambaye. Il y a d'ordinaire dans ce Fort un Facteur Portugais qui a soin de faire travailler aux mines qui en sont proche, d'où il tire quantité d'Or.

Ce Fort dépend du Gouvernement de Mozambique, quoy que l'on estime qu'il en soit éloigné de près de cent vingt lieues.



*Sofala*

*Fig. XLV.*









*Cafre*

*Fig: XLVI.*



*Estat de la Cafrerie.*

L'AIR de la Cafrerie est chaud vers le Tropique du Capricorne, mais les parties Meridionales, c'est à dire celles qui sont vers le Cap de Bonne Esperance, & dans la Zone Temperée Australe, ont des pluies frequentes accompagnées de Tonnerres, & des Vents de Mer qui y moderent la chaleur, & qui mesme y font regner la froidure. Les Terres y sont fort sablonneuses & très ingrates, si ce n'est dans les Valées & proche des Rivieres. Il y croit une espece d'Herbe ou de racine qui ressemble à nos Cherûis, & qui tient lieu de pain aux Habitans du Pais. Les Montagnes sont couvertes d'Arbres, & particulierement de Pins; & ces Forests paroissent de loin comme une grande Prairie, par ce que leur pointe se termine à une hauteur égale, & semble former une Esplanade de verdure.

Les Habitans ont le teint noir & olivastre, & ceux qui sont à l'Orient du Cap de Bonne Esperance ont les cheveux bouclés & frisez. *Davity de l'Afrique page 476.* Auprès de ce Cap ils ont le nés plat, le visage affreux, & sont sans cheveux. Leurs paroles sont mal articulées, & tiennent du glapissement. Ils mangent la chair crüe d'hommes & d'animaux, & comme ils ont l'œil chassieux & l'haleine puante, on attribue ces défauts à l'horrible nourriture qu'ils prennent.

La plupart sont tout nus, plutôt par habitude & pour suivre l'usage que pour éviter les chaleurs; car ils ont des saisons assez froides. Ils ont accoutumé de se peindre le corps de plusieurs couleurs disposées par de longues rayes. Dans les Valées du costé de l'Orient, ils ont des habillemens de toille en façon de veste.

On y trouve quantité d'Elephants, dont le Peuple se nourrit, & des Bœufs fort gras, dont ils se servent pour porter des fardeaux, parce qu'on n'y voit point d'autres bestes de charge.

Il y a des Mines d'or vers la Partie Orientale, mais elles sont negligées. On en trouve des grains auprès de Sofala, où il y a des mines d'or d'un titre si haut, qu'il n'y en a point de semblable.

Sofala est un petit Royaume, dont la Ville Capitale porte le mesme nom. Le Chasteau est sous le pouvoir des Portugais qui y entretiennent garnison, & le Roy est leur Tributaire. Il y a de petits Princes dans les Montagnes qui ne sont presque pas connus, & l'on y vit en general proche du Cap de Bonne Esperance sans Religion & sans Police. Tout est commun entre eux. Ils ont du courage, mais il est accompagné de beaucoup de cruauté. La Massuë & le Dard sont les armes dont ils se servent, & ils reconnoissent pour Chef celuy qui est le plus vaillant. *Marmol Tome 3. L. 9. ch. 31.*





## CHAPITRE VIII.

*Du Congo. De la Ville de Saint Sal-vador. Des Ele-  
phans. Des Roys de Congo. Et de l'Etat d  
Congo.*

---

*Du Congo en general.*

*Marmol de  
l'Afrique  
Tome 3. Lc  
9. ch. 23.  
D'auuy de  
l'Afrique  
p. 465.*

**L**E Pais de Congo , à ce que publient les Portugais, fut décou-  
vert sous le regne de leur Roy Jean II. par un Capitaine de le-  
Vaisseaux nommé Jaques Cano ou Cam. Ce Pais est celuy o-  
les Anciens ont placé les Peuples *Hesperii Ethiopes*.

Les Bornes du Congo pris en general sont au Septentrion le Pa-  
des Negres, à l'Orient l'Abissinie, au Midy le Monomotapa & la CÔ-  
te des Cafres, & à l'Occident l'Ocean Occidental,

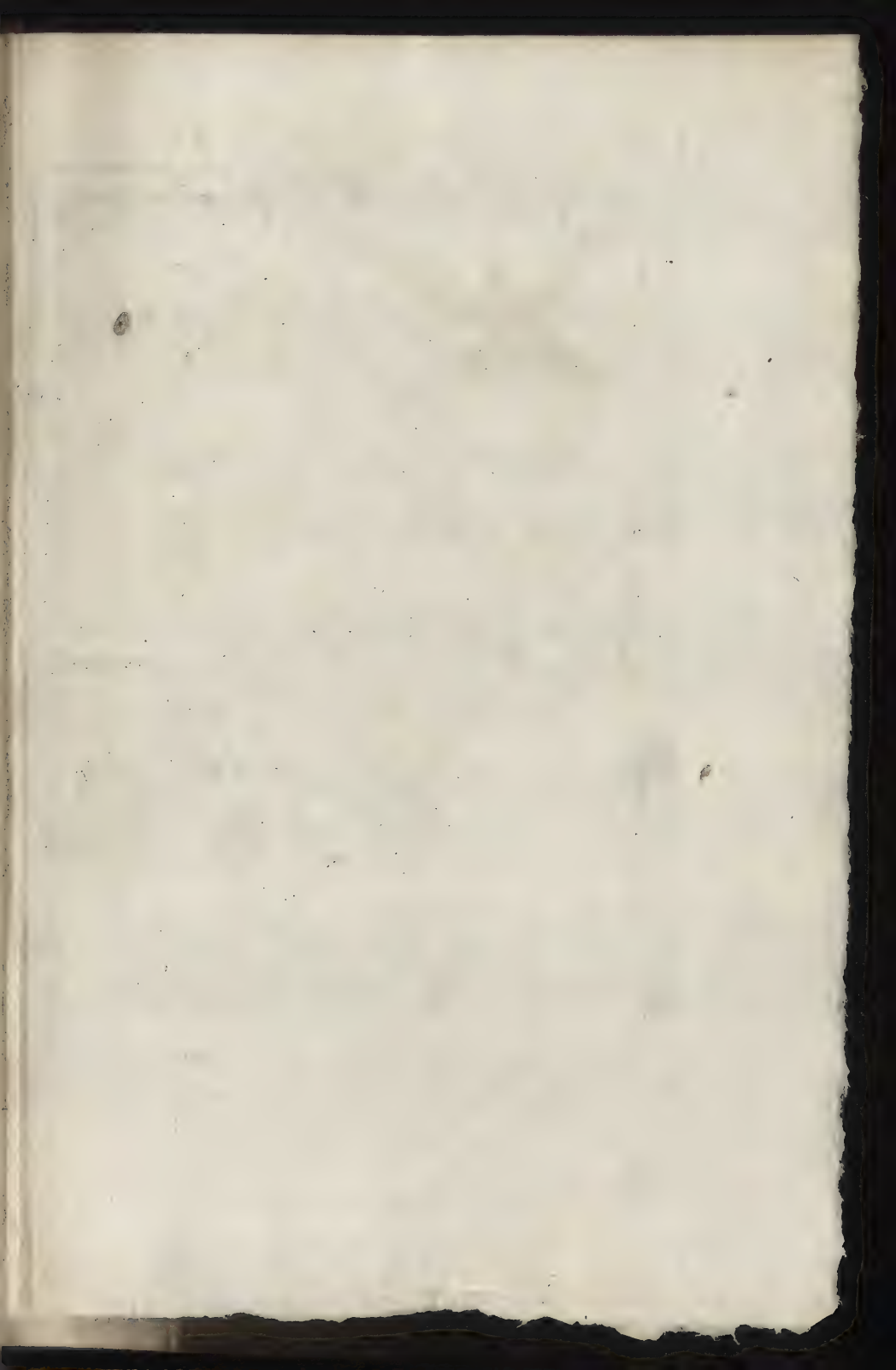


Fig. XLVII.





Ses principales Montagnes sont la Sierra de Spiritu Sancto, du Soleil, du Cristal, du Nitre, &c. Le mot de Sierra est Espagnol & Portugais, & signifie une suite de Montagne. *Davity de l'Afrique*  
p. 447. 452.

Le Cap de Lopo Gonsalves qui est au Midy du Golfe de Saint Thomas, est le plus considerable de ces Costes, & un des plus renommés de l'Afrique.

Le principal Lac du Congo est celui d'Aquilunda.

Ses Rivieres remarquables sont celles de Zaire, de Sonho, de Lofe, de Coanza. Cette dernière vient du Lac d'Aquilunda.

Le Roy de Congo avoit autrefois les Rois de Loanga, Caucongo, Angola & plusieurs autres pour ses Vassaux, qui maintenant ne se disent que ses amis: c'est pourquoy nous comprenons sous le nom general de Congo divers Royaumes & Peuples qui sont les

Ansicains,

Bramas,

Loanga,

Cacongo,

Vray Congo,

Angola, &c.

La plus celebre des Villes du País, est celle qui pòrre aujourd'huy le nom de San-Salvador, nous en parlerons dans la page suivante.



*Dela Ville de San-Salvador Capitale du Royaume  
de Congo.*

*Marmol de  
l'Afrique  
Tome 3. L.  
9. ch. 24.  
Davity de  
l'Afrique  
p. 453. 465.  
&c.*

CETTE Ville est dans la Province de Pemba , & se nommoit autrefois *Congo*, comme le Royaume. On l'appelloit aussi *Am-bas* , ou *Banze* ; qui en langage du Pays signifie Capitale & résidence des Rois.

La pitié des Portugais les obligea à luy donner le nom de *San-Salvador*, en reconnoissance d'une memorable victoire que le Ciel accorda à trente-six de leurs Soldats , qui s'estant joints à quelques troupes du Pais , en faveur du Roy de Congo, gagnerent une grande bataille sur une armée nombreuse de Rebelles , commandés par le Frere de ce Roy , & soulevés pour chasser du Trône le Possesseur legitime , à cause qu'ils'étoit fait Chrétien.

La Ville est située sur une Montagne à dix huit lieues de la Mer. Elle est d'une grande étendue & bien peuplée. Ses Maisons sont *isolées* ; c'est à dire détachées l'une de l'autre : en sorte qu'on peut tourner à l'entour de chacune. Comme la pierre du Pais est tellement remplie de veines qu'elle se met en poudre quand on la taille ; on y bâtit les Maisons avec du bois & des branches d'arbre , liées l'une avec l'autre par un peu de terre meslée avec de la chaux.

Son Eglise Cathedrale qui porte le titre d'Evêché , est bâtie de pierre qu'on a fait venir d'ailleurs. Dans le Pais il n'y a que cette Eglise & celle d'Ambas qui soient bâties de pierre. Et cette dernière fut édiflée par les soins de Ruy de Sofa envoyé en Ambassade auprès du Roy de Congo par le Roy de Portugal l'année 1459.

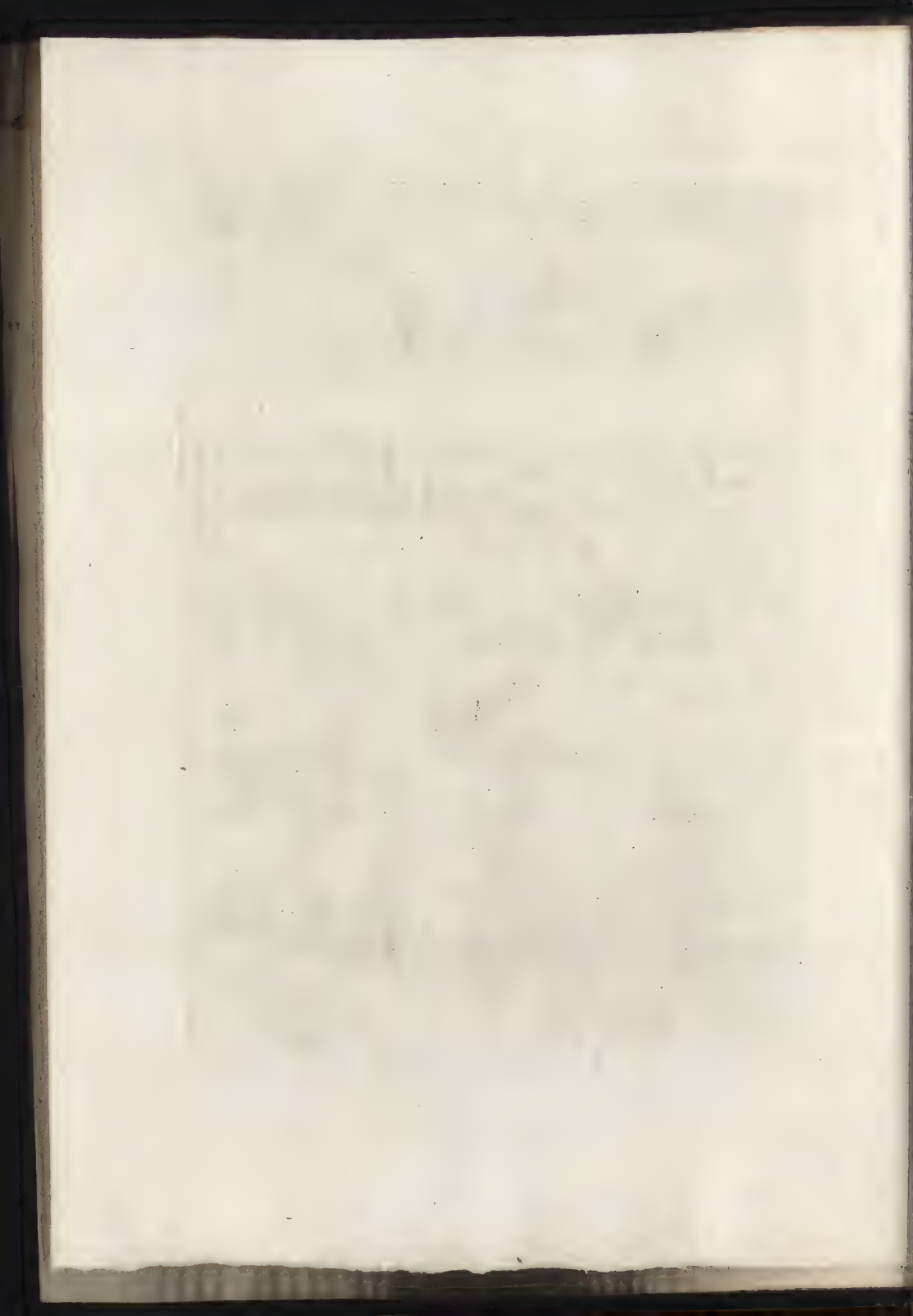
Cette Ville estoit autrefois un lieu ouvert , mais depuis peu , on luy a donné une enceinte des mêmes matériaux qui servent à bâtir les Maisons. L'enceinte est en terrasse qui forme un rempart flanqué par des Tours soutenues par de grosses pieces de bois. De loin il semble que l'ouvrage soit de pierre. Un Ingenieur Portugais avoit entrepris de la fermer de murailles , & d'y faire venir de la pierre par la Riviere qui y passe au pied , & comme cette Riviere n'est pas navigable , parce que son Canal est coupé par quantité de Rochers qui la traversent en trois endroits, il pretendoit faire sauter ces Rochers par l'effet de la Mine & des Fourneaux , ce qu'il ne pût executer , & le projet de la nouvelle enceinte s'évanouit apres beaucoup de dépence.

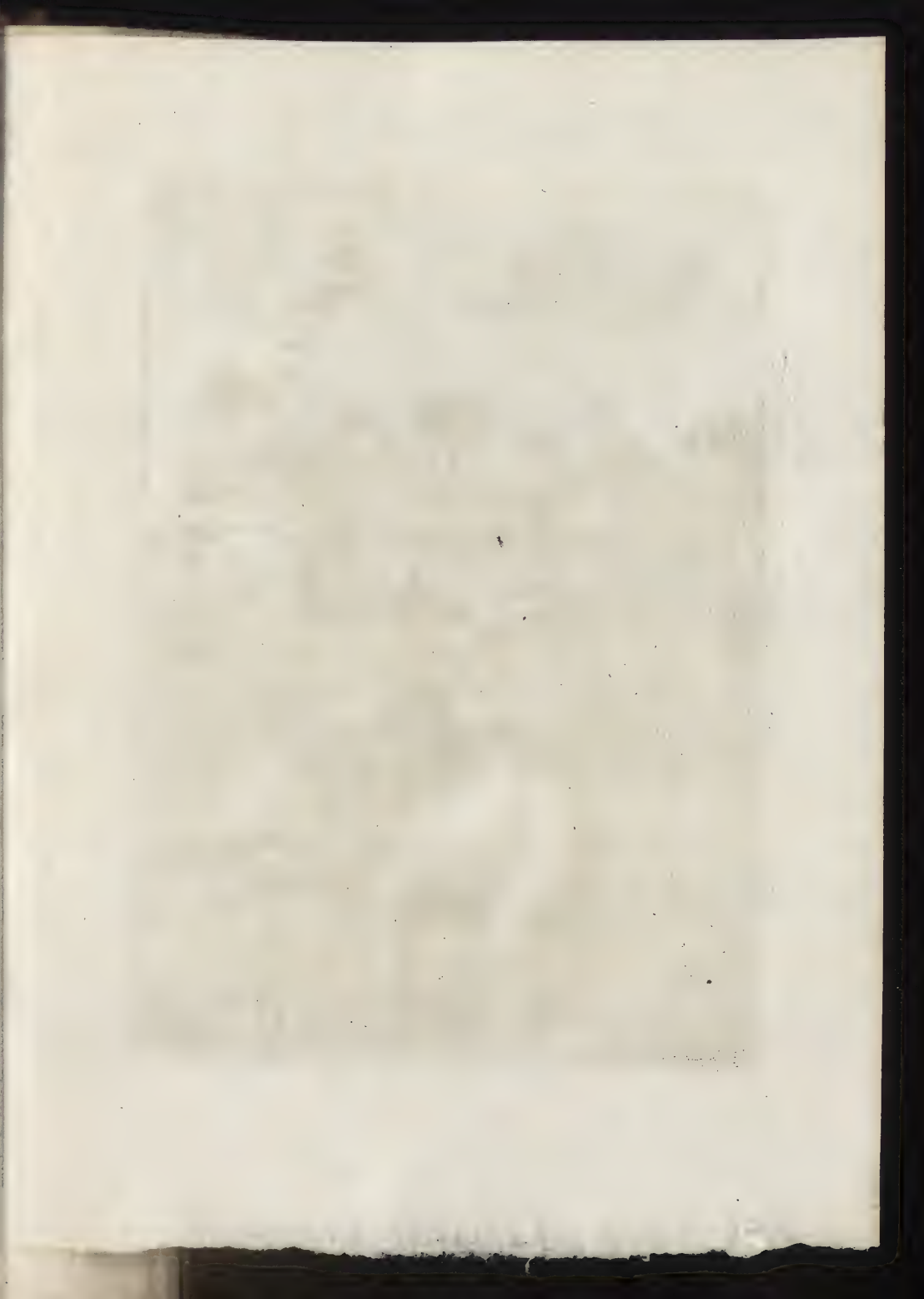
*Des*

*S<sup>t</sup> Salvador. Fig: XIV III.*









Die Elefanten. Fig: XLIX





*Des Elephans.*

DAns les Deserts de Biafara & dans les autres solitudes qui sont à l'Orient du Congo, on rencontre plus d'Elephans qu'en aucun autre lieu de l'Afrique, mais plus petits que ceux des Indes.

Les Africains appellent un Elephant *Elfil*. C'est le plus grand de tous les animaux terrestres, & il s'en trouve qui ont dix pieds de hauteur, sa teste est tres petite au respect de son corps, & semble attachée à ses épaules sans aucune apparence de col. Ses yeux sont aussi fort petits, mais étincelans, & tirent sur le rouge. Il a les oreilles plates, & de la figure d'une Raye. Elles sont couchées le long de sa teste, mais il les dresse & les roidit quand il est en colere.

*Marmol de  
l'Afrique L.  
1. ch. 23.*

A l'endroit de la teste où les autres animaux ont le bout du nés, il a une trompe dont la longueur égale à peu près les deux tiers de la longueur du corps, Elle s'allonge, se courbe, & se retire à son gré, & luy sert a prendre ses alimens, & à les porter à sa gueule. Elle peut amasser jusqu'à uné épingle.

Sa gueule a beaucoup de capacité. Elle a la machoire superieure armée de deux dents ou de deux deffenses, que ceux du Pais appellent *Morphi*, & qui nous donnent l'yvoire. Il s'en trouve qui pesent chacune quatre cent livres.

Il a des jointures aux genoux qui luy donnent moyen de se lever & de coucher, & quelquefois il dresse les deux pieds de devant en l'air comme un cheval qui se veut cabrer.

Il est fort viste & de grande fatigue, & celuy que j'eus l'honneur de presenter à Sa Majesté à Versailles l'année 1668. de la part de la Reyne de Portugal, faisoit de la Rochelle à Paris quinze lieuës par jour.

Il suit toujours un chemin battu, & quand il rencontre des chevaux, il se ramasse & dresse les oreilles pour aller à eux, mais les chevaux en ont peur & prennent la fuite.

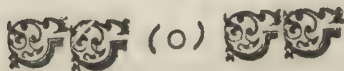
Dans l'Asie & dans l'Afrique, cet animal vit de Dattes & de feüilles d'Arbres. En Europe & sur Mer, on le nourrit de chantaignes, de legumes, de biscuit ou de pain commun trempé dans du vin. Il ne mange point de chair ny de poisson.

Il a beaucoup d'intelligence & de docilité, & pour peu que celuy qui le gouverne y apporte de soin, il luy fait comprendre une bonne partie de ce qu'il veut. Celuy qui monte dessus le gouverne avec un trochet qu'il luy fait entrer dans le trou de l'oreille, & va du côté où il se sent piqué. On tient que la femelle porte son petit deux ans, & qu'ordinairement l'Elephant en vit 150. dans son Pais naturel; ce qui se fait par ceux qui en ont nourri de pere en fils.

*Des Rois de Congo.*

EN l'année 1459. un Roy de Congo fut converty par les soins de Dom Alphonse Roy de Portugal qui luy envoya un Ecuillon chargé des Armes que voicy , & que la plupart des autres Rois ont conservées jusqu'à present. Elles estoient de Gueules à la Croix d'argent cantonnée de quatre Ecuillons de mesme chacun chargé de cinq tourteaux de sable posé en sautoir. D'autres rapportent que ces Armes dans leur premier commencement estoient de Gueules à la Croix fleuronnée d'argent , chargée en cœur d'un Ecuillon d'Azur chargé cinq besans d'argent posé en sautoir à la bordure d'Azur chargé dans chaque Angle de deux Coquilles d'or.

Le Royaume d'Angola a son Roy particulier , lequel ayant fait quelque déplaisir aux Portugais l'an 1667. ils luy firent la Guerre , & le prirent prisonnier , & envoyerent sa teste dans du sel a Lisbonne l'an 1668 du temps que j'y estois. Loanga & les Ansicains ont aussi chacun de leur. Les Portugais y occupent San Salvador dans le Pais de Pemba, Masingan & Cambambe dans le Royaume d'Angola , & San Paolo dans l'Isle de Loanda.





*Der König in Congo Fig. I.*









*Die Völker in Congo. Fig. LI.*





*Estat du Congo.*

**Q**Uoy que le Royaume de Congo soit dans la Zone Torride, les Vents d'Oüest & les vapeurs de l'Océan qui se meslent à celles des Rivières, & qui se résolvent en pluies, y moderent beaucoup les chaleurs le long de la Côte, & en rendent quelques endroits assez fertiles. Mais le dedans du Pais est sablonneux, brûlé, & presque desert.

Les Peuples y ont le teint fort noir, le nez extrêmement plat, les cheveux courts & frisés, & le visage ordinairement gâté de la petite verole qui y est fort commune. Il s'en trouve un petit nombre qui sont de couleur olivâtre avec des cheveux roux, & ceux-là sont extrêmement puans. Les Etoffes legeres qu'on leur apporte d'Europe servent à les habiller, à la reserve du menu Peuple qui met seulement un tissu de nattes de Palmes travaillé fort adroitement pour couvrir ce que la bienséance veut que l'on cache.

On y trouve des Mines d'argent & d'autre metal, mais la traite qu'on y fait consiste en *Morfy* ou Yvoire, en Civette, & en Esclaves. Ils preferent à l'or & à l'argent de petites Coquilles de couleur grise qu'ils pêchent vers l'Isle de Loanda, & comme elles sont tres-rares, ils leur donnent le même cours que nous donnons à nôtre monnoye pour la necessité du commerce.

Ils sont courageux & robustes, & l'on remarque que les plus noirs ont le plus de vigueur. Ils se servent de l'Arc avec beaucoup d'adresse, & portent de longues épées à l'exemple des Portugais. A la Guerre leurs troupes combattent sous des Drapeaux qui ont la figure d'un Eventail, & qui sont faits de plumes d'Autruches meslées avec des plumes de Paon.

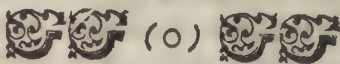
Il y reste un petit nombre d'Idolâtres qui adorent le Soleil, la Lune, & des Serpens; quelques-uns sont Mahometans, & d'autres Chrétiens. Le Christianisme est florissant dans le Royaume d'Angola, parce que les Portugais y sont les Maistres.

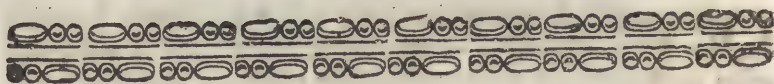
*Lincol c. 5.**Darvity de  
l'Afrique.*

463.

*Marmol de  
l'Afrique  
Tome 3. Liv.*

9. ch. 24.





## CHAPITRE IX.

*Des Isles de Saint Thomas, De Sainte Helene, De  
l'Ascension,*

---

*De l'Isle de Saint Thomas & des petites qui l'en-  
vironnent,*

**C**ette Isle est dans la partie Occidentale de la Mer d'Ethiopie. Elle est située sous la Ligne ; ce qui fait une perpetuelle égalité des jours & des nuits.

Le nom qu'elle porte luy fut donné l'année 1405. par Vasconcel Admiral de Portugal qui la découvrit le jour de la Feste de Saint Thomas. Il la trouva deserte & sans aucune habitation, mais les Portugais y envoyèrent une Colonie qui s'y est renduë florissante.

La





Die Insul St. Thomas. Fig: LII.



La figure de l'Isle est presque circulaire , & sa largeur est à peu près de 17. lieuës sur un circuit d'environ soixante.

On y trouve une Ville & plus de septante Maisons à sucre dispersées dans l'Isle. La Ville s'appelle *S. Thomas*, d'autres la nomment *Pavoa-san*, c'est à dire la *Colonie*, en Langue Portugaise : elle est située sur une petite Riviere qui porte le mesme nom à l'orient de l'Isle , & sur l'enfoncement d'une petite Baye qui y fait un Port fort assuré. La Riviere partage la Ville en deux parties, une appellée la *Citada* , ou la Ville qui renferme entre autres Edifices, l'Eglise qui porte titre d'Evesché, & la Maison du Corregidor ou Juge du Pais. Le plus riches sont logés dans ce quartier. L'autre s'appelle *Rabalde* , qui est un Faux-bourg destiné aux Artisans & aux Matelots. Toutes les maisons de la Ville & du Faux-bourg ne sont que de bois & la couverture aussi. Il y a un fort Château ou pour mieux dire une Citadelle flanquée de quatre Bastions. Il passe une petite Riviere au pied du Chasteau, dont l'eau est la meilleure de toute l'Isle.

*Davies de  
l'Afrique p.  
629.*

L'Isle a quantité de sources d'eau vive , & dans le milieu de son étenduë il y a une tres-haute Montagne couverte de grands arbres, qui nuit & jour & en chaque saison de l'année ont leur pointe chargée d'un nuage qui mouille leurs feüilles , & il en tombe une telle quantité d'eau, qu'on la conduit par divers Canaux dans les sucreries qui sont dispersées dans l'Isle, qui en font la principale richesse.

*Villaut Relation d'Afrique page 401.  
Geographia Blaviana.*

L'air n'y vaut rien pour les Estrangers , mais les Insulaires qui le respirent , vivent ordinairement jusqu'à cent ans. Les femmes de l'Europe y sont sujettes à des pertes de sang qui sont sans remedes, & qui les emportent après trois ou quatre ans de sejour. Ce qui a contrainst les Portugais d'épouser des filles de Congo, qui leur ont donné des enfans Mulaftes. Les Peres & les Meres qui ont le teint blanc, y font des enfans de la mesme couleur , quoy que le climat y soit d'une constitution brûlante.

Aux environs de cette Isle on trouve celle de Fernando Poo qui est deserte : ensuite l'Isle du Prince qui a quelques habitations , & qui fut ainsi nommée , à cause que son revenu estoit effecté aux Infants ou Princes de Portugal. Il y a encore l'Isle d'Annobon qui est deserte, & dont la Coste est dangereuse par le grand nombre de Crocodiles qu'on y trouve.



*De l'Isle de Sainte Helene.*

*Davity de  
l'Afrique p.  
636. &c.*

L'Isle de Sainte Helene est située dans la partie Occidentale de la Mer d'Ethiopie.

Les Pilotes l'appellent l'Hostellerie de la Mer, parce que dans ce vaste trajet elle est le refuge des Vaisseaux de l'Europe. Elle fut découverte par Jean Pimentel Portugais, Vice-Amiral de la premiere flotte que le Roy Emanuel envoya aux Indes sous la conduite de l'Amiral François d'Almeyde. Ce Pimentel battu d'un orage vint échoüer dans cette Isle le 21. May de l'année 1508. & parce que ce jour-la, l'Eglise Romaine celebre la Feste de sainte Helene, Pimentel luy en donna le nom.

De loin elle paroît comme une Rocher affreux, & de près on en distingue plusieurs. Les Portugais n'y trouverent aucuns Arbres fruitiers ny aucuns Animaux necessaires à l'homme. Ils y planterent des Citroniers, des Orangers, & des Figuiers qu'ils avoient pris à Calicut par curiosité, & bâtirent une petite Chapelle & quelques Cabanes pour des malades de l'Equipage qui souhaiterent d'y demeurer, & qui ayant au bout de quelque temps recouvré leur santé, repasserent ensuite en Portugal sur d'autres bâtimens.

Les eaux douces qu'on y trouve ne sont pas agreables à boire, il y en a qui ont un goût de Mine de fer, principalement celle d'un Ruissseau qui passe auprès du Fort que les Anglois ont basti depuis peu dans une Vallée proche la Chapelle des Portugais.

*Du Bois  
Relation de  
l'Isle Dan-  
phine page  
221. &c.*

Les Rois de Portugal negligerent de s'y fortifier, de peur que dans une si longue navigation il ne prît envie aux gens de quelque équipage de deserter & de s'y establir. Ils desfendirent mesme à leurs Sujets de s'y habiter, & la voulurent laisser comme un azile commode & libre aux malades de leurs Vaisseaux. Ils se contenterent d'y envoyer un Hermite qu'ils retirerent ensuite, parce qu'il preferoit les plaisirs de la chasse aux soins de sa Chapelle & de ses malades.

Ensuite il y eut deux Cafres & un Insulaire de Java, qui s'étant sauvés de quelques Vaisseaux Portugais avec deux femmes, se jetterent dans cette Isle où ils multiplierent jusqu'au nombre de vingt personnes. Ils faisoient leur retraite dans des rochers inaccessibles en apparence, d'où ils sortoient pour égorger les malades que les Portu-

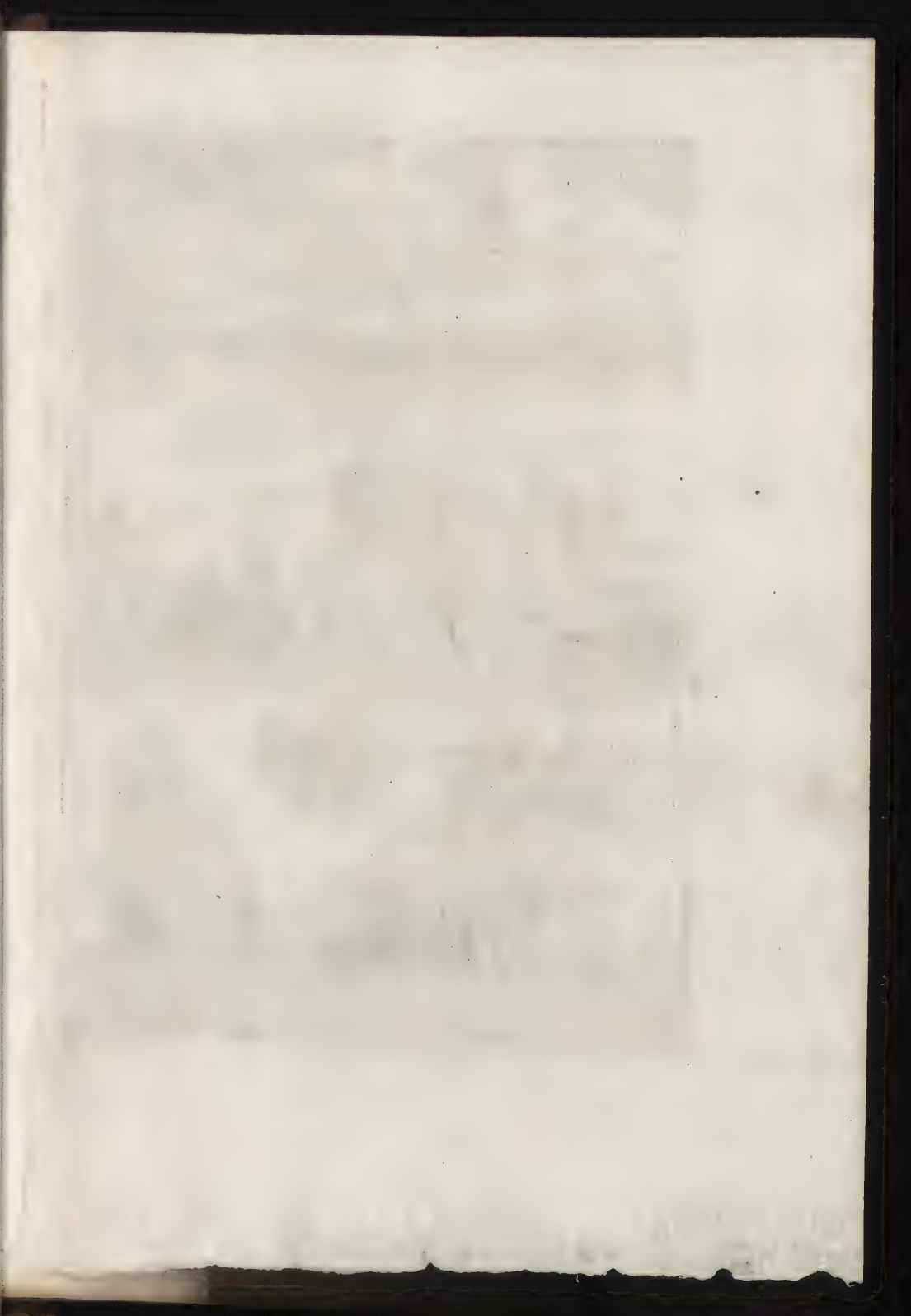
gais



Nach Figur. LIII gegen P.  
Die S<sup>t</sup>. Helenen Insel.









die Insul St Helene Fig. LIII.



ais laissoient dans l'Isle en prenant ce qu'ils avoient de vivres ; ce qui fut cause qu'on y envoya des Troupes qui enleverent ces assassins , & les menerent à Lisbonne.

Les Anglois sont maintenant les Maistres de cette Isle. Ils y ont bâti un Fort à trois Bastions qui est defendu par une petite garnison & par de bonnes pieces d'artillerie Ils y ont des habitations où ils nourrissent des Bœufs, des Moutons, des Cabris, des Cochons, & des Volailles Ils y ont planté plusieurs Arbres fruitiers qui viennent fort bien, & dont les fruits sont d'un grand secours pour les malades qui sont attaqués du Scorbut.

Le Scorbut est un mal qui prend souvent en Mer, principalement dans les voyages de long cours : on l'appelle mal de terre, à cause que la Terre est le seul remede pour le guerir quand il n'est pas beaucoup inveteré.

Is s'engrendre par les alimens que l'on prend en Mer : il patoit d'abord des excroissances de chair qui viennent aux gencives, & qui les pourrissent, font enfler la bouche & les jouës du malade, luy rendent l'haleine tres puante, & luy gastent tellement les dents, qu'elles branlent en sorte qu'il ne peut mâcher.

Ce mal paroist aussi par des douleurs qui prennent dans l'estomac, dans les jointures des bras & des jambes, & particulièrement dans les jarets, & il vient par tout des marques bleuës, rouges, & noires, petites comme des morsures de puces.

Il paroist encore par une enflure qui vient aux bras, aux cuisses, & aux jambes, avec de grandes marques violettes semblables à des meurtrissures : il fait souvent racourcir les jambes, en sorte que les talons sont retirez jusqu'au dessus des jarets. En un mot il rend perclus & fait souffrir de grandes douleurs quand il est trop inveteré : de sorte qu'en ces occasions les malades meurent dès qu'ils sentent l'air de la Terre.

Ce mal se communique par la boisson : & il est dangereux de boire dans le Vaisseau qui vient de servir à ceux qui en sont attaqués.

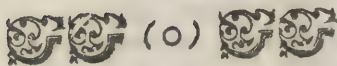
Les frequens gargarismes de jus de citron ou d'eau de vie, sont d'excellentes precautions pour d'éviter,

On tient que la Mer des environs de cette Isle est fort sujette aux grains de vent. Les Pilotes par le mot de grains, entendent parler de ces tempestes qui arrivent à tout moment sous la Zone torride, où l'air est fort inconstant ; car d'un moment à l'autre, on ne voit & on n'entend de tous costez qu'éclairs, tonnerres de foudres les plus

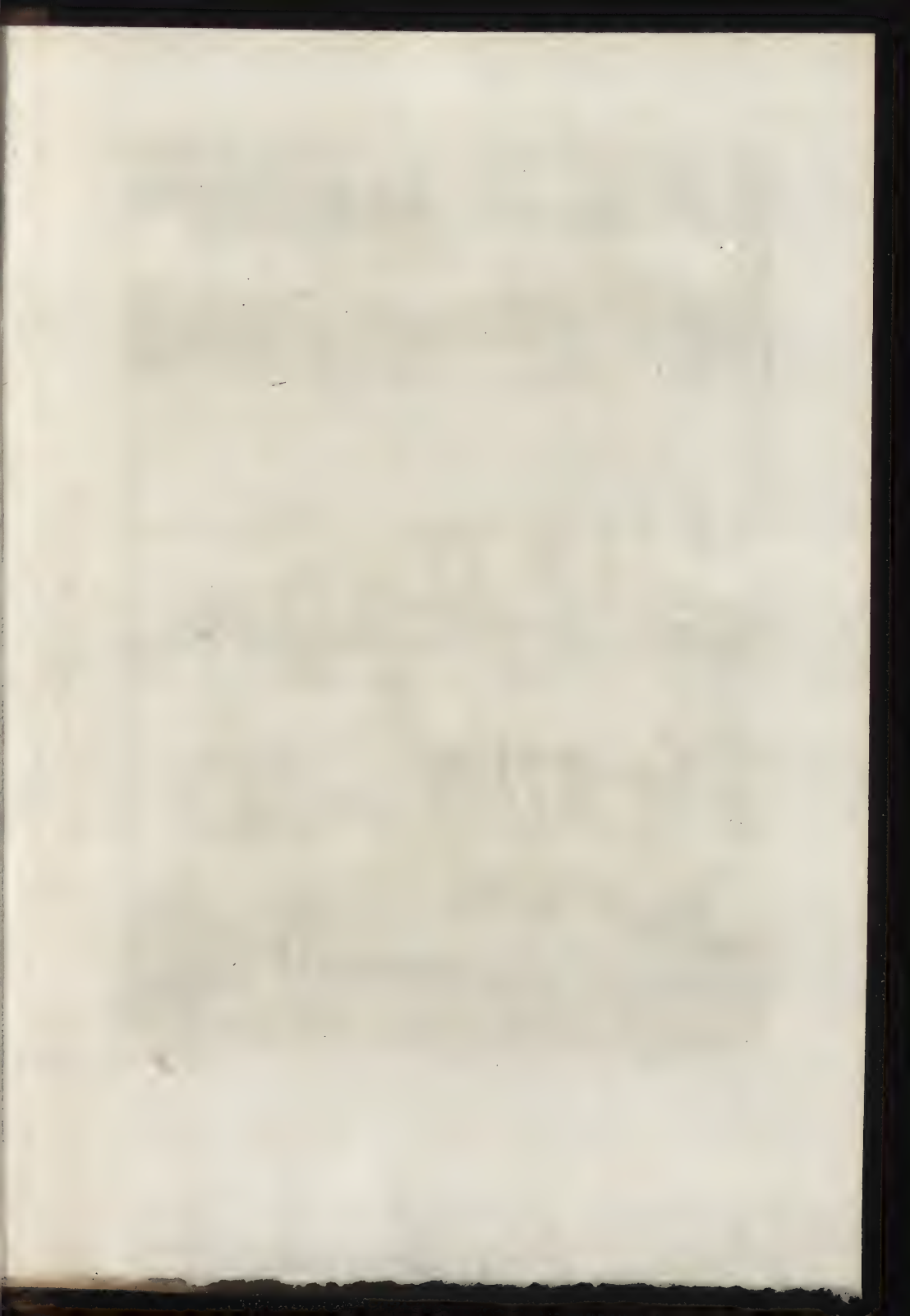


épouvantables qu'on se sçauroit imaginer , principalement quand le Soleil s'approche de la Ligne, ou qu'il est au Zenith de cette Isle ; car pour lors des Pilotes sont obligez d'y porter peu de voiles pour conserver leurs mats, & estre plus en estat de resister aux coups de Mer qui y sont tres-violens , & presque toujours suivis d'un grand calme , ce qui est fort incommode à ceux qui manquent d'eau ou de vivres, quand ils ne rencontrent pas cette Is'e dans la traversée, qu'il y a depuis Mozambique ou depuis l'Isle de Madagascar jusqu'aux Isles du Cap. Verd, qui est la route des Vaisseaux qui vont ou viennent des Indes en Europe.

Dans la Mer qui est entre cette Isle & celle de l'Ascension , il le trouve des Poissons volans de la grosseur d'un harang , & ont les ailes faites comme les nageoires d'un Saumon. Les autres Poissons leur font la guerre, & les forcent à prendre l'effor, mais le vol ne dure qu'autant de temps que les ailes sont mouillées ; car aussi-tost qu'elles sont seiches , elles manquent de force , & il faut plonger pour prendre un nouvel effor. Ce Poisson est fort bon à manger.







Die Insel der Erhöhung Fig: LIV.



*De l'Isle de l'Ascension.*

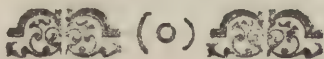
Cette Isle est dans l'Océan Ethiopien ou Meridional ; ce n'est qu'un amas de rochers qui ne sont couverts que d'un peu de terre rouge, sèche, & sterile. Elle paroît de loin avec deux pointes qui représentent une fourche , mais de près on découvre de moindres rochers qui rendent l'abord de l'Isle extrêmement dangereux. Elle contient à peu près quatre lieues de longueur sur une lieue de largeur.

*Mandeslo  
Liv. 3. page  
554.*

On n'y voit ny herbages, ny arbrisseaux, ny eau douce. On remarque même que l'eau de pluie ne s'y peut conserver pour estre propre à boire & qu'en vingt & quatre heures elle se corrompt.

Mais on y trouve quantité d'oyseaux qui sont de la grosseur d'un petit oyson , & qui volent sur la surface de l'eau pour prendre le poisson dont ils se nourrissent. Ils sont si peu farouches qu'on les prend à la main, mais ils ne sont pas bons à manger ; car outre qu'ils ont le goût acre, ils redoublent le scorbut ou mal de mer , & pourrissent les gencives.

Quoy que cette Isle soit sterile , elle est d'un grand secours pour les équipage de Mer qui y viennent relâcher quand ils ont manqué celle de Sainte Helene. On y trouve toujours des Tortuës qui y viennent terrir ou faire leurs œufs à terre. Il y en a d'une grosseur si prodigieuse & d'un goût si excellent , que dans les Voyages de long cours , on ne peut rien souhaiter de si commode pour renouveler l'appétit des malades qui sont attequez du Scorbut.







## CHAPITRE X.

*De l'Ancienne Libye interieure. De la Guinée, De la  
Ville d'Ardra, Du Roy d'Ardra. De la Ville de  
Saint George de la Mine. Et de l'Etat du País,*

---

*De l'Ancienne Libye interieure.*

*Prolemaï  
Geog. lib. 4.  
cap 4.*

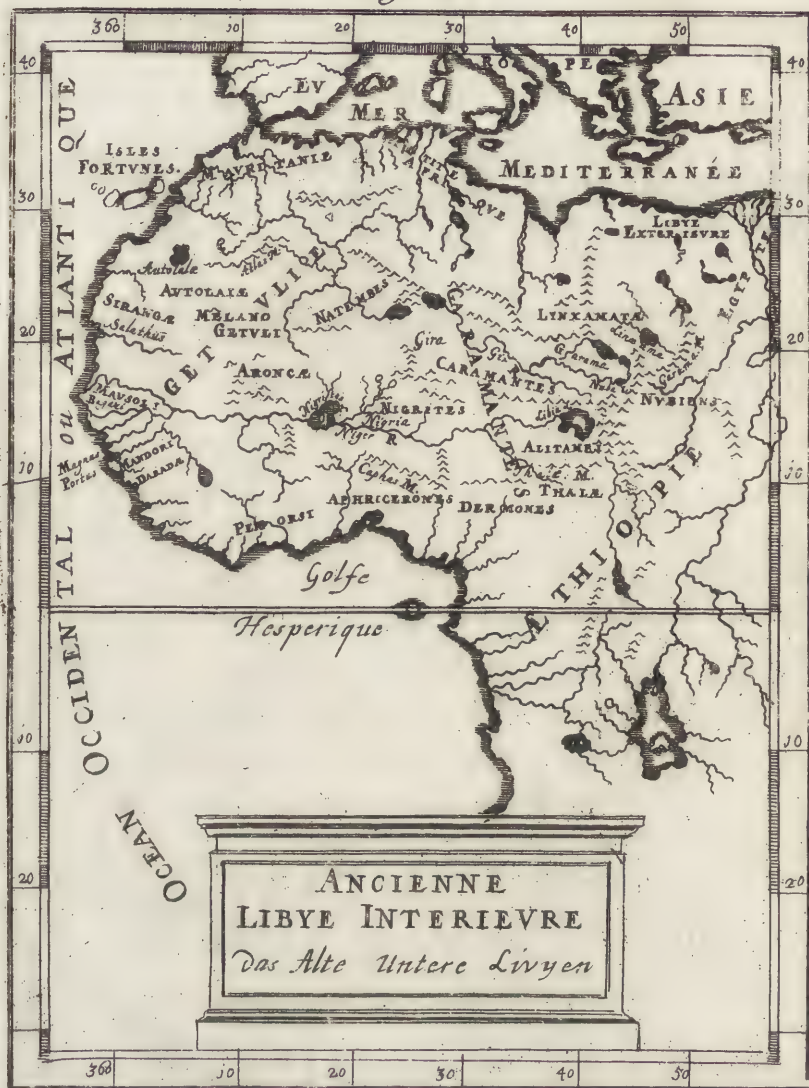
**S**ous ce nom nous renfermerons tous les Païs qui sont au Midy de la Mauritanie, de la petite Afrique, & de la Libye exterieure, & à l'Occident de l'Egypte, de l'Ethiopie, & le reste est baigné par l'Ocean Occidental.

Ses principales Montagnes sont le Mont Atlas, Garama, Thala, Caphas, &c.

Ses



Fig: LV.





Ses Lacs considerables sont ceux de Nuba, Libia, Nigrites; &c.

Ses plus fameuses Rivieres sont le Gir, le Niger, &c.

Ses principaux peuples sont les *Garamantes*, & les *Getuliens*, sous lesquels on peut comprendre divers autres peuples, sçavoir les

*Lynxamatæ*,

*Nubi* ou les *Nubiens*,

*Alitambî*,

*Thalæ*,

*Dermones*,

*Aphricerones*,

*Perorfi*,

*Daradæ*,

*Mandori*,

*Mausoli*,

*Sirangæ*,

*Autolalæ*,

*Natembes*,

*Nigritæ*,

*Aroccæ* ou *Aroncæ*,

*Melano-Getuli*,

Les Villes considerables de ce grand Païs sont

*Gira* qui en est la Capitale,

*Garama*, Capitale des *Garamantes*,

*Linuxamæ*,

Le grand Port, ou *Portus-Magnus*,

*Bagazi*, Cité,

*Salathos*, ou *Salathus*,

*Autolala*, Capitale des peuples *Autolalæ*,

*Nigira*, Capitale des *Nigrites* ou des *Noirs*.

A l'Occident de cette Libye sont les Isles Fortunées, dans l'Océan Occidental, sçavoir,

1. *Aprositus* ou l'inaccessible,

2. *Heras* ou *Junonia*,

3. *Pluviala*, ou *Pluitana*,

4. *Casperia*,

5. *Canaria*,

6. *Pintuaria* ou *Centuria* : Elles sont marquées sur la Carte par des Chifres.

## De la Guinée.

Prolemai  
Geograph.

Quelques-uns disent que le nom de Guinée est un mot du Païs qui signifie chaud & aride. Ce qui définiroit assez la température du climat qui est dans la Zone Torride.

Les Anciens ont placé en ce Païs les Peuples *Perosi Lem. Ethiopes, Aprhicerones, Derbici, &c.*

Mandeslo  
Tom. 2. des  
Relations  
du Voyage  
d'Adam  
Olearius, en  
Moscovie,  
Tartarie &  
Perse liv. 3.  
pag. 559.  
Villaut Re-  
lation d'A-  
frique page  
140. 410.

Les Portugais s'attribuent l'avantage d'être les premiers Peuples de l'Europe qui l'ont découverte environ l'année 1417. Mais il est tres-constant que cette gloire est due à des Vaisseaux Marchands de Dieppe qui la reconnurent, & y firent la traite ou trafic en l'année 1564. sous le Regne de Charle V. ils imposèrent des noms François aux endroits les plus considerables de la Coste; Ceux de petit Dieppe, de grand Sestre dit Paris, & plusieurs autres, s'y sont conservés malgré les changemens que les Portugais y ont voulu apporter, lorsqu'ils se sont prevalu des Guerres qui troublerent la France, & qui traverserent le progrès de nostre commerce, de mesme façon que de nostre temps les Hollandois se sont prevalu des Guerres d'Espagne & de Portugal pour chasser les Portugais de la plus grande partie des Indes.

Dans cette premiere traite de 1564. les Dieppois emportereut de Guinée une telle quantité de *Morfi* ou *Yvoire*; c'est à dire de dents d'Elephant, que la plupart des Artisans de leur Ville s'appliquerent à le mettre en œuvre; d'où vient qu'il n'y a point de lieu en Europe où les Tourneurs travaillent mieux en yvoire.

Les Bornes de la Guinée sont au Septentrion le Païs des Negres, à l'Orient le Congo, au Midy & à l'Occident l'Océan ou Mer Atlantique qui fait partie de l'Océan Occidental.

Atlas ins-  
sonii.  
Delbée Jour-  
nal de son  
Voyage en  
Guinée  
dans la Re-  
lation des  
Isle de l'A-  
mer que  
tom. 2. pag.  
347.

Ses principales Montagnes sont celles que les Portugais appellent Montes-Claros, qui vers l'Occident sont appellées Sierra Lione, ou Montagnes des Lyons. Nous en parlerons plus amplement dans la page suivante.

Ses Rivières remarquables, sont Sierre Lione, Sueiro da Costa, Maneu, la Volta, Benin, Carmo, Rio, del Rey, &c.

On divise ordinairement la Guinée en plusieurs Païs, les plus considerables sont ceux de.

Malagueta,  
Guinée,

Benin, &c. Ausquels on ajoute les Peuples Biafares, & que l'on trouvera dans la Carte du Congo que nous avons donnée cy-devant.

Ces

Fig: LVI.







Ces Païs sont subdivisez en plusieurs Costes & Royaumes, les Cô-  
tes sont celles de

Sierra Liona,

Maleguette,

Tandt-Kust, ou Male-gens,

Quaqua-Kust, ou Bonne-gens,

Goud-Kust, ou Coste de l'Or,

Kust van Benin, ou Coste de Benin, &c.

Les Royaumes les plus connus sont ceux de Fetu, Ardra, &c.

Le Royaume d'Ardra a sa Ville Capitale nommée indifferemment Ardra, Ardres & Arsem. Elle est à douze lieuës de la Mer, & d'une Ance qui est le lieu où les Navires mouillent pour faire la traite; nous parlerons de cette Ville dans les pages suivantes; mais pour son Ance elle s'appelle la Praye, du nom d'un petit Village qui est sur le bord de la Mer. Ce Village consiste en un petit nombre de Cases peu considerables.

Sur la Coste les Anglois se sont rendus Maistres du Cap de Sierre Lionne de l'Isle de Madrebonsa, de Comendo ou Takorari, Cabo-Corso, Entracham ou Naschange, &c. Les Hollandois tenoient une partie de ces habitations, & celle d'Axime, Bartou, Saint George de la Mine, Mourie ou le Fort de Nassau, Cormenten, &c. Les Danoys y tiennent Frederisbourg & Christiansbourg. Ces trois Nations ont chassé les Portugais de la Coste, & ceux-cy se sont retirés dans les Terres, & se sont alliés avec les naturels du Païs qui les aiment & les considerent beaucoup.

La Montagne des Lyons ou de Serre-Lyone, dont nous avons donné la position dans les pages precedentes, se decouvre de fort loin, à cause de sa grande hauteur: Elle porte le nom de Montagne des Lyons, à cause qu'à mesure que l'on en approche, on entend sans cesse un certain vent qui sort de cette Montagne, lequel a beaucoup de rapport au rugissement d'un Lion. Le Païs des environs est le lieu du Monde le plus propre pour faire d'excellentes aiguades, & pour tout autre rafraichissement; Car outre que l'eau douce y est admirable, il y croist du millet, des Oranges, des Citrons, & quantité d'autres fruits. Le plus bel ornement des Peuples de cette contrée, est de se percer les oreilles & les narines qu'ils embellissent d'anneaux d'or & d'autre métal. Ils sont cruels & se mangent les uns les autres: Il est vray que ceux qui demeurent le long de la Mer font un peu plus traitables à cause du frequent Commerce qu'ils ont avec les Européens.

*Voyage de  
Seruys part.  
1. cap. 1.*

*De la Ville d'Ardra ou d'Ardres.*

Cette Ville que nous avons dite estre éloignée de douze lieux de la Rade de la Praye , nous seroit presque inconnue sans les soins du Sieur Delbée qui dans son Journal du Voyage de Guinée de l'année 1669. dit qu'en arrivant dans cette Ville il observa qu'il passa par deux ou trois grandes portes , que les murailles de la Ville estoient fort épaisses & assez hautes , quoy qu'elles ne fussent faites que de terre , mais d'une maniere si unie & solide , que le plâtre ne feroit pas un pareil effet, Il ajoûte que les Fossés estoient en dedans des murailles contre la Coutume des Peuples d'Europe qui les font creuser en dehors.

Le Palais du Roy y est grand & spacieux , assez bien bâti , quoy que les Murs ne soient que de terre. On y considere les Bâtimens & les jardins.

Le Bâtiment est tout entouré de pilliers qui forment des galeries & des Porches pour se promener , tant du costé des Cours que des Jardins.

Les Bâtimens sont élevez de deux étages , où il y a divers appartemens fort grands & spacieux , composez de Sales , Chambres & autres accompagnemens. Personne n'ose & ne doit entrer dans ces lieux , principalement dans l'appartement du Roy , s'il n'y est expressément appellé , à l'exception du grand Marabout qui y a ses entrées libres à toute heure , soit de jour ou de nuit. Le grand Marabout est la seconde personne de l'Etat que decide non seulement sur les affaires de la Religion , mais mesme sur celles de la Politique.

Les Jardins sont fort grands , & tous clos de Murailles avec des Allées & des compartimens où il y a des fleurs fort particulieres. Le Sieur Delbée y a remarqué de deux ou trois sortes de Lys. Les Arbres sont plantez avec ordre & simetrie.

*Du Roy d'Ardres.*

Quoy que les Estats du Roy d'Ardres n'ayent pas beaucoup d'étendue vers le bord de la Mer , ils s'élargissent vers le dedans des



des Terres , & comprennent quantité d'habitations dans la Guinée; & ce Prince peut marcher à la teste d'une Armée de quarante mille Hommes.

Le Sieur Delbée dit que le Prince qui y commandoit en l'année 1669. se nommoit Tezyphon, ou Alkemy, que ce Roy est bien fait de la personne, d'une taille fort avantageuse, grand, gros, & puissant à proportion. Il paroît âgé de quelque soixante & dix ans, a l'esprit vif, la repartie prompte, & paroît d'une humeur assez libre, & enjouée. Quand le Sieur Delbée eut l'honneur de le saluer, & d'en avoir audience, ce fut dans un des Jardins du Palais, où ce Roy estoit assis sous un Porche dans un fauteuil de Damas. Il estoit vêtu de deux juppes à la Persienne, l'une dessus l'autre: Celle de dessous estoit de taffetas, & celle de dessus piquée, le reste du corps nud, excepté qu'il avoit une grosse écharpe de taffetas en forme de baudrier. La teste couverte d'une maniere de coëffe à passément qui avoit une queue, & par dessus estoit posée une Couronne de bois noir comme geais, qui rendoit une tres-bonne odeur. Il tenoit en sa main une maniere de petit fouët, dont le manche estoit fort façonné. Le couroye sembloit estre de pite ou de soye.

Ce Roy est en une telle veneration auprès de ses Sujets, qu'à l'exception du grand Marabout, personne n'ose paroître devant luy qu'on ne soit prosterné à terre, sans oser lever les yeux pour le regarder, si ce n'est lors qu'on est interrogé & obligé de luy répondre.

Ce Roy a un fils aîné qui est bien fait, & qui a l'air majestueux, & la taille robuste. Il est craint & respecté des Sujets de son Pere. Il avoit à peu près trente-cinq ans quand le Sieur Delbée estoit à Ardres.

En 1670. le Roy d'Ardres envoya à Sa Majesté en qualité d'Ambassadeur son Interprete Royal Mathéo Lopez. Cet Ambassadeur arriva en cette Ville de Paris le 13. Decembre de la mesme année. Sa suite estoit composée de trois de ses enfans, de trois de ses femmes, & de six ou sept esclaves. Les presents qu'il fit au Roy quand il eut audience au Chastel des Thuilleries à Paris, consistoient en deux Coutelas à jour façon du Pais, deux Zagayes ou Javelots, une Veste & un Tapis fait d'un fil d'écorce d'Arbre. Le sujet de son Ambassade estoit de venir offrir au Roy de la part du sien une assurance pour le Commerce, & une protection toute particuliere pour les Vaisseaux de Sa Majesté, & un notable rabais des impôts en faveur des François. Il fut fort bien reçu de leurs Majestez, & de la Compagnie des Indes Occidentales

*De la Ville & Forteresse de Saint Georges  
de la Mine.*

L'Origine de cette Ville merite d'estre rapportée , pour montrer l'adresse des Peuples de l'Europe à se cantonner dans les Climats nouvellement découverts.

Les Capitaines Portugais Santaren & Escobar ayant reconnu les Costes de la Guinée en 1471. firent naître l'envie au Roy Dom Jean d'en prendre possession.

*Marmol L.  
3. chap. 22.*

L'année 1481. il y envoya Don Diego d'Azemburcha avec dix Caravelles , & deux Hourques chargées de tout ce qui estoit necessaire pour la construction d'un Fort. En treize jours de Navigation Dom Diego vint mouïller l'ancre dans le Port où l'on avoit dessein de l'establir, & fit donner avis de son arrivée au Prince du Pais appelé Casamenfé, qu'il avoit connu dans un voyage precedent. Cependant il mit pied à terre avec ses Troupes, fit dire la Messe sur le rivage, & prit possession du Pais au nom du Roy de Portugal. Casamenfé vint de bonne foy pour le recevoir en amy. Il estoit accompagné d'un nombre considerable de ses Sujets, la plûpart tous nuds , mais armés d'Arcs & de Javelots.

Le Portugais le recut à la teste de son Armée avec la gravité de la Nation , luy fit un acüeil obligeant , & après avoir exageré la puissance de son Roy , & sur tout sa pieté & le zele qu'il avoit pour la conversion du Peuple de la Guinée , il le pria de contribuer luy-mesme à leur salut & à la Construction d'un Fort , qui pût encore assurer le Commerce des deux Nations. Casamenfé qui avoit de l'esprit & qui reconnut l'artifice , voulut détourner le coup , en repliquant qu'il faloit un peu consulter sur le changement de Religion, & qu'ayant dessein d'ordonner l'union & la bonne intelligence entre ses Sujets & les Portugais , il n'estoit pas necessaire de bâtir un Fort qui ne seroit qu'effaroucher les Peuples du Pais. Le Portugais replique cent choses specieuses sur la publication de l'Evangile , & sur la crainte qu'il y avoit que les mal intentionnés du Pais ne vinssent quelque jour en tumulte , & par caprice insulter les nouveaux Hôtes , & faire perir les Auteurs de leur salut : De sorte que pour éviter la conjuration de quelques Seditieux , que luy mesme seroit le premier à détester , il estoit absolument necessaire de bâtir un Fort.

Casa-



Nach der LVIII. Figur gegen P.  
Das Schloß zu Mina.









Die Völker von Guinea. Fig: LIX.





Cafamensé qui voyoit que le Portugais raisonnaît les armes à la main, & que rien n'estoit plus persuasif, accorda ce qu'il ne pouvoit empêcher, se retira, & dès l'instant mesme on se mit à tracer le Fort. Une seule chose assaroucha les Africains. Ils avoient accoustumé d'adorer des Rochers, & comme les Portugais en voulurent rompre quelques-uns qui se rencontrerent dans les fondemens de l'ouvrage, le scrupule toucha les Naturels du Pais, qui se seroient soulevés si on ne les eût apaisés à force de presens, accompagnés de quelques remontrances pour leur faire comprendre que ces Rochers inanimés n'estoient point des Divinités.

Le Fort s'acheva, & fut nommé *Saint Georges*, à cause de la veneration que le Roy de Portugal avoit pour ce Saint : Et parce qu'il y avoit aux environs quelque Mine d'or, on le surnomma *de la Mine*.

### *Estat de la Guinée.*

LE Soleil qui passe deux fois l'année par le Zenith de la Guinée y rendroit les chaleurs insupportables, si l'air n'y estoit considérablement rafraîchy par les nuages qu'y poussent les vents de Midy, & par les pluies qui y regnent en Avril, May, & Juin. La Terre est fertile sur la Coste, mais le dedans du Pais est en plusieurs endroits plein de cailloux, & peu propre à l'agriculture, aussi est-il mal peuplé, si on en excepte les lieux qui dépendent du Royaume d'Arbres.

*Villants Relation d'Afrique.*

*Voyage de Struys ch. 1.*

*Daviry de l'Afrique page 435.*

Les Naturels du Pais ont la peau noire, principalement ceux de la partie Orientale. Leur taille est belle, mais un peu maigre. La plupart n'ont pour tout habit qu'un lambeau au dessous de la ceinture, ou penchant de dessus leurs épaules, & entortillé entre leurs cuisses. Ce ne sont pas seulement les chaleurs qui les obligent à cette nudité, les pluies dont nous avons parlé en sont la principale cause : elles pourrissent tout à coup les étoffes qui ne sont mouillées ; & si quelqu'un s'endort tout vêtu au Soleil, il ne manque pas d'estre frappé d'un assoupissement mortel. Ils ont autant de femmes qu'ils en peuvent nourrir : ils ont de l'esprit, beaucoup de jugement, ils sont fins, adroits & menteurs au dernier point : ils ont extrêmement de la memoire, mais ils ne savent ny lire ny écrire,

Il y a beaucoup de Mines d'or dans les Montagnes, mais ils les négligent en plusieurs endroits, se contentent des grains d'or que les rivières entraînent dans les sables par la violence des pluies. Leur grand Commerce est de *Morfi*, ou dents d'Elephant, & d'Esclaves. Il y a quelques endroits où la traite se fait de Cuirs & de Cires. Quand ils voyent paroître un Bâtiment le long de la Côte, ils allument de feux pour signal qu'il y a quelque negoce à faire. Les Marchands d'Europe leur portent des barres de fer, des coutelas, des pendants d'oreilles, des miroirs, des écharpes, des mouchoirs à glands, & beaucoup de menues clincailleries. Il y a une Mine d'or tres-considérable dans la Montagne de Tafou, & l'on dit que le Roy du Païs a un morceau d'or devant la porte tiré de cette Montagne, qui est plus gros qu'une barrique, qui luy sert de Fetiche.

Leur Religion consiste en une superstitieuse veneration pour des Divinités qu'ils appellent *Fetiches*. Ils ont un Dieu general pour toute une Province, & de particuliers pour chaque personne. Leurs Prestres qu'ils appellent *Aarabouts*, prescrivent & determinent les uns & les autres, & donnent pour *Fetiche* une Montagne, un Arbre, un Oiseau, des Plumes, une Pierre, une teste de Singe, un Bâton courbé en crochet, & de semblables choses. Quiconque manque de respect à son *Fetiche* se croit destiné à des malheurs effroyables, & quand un homme prend une femme, il fait vœu pour tout le reste de sa vie de s'abstenir ou de quelque viande, ou de quelque breuvage en consideration de son *Fetiche*; de sorte que l'un ne mangera jamais de chair de Cabrit, des poimmes, &c. Et l'autre ne boira jamais de vin de Palme, ne mangera des poires, &c. Ils solemnisent le jour du Mardy qui leur tient lieu du Dimanche.

Les Rois du Païs y sont tres-absolus, mais quand un Roy est mort, on en crée un autre qui n'est pas d'ordinaire de ses parens.

Les Nations de l'Europe qui sont sur la Côte, observent chacune les Loix particulieres de leurs Païs.





## CHAPITRE XI.

*Du Païs des Negres. Du Cap-Verd. Des Singes, Des  
Rois du Païs. De l'Etat du Païs, Et de l'Isle  
Gorée.*

---

### *Du Pays des Negres en general.*

**L**E Païs des Negres est nommé en trois façons différentes par les Africains, à sçavoir *Genco, Zingue, & Nenta.*

Les Anciens entre plusieurs Peuples qui estoient aux environs du Fleuve Niger, y ont connu les Peuples *Nigrita.*

*Ptolamai  
Geographia.*

Les Romains n'ont guere eu connoissance de ce Païs, & n'ont point esté au de-là des Garamantes, soit qu'ils ayent esté rebutés par l'horreur de ses vastes solitudes, ou par l'excessive chaleur du Climat qui leur a fait presumer que plus on avanceroit dans la Zone Torride, plus les Terres y seroient rendues inhabitables par la proximité du Soleil. Toutefois les heureuses découvertes des Modernes nous en ont fait connoître la plus grande partie.



*Cluverii  
Geog. Liv.  
6. cap 9.  
Daviſy de  
l'Afrique  
p. 381.  
Cartes de  
Blau,*

Ce País eſt habité par des Peuples qui portent des noms differens, & extrêmement barbares. On les a tous compris ſous celui de *Nigritie*, ou de País des Negres; ce qui convient à la noirceur de leur teint.

Il a pour Bornes au Septentrion le Zaara, à l'Orient la Nubie, au Midy le Congo & la Guinée, & à l'Occident l'Océan Atlantique ou Occidental, dont la Coſte eſt celebre par le Cap-Verd, & par les embouchures du Niger.

Ses principales Montagnes ne ſont pas diſtinguées par des noms propres. On ſçait en general qu'il y en a de tres-hautes que les Voyageurs, & les relations ne nomment point.

Ses Lacs conſiderables ſont ceux de Borno, de la Garde, &c.

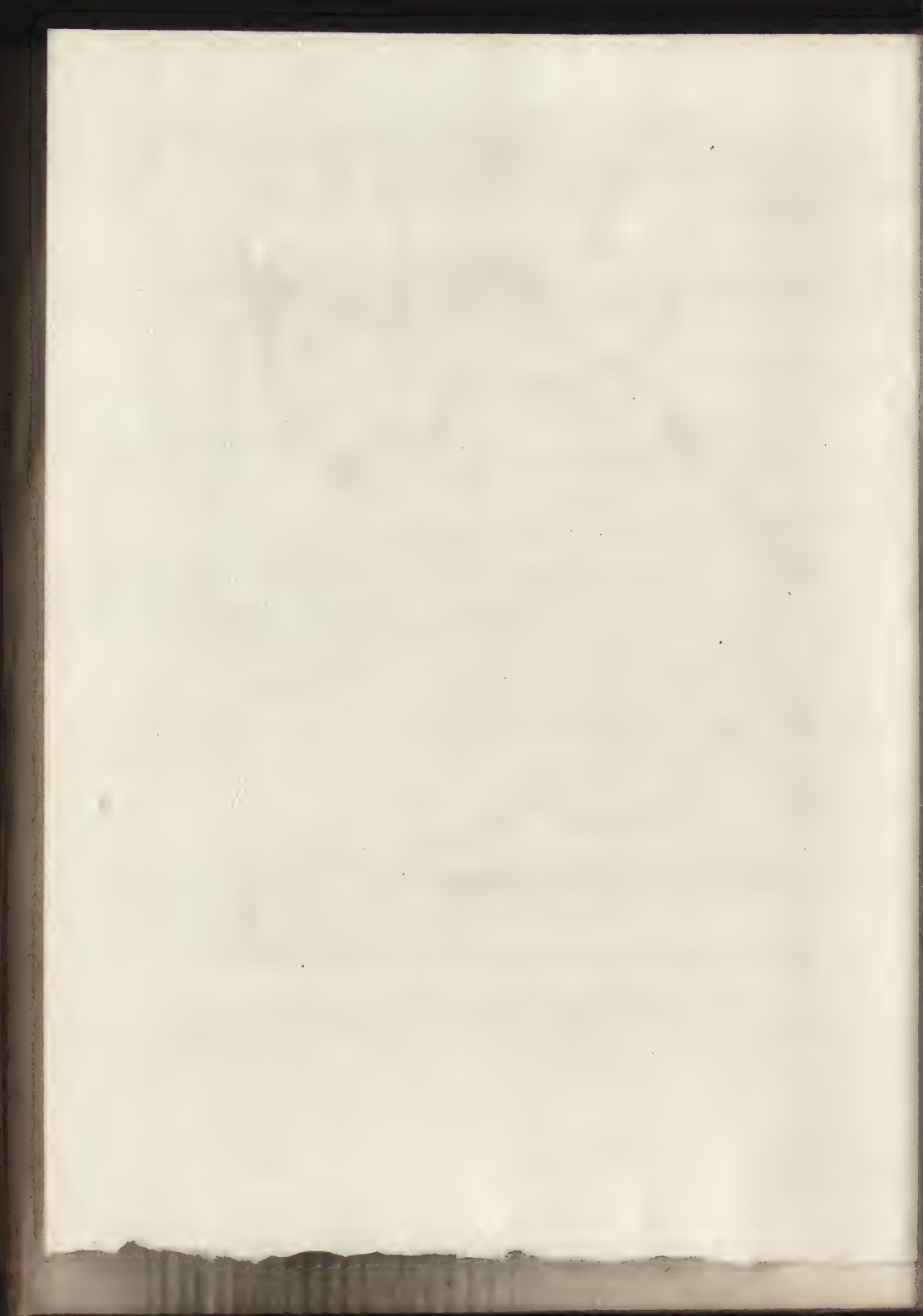
Sa plus grande Riviere eſt le Niger, qui eſt auſſi une des plus conſiderables de toute l'Afrique. Ce Fleuve ſelon quelques-uns traverse ſe Lac de Borno & de Garde, & prend ſa ſource auprès d'un Lac appelé auſſi *Niger* qui eſt à l'Orient du Congo. Ils diſent que ce Lac communique avec celui de Zaire qu'ils pretendent eſtre la ſource du Nil, & qu'ainſi le Nil & le Niger répondent l'un dans l'autre; ce qu'ils veulent juſtifier par la conformité de l'accroiffement regulier & de la diminution de leurs eaux, & par la propriété qu'ils ont de nourrir tous deux des Crocodiles, & de porter ſur leur rivages l'arbre qui fournit le papier aux Anciens, & une grande quantité de Palmiers. Mais il y a des Relations qui aſſurent que le Lac de Borno eſt la veritable ſource du Niger, attribuant ſes inondations à la fonte des neiges, & la décharge des pluies qui arrivent en des temps réglés: Il ſe jette dans la Mer par pluſieurs Bouches, dont les plus celebres ſont celles qu'on appelle Riviere de *Senega*, Riviere de *Gambie*, & *Rio Grande*.

Les Royaumes ou Peuples principaux de ce vaſte País qui ont la plupart leurs Villes ou habitations de meſme nom, ſont ceux de

Gualata,  
Agades,  
Borno,  
Guangara,  
Zanfara,  
Zegzeg,  
Gago,  
Souſos,  
Beccabena,  
Melli,

Dafs Land der Schwartzen. Fig. LX. & LXI.







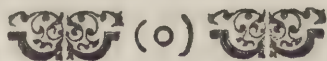
Jalofes,  
 Fouli,  
 Geneoha,  
 Canuia,  
 Tombut,  
 Cano,  
 Cassena,  
 Bangana,  
 Mandinga,  
 Cantory,  
 Gambaya, &c.

Au Midy de ces Nations, il y a les Caragoulis, Peuples qui campent dans leurs Pais, tantost d'un costé, tantost de l'autre, comme on fait les Biafares & les Jalofes, qui sont presentement établis entre les différentes Branches du Niger.

Comme les Villes ou plutôt les habitations de ces peuples ne sont qu'un amas confus de huttes, les Voyageurs n'ont pas daigné d'en tirer un crayon.

Le Cap-Verd que Ptolemée a connu sous le nom de *Arfinarium Promontorium*, & que ceux du Pais nomment *Bescher*, est une longue pointe de terre du Pais des Jalofes qui s'avance bien avant dans la Mer.

Cette pointe contient plusieurs Villages ou hameaux, dont les Cases ou Maisons sont faites de Pailles, de Roseaux ou Canes entre-lassées fort proprement ensemble. La figure de ces Cases est ronde comme un Dôme, & elles ont une pointe comme nos glaciers. Chacune de ces Cases est environnée de plusieurs Clayes faites de même matiere que les Cases, & ces Clayes leurs tiennent lieu de Murailles.



*Des Singes qui se trouvent dans le Pays des Negres.*

Les Deserts de la Nigritie qui sont proche du Zaara, produisent quantité d'animaux sauvages, comme des Lions, des Tygres, des Elephans, des Autruches, & des Singes.

*Marmol. de  
l'Afrique.  
Li. 1. ch. 23.  
pag. 57. & 66.*

Les Singes frequentent particulièrement les endroits où il y a des Arbres & des Marais. Il y en a plusieurs especes, mais ce qu'ils ont tous de commun, c'est une extrême malice, & une grande disposition à imiter ce qu'ils voyent faire. On en voit aussi qui approchent plus ou moins de la figure de l'Homme; car les *Gatos-Pantes*, & les *Guenons* luy ressemblent plus que ceux qu'on appelle *Sagouïns*.

Les *Gatos-Pantes* sont ainsi nommés par les Espagnols & par les Portugais; parce qu'ils ont le poil de la couleur d'un chat sauvage. Ils ont de longues queue, & sont blancs par le museau.

Les *Guenons* se nomment *Baboïns* par les Africains. Cette espece de Singes a beaucoup plus d'esprit & de malice que les *Sagouïns*, desquels nous parlerons en traitant du Bresil.

Les Singes se nourrissent d'herbe, de grains & de fruits qu'ils vont fourrager avec beaucoup d'adresse & de precaution. Ils vont au pillage par troupes, mais il y en a toujours quelques-uns qui par un instinct naturel, grimpent sur des Arbres ou sur des hauteurs, & s'y mettent en sentinelle avec tant de soin, que quand ils découvrent quelqu'un, ils crient & sautent, & par leur exemple font prendre la fuite à tout le reste. Ce qu'ils mangent & ce qu'ils emportent, n'est pas le plus grand degast qu'ils font; ce qu'ils dissipent est bien plus considerable; car ils ne cessent de couper, de cueillir, & de jeter à terre les fruits & les grains où ils s'attachent.

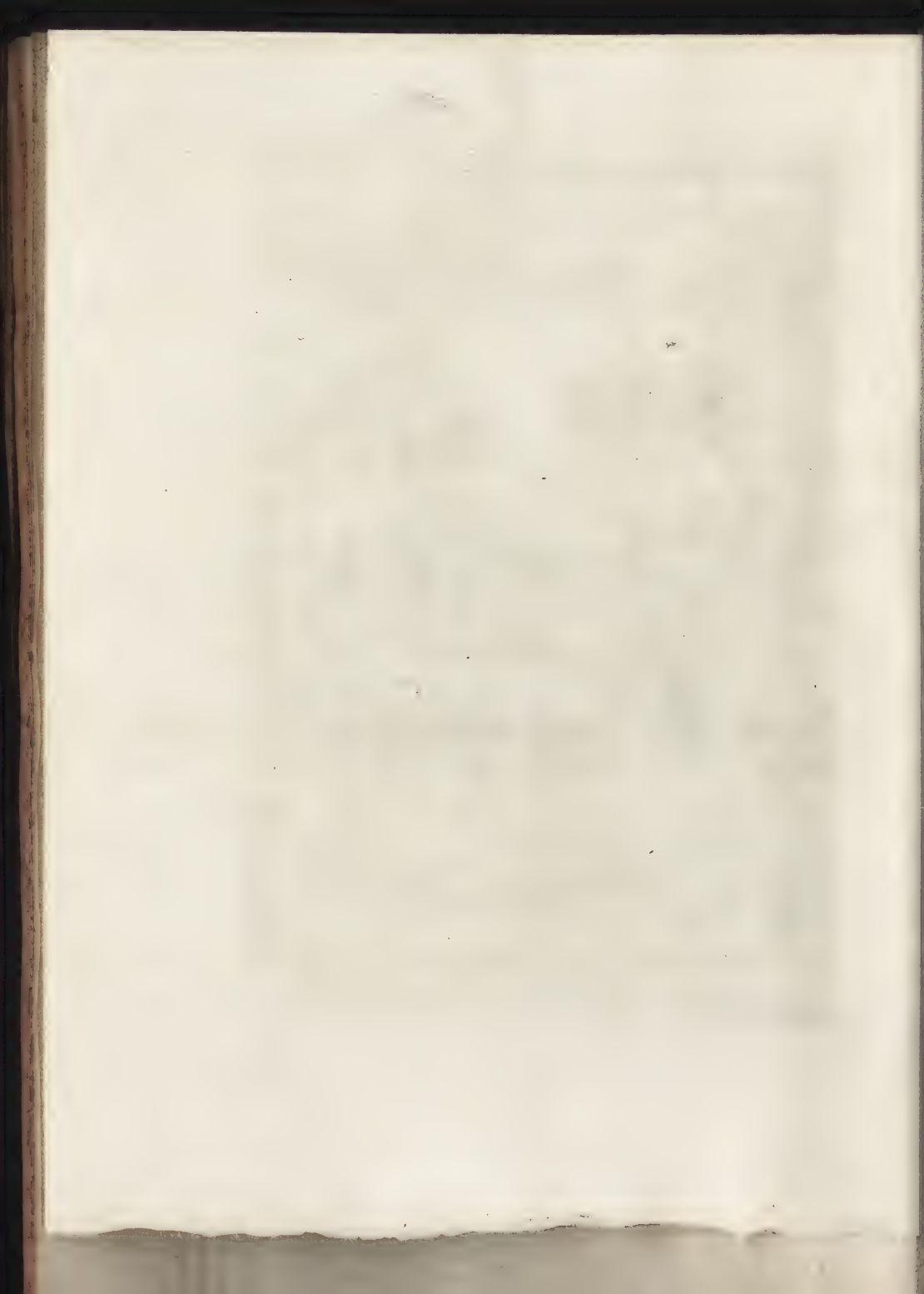
On a remarqué que ces animaux tiennent beaucoup du cours & de l'âge de la Lune. Quand elle est sur la fin de son cours & qu'elle approche de sa conjonction, ils sont tristes & leur activité naturelle se rallentit. Mais quand elle est nouvelle & qu'elle entre dans son premier quartier, leur ardeur se réveille, & ils ne font que sauter.

Le Chasseur qui les veut attraper en vie, se sert adroitement de l'inclination qu'ils ont à tout contrefaire. Car il se met quelquesfois pied nud en leur presence, met ses bas, les oste, les remet, & en laisse quantité dispersés de costé & d'autre. Cela fait, il se retire, & les Singes ne manquent pas de se venir chauffer, mais le bas les embarrasse & les empêche de se sauver quand le Chasseur paroît. Quelquefois à leur veuë il se met sur le bord de l'eau, & s'en lave les yeux, puis se retire, les Singes viennent aussi pour se mouïller les yeux; ce qui leur trouble la veuë & les met à la discretion du Chasseur.



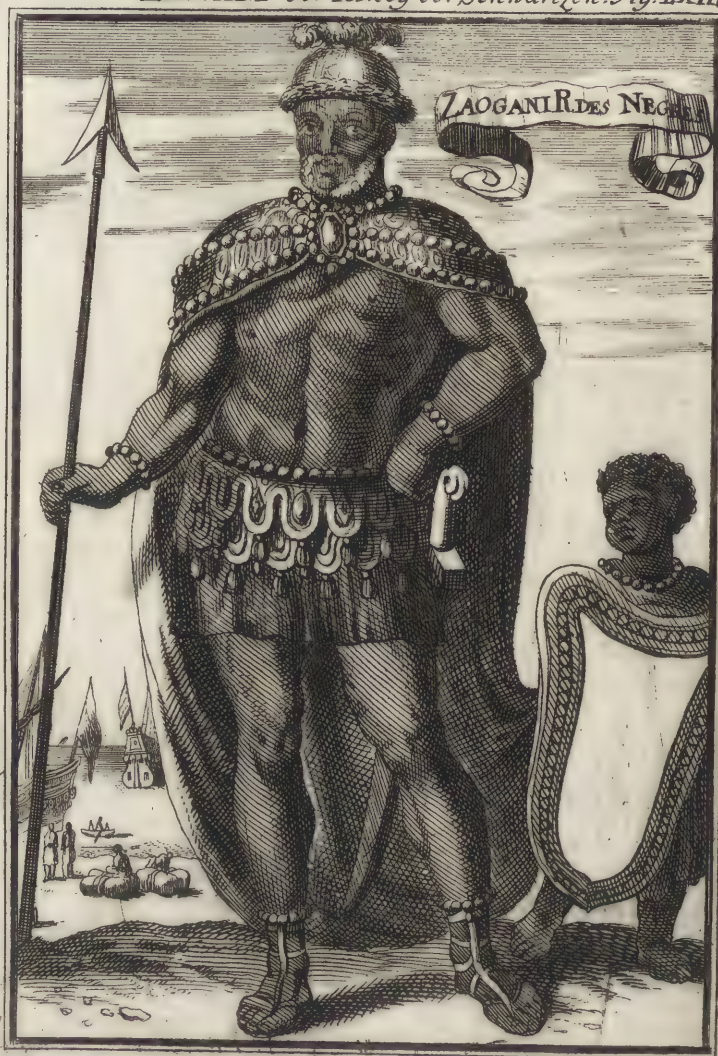








ZAOGANI der König der Schwarzen. Fig. LXIII.





*Des Roys du Pays des Negres ou Nigritie.*

Les Rois de Tombut ont esté de tout temps tres-puissans dans ce Pais, recevant Tribut des Royaumes de Gualata, de Cano, de Casena, de Zegzeg, de Guber, de Melli, d'Agadez, &c.

*Davity de  
l'Afrique  
395.*

Celuy des Jalofes que ses Sujets respectent avec des honneurs tout articuliers ne luy parlant qu'à genoux, est maintenant fort considerable depuis que ces Peuples qui ont toujours esté vagabons ont en bâti des Villes, établi des Loix, & rendu le gouvernement de leur Royaume hereditaire ; se rendans civiles & traitables par le grand Commerce qu'ils font des Cuirs, de la Cire, du Morfil ou Yvoire, & les Esclaves qu'ils prennent en Guerre sur leurs voisins. Voicy le Portrait de Zaogani qui commandoit sur les Jalofes en l'année 1666. Ce Prince avoit pris le nom de Barsiloa , par ce qu'il estoit né dans une habitation de ce nom , comme nous l'a témoigné le Capitaine Mariano Figuera Capitaine de la Carraque , qui apporta à Lisbonne la teste du Roy d'Angola en 1668. C'est sur le dessein que l'Ecrivain de ce Capitaine en avoit fait sur les lieux , que celuy-cy a esté copié, quoy que d'ordinaire les gens de qualité des Pais des environs du Cap-Verd , portent en teste un Turban & un Paigne ou façon de tapis sur les épaules, & un autre qui les couyrent depuis la ceinture jusqu'aux genoux.

*Souche de  
Renefors  
Voyage de  
Madagascar.  
page 17.*



*Estat du Pays Negres.*

*Marmol de l'Afrique L. i chap. 16. &c.* L'Air de ce Pais est chaud, & quelque peu humide vers la Coste, ce que l'on attribue ordinairement aux vapeurs que le Niger exhale de nuit & aux vents de Mer. La Terre y est jaunâtre, & produit beaucoup de Millet gros & petit, & plusieurs especes de *Gname* ou racines qui servent d'ordinaire d'alimens aux Peuples du Pais.

*Darvity de l'Afrique p. 381. &c.*

*Souchu de Renesfort Voyage de Madag. pag. 15 &c.*

*Dubois Relation de l'Isle de Madag. pag. 29. &c.*

Ceux qui habitent au Nord du Niger ont la couleur olivâtre & la taille petite, & ceux qui sont au Sud de la mesme Riviere ont le teint plus noir & la taille plus haute. Ils ne connoissent ny la sobriété ny la continence, ne gardant presque aucun degré de parentage, & passent si souvent des excès de bouche aux excès des femmes, que c'est une espece de miracle d'en trouve quelqu'un d'un temperament assez robuste pour atteindre à soixante ans.

Les Originaires du Cap-Verd sont grands, noirs, bien faits & robustes de corps: Il y a des femmes assez bien faites, & plusieurs ont les traits du visage aussi reguliers que celles d'Europe: Ceux qui commandent dans les Villages se nomment *Alquiere*, & parlent avec les Européens un langage franc à peu près comme celui dont on se sert le long des Costes de la Mer Mediterranée qu'ils apprennent des Dieppois & des Portugais qu'ils trafiquent fort souvent. Il y a quelques Portugais qui s'y sont establis en prenant des femmes du Pais qui leur font des enfans Mulâtres; c'est à dire qui ont le teint bazané, participans de la blancheur des Portugais, & de la noirceur des Negresses. Les Hommes s'habillent d'un morceau de toile ou étoffe bleuë, dont ils couvrent partie de leur corps. Pour l'habillement des femmes, il consiste en un pagne ou maniere de tablier dont celles se couvrent depuis la ceinture jusques aux pieds, le reste du corps est nud. Elles portent des manilles ou brasselets d'or, d'argent, de cuivre, & d'estain à leurs bras, & ont des colliers de corail, cornaline & grains d'or: elles portent aussi des pendans d'oreilles ainsi que leurs coliers. Ces femmes sont fort impudiques, & tiennent à honneur d'avoir affaire à un homme blanc, mesme leurs peres les sollicit & prient pour elles les Estrangers. Ces Capverdiens se servent sur Mer de Canots qu'ils font d'un tronc d'Arbre qu'ils creusent & arrondissent par les bouts; les plus grands n'ont que sept ou huit pieds de long, sur environ deux de larges. Quand ces Capverdiens vont à la pêche, ils se mettent cinq ou six dans un de ces Canots, & pour aller plus viste en Mer outre leur rames, ils

luy















luy font porter des voiles comme à un Navire , ne craignant guer les coups de Mer , & d'estre renversés dans l'eau ; car tous ces pêcheurs sont tres-bons nageurs, remettent facilement en nageant leurs Canot dans son assiette avec les épaules , puis remontent dedans comme auparavant, en estant d'ordinaire quites pour la perte le leurs poissons.

Il y a dans les Païs quelques Mines d'or qui sont negligées par la paresse des Habitans.

Les armes des Negres sont le Dard & la Fleche , ils n'attaquent jamais l'Ennemy s'ils n'ont l'avantage du nombre, & ne combattent que par surprises. Leurs habitations consistent dans des Villages qui ont leurs Cases faites de la mesme maniere que nos Glacieres. Chaque Case ayant d'ordinaire une cour fermée & palissadée.

Ils ont quelques ceremonies du Mahometisme , mais la plûpart ne font point difficulté de boire du vin & de manger de la chair de Pourceau. Leurs Docteurs ou Prestres qu'ils appellent *Marabous*, y ont grand credit , & pas un de ces Peuples n'entreprend rien de consequence qu'ils ne consultent quelqu'un de ces Marabous , qui pour rendre réponse de ce qu'on luy demande , ne manque point de feindre de consulter le Diable pour rendre réponse toujours sous diverses équivoques.

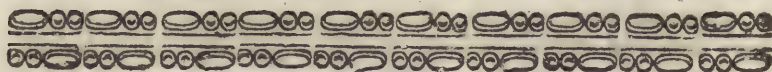
Il y a plusieurs Rois dans l'enfoncement du Païs , mais on n'en sçait aucune particularité.

### De l'Isle de Gorée.

L'Isle de Gorée ou de Goure , ou des Flamands , n'a environ qu'une lieuë de Circuit : elle est distante de trois lieuës du Cap-Verd : Elle est separée de la Terre-Ferme par un petit Bras de Mer de demie-lieuë de large. Son Port est du costé du Sud fort commode , & a un fort bon ancrage. Il est mesme défendu d'un Fort quarré à demy Bastion sur le Terrain le plus élevé de cette Isle. Les Hollandois y ont bâti un Fort en maniere de demy-Lune ; c'est dans ce lieu où ils conservent leurs munitions , à cause que le Terrain y est presque inaccessible de toutes parts.

Monsieur le Comte d'Etrées Vice-Admiral & depuis Maréchal de France , attaqua ce Fort sur les Hollandois & le prit le jour de la Toussaints de l'année 1677. ce qui a grandement ruiné le Commerce des Hollandois le long des Costes du Cap-Verd.

*Villains Relation d'Afrique p. 44.*



## CHAPITRE XII.

*Des Isles du Cap-Verd & de leur Etat.*

---

### *Des Isles du Cap-Verd.*

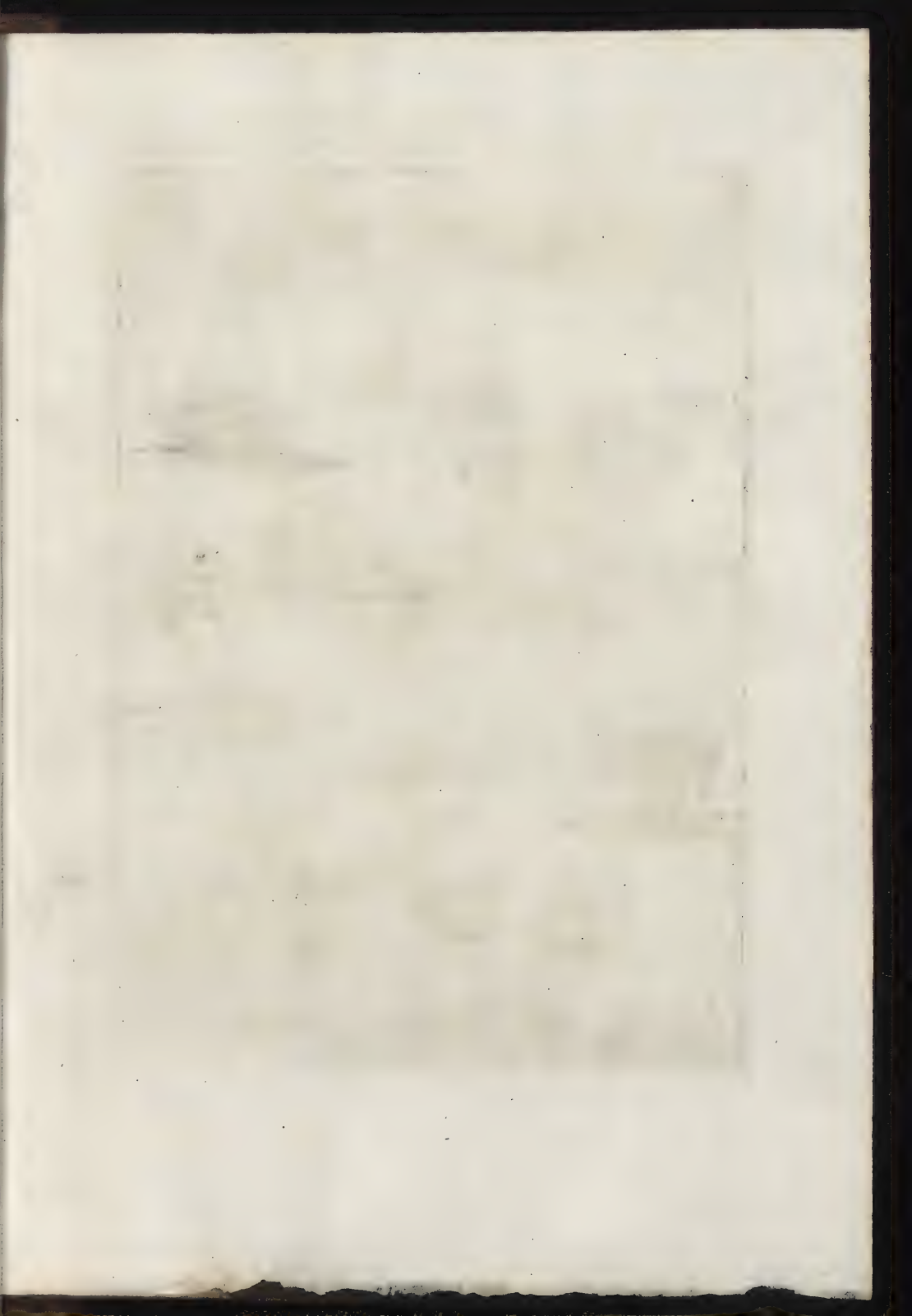
*Marmol de  
l'Afrique  
Liv. 1 c. 36.  
Davity de  
l'Afrique  
p. 625.  
Geographia  
Blaviana.  
Voyage de  
Jean Struys  
ch. 1.  
Linschot de  
la Naviga-  
tion des In-  
des Orienta-  
les p. 170.*

**C**Es Isles ont esté appellées par les Anciens *Hesperides*, & *Gorgones* ou *Gorgades*.

En 1440. elles furent trouvées toutes desertes par Antoine de Nole Genoïs, d'autres disent en 1446. par les Portugais & quelques autres veulent que ce fut par Louis de Cadamosto Venitien envoyé en 1455. par l'Infant Henry fils de Jean I. Roy de Portugal. Marmol neantmoins dit qu'elles furent découvertes par le même Venitien Louis de Cadamosto.

Les Hollandois les ont nommées Isles du Sel, à cause de la quantité de sel qu'on rencontre dans quelques-unes. Mais en general elles ont le nom d'*Isles du Cap-Verd*, à cause qu'elles regardent le Cap-Verd qui est dans la Terre d'Afrique. La Mer qui environne ces Isles, est appellée *Sargassi* ou *Sargasso* par les Portugais, à cause qu'elle est toute remplie & couverte d'une herbe qui ressemble fort à l'herbe de Puits.

Ces





Die Inseln von Capo Verde. Fig. LXVI. und LXVII.



Ces Isles sons plusieurs en nombre , mais les plus considerables sont celles de

Saint Antoine,  
De Saint Vincent,  
De Sainte Luce,  
De Saint Nicolas,  
Du Sel,  
De Bonne-Veuë,  
De May,  
De Saint Jacques,  
Du Fer,  
De Brava, &c.

Celles qui portent le nom d'un Saint, l'ont receu pour marquer le jour de leur découverte, ou celui de l'établissement d'une Colonie.

L'Isle du Sel a les terres si basses, que dans les hautes marées ou pendant la moindre tempeste, elle est inondée de l'eau de Mer; D'où vient qu'elle n'est pas habitée, mais la Mer en se retirant, laisse des eaux sur sa surface qui sont changées en sel par la violente ardeur du Soleil, & toute cette surface paroît comme une glace luisante.

L'Isle de *Bonne-Veuë* tire ce nom de la beauté de son Paisage, quoy que montagneuse, elle est éloignée de quelques sept lieuës de l'Isle du Sel. Elle a envylron 20. lieuës de tour, vers sa partie Septentrionale il y a un banc de sable d'une demie lieuë de long, contre lequel la Mer fait un bruit effroyable. Il y a quelques autres bancs aussi dangereux que celui-là, qui ont esté cause du naufrage de plusieurs Vaisseaux.

*Voyage de  
Jean Struys  
chap. I.*

L'Isle de May est ainsi nommée à cause que ce fut dans ce Mois qu'elle fut découverte: elle est éloignée de huit à neuf lieuës de celle de Bonne-Veuë. Elle a environ sept lieuës de tour, dans son milieu s'élevent de hautes Montagnes vers le Nord. Il y a un petit Village de quelques dix ou douze Maisons. La secheresse du Climat jointe aux chaleurs des Rayons du Soleil sont cause qu'on n'y voit jamais ny Citrons, ny Oranges, mais seulement quelques méchans figuiers. Les Boucs & le Gibier y sont en grand nombre, & en font toute la richesse. On y voit un Lac qui a deux lieuës de longueur sur autant de largeur. Lorsque le Soleil y envoie ses rayons perpendiculaires, son eau se convertit en sel, & il s'y en trouve une tres-grande quantité.

L'Isle de Saint Jacques qui peut avoir quarante-cinq lieuës dans la plus grande longueur, a une Ville de meisme nom, quoy que beau-



coup de Pilotes l'appellent Ribera Grande. Il y en a aussi une plus petite que l'on nomme Saint Dominique : Celle de Saint Jacques peut avoir environ trois cens maisons bâties de pierre à un seul étage, chacune a son petit Jardin. L'Eglise Cathédrale est le Siege d'un Evêque, & la Maison de Ville sert de demeure au Gouverneur. Le Port est dangereux à cause des sables mouvans qu'on y rencontre : De sorte que les Vaisseaux estrangers n'y mouillent point que sous la conduite d'un Pilote du País.

Les Ports considerables de cette Isle sont celui de la Praye, de Canise, & de Rey-Berraon-Corea. La fertilité de cette Isle consiste en Cocos, Orangers, & Citroniers.

L'Isle de Feu ainsi nommée à cause des flammes que vomit une des ses hautes Montagnes, a quelques douze lieues d'étendue. Elle a au Nord-Ouest un petit Fort situé au pied d'une Montagne pour la défense des Vaisseaux qui vont mouiller à un Port qui est près de-là, dont la rapidité du courant empêche qu'il ne soit commode. Cette Isle est sujette à des tourbillons ou ouragans qui y font beaucoup de fracas, & par tout l'eau y est si profonde, qu'on ne peut mouiller en aucun endroit que près du petit Fort dont nous venons de parler.

### *Estat des Isles du Cap-Verd.*

L'Air de ces Isles est generally chaud & mal-sain : De sorte que les Habitans y sont tourmentés de fièvres chaudes, de coliques, de dissenteries, & de beaucoup d'autres incommodités. Il s'y élève de certains broüillards fort épais qui paroissent de couleur rouffatre, & dont l'odeur est tres-mauvaise ; ces Isles estant situées entre la Ligne Equinoctiale & le Tropique de Cancer ; le Soleil y donne à plomb deux fois l'année, & y fait deux Etés. Sur la fin du Mois de Juin la pluye commence & dure presque sans discontinuer jusqu'à la my-Octobre ; & ce qu'il y a de plus fâcheux, c'est que cette pluye est accompagnée de Vents, d'éclairs, & de Tonnerres qui font trembler les plus intrepides. Lorsque cette saison approche, l'air s'obscurcit & devient sombre, Le sel se resout en saumure, & les vents y viennent violents.

Ces Isles appartiennent au Roy de Portugal.





## CHAPITRE XIII.

*Du Zaara, Des Autruches, Etat du Pays.*

---

*Du Zaara en general.*

**L**E nom de *Zaara* ou *Saara* est Afriquain & signifie *Deserts*; les Geographes s'en servent pour distinguer les vastes solitudes qui sont au Midy du Biledulgerid.

Ses Bornes sont au Septentrion le Biledulgerid , à l'Orient la Nubie , au Midy le Pais des Negres , & à l'Occident l'Ocean Occidental ou Atlantique.

Ses principales Montagnes sont des branches du grand Atlas;

Ptolemai  
Geographia  
Marmot  
dans son  
Afrique L.  
1. ch. 5. p. 8,

Ses Rivières considérables, sont celles des Cavalles, Ghir, &c.  
Ce Pays faisoit partie des anciens Peuples *Gatuli* & *Garamantes* dans la Lybie Interieure.

Les Arabes le divisent en trois principales parties qu'ils nomment

Azgar,

Zaara,

Et Cehel.

Sous le nom d'Azgar, ils comprennent les Pays où l'on trouve quelques Marais, Arbrisseaux & herbages.

Par celui de Zaara ils entendent les Terres qui sont toutes pierreuses & en gravier.

Et ils donnent le nom de Cehel à celles qui ont leur terrain en sablonnières & tout entierement dépourvu d'herbages.

Les Geographes Modernes y ont remarqué plusieurs Villes aux environs de ses Rivières & Lacs.

Les plus considérables sont celles de

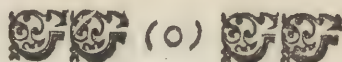
Zanhaga,

Zuenziga,

Targa,

Lênta,

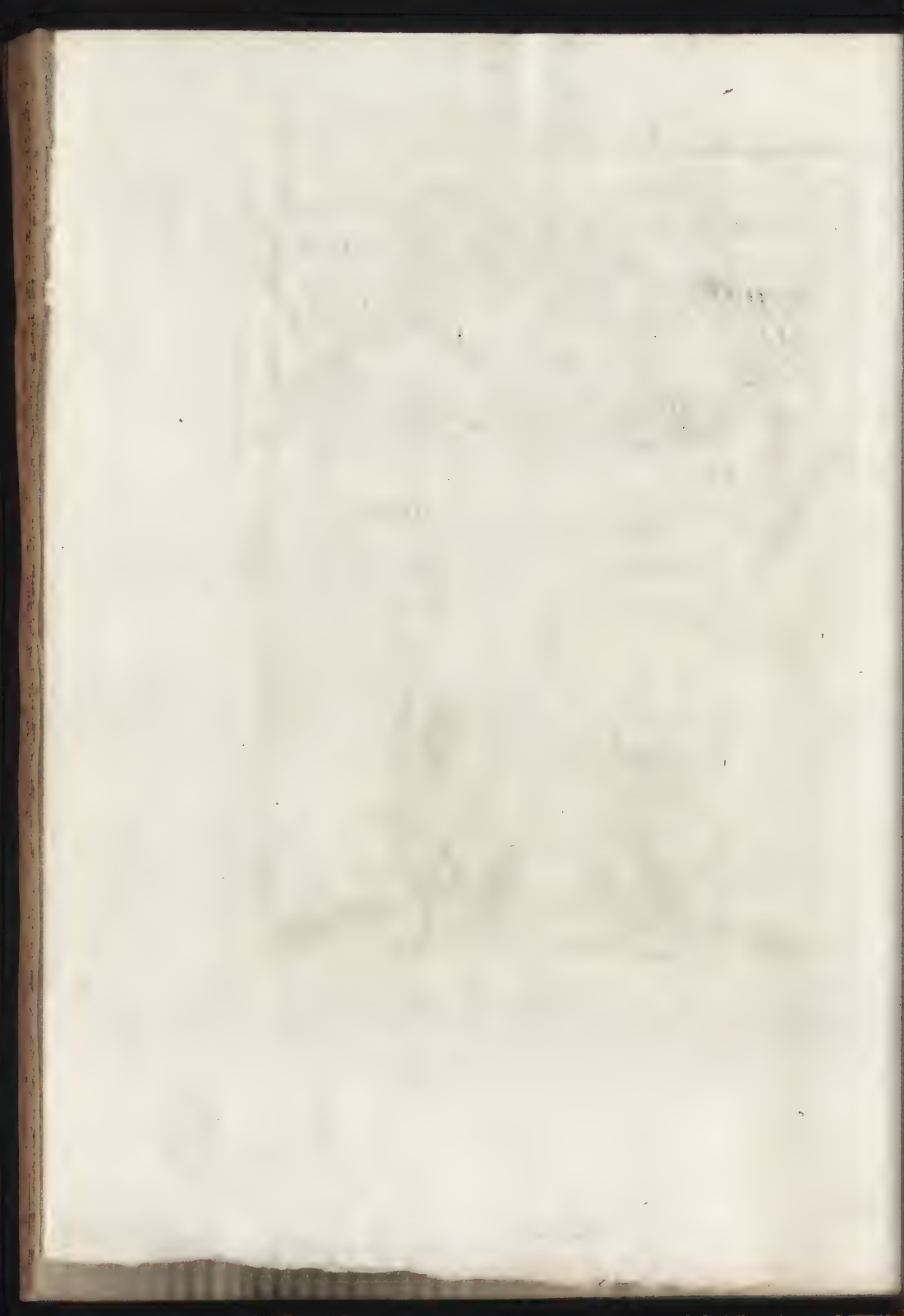
Berdoa qui communiquent la plupart leurs noms aux Deserts qui les environnent,



Die Wüsten Zaara. Fig: LXVIII.













*des Animaux qui se trouvent dans le Zaara , & principalement des Autruches.*

Il y a des Lions & des Tigres dans ces Deserts aussi-bien que dans les Cavernes du Mont Atlas. Mais on y rencontre aussi un grand nombre d'Autruches.

L'Autruche est appelée *Naama* par les Arabes, c'est le plus grand de tous les oyseaux. Il y en a qui sont plus hautes qu'un homme qui à cheval.

Leur teste qui est ronde & petite , est portée par un col effilé & long de deux à trois pieds, quelquefois même il approche de quatre. Leur corps est gros & rond. Leurs aîles & leurs queueës ont de gros paquets de plumes noires, grises, ou blanches. Ces dernières sont extrêmement recherchées.

Les Autruches ne volent point ; car leur corps est trop pesant , & leurs aîles sont trop érrites , mais elles leur servent à faciliter leur course, & elles vont d'une vitesse qui passe le galop d'un cheval, leur allure tient quelque chose du trot. Elles ont le pied fourchu comme un Cerf, & s'en servent à prendre des pierres qu'elles lancent en arriere sur ceux qui les poursuivent.

Elles ont accoutumé de pondre leurs œufs dans des sablons de ces deserts , & ont dit qu'elles ont si peu de memoire qu'elles les abandonnent sans les pouvoir retrouver , & que les autres Femelles qui errent de part & d'autre, s'arrestent à ceux qu'elles rencontrent, & les couvent ; ce qui se fait alternativement par chaque femelle. Mais un Voyageur moderne , raconte la chose autrement & sur la foi d'un manuscrit Arabe : Il dit que les Autruches ne couvent que des yeux, & que sans se mettre sur leurs œufs, elles les regardent avec assiduité. Le mâle & la femelle font cet office tour à tour, & tandis que l'un veille, l'autre va chercher à vivre.

*Marmol de  
l'Afrique  
Liv. 1. c. 23.  
page 64.*

*P. Vansleb  
Relation  
d'Egypte p.  
103. &c.*

Elles sont sourdes, & ce défaut de l'ouïe donne de la facilité à les prendre quand elles dorment : elles croient aussi estre bien cachées à ceux qui les poursuivent, lors qu'elles ont la teste & le col derriere un arbre. Elles se font un aliment de tant de differentes choses, qu'on dit même qu'elles digerent le fer.

Les Peuples du Pais font trafic de leurs œufs , tant pour faire des vases, que pour les suspendre dans les Mosquées. Mais le Commerce de leurs plumes est bien plus considerable , & les Marchands de l'Europe les recherchent pour en faire cent differentes sortes d'ornemens.

*Estat du Zaara.*

*Marmol de  
l'Afrique  
Tome 1. L.  
1 page 29.*

L'Air de ce País est excessivement chaud , sur tout pendant nostre Solstice d'Esté; car le Soleil arrivant au Tropique du Cancer, & jetant ses rayons à plomb sur des sables brulans, y desseche les eaux, & contraint tous ces Peuples à se refugier la plûpart du jour sous des Huttes, ou dans des Cavernes proche des endroits où ils peuvent creuser des Puits La ressource de ces Puits est quelquefois bien foible; car le plus souvent l'eau en est salée, ou les vents les comblent du sable qu'ils y entent: De sorte qu'on voyage quelquefois cinq ou six jours sans trouver de quoy remedier à la soif, à moins qu'on n'ait fait provision d'eau.

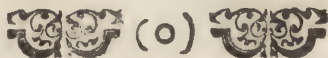
C'est à cette excessive secheresse qu'on attribue la quantité des Monstres qui se trouvent dans ces Deserts; car les animaux de differentes especes, s'assemblent de tous costés dans les endroits où il y a de l'eau. La necessité de boire les apprivoise, & comme ils sont également échauffés par la longueur du chemin, par l'ardeur de la soif, & par la chaleur du Climat, ils viennent à s'accoupler, & produisent des Monstres qui participent de la nature des uns & des autres.

La sterilité du País fait aisement presumer que les Peuples y sont pauvres, & privés de la plus grande partie des commodités de la vie.

Les Negres ou Habitans y sont grossiers, & tiennent plus de la beste que de l'homme. Ils ont beaucoup d'intrepidité, aussi les voit-on chaque jour attendre de pied-ferme un Lion ou un Tigre avec autant de ferocité que ces animaux en peuvent avoir.

Pour la Religion Mahometane, qui est celle qu'ils connoissent le plus, elle y est tres-mal observée.

Les Peuples y sont divises par familles ou par lignées, chaque Chef de famille est Souverain dans son Canton & ne prend Loy de personne. D'ordinaire la qualité de Chef de famille appartient au plus ancien, & s'il faut faire la Guerre, il choisit le plus brave pour son Lieutenant.





Die Völcker von Zaara. Fig. LXX.









## CHAPITRE XIV.

*Du Biledulgerid en general. De l'Empire du Cherif de Fez, Maroc, &c. Des Caravanes de la Mecque, Du Mont-Atlas: Et de l'Estat du Païs.*

---

*Du Biledulgerid en general.*

CE nom signifie *Dattes*, on le donne à ce Païs, à cause que les Palmiers y sont en grand nombre, & qu'ils rapportent plus de Dattes qu'en aucun Païs de l'Afrique: mais à proprement parler, le nom de *Biledulgerid* n'est que le nom d'un Païs que ceux de Maroc nomment *El-Gerid*, & qui fait partie de ce que les Européens connoissent sous le nom de *Bildulgerid*.

Le Biledulgerid pris en general est borné au Septentrion par la Barbarie. à l'Orient il a l'Egypte, au Midy le Zaara ou les Desert,

*Marmol, de l'Afrique L. 1. chap. 10. Carte de Bertius. Davity de l'Afrique pag 353.*

serts, & à l'Occident l'Océan Occidental ou Atlantique, que ceux de Maroc nomment Albear-Alquivir, ou la grande-Mer.

Le Mont Atlas est la principale Montagne du Biledulgerid. Cette grande Région comprend une partie des Païs que les Anciens appelloient *Getulie*, Région des *Garamantes*, & *Lybie*; Les *Gemis* qui vivoient en Cantons ou Communautés fixes, & les *Bereberes* ou Coureurs qui changeoient souvent de séjour, s'y sont autrefois établis: mais présentement les Geographes sous ce nom de Biledulgerid renferment les États de plusieurs *Kalsudi* ou petits Souverains dont les Païs portent d'ordinaire le nom de leurs Villes ou habitations principales, les plus puissans du costé de la partie Occidentale dependent du Cherif ou Empereur de Sus. Nous en donnerons une Carte dans la page suivante.

Pour faciliter la connoissance de ce vaste Païs, nous le diviserons en Occidental & en Oriental.

L'Occidental comprendra les Païs & Royaumes de

Thoûet Païs ou Province,

Tegorarin Royaume,

Zegelmeisse ou Segelmeisse Royaume,

Tesset ou Tessout Royaume,

Sus Empire,

Tafilet Royaume,

Dara ou Drag Royaume,

Les Païs du Biledulgerid du costé de l'Orient, sont le

Biledulgerid ou *El-Gerid* proprement dit.

Zeb ou Zeibf, &c. Pour ceux qui sont plus avancés vers l'Orient, comme est le desert de Barca, ils sont peu frequentez des *Rakeibes* ou Caravanes qui vont de Maroc à Alexandrie pour la Mecque, à cause de la secheresse du terroir & du manque d'eau; ce qui fait qu'elles quittent ce Païs à Tuferta ville de la dependance de Zeibf, pour gagner le Païs de Tripoli, où elles trouvent plus d'eau sur le chemin & le terroir plus commode.













Fig. LXXII. und LXXIII.  
Das Reich des Cherifs zu Fez, Maroc Sus, etc.



## De l'Empire du Cherif de Fez, Maroc, &amp;c.

**S**ous le nom d'Empire du Cherif de Maroc , &c. nous renfermons les Païs & Royaumes qui dependent maintenant de cet Empereur, comme nous l'avons appris de *Fiche Mehemet Themain*, Gouverneur de la ville de Tetuan , General de ses Troupes, & Ambassadeur auprès de Sa Majesté Tres-Chrestienne, en l'année 1682.

Cet Ambassadeur ayant voyagé pendant plusieurs années dans tous ces Estats, s'est donné la peine de nous marquer les endroits de quelques-uns de ces Païs qui n'estoient point sur les Cartes.

Voicy les noms des Etats que cet Empereur , qui se dit *Cherif des Cherifs*, possède maintenant , & qu'il a conquis en partie par la force des Armes , ainsi qu'ils sont nommez dans la Lettre que ce Prince a écrite au Roy Tres-Chrestien.

L'Empire de Sus, les Royaumes de Fez, Taffilet, Maroc, Salé, & les Païs ou Provinces de Al-Bouguenez, Risse, Tetuan & Alcaassar.

Outre les Païs dont nous venons de parler , ce Prince en possède encore d'autres, ainsi que je l'ay appris de l'Ambassadeur & de ceux de sa suite ; & je donne icy les noms des uns & des autres selon l'ordre Geographique que j'ay établi d'abord , afin de les trouver plus aisément sur la Carte.

Ceux qui sont dans la Partie Occidentale du Païs, que nous connoissons sous le nom de Barbarie sont,

Fez Royaume,

Maroc Royaume,

Et ceux qui sont dans la Partie Occidentale de ce que nous appelons Biledulgerid sont,

Taffilet Royaume,

Tegorarim Royaume,

Segelmesse Royaume,

Tesslet ou Tessout Royaume,

Dara ou Drag Royaume,

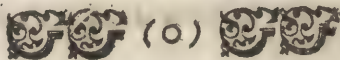
Sus Empire,

On subdivise ces Païs en plusieurs Provinces dont il y en a qui ont quelquefois, selon eux, le nom de *Royaume*, & ils ont donné ce titre à la Ville & aux environs de *Salé*, qui est situé dans le Royaume de Fez. Ils appellent maintenant *Empire de Sus* ce qui n'estoit auparavant qu'une Province du Royaume de Maroc.

Le Cherif fait presentement son sejour dans la ville de *Mechenez* que ceux du Païs nomment *Mesquines*; cette ville est à l'Occident, & à dix lieues de la ville de Fez.

Cette ville est beaucoup plus petite que celle de Fez, elle est située dans un lieu remply de quantité de Fontaines proche de la Riviere de *Bovamere*, qui fait moudre en passant proche des murailles de cette ville quantité de Moulins à farine, avant que de se rendre dans la Riviere de *Sevon*, qui est marquée dans les Cartes, sous le nom de *Suba*, ou de *Cebu*, qui avant que de se rendre dans l'Océan passe proche de la ville de *Mahamore*, que ceux du Païs nomment *Amamor*.

Cette vil'e de *Mesquines* a un Chasteau que l'on nomme *Casseva*, c'est où loge le Roy, elle est accompagnée de quantité de *Mechoûarts* ou Maisons de plaisance, entre lesquels le Cherif en a un où il conserve toute sorte d'Animaux tant privés que sauvages, mais en plus petite quantité que dans le *Mechoûart* de Maroc, que ceux du Païs appellent *Tuban*.





RECEIVED

U.S. DEPT. OF AGRICULTURE

OFFICE OF THE SECRETARY

WASHINGTON, D.C.

DEPT. OF AGRICULTURE

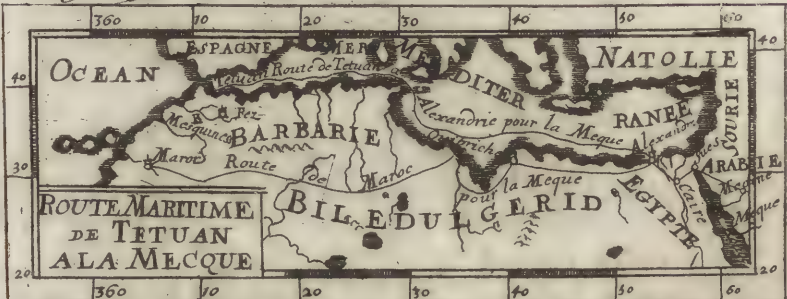
RECEIVED

U.S. DEPT. OF AGRICULTURE

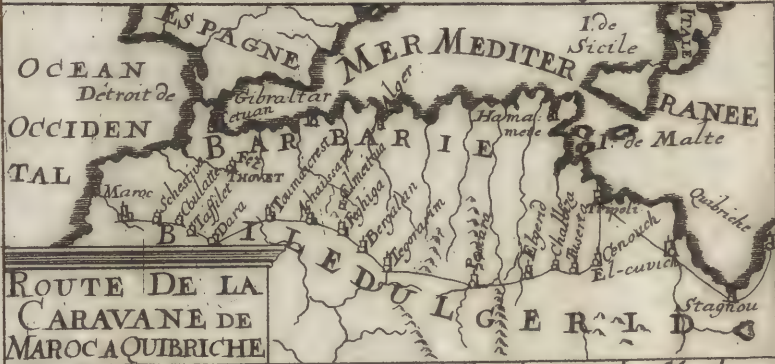
WASHINGTON, D.C.

Fig: LXXIV. und LXXV.

Weg zur See von Tetuan nach Mecha.



Der Weg der Carovane von Maroc nach Quibrich.



Der Weg der Carovane von Quibrich nach Mecha.



*Routes des Caravanes qui vont de Maroc, à Medine  
& à la Mecque.*

**L**es Sujets du Cherif ou Empereur de Maroc comme bons Mahometans , sont obligés en conscience selon les preceptes de leurs Moudems ou Prestres, d'aller une fois en leur vie rendre leurs respects à la Mecque & à Medine au Sepulchre de Mahomet , que ces peuples nomment *Mahamet* ; ceux qui sont assez heureux d'y faire le voyage jouissent dans leur retour de quantité de Privileges , & sont honorés comme des saints.

L'Ambassadeur du Cherif dont nous avons déjà parlé , nous a assuré positivement que Mahomet n'est point mort à la Mecque, mais à Medine, où il a été enseveli, & où il a vu Tombeau élevé de terre environ de quatre pieds de haut. Lors que je luy ay demandé la raison pourquoy l'on appelloit ordinairement leur pelerinage , le voyage de la Mecque, puisque le Tombeau de Mahomet est à Medine ; il m'a répondu que c'estoit à cause de la reverence qu'ils devoient au Pais natal de leur Prophete Mahomet, & que c'estoit une tradition parmi eux que le Patriarche Abraham y a basti la premiere *Beitalla* , ou la premiere maison qui ait esté destinée à la priere. Ils vont delà au mont *Amena* qui est à demi lieuë & à l'Orient de cette ville ; & c'est sur cette montagne qu'Abraham voulut sacrifier son fils , ainsi qu'ils le croyent. Et ils tiendroient leur voyage fort imparfait si allant à Medine , ils ne passioient aussi à la Mecque , quoy que ces deux villes soient éloignées l'une de l'autre de dix journées de chemin , ou cent lieues.

Il y a deux routes pour aller des Etats du Cherif de Maroc à la Mecque ; une est par mer, & l'autre est par terre : celle de la mer est moins usitée : Ceux qui la veulent tenir se rendent à *Tetuan* port de Mer de la Mediterranée, & où ils s'embarquent pour Alexandrie d'Egypte, d'où ils se rendent au grand Caire pour se joindre à la Caravane d'Egypte.

La Route de la terre que ceux de Maroc , & presque de tous les autres Royaumes qui dependent du Cherif , tiennent pour aller à la Mecque , nous a esté soigneusement marquée sur la Carte de la grande Afrique de M. du Val , par la main propre de l'Ambassadeur de Fez dont nous venons de parler. Il dit que le rendés-



vous des Caravanes de la plupart des Pais du Cherif , est à la Ville de *Scheffiva* , qui est située dans un fond au milieu d'une grande plaine , où il y a plusieurs Fontaines & de grandes Prairies ; sa situation est environ à moitié chemin de Maroc à *Coulatte* , mais plus près de *Coulatte* que de Maroc : de cette Ville qui porte le nom de sa Province , les Pelerins vont se rendre à *Tafilet* , Capitale du Royaume de même nom , où ils sejourneront quelques jours pour attendre d'autres Caravanes qui s'y viennent rendre : De cette Ville de *Tafilet* la Caravane ayant passé par plusieurs petites Villes peu considérables , se rend dans la Ville de *Dara* , Capitale d'un Royaume de même nom. Cette Ville a ses maisons bâties de pierres & de bois presque aussi propres que celles de la Ville de *Tetuan* : De *Dara* les Pelerins marchent par plusieurs Villages devers le Nord pour gagner un bon Pais qui est sur la Frontiere Meridionale du Royaume de *Thonet* , qui est au pied des Monts-Atlas , & se vont rendre à *Toumaicrest* , & delà à *Achassara* petite Ville , où il y a une si grande quantité de Dattiers , que les chemins sont tous couverts de Dattes lors qu'il fait du vent. De ce lieu la Caravane s'étant pourvue d'eau , prend sa route pour *Feghiga* grande Ville , où les maisons sont faites de bois & de terre , il y a un *Basar* ou Marché public ; vers le Nord de cette Ville il y en a une qui se nomme *Elmeidia* , elle est de la dépendance du Royaume d'Alger , sa situation est dans une plaine au pied de plusieurs petites Montagnes , au travers desquelles on passe pour aller dans le Royaume d'Alger. De *Feghiga* la Caravane passe par un Pais aride pour gagner *Bergalan* , & delà à *Tegoravim* Capitale d'un Royaume de son nom , jusques où les Conquistes du Cherif se sont étendues , ce Royaume étant de son Empire. De cette Ville la Caravane se rend à *Pescara* , & delà après avoir passé par beaucoup de petites Villes , elle se rend à *El-Gerid* , qui est une Ville d'une grande étendue , mais toute ouverte : de cette Ville la Caravane vient à *Chalbiza* , & ensuite à *Tuserta* . Ce Pais est quelquefois si brulant par les rayons du Soleil , que la Caravane où estoit l'Ambassadeur fut deux jours dépourvue d'eau , le Soleil en ayant exhalé toute l'eau , quoy qu'elle fût renfermée dans des outres ou peaux de Boucs. Proche de *Tuserta* il y a un Estang où l'eau est aussi chaude que celle qui est proche de la Ville de *Hamameche* à l'Orient & au Midy de *Tunis* , & où laissant tremper de la viande un peu de temps , on la retire toute cuite. De *Tuserta* la Caravane se rend à *Cenouch* par un pais de plaine qui est entourée de Montagnes où il le trouve aux pieds quantité de Fontaines ; de cette Ville la Caravane passe par un pais couvert.

Delà

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILL.



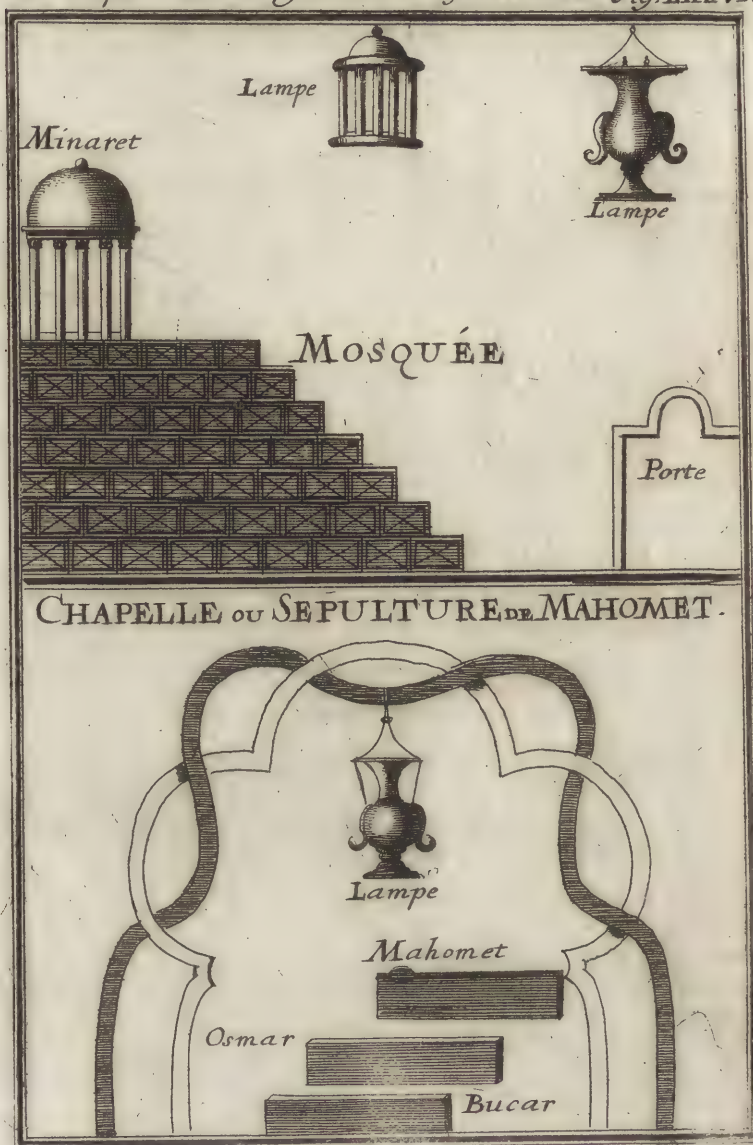
1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



Die Capell oder das Grabmahl des Mahomets Fig. LXIV.





Delà on trouve diverses plaines sabloneuses avant que d'arriver à Tripoli de Barbarie où elle se rend , & campe d'ordinaire hors les murailles de la Ville , où l'on achete de l'eau tres-cherement , parce qu'il n'y a aucunes Fontaines ny Rivières , & que l'on est obligé d'y conserver l'eau de la pluye dans les Citermes. L'on remarquera icy en passant que ce país de Tripoli est si bas , qu'il est souvent inondé par la Mer , ce qui contribue beaucoup à le rendre si rîle , en sorte que l'on ny trouve que des sables , & que les Caravanes pour éviter ces débordemens sont obligées de quitter la Coste pour s'enfoncer dans les terres ; De Tripoli la Caravane après avoir encore passé par des país tous couverts de sablon , se rend à *El-Cuvich* , qui est un grand village , où il y a quelques maisons entourées de Palmiers , & une source ou petit étang où l'eau est un peu chaude. De ce lieu on se rend à *Quibriche* , qui est marquée dans les Cartes du nom de *Berniche*. Dans ce lieu la Caravane fait provision d'eau , & de ce qu'elle a de besoin pour passer le Royaume de *Barca* , qui est un pays rude & sec , & d'une fort grande étendue , il y fait quelquefois si chaud , que dans la Caravane dont nous parlons , il y eut une bouffée d'un vent si étouffant , qu'il fit mourir plus de cinquante personnes dans un instant , qui ne pouvoient respirer ; & l'Ambassadeur aut couru le même risque , s'il n'eut mis son Turban au devant de son visage pour se conserver la respiration. Après que la Caravane a franchi cette vaste solitude , elle se rend au pays de *Behera* , que nos Cartes nomment *Bouhera* , & de là à des Salines qui sont proche de la Mer , où en la côtoyant , elle gagne la ville d'*Alexandrie* , ensuite celle de *Massar* ou du grand Caire , pour se rendre à la ville de *Sues* , où les malades montent sur la Mer Rouge , que ceux de Maroc appellent la Mer de *Sues* , & se rendent à Giddé port de la Mecque , d'où ensuite ils arrivent à *Oulac*. Cette ville est à trois lieuës de la Mecque ; & ceux du pays croient qu'Eve la première femme y enterrée , de là ces malades viennent à la Mecque : Ceux qui tiennent la toute de la Terre , suivent celles que tient le *Mahamel* , ou drap mortuaire que l'on porte du Caire à Medine pour couvrir le cercueil de Mahomet.

Nous donnons icy la representation de la Mosquée , & du Tombeau de Mahomet à Medine , que nous avons dessiné ainsi qu'il est représenté à la main dans un livre de prières Arabes qu'ils nomment *Eigeb* , & que l'Ambassadeur entre les mains de qui j'e l'ay veu , porte toujours dans une petite gibecier. Pour marquer l'estime qu'il ont de ces representations , ils ont accoustumés avant que de prier de les baiser & de les porer à leurs yeux.

## Du Mont Atlas , &amp; de ses Bestes Feroces.

Davity de  
l'Afrique  
page. 7.  
Marmol de  
l'Afrique.  
liv. chap. 10.

Cette fameuse Montagne qui a donné lieu à tant de fabuleuses narrations parmi les Auteurs Grecs & Latins , & qui donne aujourd'hui le nom à l'Océan Atlantique, pousse une longue suite de chaînes, ou de branches qui separent la Barbarie du Biledulgerid; on la divise en petit & grand Atlas.

Le grand Atlas se nomme par quelques-uns *Anchisa* , & par quelques autres *Montes Claros & Datis* ; ce dernier nom luy est donné par ceux de Fez & Maroc , à cause de la grande quantité de *Dates*, qu'on y recueille. Mais comme son étendue est de plus de douze cens lieues, il y a des pays où l'on le connoît sous les noms de *Meges*, de *Canai-gel-gerbenu* , de *Nati*, & sous plusieurs autres. En beaucoup d'endroits il est escarpé , & porte sa pointe jusqu'aux nuës, quelquefois chargé de neges , quelquefois de forets ; de sorte qu'il n'est pas seulement inhabitable , mais encore inaccessible.

On fait pourtant grand recit de quelques avenues ou passages pratiqués dans cette Montagne dont l'une est auprès de la ville de *Besquela*, & l'autre de la ville d'*Agmet* , ce qui est une grande commodité aux peuples de Biledulgerid , pour trafiquer de leurs dattes avec ceux de Barbarie.

Les valons qu'il forme , sont la plupart inhabités , soit pour estre trop ferrés , soit à cause du froid & des bois , à la reserve de quelques valées, où il y a quelques petites villes peuplées de Mores , & de Bereberes, le reste sert de retraite aux bestes farouches, particulièrement au Nord du Royaume de Tegerarim , où l'on voit grand nombre de Lions , de Leopards , d'Autruches , & d'Adives , nous parlerons des Adives dans les pages suivantes.

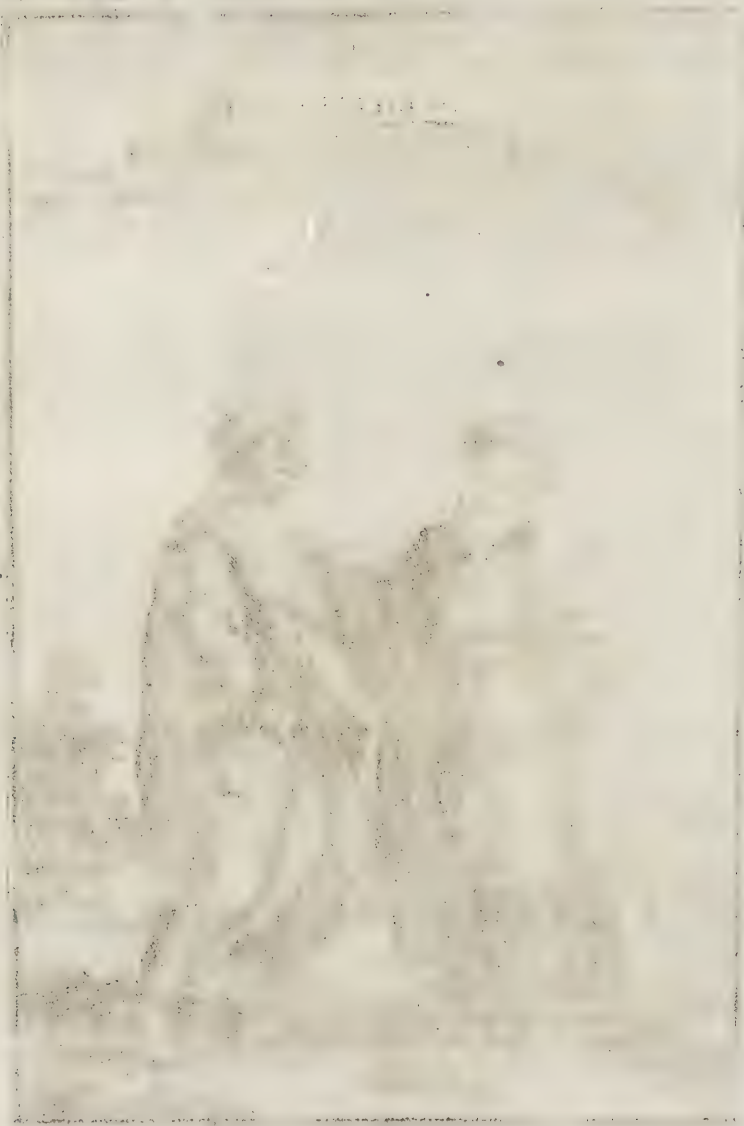
Les Arabes nomment un Lion *Aced* ; il n'y a point de beste feroce plus dangereuse que celle là. Elle se charne sur les Animaux , & sur les hommes , & sa force égale son agilité : sur tout le Lion est à craindre dans le temps qu'il cherche à s'accoupler avec sa femelle. Les Naturalistes assurent qu'il a le sang tellement échauffé , qu'il n'est jamais sans fièvre. Le feu est la seule chose qui luy fait peur ; les Bergers en allument à l'entour de leurs Troupeaux , qu'ils veulent garantir de cet Animal , & les Chasseurs portent des flambeaux allumés pour le mettre en fuite, & le faire donner dans les filets où ils le











*Die Völker in Biledulgerid. Fig: LXXVIII.*





veulent embarrasser pour en venir plus aisément à bout, principalement quand il est petit, étant pour lors fort peureux, & sa morsure peu à craindre à cause de la foiblesse de ses gencives

Les Leopards ont beaucoup de ferocité, mais ils n'attaquent que les gens qui les irritent, & de tous les Animaux ils ne devorent que les chiens.

### *Etat du Biledulgerid.*

L'AIR de ce Pays est bon, quoy que tres-chaud dans les plaines; la terre y est pierreuse, & couverte de sable blanc & rouge, principalement dans les lieux où les eaux des Neges fondus du Mont Atlas, & les torrents des pluies prennent leur cours; les Vallons y sont fertiles en herbages & legumes: mais en general il n'y a point de pays dans toute l'Afrique où il se trouve de plus grands Palmiers ou Dattiers, ny en plus grand nombre, & dont les Dates soient plus grosses, & de meilleur goust.

Les peuples y sont d'une taille mediocre, ont le teint fort hâlé ou bazané; ils sont lascifs & extrêmement jaloux de leurs femmes, qui ne vont jamais aux Mosquées, L'habillement de ces peuples est comme celui de Maroc, consistant en un petit turban, une chemise, une chemisette de quelque étoffe legere, qu'ils font entrer dans une culote, qui leur vient battre jusques sur le foulier, leur servant de haut-de-chauses & de bas; par dessus cet habit ils portent une maniere de grande veste à manches qui les couvre comme un grand justaucorps, leurs fouliers sont en maniere de pantoufles, qui auroient des petits cartiers par derriere.

Les richesses de ce pais consistent dans la vente des Dates, des peaux de Lions, & des Tigres, ou de quelques Esclaves qu'ils font prisonniers les uns sur les autres.

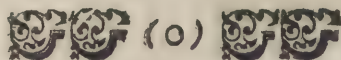
Leurs Armes, sont le sabre qu'ils portent pendus devant eux. Les Royaumes qui dependent du Cherif de Maroc, ont l'usage des Armes à feu, & leurs villes ont des enceintes de pierre, dont quelques-uns sont flanquées de Tours; les villes des autres contrées ont la plupart toutes ouverts ou environnées de palissades, pour éviter la surprise des Lions qui sont aisement découverts par le hurlement des Adives qui les suivent presque toujours. Les Adives sont des Animaux qui ont le poil & la finesse du Renard; mais la taille

*Marmel.*  
*tom. 1. c. 22.*  
*Tom. 3.*  
*liv. 7. c. 53.*  
*Davity de*  
*l'Afrique*  
*page 355.*

un peu plus haute, on en trouve beaucoup dans les Montagnes du Biledulgerid, & dans celles qui sont à son Orient, ces animaux se font entendre par des hurlemens qui ressemblent à l'aboy d'un chien, ils suivent ordinairement les Lions pour se repaître des restes qu'ils laissent. Aussi dès qu'on apperçoit des Adives, c'est une marque assurée que le Lion n'est pas loin, le Lion les hait & les poursuit, mais ils sont plus legers & se sauvent à la fuite.

Les peuples sont Mahometans, & il y a dans chaque ville un *Halem*, & un *Moufti*, ainsi que dans les Estats du Cherif de Maroc; les *Halems* sont les chefs de leur Religion, à peu près comme nos Archevesque, ils ont sous eux des *Mouftis* qui répondent à nos Evêques. Les Molquées ont des *Imens* ou *Imans* qui sont les Curez, ils commandent aux *Moudens* ou simples Prestres. Les *Cadis* sont Juges pour les affaires spirituelles, & temporelles.

Ceux qui vivent dans les Campagnes à la garde de leurs Troupeaux, choisissent toujours le plus grand & le plus fort d'entr'eux pour les commander; dans les villes, le plus ancien y a toujours la premiere place, & son conseil est preferé à celui des jeunes. Toute la partie Occidentale, comme nous avons dit, est sous la domination du Cherif de Maroc, &c. Voicy la representation de son habit de Ceremonie, qui consiste dans une *Hoque* ou longue piece de Crespon-Blanc, qu'il fait tourner deux ou trois tour par dessus son habit ordinaire: Telle est icy maniere de cet habit dessiné sur celui de son Ambassadeur.





*Ein Abgesandter von Maroco. Fig. LXXIX.*









## CHAPITRE XV.

*Des Isles Canaries. De la ville de Canarie. Du Pic de Teneriffe. De l'Arbre de l'Isle de Fer. Du premier Meridien. Et de l'Isle de Madere, &c.*

---

*Des Isles Canaries.*

**C**Es Isles reçurent des Anciens le nom d'*Isles Fortunées*, à cause de la pureté de l'Air qui y regnoit, & de la beauté de leur Terroir.

Elles furent en partie découvertes l'année 1405. par un Gentil-homme François, appelé Guillaume de Betancour, dont les Espagnols ont altéré le nom, & l'appellent *Betanchor*, il les nommes *Canaries*, à cause de la quantité & de la beauté des Chiens qu'il y trouva.

Elles sont dans l'Océan Atlantique, & regardent à l'Orient la Côte d'Afrique.

*Davity de l'Afrique*  
pag. 665:  
609 &c.  
*Geographia*  
*Blavianna.*

Elles sont plusieurs en nombre, & les plus considerables sont celles de

Madere,  
Les Sauvages,  
Le Roche,  
La Gracieuse,  
Lancelote,  
Forte-Venture,  
La Canarie,  
Teneriffe,  
Gomere,  
L'Isle de Fer,  
Et celle de palme.

Nous parlerons de l'Isle de Madere dans les pages suivantes

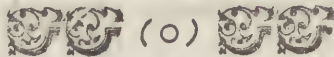
Lancelote & Forte-Venture furent les premières que Betancour découvrit, & ses heritiers les vendirent aux Espagnols. Elles ont chacune une Ville, ou plutôt une Bourgade qui porte leur nom, située dans leur partie Orientale. Elles sont fertiles en Orge, & nourrissent une infinité de Chevres.

L'Isle de Canarie est ordinairement appelée la grande Canarie. Elle fut découverte avec Teneriffe & Palme l'année 1442. par Pedro de Verra, & Alphonse de Luques. La grande Canarie a une Ville du mesme nom qui est la Capitale des autres Isles. Nous en parlerons cy-après. L'Isle nourrit quantité de troupeaux de chevres, dont le lait sert à faire d'excellens fromages. Elle produit des vins delicieux qui sont en grande reputation. Les sèps de ces Vignes ont esté apportés d'Espagne.

Teneriffe est la plus grande de toutes ces Isles, & a toujours esté la mieux peuplée. Elle est fameuse par une haute Montagne que nous décrirons dans les pages suivantes.

Gomere, & l'Isle de Fer, ont esté découvertes par un Espagnol nommé Ferand Darias : l'Isle de Fer manque de sources ; mais par une espece de prodige, elle fournit de l'eau, de la maniere qui sera expliquée cy-après.

Les Isles Canaries appartiennent au Roy d'Espagne.





Die Canarien Inseln. Fig: LXXX.









*Die Stadt Canarien Fig: LXXXI.*



*De la ville de Canarie.*

Cette ville est bâtie dans la partie Orientale de l'Isle, dont elle porte le nom, sur le penchant, & au pied d'une petite Montagne, qui vient insensiblement se terminer à la Mer. *Davit de l'Afrique pag. 609.*

Elle est assez bien peuplée à cause de la fréquentation des voyageurs qui la viennent d'ordinaire reconnoître, quand ils vont aux Indes Orientales, ou aux Occidentales.

Elle est honorée d'un Siege Episcopal, & de quelques Convents de Religieux de Saint François & autres Ordres.

L'Evesque de *Canarie* est Suffragant de l'Archevesque de *Seville* en Espagne.



*Du Pic de Tenetiffe.*

**L'**Isle de Tenetiffe n'est pas seulement la plus grande des Canaries, Elle est aussi la plus haute, & outre que ses Costes sont fort élevées, on y voit une Montagne qui passe pour une des plus hautes de l'Univers. Elle s'appelle le Pic de Tenetiffe. Sa hauteur est de quinze lieues, & son sommet finit en pointe de Diamant. Ordinairement les Vaisseaux la découvrent de cinquante ou soixante lieues, par le secours des Lunettes d'approche, & si le temps est extrêmement serain, elle paroist de quatre-vingt dix.

L'on a crû autrefois que son sommet avoit des bouches qui vomissoient des flâmes, comme le Mont Æthna en Sicile. Aujourd'hui il n'en paroist plus rien : Au contraire sa pointe est couverte de neiges, & l'air y est si froid, qu'on n'y sçauroit monter que dans les mois de Juillet & d'Aoult.

C'est de ce sommet qu'on découvre toutes les autres Isles, comme si elles estoient au pied de celle là. Mais souvent on en voit une que les Cartes ne marquent point, parce que sans une espece de miracle, les Vaisseaux ne la peuvent rencontrer. On a tenté mille fois inutilement d'y aborder ; Ceux qui y ont une fois pris terre, & qui en sont partis, ne l'on plus retrouvée ; ce qui fait qu'on la nomme, l'Isle enchantée, ou l'Isle inaccessible. Quelques-uns croyent que c'est l'effet des Nuages qui la couvrent continuellement, & quelques autres, de ce que les terres y sont si basses qu'elles échappent à la vue de ceux qui les cherchent.

L'Isle de Fer s'est rendue fameuse par la sçheresse extraordinaire de son terroir, & par le remede insigne & prodigieux qui combat cette sçheresse.

Eille produit une espece d'arbre qui est singulier dans la Nature, parce qu'il est comme une source inépuisable qui fournit de l'eau douce aux Insulaires, & qui par ce moyen empesche, que l'Isle ne soit deserte.

C'est un Arbre dont le tronc est fort droit, & d'une grosseur extraordinaire ; Ses feüilles sont fort larges, & les branches d'une tres-grande étendue. Il a toujours le sommet environné d'un nuage blanc tirant sur le gris, & qui se soutient si bien en l'air au

*Linſchot  
des Isles  
Canaries:  
Dubois Re-  
lation de  
l'Isle Dau-  
phine page  
4.  
C. des Atlas  
de Hoilan-  
de.*

des-



*Nach der LXXXI Figur. gegen P.  
Die Spitze von Tenerif.*









Fig: LXXXIII.  
Die Canarische Inseln und das Cap. Verd.



THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

Die Bäume in der Insel Fer Fig: LXXXII.





dessus de cette cime , que les plus grands orages & les vents les plus impetueux ne le peuvent, ny chasser, ny dissiper. De luy-mesme il se resout en pluye, & tombe sur les feuilles de l'arbre qui distillent cette eau par grosses gouttes en telle sorte qu'il n'en tombe point au delà du terrain, que les feuilles couvrent. Cette eau est soigneusement recueillie dans des vaisseaux de terre, & celle là sert de breuvage aux habitants de l'Isle; car ce qui tombe dans une espece de bassin taillé dans les vaisseaux de terre, aussi elle n'est destinée qu'à abreuver les animaux, qu'aux necessités de laver & nettoyer ce qui a besoin de l'estre. Cette pluy e ne dure que deux heures par jour.

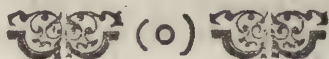
Ce sont par les Isles Canaries que les Geographes ont accoutumé de faire passer leur premier Meridien; les Hollandois établissent le leur par le Pic de l'Isle Teneriffe, & le Cap-Verd.

Les François font passer le leur fort proche de la partie Occidentale de l'Isle de Fer, ce qui donne deux degrez & 44. minutes de difference, de sorte que ceux qui voudront se servir de l'une ou de l'autre opinion les pourront accorder facilement en ajoûtant ou en ostant deux degrez 44. minutes.

Si l'on veut comparer, & égaler les longitudes *Françoises*, aux *Hollandoises*, il faudra ajoûter aux longitudes Hollandoises deux degrez & 44. minutes pour estre pareilles aux *Françoises*, parce que le premier Meridien des Hollandois passe par où les François comptent deux degrez quarante quatre minutes.

Si tout au contraire on veut rendre aux *Hollandoises*, les longitudes *Françoises*, il n'y a qu'à oster deux degrez 44. minutes de la longitude des François, parce que le premier Meridien des François, & des Hollandois, different toujours de deux degrez 44. minutes.

Par exemple si en suivant le Meridien Hollandois, on trouvoit une ville ou un Cap à 56. degrez 44. minutes de Longitude, il est certain que selon le calcul des François il y auroit 58. degrez 44. minutes, parce que le premier Meridien des François est plus Occidental que celuy des Hollandois de 2. degrez 44. minutes.



*De l'Isle de Madere, & des petites qui l'environnent.*

Cette Isle est dans l'Océan Occidental, & regarde à l'Orient la Partie de l'Afrique où est le Royaume de Maroc; au Midy les Canaries, sous le nom desquelles les Pilotes la mettent.

*Marmol de  
l'Afrique  
Tom 1. liv.  
I chap. 36.  
pag. 98. &c.*

Quelques-uns ont crû que les Anciens l'on connu sous les noms d'Isle de *Iunon*, & d'*Autolala*. Dans ces derniers Siecles elle a esté découverte par les Portugais, en l'année 1420. & ils luy donnerent le nom de *Madere*, qui en leur Langue signifie *Bois* ou *Forests*, parce qu'ils la trouverent toute couverte d'Arbres; ils y mirent le feu pour la rendre propre au labourage, & pendant le temps que dura cet embrasement, ils se retirèrent dans leurs Vaisseaux où ils faillirent à mourir de soif faute d'eau douce.

Elle a plusieurs petites Montagnes & de tres-agreables Plaines, qui sont également fertiles. Les sources d'eau vive y sont tres-nombreuses, & on y trouve huit grands Ruisseaux qui contribuent à sa fécondité; On a bâti sur ces Ruisseaux des Moulins à scier du bois, & l'on y travaille à des Planches de bois d'If, & de Cedre dont on fait grand trafic en Portugal.

Elle est féconde en Cannes de Sucre, en Miel, Cire & Bled. Les Vignes y produisent le meilleur Vin de la terre. Le Plan en a esté apporté de Candie, chaque grappe est longue de deux pieds ou environ, & presque aussi grosse. Les bestes fauves y sont en grand nombre aussi bien que les Cailles, les Ramiers, les Paons sauvages & les Serins.

*Davity de  
l'Afrique  
pag 623.  
Geographia  
Blaviana.*

La Ville de sainte Croix y est assez considérable, mais celle de Funchal est la capitale de l'Isle, & le séjour ordinaire d'un Evêque, qui est Suffragant de l'Archevêque de Lisbonne. Le port de Funchal n'a point d'abry assuré, il est pourtant le meilleur de l'Isle qui n'a point de mouillage assuré que dans les rades.

L'Isle de *Port Saint*, est au Nord-est de Madere. Elle fut aussi découverte par les Portugais l'année 1420. d'autres disent 1428. Elle est abondante en bleds & en fruits, & nourrit des Bœufs, des Sangliers, des Lievres & des Lapins. On y trouve aussi de cette sorte de Gomme qu'on appelle sang de Dragon.

L'Isle Deserte est séparée de Madere par un petit Canal. On la nomme la Garenne de Madere, à cause de la quantité de Gibier qu'on y trouve.

Ces Isles appartiennent à la Couronne de Portugal.

CHA-



*vic Insul Madera . Fig: LXXXIV.*







## CHAPITRE XVI.

*De l'Ancienne Ethiopie, De la Nubie. Des Chameaux:  
Et de l'Etat de la Nubie,*

---

*De l'Ancienne Ethiopie en general.*

**N**OUS comprenons sous ce nom d'*Ethiopie*, cette grande partie de l'Afrique, qui est à l'Orient & au Midy.

Ce vaste Pais qui trouve presque tout entier sous la Zone Torride, a pour Bornes au Septentrion la Lybie Exterieur & l'Egypte; à l'Orient le Golfe d'Arabie, ou Mer Rouge,

*Ptol. Geog.*

*L. 4. c. 7. &c.*

*Bertius in*

*chart. Afric.*

*ex Plinio.*

*Carta Afric.*

Blancardi  
in Atlante  
lanffonij.

ge, & *Hippodais Pelagus*, ou la Mer d'Hippade; au Midy la Mer d'Ethiopie, qui fait partie de l'Océan Meridional & de l'Occidental; & à l'Occident la Lybie Interieure.

Ses principaux Montagnes sont les *Aethiopici*, *Elephas* & les monts de la *Lune*, &c.

Ses principaux Lacs sont *Palus Orientalis Nili*, *Palus Occidentalis*, &c.

Ses Rivières considerables sont le Nil, qui en reçoit plusieurs autres dont les plus remarquables sont *Astaboras*, *Astapus*, &c.

Cette grande Region est divisée en deux grandes parties, dont l'une est au Septentrion & à l'Orient, & que les Anciens nommoient *Aethiopia sub Aegypto*, ou Ethiopie sous l'Egypte; l'autre partie qui estoit au Midy & à l'Occident, estoit appelée *Aethiopia Interior*, ou Ethiopie Interieure.

Les principaux peuples ou pays de l'Ethiopie sous l'Egypte, sont les *Triaconta-Schoenum*.

*Trogloditi*.

*Candace*.

*Apiri*.

*Orbadari*.

*Adulitæ*.

*Molybæ*.

*Aromata*.

*Barbaria*.

*Cinnamomifera*.

*Pesendaræ*.

*Elephantophagi*.

*Duspi* ou *Duppi*.

*Daradi*.

*Gapachi*.

*Sebri*.

*Evonymitæ*.

*Meroë*, Isle.

*Auximitæ*.

*Azania*.

*Mastitæ*.

*Myrrhifera*.

*Strutophagi*.

*Memnones*, &c.



Fig: LXXXV und LXXXVI.





Les principaux peuples de l'Ethiopie Interieure , sont les

Rapsii-Æthiopes.

Antropophagi Æthiopes.

Theon-Ochema.

Ichthyophagi Æthiopes.

Æthiopes-Daratitæ

Hesperii Æthiopes.

Agysamba, &c.

Les Villes principales de l'Ethiopie sous l'Egypte , sont

Meroë.

Adulis.

Auxume.

Dire.

Aromata.

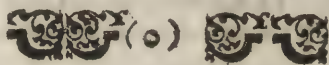
Essira.

Rapta, &c.

Les principales Isles del'Ethiopie, sont

Dioscoridis.

Menuthias, &c.





## De la Nubie.

*Davill pag.  
392. d' Afr.*

LA Nubie est la partie septentrionale de l'Ethiopie, & les Anciens en ont connu les peuples sous le nom de *Nuba*, ils croyoient que les chaleurs excessives de la Zone Torride dont elle fait le commencement, la rendoient inhabitable; mais l'experience a détruit leurs conjectures.

Les bornes de la Nubie sont au Septentrion le Zaara, le Desert de Barca & l'Egypte; à l'Orient la Coste d'Abex, & une partie de l'Abissinie, au Midy l'autre partie d'Abissinie & à l'Occident une partie du Pays des Negres.

Ses Deserts remarquables sont entre plusieurs, ceux de Zeu & de Gorham. La schereffe y est si grande, qu'on y a creusé inutilement une infinité de puits sans y pouvoir trouver de l'eau.

Ses principales Rivieres sont le Nil, & celle qui s'appelle Nubie comme le Pays. Cette derniere reçoit les eaux d'une autre qui se nomme Sira, & se va décharger dans le Nil, au Midy de l'Egypte, son Canal, est un peu plus profond que celui du Nil, & ses eaux sont si contraires aux Crocodiles, que tous ceux qui entrent dans son Canal, crevent sur les bords de cette Riviere cinq ou six jours après.

Les Villes principales de la Nubie sont Nubia, Dancala, Gorham, Zigide, Jadie, Barga, Demba, Salout, Sabaha, &c.

*Marmol*

*Tom. 3. Liv.*

*9 d' Afrique*

*Chap. 17.*

*pag. 72.*

Marmol dit que la Ville Capitale de ce pays est Dancala, qu'elle est tres-peuplée, & qu'il y a près de dix mille maisons, mais qui ne sont faites que de bois enduites de terre, & que les autres habitations ne sont que comme des villages le long du Nil. Toutefois on dit que la ville de Nubie est la Capitale du Pays; elle est située sur le rivage Occidental du Nil. Ses maisons n'ont qu'un étage, & leur toit qui est fait de terrasse, est couvert avec de grandes pierres plates pour empêcher que les Rayons du Soleil n'y penetrent, l'on trouve ces pierres sur les bords de la Riviere du Nil.

Le Pays y attire si peu de curieux, qu'il ne nous a pas été possible de recouvrer le profil de cette Ville.











*Des Animaux de la Nubie & particulièrement  
des Chameaux.*

LA Nubie nourrit des Lyons, des Tigres, & des Crocodiles qui sont des animaux dangereux, mais elle produit des Chameaux excellents & d'une utilité extraordinaire. On n'y voit point de monstres, quoy qu'ils soient tres-communs en Afrique, & l'on croit que cet avantage de la Nubie est un effet de la bonté de ses eaux.

Marmol de  
l'Afrig. L. 1.  
Chap. 23.  
pag. 48.

Le Chameau est un animal domestique & traitable, les Arabes le nomment *Gimes*. Il s'en trouve dans l'Asie, & dans l'Afrique. Ordinairement ceux de l'Asie ont deux bosses sur le dos; mais ceux d'Afrique, qu'on appelle aussi *Chameaux Arabes*, n'en ont qu'une sur le dos, & une autre au poitrail, qui leur sert d'appuy quand ils se reposent.

La Femelle du Chameau porte son fruit onze mois. On les élève en Nubie avec des soins extraordinaires, d'où vient qu'ils passent pour les meilleurs de l'Afrique. D'abord que le Chameau est né, pour l'accoutûmer à se mettre sur ses genoux quand on le veut charger, ils luy plient les quatre peds sous le ventre, le font coucher dessus, & pendant quinze ou vingt jours luy mettent en cet estat des pierres sur le dos pour l'empêcher de se lever. Mesme ils ne luy donnent que fort peu de lait pour l'accoutûmer à boire peu. De là vient que quand on veut charger un Chameau, on ne fait que luy toucher les genoux & le col d'une baguette, & d'abord il ne manque pas de se baïsser. Il demeure facilement cinq ou six jours sans boire, ce qui est tres commode en traversant ces Deserts. Quand il rencontre de l'eau, il en boit beaucoup, mais c'est après l'avoir treublée avec ses peds.

Ceux du Biledulgerid ne boivent d'ordinaire que sur la fin de l'Hyver, & au Printems; mais fort rarement durant l'Esté & l'Automne.

Le poil des Chameaux tombe tous les ans, & pour le faire revenir les habitans du Diarbec se servent d'huile de *Richnus* ou *palma Christi* *rescinus* dont ils frottent.

Theravenot  
voyage de  
levant T. 2.  
Liv. C. 10.  
pag. 88.

L'orge est leur principale nourriture, néanmoins en la Nubie on les accoutûme quelquefois à s'en passer durant quarante ou cinquante jours, & à se contenter de l'herbe qu'ils rencontrent, des épines,



Davity de  
l'Afrique  
page 12.

ou des branches d'arbres. Les Chameux des autres Pays ne peuvent estre si long temps sans manger de l'orge : Aussi chaque Marchand a d'ordinaire deux Chameaux, dont l'un ne sert qu'à porter la nourriture.

Le Chameau rumine pendant le jour ce qu'il a mangé la nuit.

Les plus grands Chameux se nomment *Elbegen*, *Ategin*, ou *Hogium*, ils portent d'ordinaire un millier pesant.

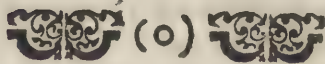
Les petits que nous appellons *Dromadaires* sont appelés *Bechet* ou *Mahan* par les Arabes : ceux-là ne servent guere que de monture, il y en a de si vistes qu'ils font par jour trente cinq à quarante lieues.

Les Arabes qui vendent des Chameaux, font une fourberie pour se défaire de ceux qui sont maigres : ils leur font une ouverture dans la peau sous la queue, & les soufflent par là pour les faire trouver gras.

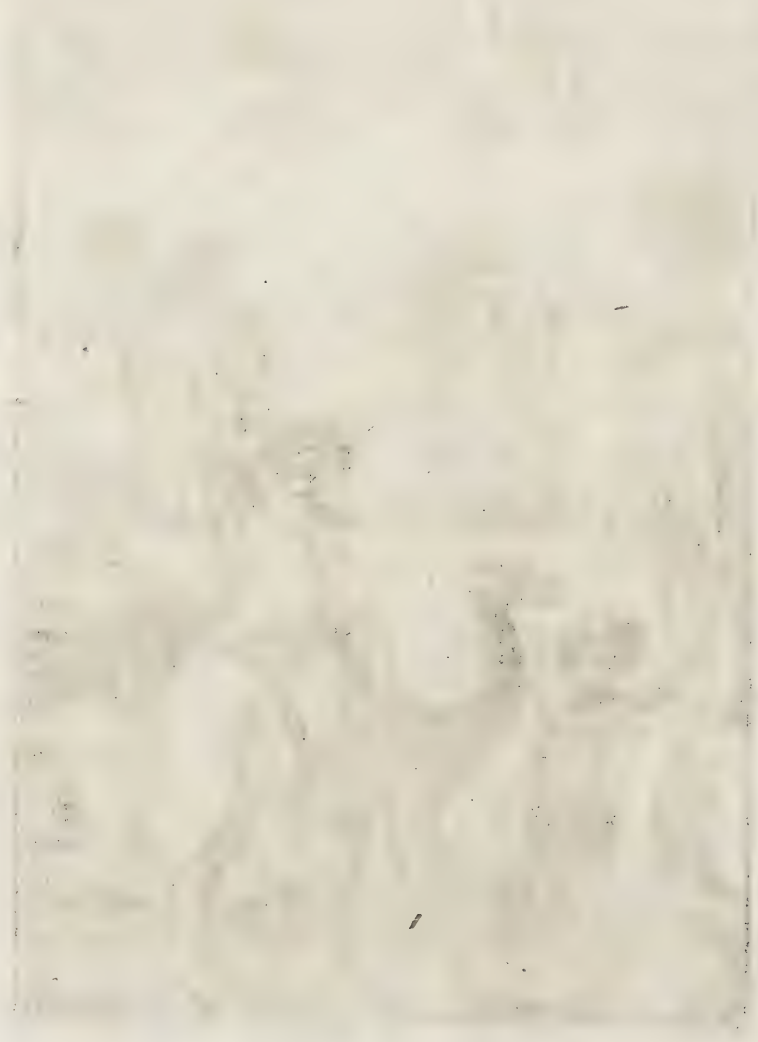
Les Africains & generalement tous ceux qui se meslent d'en avoir, afin de les entretenir plus gaillards, les chârent, & ne laissent qu'un masle entre dix femelles.

Les Chameaux entrent en amour au Printemps, & cela ne leur dure qu'environ quarante jours : Durant ce temps leurs Gouverneurs les craignent, à cause que ces Animaux semblent avoir dans cette saison une memoire recente de tous les déplaisirs & châtimens qu'ils en ont receu auparavant ; aussi quand ils peuvent attraper quelques-uns de leurs Conducteurs, ils les foulent aux pieds & les mordent avec violence.

On remarque que le lait de Chameau est un remede excellent pour l'hydropisie, & que ces animaux ont une averfion naturelle pour les chevaux.













*Estat de la Nubie.*

Les Anciens se sont trompez quand ils ont crû l'air de ce Pays tellement échauffé par les rayons perpendiculaires du Soleil, qu'on n'y pouvoit faire d'habitations. D'où vient qu'ils faisoient passer leur Climat par l'Isle *Meroé*, que nous appellons aujourd'huy *Guegnere*. Il est vray que pendant le jour l'air y est chaud, mais il n'est pas mal-faisant, & la chaleur est extraordinairement corrigée par les fraîcheurs de la nuit, qui est le temps qu'ils choisissent pour le labour & pour les autres affaires.

*Marmol. de  
l'Afrique  
Tom. 3. L. 9.  
C. 17.*

Les Nubiens ont la taille petite, le teint noir, & le visage ordinairement gâté de la petite verole qui leur vient deux ou trois fois de suite. Les riches s'habillent de toile de lin, & les petites gens de grosse toille, mais ceux-cy dans les grandes chaleurs vont nus, excepté un morceau de tafetas qu'ils mettent par pudeur sur ce que la modestie veut que l'on cache.

Ils font grand trafic de leurs chevaux qui sont fort noirs, leurs Chameaux sont extrêmement recherchez. Il font aussi commerce de quelques graines qu'ils vont échanger avec de la toille & des tafetas, dont ils sont fort curieux.

On y trouve quantité de grains d'or que les torrens qui descendent des Montagnes entraînent dans le plat pays, & dont ils se font diverses sortes d'ornemens. Ils ont du courage & combattent mieux à cheval, qu'à pied: ils panchent si fort leur teste sur l'encolure du cheval qu'il semble de loin que les deux testes n'en fassent qu'une, & ne ressemblent pas mal à des Centaures. Depuis qu'ils se sont avisez d'empoisonner leurs fleches, le Bassa d'Egpte n'ose plus les attaquer si frequemment qu'il faisoit autrefois.

Le poison croist dans leur Pays, & ils en font mesme grand trafic. C'est une petite graine qui se cueille à l'extremité d'une herbe qui ressemble à une ortie. Chaque grain est si venimeux, que s'il est partagé entre dix personnes, il les fait mourir en un quart d'heure, & tué dans l'instant la personne qui le prend tout entier.

Ils ont quelque teinture du Christianisme, & baptisent par l'impression du fer chaud fait en forme de croix; mais en general leur Religion est un mélange des ceremonies des Chrestiens, des Mahometans & des Juifs.

Ils sont gouvernés par un Roy, que le grand Seigneur par ostentation conte au nombre de ses Sujets, à cause que les Turcs y ont fait quelques courtes, & quelques ravages.





## CHAPITRE XVII.

*De l' Abissinie, Des Sources du Nil, Des Titres de l'Empereur des Abissins, Et de l'Etat du Païs.*

---

*De l' Abissinie en general.*

*Geographia  
Blavianna.*

**C**E Pays qui n'a point esté fort bien connu des Anciens , comprend une bonne partie de l'Ancienne Ethiopie.

Il est borné au Septentrion par la Nubie & par une partie de l'Egypte, à l'Orient par les Costés d'Abex, d'Ajan , & de Zanguebar, au Midy par le Monomotapa, & à l'Occident par le Congo.

Ce Pays, qui est fort montagneux , a pour principales Montagnes celles d' *Amara*, de la *Lune*, &c.

Ses



Fig. XCII.





Ses Lacs remarquables font Zaflan , Zembre , Zaire , &c.  
 Sa Riviere plus considerable est le Nil qui traversant tout le Pays  
 du Sud au Nord , en reçoit quantité de moindres dans son Canal;  
 quelques Modernes veulent que la Source de ce Fleuve ne soit pas si  
 Meridionale; nous en parlerons cy-après.

Cet Empire à qui on a donné plus de mille trois cens trente-trois  
 lieues, renferme plusieurs Royaumes ou Provinces , dont les plus  
 considerables sont

*Davisy de  
 l'Afrique  
 pag 504*

Bello,	Malemba,
Canfila,	Damut,
Dasila,	Vangue,
Barnagaffo,	Ambiancantiva,
Lacca,	Gueguere,
Dangali,	Tigremahon,
Dobas,	Angote,
Balli,	Olabi,
Fatigar,	Beleguanze,
Baru,	Xoa,
Amara,	Nova,
Canze,	Fungi,
Gemen,	Gavi,
Gorga,	Cafates,
Tirut.	Quara,
Gazabela,	Agag,
Gajame,	Ambian,
Zet,	Bagamidri, &c.
Matama,	

Ausquels on peut adjoûter la Coste d'Abex sur la Mer Rouge, qui a  
 fait quelquefois partie de cet Empire.

La plupart de ces Pays ou Royaumes ont leurs Villes Capitales  
 de mesme nom, ainsi que les Geographes les ont marquées sur leurs  
 Cartes; mais depuis quelques années on a eu des connoissances plus  
 certaines de cet Empire , comme l'on le remarquera dans les pages  
 suivantes.



### De l'Abissinie selon les nouvelles Découvertes.

*Histoire  
d'Ethiopie  
des Peres  
Almeida &  
Tellex dans  
la tom. 4. des  
Voyages re-  
cueillis par  
M. Theve-  
not in folio.*

*Ludolfi  
Hist Æthio-  
pica. Regni  
Habissino-  
rum lib. 1.  
cap. 2.*

Dans la page precedente nous avons exposé les noms des principaux Royaumes que les Geographes ont attribué à l'Abissinie; mais comme cet Empire a esté peu connu jusqu'environ année 1640. nous avons crû qu'il estoit à propos de donner icy les nouvelles Découvertes que l'on en a fait.

Ce vaste Pais contient plusieurs Provinces, dont il y en a quelques-unes qui portent quelquefois le titre de Royaumes.

Les plus considerables sont

Magaza, Province,  
Samen, ou Cemen, Royaume,  
Tegre, ou Tigra, Royaume,  
Angot ou Hangot, Royaume,  
Gedm ou Gedem, Royaume,  
Bali, Royaume,  
Fatagar, Royaume,  
Bahargamo, Royaume,  
Gumar, Royaume,  
Buzana, Royaume,  
Cambat, autrement Adea, Royaume,  
Enaria, ou Nareat Royaume,  
Damot, Royaume,  
Bizamo, Royaume,  
Dembeja ou Dembea, Royaume,  
Gonga, ou Goga, Royaume,  
Bagemder ou Bagamidri, Royaume,  
Amahara, ou Amara, Royaume,  
Marrabet, Royaume,  
Ifat ou Oyfate, Royaume,  
Wed ou Ogge, Royaume,  
Alamale, Royaume,  
Sufgamo, Royaume,  
Gurache ou Guarague, Royaume,







Ganz ou Baleganz, Royaume,

Set, ou Zet, Royaume,

Gafat, ou Gafates, Royaume,

Gojame, Royaume,

Walaka ou Oleca, autrement Holeca, Royaume,

Seuva ou Xoa, autrement Xaoa, Royaume,

Outre ces Royaumes & Provinces, en voicy quelques-unes dont nous n'avons point trouvé la position sur les Cartes, comme

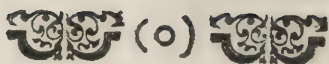
Bugna ou Albugna,

Cont ou Conch,

Gaiche ou Gajegue,

Gombo,

Sat ou Xat.



*Des Etats de l'Empereur des Abissins.*

*Almeida  
Tellex:  
Ludolfius,  
ut supra.*

L'Empire des Abissins peut estre consideré en deux manieres differentes, comme il a esté autrefois, & ce qu'il est presentement.

L'Empereur possédoit vers le commencement de ce Siecle les Royaumes ou Provinces que nous venons d'énoncer dans la page precedente, & les Etats s'estendoient jusqu'à la Mer Rouge, en sorte que toute la Coste d'Abex, dont il a esté parlé cy-devant, relevoit de son Empire: maintenant les Turcs & quelques peuples voisins luy ont enlevé cette Coste, en sorte que ses Etats ne touchent plus à la Mer; mais les plus redoutables ennemis qu'il ait encore sur les bras, sont les Peuples *Galles*, qui luy ont envahy toute la partie Meridionale de son Empire; & de ce grand nombre de Royaumes & de Provinces qu'il tenoit autrefois, il ne possède plus maintenant que les Royaumes ou Provinces de

Samen ou Cemen, Royaume,

Partie du Royaume de Tegre ou Tigra,

Bagemder ou Bagamidri, Royaume,

Amahara, Royaume,

Senwa ou Xoa, & Xaoa, autrement Holeca, Royaume,

Cambat ou Adea, autrement Hadea, Royaume,

Enaria ou Narea, Royaume,

Damot, Royaume,

Goiam, Royaume,

Dembeja ou Dembea, Royaume,

Il tien aussi quelques Provinces, dont les positions nous sont inconnuës, sçavoir,

Emfraça,

Mazaga,

Tzagadea,

Wagara,

Walkajet.





Fig: xcv.









*Fig: xcvi.*



## Des Sources du Nil.

LA source du Nil a esté inconnüe à tous les Siecles passez , quel-  
 que soin qu'on y ait pris pour la découvrir : car ny la curiosité des  
 particuliers ny la puissance des plus grands Princes n'en ont jamais pû  
 venir à bout. Sesostris & Philadelphus Rois d'Egypte, Cambise, Alexan-  
 dre-le-Grand, Jules-Cesar & Neron y ont employé vainement diver-  
 ses personnes; & quoy que dans le siecle passé, la navigation ait ouvert  
 le chemin de l'Ethiopie, il ne s'est pourtant point trouvé d'homme en  
 ce temps-là, qui se soit pû vanter d'avoir veu les sources du Nil: C'est  
 à ce siecle cy à qui nous devons la découverte d'une chose si cachée;  
 car la veritable source, & l'origine indubitable du Nil est dans la par-  
 tie Occidentale du Royaume de Goiam, au raport du R. P. Pays Jesui-  
 te , qui dit l'avoir veüe en presence de l'Empereur d'Ethiopie l'an  
 1618. le 21. de Avril, & voicy ce qu'il en dit,

Le Nil que les Ethiopiens appellent *Abani* , ou le Pere des eaux, prend son origine au Royaume de *Goiam* en un certain territoire que les *Agous* ou habitans nomment *Tonkoña* , au haut d'une montagne qui a une plaine pareille a un grand champ environné de toutes parts de hautes Montagnes: Sur le sommet de cette Montagne il se trouve deux fontaines toutes rondes , chacune large de quatre palmes en diametre. L'eau de ces fontaines est tres-claire, tres-legere & tres-agreable à boire , il faut neantmoins remarquer que ny l'une ny l'autre n'a point de sortie dans cette plaine: mais seulement au pied de la Montagne . Ce Pere remarque que voulant sonder la profondeur qu'elles ont, & ayant enfoncé dans la premiere une lance longue de douze palmes, il luy sembla qu'elle rencontroit quelques racines des arbres voisins qui s'estoient entrelassées.

C'est pourquoy voulant sonder la profondeur de l'autre , qui est distante de la premiere vers l'Orient d'un jet de pierre , il n'en trouva pas le fond avec une lance de douze palmes , de sorte qu'apres avoir fait lier deux lances ensemble , qui faisoient la longueur de vingt palmes , il les enfonça dedans , mais il n'en put encore trouver le fond par cette voye-là.

Les habitans assurent que toute la Montagne est pleine d'eaux & pour marque de cela ils disoient que toute la terre qui est à l'entour de ces Fontaines tremble est mobile ; que c'est un signe

Discours sur  
 le deborde-  
 ment du Nil  
 par M. de la  
 Chambre  
 part. 6.  
 p. 286.

Hist. d'E-  
 thiopie des  
 P. Lobo  
 d' Almeida  
 & Tellez  
 cy-devant  
 citez.



certain de l'eau qui est cachée au dessous, & que c'est la raison pour laquelle l'eau des Fontaines demeure toujours égale, sans croistre jamais, & qu'elle sort avec tant d'impetuosité au bas de la Montagne. Ils disoient encore une chose que l'Empereur qui estoit la present confirmoit, que cette année là la terre avoit esté peu tremblante à cause de la grande secheresse qui avoit precedé; mais qu'aux années precedentes, elle avoit si fort tremblé qu'on n'y avoit pû aller sans peril.

L'enclos de cette planure ressemble à un Lac tout rond, qu'un jet de fronde pourroit mesurer.

Au dessous de la Montagne il y en a une autre vers l'Occident qui est à peu près distante d'une lieuë de cette source, & c'est là où habite le peuple qu'on nomme *Agans* ou *Agous*.

Au reste il est difficile de monter au lieu où sont les Fontaines, si ce n'est par la partie de la Montagne qui regarde le Nord: par cet endroit la montée est assez facile.

Une lieuë au dessous de la Montagne il y a une profonde vallée, où sort un autre ruisseau qui se joint un peu après à celui du Nil; ils croient qu'il vient de la mesme source que celui-cy, mais qu'après avoir coulé par des Canaux sous-terrains, il commence à paroistre en cette vallée.

Le Ruisseau qui sort au pied de la Montagne coule d'abord vers l'Orient tout autant qu'une portée de Canon peut aller, mais après il se détourne tout à coup & va vers le Nord; Et à trois quarts de lieuë de là il en rencontre un autre qui sort des rochers, & un peu après deux autres qui viennent du costé d'Orient, avec lesquels il se mesle; ainsi en se joignant encore avec d'autres il croist notablement.

Ensuite ayant couru tout l'espace d'une journée de chemin, il se joint avec un gros ruisseau nommé *Iama*, & delà il coule vers l'Occident jusqu'à trente lieuës loin de sa source: après quoy il change son cours & va vers l'Orient, & tombe dans un grand Lac qui est dans la Province de *Bed*, & dont une partie est dans le Royaume de *Goyam*, & l'autre dans celui de *Dambea*; mais il traverse ce Lac de telle maniere qu'il est aisé de discerner ses eaux d'avec les siennes, passant à travers sans se mesler avec elles.

Sitost qu'il en est sorty tournant vers le Midy il baigne par divers détours qu'il fait, le pais d'*Alata*, qui est distant du Lac de cinq lieuës: & rencontrant là des rochers qui font une cataracte ou cheute d'eau de quatorze brasses de hauteur avec un bruit si épouvan-

table



table qu'on l'entend de trois lieues loin , & s'éparpille en tant de petites gouttes qu'il semble que ce soit une bruine.

Après s'être ainsi précipité il est un peu après comme englouty entre deux grandes roches, en sorte qu'il y a de la peine à le revoir. Et les pointes de ces roches sont si près l'une de l'autre , que l'Empereur ayant fait poser un Pont par dessus y a passé quelquefois avec toute son armée.

Après donc que du costé d'Orient il a coulé au long & au large par les Royaumes de *Bagamidry* & de *Goyam* , & par tous les autres Royaumes qui sont entre-deux comme ceux d'*Amahara*, d'*Olaca* , de *Xaoa* & de *Damot* , & qu'il a arrousé les païs de *Bizamo* & de *Gumacanca* , il se rapproche insensiblement du Royaume de *Goyam* , en sorte qu'il n'est éloigné de sa source que d'une journée. Delà tournant son cours vers *Fazolo* & *Ombaroa* qui est un Royaume que *Eraz Selachristes* frere de l'Empereur conquît l'an 1613. & qu'il nomma *Ayzolam*, c'est à dire nouveau nomde, parce que c'est un païs vaste & qui estoit inconnu auparavant; il quitte l'Orient & commence à couler vers le Nord , où après avoir traversé une infinité de Regions & passé par d'effroyables precipices il tombe dans l'Egypte & se rend enfin dans la Mer Mediterranée.

Il y a quelque apparence que ce que nous appellons maintenant les *yeux du Nil* qui sont deux Lacs à costé l'un de l'autre, conviennent à ce que *Ptolemée* a nommé. *Palus Orientalis* & *Palus Occidentalis Nili*.

On ne doit pas s'étonner si le Nil vers ses sources a un cours si irrégulier , si l'on considère que la Riviere de Loyre la plus considérable du Royaume de France, fait un circuit dans le Vivarais où sont ses sources , qui est fort semblable à celui du Nil.

Nous avions promis en parlant du débordement du Nil , d'exposer icy au long l'opinion du P. Schotto , qui veut que la crüe du Nil vienne des eaux de la Mer ; mais après y avoir fait une sérieuse réflexion , & examiné ce que le P. Lobo en a écrit depuis , nous avons crû que son opinion étoit la plus vray-semblable & la plus naturelle ; & c'est à celle-là que nous nous attachons. Il croit , & avec raison qu'on ne peut attribuer ce débordement du Nil qu'aux seules pluies , qui commencent à tomber en Abissinie vers le premier jour de Juin , qui est le temps de l'hiver en ce païs-là. D'autres ont crû que l'eau des Nèges fondus grossissoit beaucoup les eaux du Nil , mais ils étoient mal informez du Climat de l'Abyssinie , puisque les dernières Relations nous apprennent qu'il n'y tombe point de Nege.

*Del'Empereur des Abyssins.*

*Almeide  
Tellez,  
Ludolfius  
ut supra.*

**Q** Voy que l'Empereur des Abissins, n'ait point d'Armoiries, ou Blason, il a néanmoins un sceau dont on se sert pour cacheter ses Lettres, sur lequel est représenté un Lion tenant une Croix, avec une inscription en langue Ethiopienne, qui signifie que le *Lion de la Tribu de Juda est vainqueur*.

Il n'est point vray que cet Empereur porte pour Sceptre une Croix, toutefois il en tient d'ordinaire une petite à la main, non pas comme une marque de l'Empire, mais pour celle de la dignité de Diacre, & mesme les Grands Seigneurs de son Empire, en portent, afin qu'il leur soit permis de Communier avec les Prestres, dans les Chapelles, & dans les Chœurs des Eglises, & non pas dehors comme font les Seculiers.

Ce Prince porte pour Couronne une Toque couverte de Plaques d'Or & d'Argent avec quelques Perles, l'on ne connoist point d'autres Pierreries dans cet Empire.

Les Titres de l'Empereur sont, *Moy que ay esté nenné dans le Baptisme Atani Dinhgil*, c'est à dire, *Encens de la Vierge, & qui estant Roy ay esté appelé David le bien-aimé de Dieu, la Colonne de Sion, Fils de la semence de Jacob, Fils de la main de Marie, & Fils de Nahu selon la chair; Fils de S. Pierre & de S. Paul selon la grace; Empereur de la Haute & Basse Ethiopie & de plusieurs autres Royaumes & Provinces, Roy de Xsa, de Gafates, de Fategara, d'Angote, de Bara, d'Hadea, de Bateganza, de Vanga, de Goyam où sont les sources du Nil, de Amhara, de Bagemdri, d'Ambea, de Vagne, de Tigremahon, de Sabaim d'où estoit la Reine de Sala, de Barnagasse, &c.*

Mais ces Titres ne sont point connus chez les Abissins, & mesme la plupart des noms des Royaumes sont icy corrompus, comme on le peut justifier par ceux que nous avons donnés cy dessus en décrivant l'Abissinie selon les nouvelles découvertes.

Le vray Titre que prend maintenant ce Prince, est celui d'*Empereur* ou de *Roy des Rois d'Ethiopie*, & ses sujets dans les Lettres qu'ils ont l'honneur de luy écrire, luy donnent la qualité de *Tres-Haut & de Tres-puissant Roy des Rois d'Ethiopie*.

Autrefois on avoit accoustumé de garder les Enfants des Empereurs d'Abissinie sur l'*Amba-Guexen*, c'est à-dire la Montagne de *Guexem*, que quelques Geographes nomment *Amara*; ce nom d'*Amara* n'est toutefois que celui du Royaume où elle est située.

Cette



*Der Käyser von Abissinie. Fig. XVII.*







1711



*die Völker von Abessinie. Fig: XCVIII.*





Cette Montagne est coupée à plomb de toutes parts comme une tour, elle est toute de Roche vive, son sommet finit par une plaine environ une demie lieuë de circuit, mais il faut bien une demie journée pour faire le tour de son pied; elle est haute à proportion; on monte assez aisément par le bas, mais elle est si escarpée vers le haut, que les bestes y sont guindées par le moyen d'une corde: sur l'esplanade de cette Montagne on y a bâti une maison de pierre, couverte de paille comme le sont toutes les maisons d'Ethiopie. L'on trouve dans cette plaine deux Estangs, l'eau d'un de ces Estangsournissoit l'eau pour boire, & l'autre estoit destinée pour d'autres usages: Le Terroir de cette Plaine n'y produit que de l'Orge, des fèves, & quelque peu de grains; mais il n'y croît point de bons Arbres fruitiers, on y voit seulement des Cedres sauvages & de méchans Arbrisseaux. Proche d'un de ces Estangs il y a une petite Colline, sur laquelle sont bâties deux Chapelles, deservies par des Moines du Pais, & des *Depteras* ou Chanoînes.

### *Etat de l'Abissinie.*

L'AIR de ce pais est différent selon la diverse situation de ses Provinces, mais en general il est temperé, le froid y estant plus à craindre que le chaud. En quelques endroits il y tombe de la Gresle, mais on n'y voit point de Nege; les terres y sont tres-fertiles & quelques-unes rapportent trois fois l'année du bled, de l'orge, du millet ou d'autres grains d'Europe; Le *Tefy* vient en abondance; c'est une graine dix fois plus petite que le grain de moutarde, ceux du pais s'en servent pour leur principale nourriture; les Bois y sont remplis de simples: mais principalement de plantes de *Sené*. Cette plante vient en forme de buisson, ceux qui en recueillent les feuilles vont par le moyen du Nil les vendre au grand Caire. C'estoit autrefois le Consul des François qui achetoit en gros tout le *Sené* qui venoit d'Abissinie, & pour avoir le droit de le faire revendre en détail il donnoit trente mille écus au Bacha du Caire. L'on assure que ce sont maintenant les Juifs qui ont pris ce party, & pour rendre le *Sené* plus rare & plus cher, l'on separe en trois parts tout ce qui a esté apporté au Caire, de ce trois lots, on n'en reserve qu'un qui suffit pour tous les Apotiquaires d'Europe, le reste est jetté au feu. Les limons, citrons, & oranges y viennent tres-bien, & les figues sont un peu différentes des nostres, le raisin y est rare; les canes de sucre, & le coton y sont communs; Les Elephans sauvages, Lyons, Tygres, Loups-Cerviers, Renards, Singes & Chats sauvages y sont cruels,

*Histoire  
d'Ethiopie  
par Almeida  
& Tellex  
dans le Tome  
4 des  
voyages  
recueillis  
par M. The-  
venot in fo-  
lio  
Ludolfi  
Historia  
Ethiopica  
lib. 2. Cap.  
7.*

& il

& il y a quantité de Chevaux , Mulets , Bœufs , Vaches & Moutons.

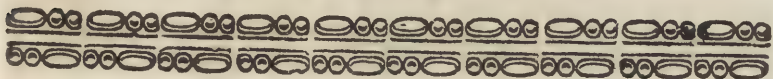
Ce País est peuplé de Chrestiens, de Mores, d'Indiens, de Gentils & de Juifs ; Les Mores y sont en tres-grand nombre, & sont presque les seuls qui se meslent du negoce ; en general tous ces peuples ont la taille haute, le nez affilé, les levres petites & le tein noir, celuy qui tire sur la couleur d'olive y est le plus estimé. On y en trouve quelques-uns qui ont le tein d'un blanc morne & qui n'a rien de vif, ils ont grand soin de leur chevelure tant hommes que femmes : mais celle des hommes qui est naturellement frisée, est toujours fort courte. Leur habillement consiste dans un petit Tulban , un juste-au-corps & haut de chausses qui leur descend jusques sur leurs fouliers , & ils ne piquent pas d'estre richement vestus, ny d'estre fort somptueux dans leur manger, estans naturellement fort sobres ; mais ils boivent par excez de leur *Sana* ou Biere.

Le plus grand trafic de ce País consiste en fer, plomb, sel , or, &c. l'or s'y trouve dans les rivières par petits grains , qui leur servent de monnoye; dans les grandes affaires on le donne au poids. Et dans le negoce ordinaire ils se servent pour monnoye de morceaux de sel, faits en forme de brique, leur sel n'estant point en grains comme le nostre, ils tirent leur sel de certaines Montagnes ou Roches de la Frontiere de *Tigré* & d' *Angot*; ces Montagnes n'estant quasi que de sel: les originaires de ce País disent qu'ils ont quantité de mines d'or : mais qu'ils ne veulent pas les fouiller , de peur qu'il ne prît envie aux Turcs de s'emparer de leur País. Les Abyssins en general, ont pour armes ordinaires les Sagayes ou demie picques , l'épée, le poignard & la masse. On tient que dans l'armée de l'Empereur il y a toujours cinq ou six cent Mousquetaires : mais si mal disciplinés, qu'à peine savent-ils se servir de leurs armes à feu. Quand ces Peuples combattent ils ne font qu'un corps, si ceux de la teste sont assez heureux de faire ployer leurs ennemis , ceux de la queue ne manquent pas de venir poursuivre les fuyards : mais si au contraire ceux de la teste sont obligés de ployer, ceux de la queue ne manquent pas de lascher le pied & d'abandonner leurs camarades à la discretion de leurs ennemis, afin, disent-ils, qu'en se sauvant ils soient en estat de former un autre corps d'armée qui sera peut-estre plus heureux que le premier.

La Religion de ces Peuples est un composé des différentes ceremonies des Payens, Juifs, Chrestiens & Mahometans , qui se font meslez parmy eux , mais ils preferent les coutumes Judaïques aux ceremonies des autres ; ils observent particulièrement le nombre de qua-

quarante jours pour baptiser un enfant masle, & celuy de quatre-vingt pour baptiser une fille ; ils font consacrer leur Patriarche par celuy d'Alexandrie, & suivent les erreurs de Dioscore & d'Eutiches, aussi bien que les Coptes ou Chrestiens d'Egypte. Il y a en Abissinie quantité de Monasteres de l'Ordre de S. Antoine.

L'Empire d'Abissinie est hereditaire; ces peuples content dans leur histoire vingt-quatre Empereurs depuis la Reine de Saba, & le fils qu'elle eut de Salomon, jusqu'à la naissance de Jesus-Christ, & soixante huit depuis ce temps là jusqu'à *Basilides* surnommé *Seltan-Saghed*, & qui s'est fait nommer ensuite *Alam-Saghed*, il naquit en 1607. & monta sur le trosne en 1632.



## CHAPITRE XVIII.

*Du Monomotapa. Des Monts de la Lune, & de leurs Animaux, Etat du Monomotapa.*

*De l'Empire du Monomotapa.*

LE Monomotapa, que quelques-uns nomment aussi Benomotaxa, *Davit* est en partie dans la Zone torride, & en partie dans la Zone tempérée Australe ou Meridionale. *d'Afrique. p. 477.*

Il est borné au Septentrion par l'Abissinie; à l'Orient, au Midy, & à l'Occident il est environné par la Coste des Cafres. *Geographia Blavina.*

Ses Montagnes considerables sont celles de la Lune, que les Africains



*Marmol.*  
*Tom. 3 Liv.*  
*9. Chapitre*  
*22 de l'A-*  
*frique*  
*Davity de*  
*l'Afrique*  
*pag. 477.*

quains appellent Beth, & qui poussent plusieurs chaînes ou branches du costé du Septentrion & celles de Zaët qui sont vers le Midy.

Ses principaux Lacs sont ceux de Sachaf, Vaby, &c. ses grandes rivières sont Cuama, Spiritu Sancto & celle de Los-Infantes, appellée aussi Camissa, Zamber, &c. Cet Empire renferme plusieurs Royaumes & Provinces qui ont la plupart leurs Villes Capitales de mesure nom: les plus considerables sont,

Agag.  
 Camur.  
 Maitachasi.  
 Buva.  
 Monomotapa.  
 Bagametro, &c.

La Ville Capitale du Païs s'appelle Monomotapa ou Banamatapa, & selon quelques-uns elle donne le nom à cet Empire : mais la plupart des Afriquains la nomment Vouberatan. Elle est située sur le rivage Meridional de la Riviere de Spiritu Sancto. Ses maisons ne sont que de bois & de terre, liez ensemble par une espece de bitume, elles n'ont que deux étages, & sont couvertes de paille ou de branchages; le toit est élevé en manière de pavillon, elles sont disposées & ouvertes de telle sorte qu'elles peuvent estre rafraîchies par les vents qui regnent selon la diversité des saisons, toutes leurs façades se ressemblent, & sont peintes de diverses couleurs & embellies de plusieurs figures. Ils meslent de certaines gommes avec ces couleurs qui leur donnent lieu de resister aux injures du temps.

Le vieux Chateau où les Empereurs faisoient leur sejour est à l'Orient de la Ville, fortifié de Murailles, & flanqué par de grosses Tours, mais estant tombées en ruine, on en a basti un autre du costé du Midy, dont la simetrie est tres-belle & la structure magnifique, les poutres & le lambris sont d'une sculpture bien travaillée & enrichie d'or, & les appartemens sont remplis de meubles tres-luperbes, apportés de Perse & de la Chine.

---

### Des Montagnes de Beth, ou de la Lune, & des Animaux qu'on y rencontre.

*Marmol. de*  
*l'Afrique*  
*L. I. Chap.*  
*23. & 62.*

Ces Montagnes poussent de longues branches dans la partie Septentrionale du Monomotapa, leurs pointes qui sont presque tousjours chargée de neiges s'élèvent extrêmement haut. Quelques-uns ont crû que les sources du Nil estoient au pied de ces Montagnes, mais

ces







ces Monts ne nous sont pas encore bien connus à cause des animaux dangereux qui s'y trouvent , & particulièrement les Dragons & les Serpens.

Les Afriquains nous ont voulu faire croire que le Dragon est engendré de l'accouplement d'un Aigle & d'une Louve, & que le ventre de la Louve luy grossit avec tant d'excez que pour se délivrer de ce monstre il faut qu'elle creve. Les pieds du Dragon tiennent de l'espece de la mere & ressemblent à ceux d'un Loup, il a la teste d'un oiseau, & les ailes aussi: le ventre est fort gros, la queue tient du serpent & la peau est tachée de diverses couleurs, il s'en trouve qui ont douze pieds de longueur.

Les Dragons de Monomotapa sont beaucoup plus venimeux, moins pesans & en plus grand nombre que ceux qui se rencontrent dans les concavitez du Mont-Atlas & en d'autres endroits de l'Afrique.

Les Montagnes de Beth ou de la Lune, nourrissent aussi des Serpens d'une grosseur & d'une longueur extraordinaire, & qui ont cela de commun avec les Dragons que les uns & les autres fônt la guerre à l'Elephant & en aiment le sang qu'ils trouvent extrêmement bon & rafraîchissant.

Cette guerre est si funeste qu'elle fait souvent perir les uns & les autres. Le Dragon se cache dans les branches d'un arbre dont l'Elefant vient manger le feuillage, & tandis qu'il mange, ils s'élance sur luy, entrelasse sa queue au tour des jambes de l'Elefant, & cherche à luy sucer le sang. L'Elefant pour debarasser ses jambes s'achève de les frotter contre un roc, ou contre le tronc d'un arbre, afin d'écraser le Dragon qui pour empêcher l'autre de marcher, redouble les nœuds de sa queue, met sa teste dans la Trompe de l'Elefant la ronge, la succe & luy oste la respiration. Ce qui reduit l'Elefant à se jeter par terre outré de douleur & de foiblesse, mais cette cheute est quelque fois fatale au Dragon qui demeure écrasé sous cette lourde masse. Ainsi les deux ennemis perissent bien souvent; ce qui fait qu'on en trouve de morts auprès des arbres où se rencontrent aux pieds de ces Montagnes.

### *Etat du Monomotapa.*

Les Lacs & les Rivieres du Pais y moderent tellement les chaleurs par la quantité des vapeurs qui en sortent, que l'air y est fort temperé, la terre y est grasse & abondante en paturages. Les Bœufs & les Vaches y sont en grande quantité: mais les chevaux n'y sçauroient vivre, pour les Elephans on les y trouve par troupeaux, & les chasseurs en font mourir trois ou quatre mille par an, d'où vient que le morphi ou l'yvoire y est tres-commun. On y trouve

Marmol.  
T 3. L. 9.  
C. 30. de  
l'Afrique  
Davuy de  
l'Afrique  
pag. 479.  
480. 66.

ve aussi grandé quantité d'Autruches, dont quelques-unes sont grosses à peu près comme des Bœufs.

Les habitans ont la taille haute & sont d'une couleur noirastre, ils aiment fort le son des instrumens, dans la saison de leur hyver, qui se rencontre lors qu'on a l'esté en Enrope, ils portent des habits faits de peaux, ausquels ils conservent les queueës, mais en esté ils ne se couvrent guere qu'au dessous de la ceinture. Chacun peut avoir autant de femmes qu'il en peut entretenir, mais la premiere est la principale, & les enfans succedent aux biens. Les femmes y sont honorées avec beaucoup de respect, les filles y vont nuës jusqu'à ce qu'elles soient mariées, couvrant seulement leur honte avec quelque drap de coton, elles se marient du moment qu'elles ont leurs mois. Les maisons de ce Pais sont faites de bois en forme de tentes, plus elles sont hautes, plus ils les trouvent agreables. On y trouve des Mines d'Or, mais elles demeurent inutiles par la faineantise des Peuples qui se contentent de ramasser ce qu'ils trouvent d'or dans le sable de leurs rivieres, qui y est quelquefois en si grande quantité, que les Portugais appellent le Roy de ce Pais l'Empereur de l'or. Les habitans du Pais sont francs de toutes sortes d'impositions & ne payent aucune chose à leur Roy, sinon quelque present quand ils veulent avoir la grace de parler à luy; les Rois ses vassaux luy en font souvent de tres-considerables. Le negoce de ce pays roule sur le troc de la clincallerie & des toilles qu'on leur apporte contre leur morphi on yvoire qu'on transporte ailleurs.

Leurs armes sont les haches, les fleches, le dard, &c. mais comme le Pais ne produit point de chevaux ils manquent de Cavalerie, ce qui est supplée par vingt mille Montagnards tres-legers-à la course, que l'Empereur entretient à sa folde, & qui en cas de besoin se rendent d'un bout de la frontiere à l'autre avec une diligence pareille à celle de la Cavalerie.

L'Idolatrie a esté l'ancienne Religion de ce Pais : mesme la plus grande partie en est encore infectée, nonobstant le soin qu'ayent pris les RR. PP. Jesuites d'y establir le Christianisme, les guerres de l'Europe ont empesché que les Missionnaires ayent continuée d'y aller.

Le Roy de ce Pais qui est appelé Benomotapa ou Empereur, entretient ordinairement plus de mille femmes, la premiere qui luy donne un fils est maitresse de toutes les autres, & son fils succede à l'Empire.

*Fin de la Description de l'Afrique.*

TABLE



Die Völker von Monomotapa. Fig. CI.







*S.<sup>te</sup> Salvador.*



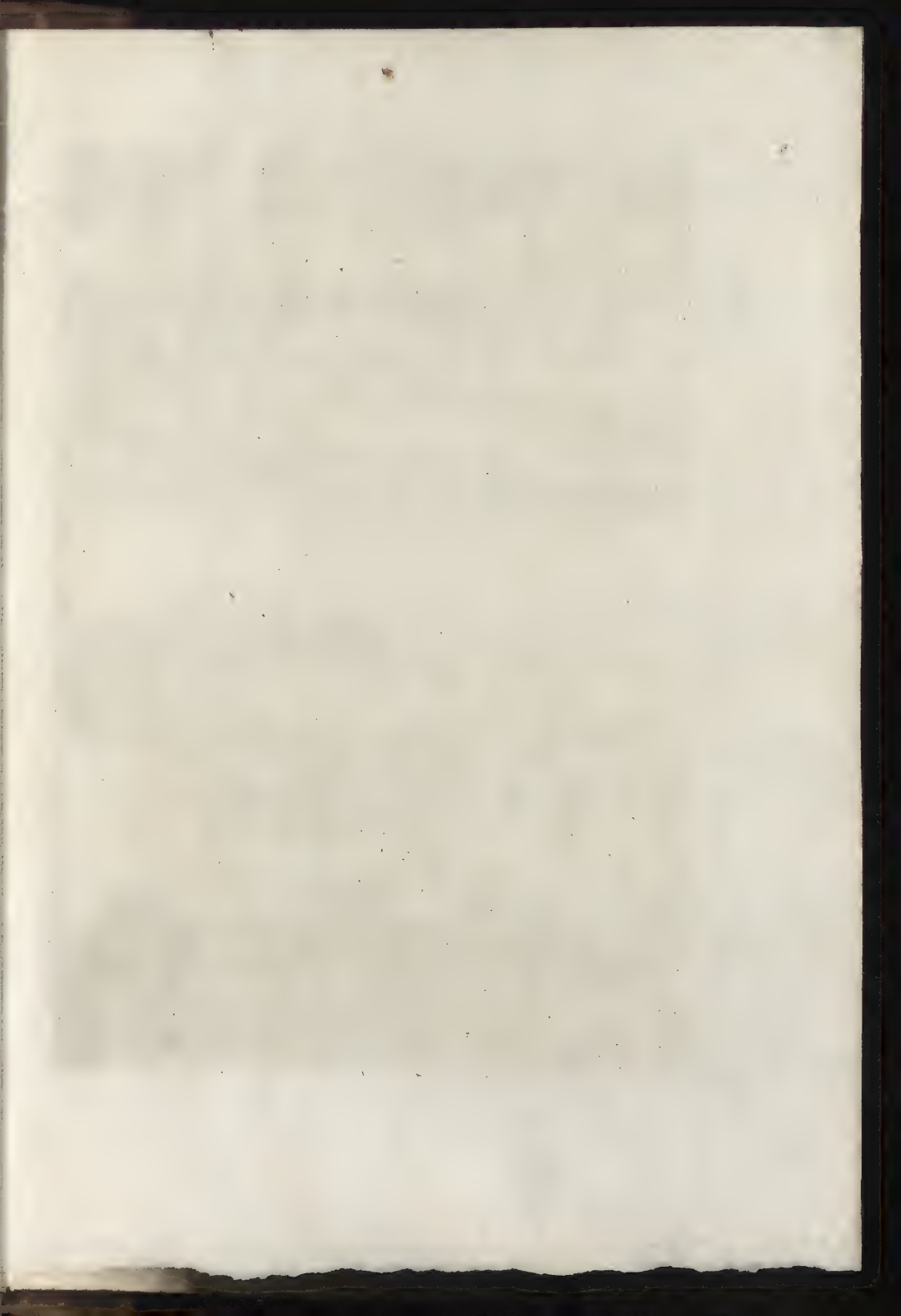




Die Stadt Loanga.







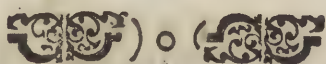












# TABLE ALPHABETIQUE

## DE LA

# DESCRIPTION

## DE L'AFRIQUE AN-

## CIENNE ET NOVELLE.

A.		Agag	127. & 138
A Bani.	131	Agaus	132
Abassie.	50	Agmet	110
Abex	3. & 50	Agous	132
Abysinie	3	Agysamba	121
Aced	110	Ajan	3. & 50
Achaissara	108	Aiguilles	65
Adea	50. & 127	Alabastrinus	31
Adives	111	Alamale	127
Adra	83. 84	Alam-Saghd	137
Adrumete	5	Alarbes	20
Adulis	121	Alata	132
Adulitz	120	Albear-Alquivir	104
Ethiopes Daratitz	121	Alberton	7. & 19
Ethiopia Interior	120	Al-Bouquenez	105
Ethiopia <i>sub</i> Ægypto	120	Albugna	2. & 21
Ethiopici	120	Alcaide	9
Ethiopie.	2	Alcair	36
Ethna	116	Alcassane	9
Afrique Ancienne & Moderne	1.	Alcassar	105
	2. & 3	Alexandrie	31. 34. & 109
Petite Afrique	2	Alger	7. 12. & 108
Gades	90. & 93	Alitambi	81
		Almenare	16
		S 3	Almey-

# T A B L E.

Almeyde	55	Aprofitus	81
Alphonse de Luques	114	aquilunda	69
Alquiere	94	arcadia	32
Amalphi	25	arco	56
Amamor	106	aroccz	81
Amara	126	aromata	120, 121
Ambacel	125	aroncz	81
Amba-Guexen	134	arquiquo	50
Ambas	70	artem	83
Ambiancantiya	127	arsinarium Promontorium	91
Amboulej	56	arfinoe	5
Amena	107	arfinoe ou Crocodilopolis	32
Ampalez	14	ascension	78. 79
Ampatres	56	asna	32
Ampfaga	5	assomption	62
Anacandrian	58	astaboras	120
Anchisa	110	astapus	120
S. André	56	atani Dinghil	134
Andropolis	31	ategin	123
S. Ange Ch.	24	athribis	32
S. Angelo	56	atlas M.	3
Angola	69. & 72	atlantique	7
Angot	128	auberger	25
Annobon	75	S. augustin	56
Anossi	56	autolala	81, 118
An Renauoule	56	autolalæ	81
Anfianach	56	aulys	61
Anficains	69	auximitæ	120
Antæopolis	32	auxume	121
Antavares	56	axime	81
S. Antoine	44. 56. & 97	ayzalam	133
Antoine de Nole	96	aania	120
Antropophagi Æthiopes	64. &	azanie	49
	121	azgar	100
aphricerones	81. 82		
aphrodites	32		
aphroditopolis	32		
apiri	120		
S. Apolline	56. & 63		
apollonie	5		
		B	
		Babelmandel	54
		Babouins	50
		Babylone ancienne	37
		Bagametro	138
			Bag-

# T A B L E.

Bagamidri	127	Bereberes	104
Bagazi	81	Berenice	f. & 32
Bagemder	128	Bergalan	108
Bagnes	12	S. Bernard	62
Bagrada	f. & 7	Berniche	108
Bagradas	2	Bescher	91
Bahargamo	128	Besquela	110
Bahri	33	Betanchor	113
Baleganz	129	Betancour	113
Balli	127	Beth	131. & 139
Banamatapa	138	Biafara	7
Bangana	91	Biafares	82. & 91
Banze	70	Bifali	50
Baramo	50	Biledulgerid	3. & 104
Barbara	7	Birissimim	38
Barbaria	120	Bizamo	128
Barbarie	3. 4. 7. & 49	Bizerte	7
Barca	7. 19. & 108	Bocanum-Hemerum	5
Barga	122	Bohismene	56
Barnagoffo	127	Bolbitine	31
Barfiloa	93	Bonne	7
Baru	127	Bonne-gens	83
Basilides	137	Bonne-veüe	97
Baso	65	Borno	3. & 90
Batrachus	5	Bovamere	106
Battou	83	Bouhera	108
Baye de la Table	65	Boulac	36
Beberes	20	Bourbon	56. & 62
Beccabena	90	Bourg	24
Bed	132	Bout	56
Behera	108	Bramas	69
Beitala	107	Brava	50. 51. & 97
Beleguanze	127	Bretons	56
Beliche	61	Bubastus	31
Beilo	127	Bugie	7
Benin	82. & 38	Bugna	129
Benomotapa	141	Buro	65
Benomotaxa	137	Buliris	31
Ber	7	Butos	32
Berdoa	100	Buva	138
		Buza-	



# TABLE.

Buzana	128	Cassave	II
Byrsa	C 16	Cassena	91
<b>C</b> Abasa	32	Casseva	106
Cabo Corso	83	Casum	3
Cadamosto	96	Cataractes	35
Cadis	112	Cavalles	100
Cafates	127	Caucongo	69
Cafterie	3	Caveo	61
Cafres	3	Cebu	106
Caire	36	Cebur	7
Calitz	36	Cedded	8
Cambambe	72	Cehel	100
Cambat	128	Cemen	127
Camfin	39	Cenouch	108
Camissa	138	Centuria	81
Camur	138	Cercina	1
Canar	110	Cerne	57
Canaria	81	Ceute	8
Canaries	113. 114. & 115	Chalbiza	10
Candace	120	Charassat	3
Canfila	127	Cherif	109
Canise	98	Christiansbourg	8
Cano	91. & 93	Cinnamomifera	120
Canopolis	31	Cirta	1
Canots	94	Cirtesij	1
Cantory	91	Cita-vecchia	21
Canuia	91	Claros	82
Canze	127	Climax	3
Cap-verd	3. 78. 96. & 117	Coanza	6
Capes	7	Cochaz	5
Caphas	80	Colonie	7
Carach	46	Colzim	44
Carache	48	Comendo	8
Caragoulis	91	Comine	2
Carcanoffi	56	Cominot	2
Carmo	82	Conch	123
Cartage	5. & 16	Concritan	6
Casamente	86	Congo	6
Casium	31	Cont	125
Casperia	81	Coptes	33. 36. 4

Col

# TABLE.

Cormentes	83	Dire	121
Corregidor	75	Diván	13. 36
Coste de l'Or	83	Dobas	127
Coulatte	108	Doër	7
Cristal	69	Dom Galopes	63
Crocodiles	40	S. Dominique	98
Crocodilium	32	Donac	60
S. Croix	118	Drag	104. 105
Cuama	64. 65. 66 &	Dragons	139
Caxen	54	Dromadaire	123
Cyniphus	5	Duspi.	E 120
Cynopolis	32	E Au du Soleil	6
Cyrenaica	32	E Eigeib	109
Cyrenaïque	D 5	Egypte Basse	31
Abian	17	Egypte Haute	31
Dafila	127	Egypte Moyenne	31
Damot	128	Ehir <i>l'èz</i> Ghir	100
Damut	127	Eiche Mehemet Themain	105
Dancala	122	El-Cuvich	108
Dangali	50	Elfil	71
Dara	104. 105. 108	Elephas	120
Daradæ	81	Elephantis	32
Daradi	120	Elephantophagi	120
Datles	110	El-Gerid	103. 104. & 108
Dauphine	55	S. Elme. Ch.	24
Lelbée	83	Elmeidua	108
Delta	31. 33	Emfraca	130
Demba	122	Enaria	128
Dembea	128	Enchantée	116
Dembeja	128	Entacham	83
Depteras	135	Eraz Selachristes	135
Derbici	81	Errif	7
Dermones	81. 82	Eicobar	86
Desert	3	Elperance	65
Dian Racoube	58	Essina	121
Diego d'Azemburcha	86	S. Estienne	62
Dioscore	47	Ethiopie	119
Dioscoridis	121	Ethiopie inferiere	120
Dioscurias	54	Ethiopie sous l'Egypte	120
Diospolis	32	Eve,	109

# T A B L E. .

Evonymitzæ	F	120	Ganz	129
<b>F</b> Alaca		15	Gapachi	120
Fangatere		56	Garama	80. 81
Farfara		23	Garamantes	81
Farillon		34	Gatos-Paules	92
Fatagar	127. &	129	Gavi	127
Fazolo		133	Gazabela	127
Feghiga		108	Geam	128
Felles		50	Gebel	44
Fer	114. 116. &	117	Gebel-Mokattam	36
Fernand Darias		114	Gedem	128
Fernando Poo		75	Gemen	127
Fessa		9	Gemis	104.
Fetiche		88	Gemme	9
Fetu		83	Geneo	89
Feu		97	Geneoha	91
Fez	7. &	10	S. Georgede la Mine	83. 86
Flamands		95	Gerbenu	106
Florianne		24	Gessen	31
Fondego		34	Getuliens	81
Fontaine		6	Gezeyr de Beni Mozgana	12
Fort Dauphin	56. &	57	Gheshen	126
Forte-Venture		114	Gibraltar	7
Fortunées	81. &	113	Giddé	109
Fouli		91	S. Gilles	62
Frederisbourg		83	Gimes	123
Funchal		118	Ginecopolis	32
Fungi		127	Gira	81
	G		Gize	33
<b>G</b> Afat		129	Gname	94
Gafates		129	Goga	128
Gago		90	Gojam	129
Gaiche		128	Goiame	127
Gajegue		128	Gombo	129
Galet		62	Gomga	128
Galles	130		Gomere	114
Galopes		63	Gonçalo Alvarez	56
Gambaya		91	Gorée	95
Gambie		90	Gorga	127
Ganches		15	Gorgones	96

Gor-



# T A B L E.

Gorham	122	Hippadis Pelagus	120
Goud-Kuft	83	Hippone	5
Goulette	16.& 17	Hirmanas	54
Goute	39	Holeca	129
Gox	131	Hoque	112
Goze	23	Houragans	62
Grains de vent	77	Hypfile	I 32
Guaja	66	J Adie	122
Gualata	90.& 93	J Jalofes	91.& 93
Guangara	90	Jama	132
Guara	127	S.Jacques	97.& 98
Guarague	128	Jethiophagi Æthiopes	121
Guarde	90	S.Jean	62
Gueguerre	123	Ifat	127
Guenons	92	Ifiriquia	1
Gurache	128	Igilgili	5
Guerguere	123.& 127	Ilkaher	36
Guilmanci	50	Imans	112
Guinée	3.& 82	Imen	112
Gumar	H 128	Inaccessible	18.& 116
H Abata	8	Infante	64
H Halem	112	Jol	5
Hamamethe	108	Itapoule	56
Hammoniens	6	Julia Cafarea	5. & 12
Hangot	128	Junon	118
Hassenie	36	Junonia	K 81
Heikel	48	K Alludi	104
S.Helene	3.& 76	K Kerne	33
Heliopolis	31	Kuft van Benin	L 83
Heptanomi	31.& 33	L Acca	127
Heracleopolis	31	L Lafic douve	59
Heras	31	La Hay Fouchy	110
Hermanos	54	Lancelote	114
Hermonthis	32	Latopolis	32
Hermupolis	32	S.Laurent.	55
Hefachbir	2.& 19	Lemta	100
Hesperides	2.& 96	Lentopolis	32
Hesperii Æthiopes	68.& 121	Leopards	17.& 111
Hierasycaminos	32	Leptis	5
Hippade	120	Letus	31

# T A B L E.

Zibia	81	Malemba	127
Libyci	31	Malthe	3.22.23.& 24
Libye	1.& 5	Malva	5
Libye Exterieur	2.& 5	Manabauvei	56
Linxama	81	Managourou	56
Lixa	5	Mananbouve.	56
Loanda	72	Mananghare	56
Loanga	69	Mananpani	56
Lohavohits	58	Mandinga	91
Lopo Gonsalves	69	Mandori	81
Los-Infantes	138	Mandrcrei	56
Lose	69	Maneu	82
Lotophagites	5	Manica	65
Louis Cadamosto	96	Manilles	94
St. Luce	97	Manoel Figuero	93
Lune M.	3	Manfiatre	56
Lybia	2	Marabout	83.88.95
Lycopolis	32	Mareotis	31
Lynxamatae	81	St. Marie	56
Lions	82 & 110	Marimarique	5
		Maroc	7.& 105
		Marrabet	128
		Marfa	34
		Marfe Mouchet	24
		Marfoin	62
		Mascaragne	56
		Masingam	72
		Massar	109
		Maititæ	120
		Matama	127
		Matangnar	56
		Mathara, ou Materea	36.& 38
		Matatane	56
		Mats	62
		Maurice	56.& 63
		Mauritania Cæsariensis	5
		Mauritania Sitifensis	5
		Mauritania Tingitana	5
		Mauritanie	2.& 5
		Mausoli	81
		May	
M			
M Achicores	56		
M Madagascar	3		
Madecase	55		
Madere	114.& 118		
Madrebonfa	83		
Magadaxo	50		
Mahamel	109		
Mahamora	12		
Mahamore	106		
Mahan	134		
Major	7		
Maitachafi	138		
Makad	38		
Mal de Mer	65.& 77		
Malagache	55		
Malaguete	82.& 83		
Malecha	23		
Malegens	83		

# T A B L E.

May	97	Moufti	112
Mazaga	128.& 130	Moulas	15
Mechenez	106	Mourie	83
Mechouart	106	Mozambique	50.& 52
Mecque	109	Mulvia	7
Medine	109	Murmure	7
Meges	110	Myrrhifera	N 120
Melano Getuli	81	N Aama	101
Malec Ifiriqui	1	N Nanflo	56
Melinde	50.& 53	Nareat	128
Melita	5	Nafamones	5.& 36
Melli	90.& 93	Naffau	83
Memnones	120	Natal	56.& 65
Memnonium	32	Natembes	81
Memphis	32	Nati	110
Mendes	31	Naucratis	32
Menuthias	2.& 121	Negres	3
Meridien (premier)	117	Neuta	89
Meroë	120. 121.& 123	Nicius	31
Mefquines	106	S.Nicolas	97
Metelis	32	Niger	31.& 90
S Michel	24	Nigira	81
Mikias	37.& 46	Nigritæ	81.& 89
M narets	10	Nigrites	81.& 89
Missir	36	Nigritie	90
Moëris	31	Nil	2.39.& 40
Molybæ	120	Nilopolis	32
Mamfalot	33	Nitre	69
Momies	43	Nitriæ	31
Monas	7	Nomi	31
Monbaze	50	Nova	127
Mondibarca	19	Nuba	2.& 81
Monocaminum	31	Nubæ	122
Monomotapa	3.& 137	Nubia	122
Montagnes des Lyons	82	Nubi	81
Montes Claros	82 & 110	Nubie	3.& 122
Morcs	20	Nubiens	81
Moreftan	37	Namidie	O 5
Morfi	82	O Ege	118
Morphi	71	O Oleca	129
Moudens	112	Ollys	61
		T	Omba-



# TABLE.

Ombaroa	133	Pierres	56
Ombi	32	Pimentel	76
Ondeves	58	Pintuaria	81
Ondzatfi	58	Pluitana	81
Onghlahe	56	Pluviala	81
Ontampassemaca	58	Poëni	5
Ontsoa	58	Poison	125
Onuphis	32	Port aux prunes	56
Or.Coste	83	Port Saint	118
Orbadari	120	Port de Selin	19
Oulac	109	Portus Magnus	81
Oxyrinchus	32	Possession du Roy	62
Oyfate	128	Pracel	56
<b>P</b> Achnamunis	31	Praye	83. & 84
Paignes	61	Prince	75
Palma	50	Pilli	5
Palme	114	Pyramides	42. & 83
Palus Occidentalis Nili	120	<b>Q</b> Uaqua-kust	83
Palus Orientalis	120	<b>Q</b> uibrichie	108
Pauephysis	31	Quiloa	50
Panopolis	32	<b>R</b> Abalde	75
S. Paolo	72	<b>R</b> anoumena	56
Parætonium	5	Rapfi Æthiopes	121
Paras	48	Rapta	121
Paris	82	Rekeibes	104
S. Paul	62	Rey	82
Pavoasam	75	Rey Beraon Corea	98
Pays des Pierres	56	Ribera Grande	98
Pedro de Verra	114	Rio	82
Pelusium	31	Rio Grande	90
Pemba	70. & 72	Risse	105
Perorfi	81. & 82	Roandrian	58
Pescara	108	Roche	114
Pescendaræ	120	Rond	56
Petit Dieppe	82	Roude	37
Phagrorium	31	Rouge	62
Pharbætis	31	<b>S</b> Aara	99
Phare	34	<b>S</b> abaha	122
Phthontis	32	Sachaf	138
Phylene	5	Sagouins	92
Pic	116	Said	33
			Sa

# T A B L E.

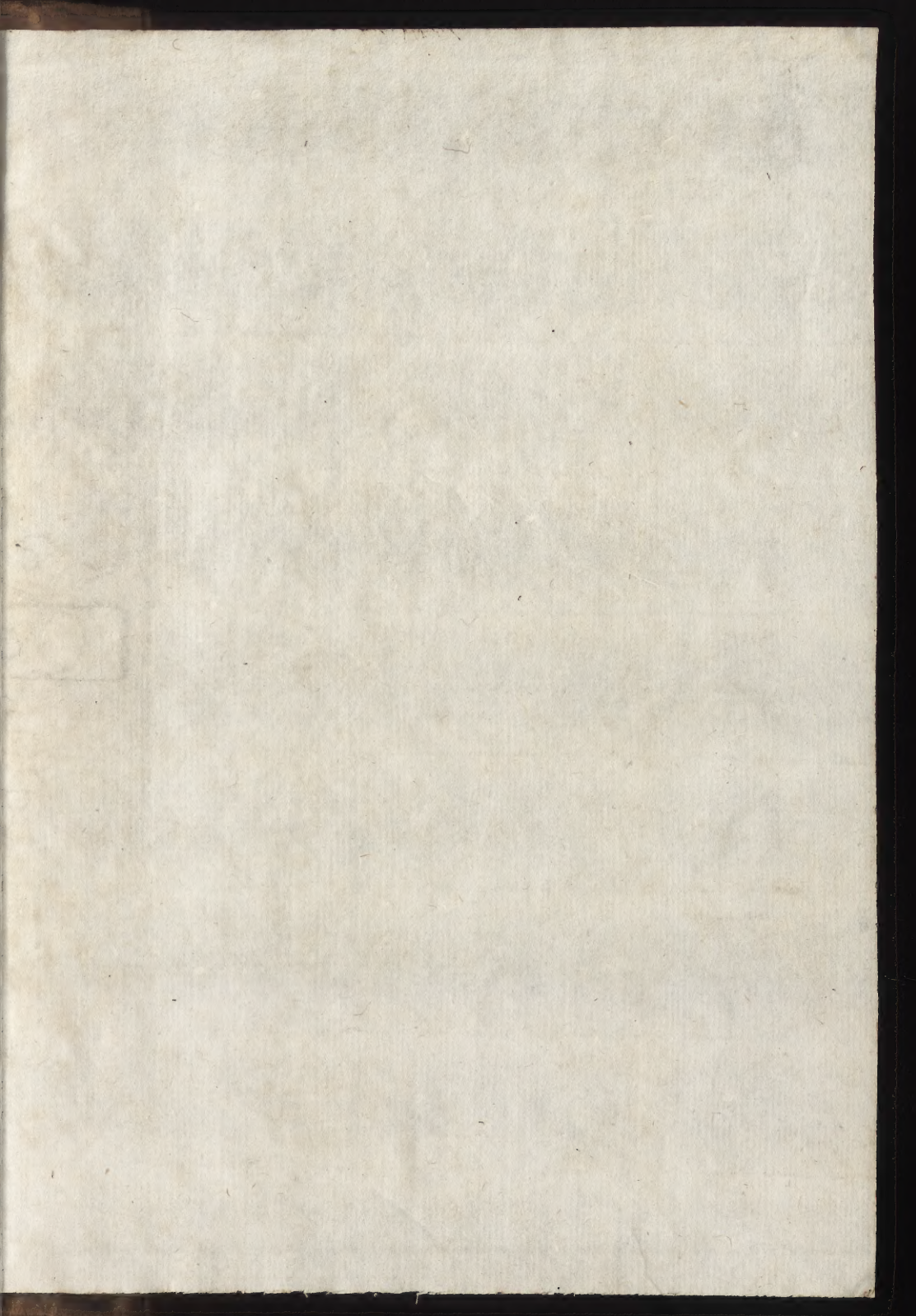
Saint André, S. Dominique, &c.		Sitifi	5
Rio André, Dominique, &c.		Sofala	65. & 66
ainsi des autres.		Soleil	6. & 69
Salathos	81	Sonho	69
Salé	7.9.32. & 105	Soufos	90
Salout	122	Spiritu Sancto	64. & 138
Samen	128	S. Struthophagi	120
Sana	136	Suaquen	50. & 51
Sangle. Cité	24	Subur	5
Sarandib	55	Sueiro da Costa	82
S Salvador	69. & 70	Sues	109
Santaren	86	Sufgamo	128
Sargaffo	96	Summataffe	9
Sat	128	Sus	104. & 105
Sauvage	114	St. Suzanne	62
Scanderia	34	Syene	32. & 33
Scebera, M.	24	T Abac	60
Scheftiva	108	T Table-Bay	65
Sciathis	31	Tacapa	5
Scorbut	65. & 77	Tafilet	104. 105. & 108
S Sebastien	56	Tafou	88
Sebennitus	31	Takorari	83
Sebri	120	Tandt-Kuft	83
Secafes	59	Tanger	7. & 8
Sek	96. & 97	Tanis	31
Selta. Saghed	137	Tapofi	31
Sené	135	Tapoule	56
Senega	90	Targa	100
Serpens	139	Tava	32
Sestre	82	Tef	135
Set	128	Tegorarim	104. 105. & 108
Seville	115	Tegre	128
Sevou	106	Teneriffe	114. & 116
Seuva	128	Tentyra	32
Siega	5	Terra de Guda	56
Sierra Liona	82. & 83	Tesset	104. & 105
Sierra de Spiritu Sancto	69	Teffour	104
Singes	92	Tetragone	66
Sira	122	Thala	80
Sirangæ	81	Thebais	31
Sirbonis	31	Thebe	32
		The.	

# T A B L E.

Themain	105	Volta	82
Theon-Ochema	121	Volubilis	5
This	32	Vostani	33
Themuis	32	Vouberatan	113
Tholanhare	56	Wagara	130
Thomas	74. 75	walchuog'es	63
Tigra	128	Walaka	129
Tigrai	227	Walkajet	130
Tigremahon	127	Warvich	63
Tingis	5	Wed	128
Tirut	127	X Aoa	129
Tombut	91. & 93	X Xat	129
Tonkoua	131	Xoa	127. & 129
Tonnerre	56	Xois	32
Tortuës	62. 79	Y Eux du Nil	133
Toüet	104. & 108	Y Yvoire	82
Toumaicrest	108		
Triaconta Schoenum	120	Z	Z
Tripoli	7. 18. 104	Z Aara	3. 99
Tristan de Cunha	56	Zaët	138
Trogloditi	120	Pays des Zafes	56
Trogloditique	49	Zaflan	3
Tuban	106	Zagayes	61
Tunis	7. 16. 108	Zaire	69
Turcoples	27	Zanhaga	100
Turbé	35	Zanharre	61
Turbées	37	Zamber	138
Tuferta	104. 108	Zanfara	90
Tzagedea	V 129	Zanguebar	3
V Aby.	138	Zeb	104
V Valette, Cité	24	Zegzeg	90. & 93
Vangue	127	Zegelmeisse	104. 105
Varal	41	Zeibf	104
Vasconfel	74	Zet	127. 129
Vasque Gama	52. 65	Zeu	122
Vent. <i>vei</i> Grains		Zigide	122
Verra	114	Zingue	89
S. Vincent	56. 97	Zocotora	3. & 54
Vingagora	56	Zofala	66
Voadziri	58	Zog	50
Vohistbanh	56	Zuenziga	100

F I N.

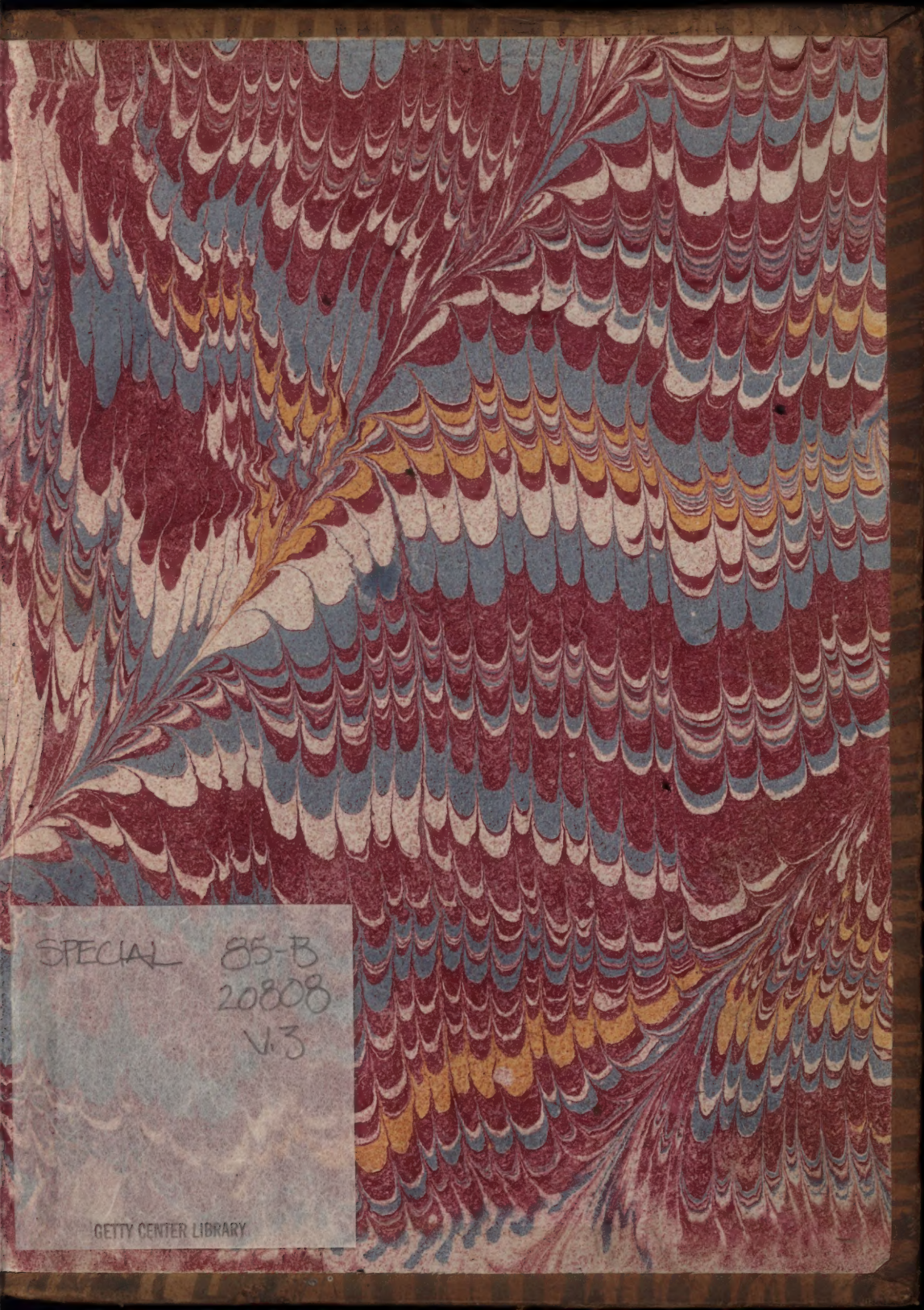




# T A B L E

Thermin	189	Yola	21
Theron Ochena	221	Yohanna	22
Ther	23	Yohanna	23
Thermin	34	Yohanna	24
Thermin	19	Yohanna	25
Thermin	74-75	Yohanna	26
Ther	123	Yohanna	27
Ther	171	Yohanna	28
Thermin	189	Yohanna	29
Ther	1	Yohanna	30
Ther	187	X	31
Thermin	24, 25	X	32
Thermin	113	X	33
Thermin	15	X	34
Thermin	113	X	35
Ther	21, 22	X	36
Ther	204, 210	X	37
Thermin	108	X	38
Thermin Schmitt	110	X	39
Ther	7, 7, 7	X	40
Thermin	113	X	41
Thermin	113	X	42
Thermin	113	X	43
Thermin	113	X	44
Thermin	113	X	45
Thermin	113	X	46
Thermin	113	X	47
Thermin	113	X	48
Thermin	113	X	49
Thermin	113	X	50
Thermin	113	X	51
Thermin	113	X	52
Thermin	113	X	53
Thermin	113	X	54
Thermin	113	X	55
Thermin	113	X	56
Thermin	113	X	57
Thermin	113	X	58
Thermin	113	X	59
Thermin	113	X	60
Thermin	113	X	61
Thermin	113	X	62
Thermin	113	X	63
Thermin	113	X	64
Thermin	113	X	65
Thermin	113	X	66
Thermin	113	X	67
Thermin	113	X	68
Thermin	113	X	69
Thermin	113	X	70
Thermin	113	X	71
Thermin	113	X	72
Thermin	113	X	73
Thermin	113	X	74
Thermin	113	X	75
Thermin	113	X	76
Thermin	113	X	77
Thermin	113	X	78
Thermin	113	X	79
Thermin	113	X	80
Thermin	113	X	81
Thermin	113	X	82
Thermin	113	X	83
Thermin	113	X	84
Thermin	113	X	85
Thermin	113	X	86
Thermin	113	X	87
Thermin	113	X	88
Thermin	113	X	89
Thermin	113	X	90
Thermin	113	X	91
Thermin	113	X	92
Thermin	113	X	93
Thermin	113	X	94
Thermin	113	X	95
Thermin	113	X	96
Thermin	113	X	97
Thermin	113	X	98
Thermin	113	X	99
Thermin	113	X	100





SPECIAL 85-B  
20808  
V.3

GETTY CENTER LIBRARY



